Readers, Sanctity, and History in Early Modern Spain
Pedro de Ribadeneyra, the *Flos sanctorum*, and Catholic Community

by

Jonathan Edward Greenwood

A thesis submitted to the Faculty of Graduate and Postdoctoral Affairs in partial fulfillment of the requirements for the degree of

Master of Arts

in

History

Carleton University
Ottawa, Ontario

© 2011
Jonathan Edward Greenwood
NOTICE:

The author has granted a non-exclusive license allowing Library and Archives Canada to reproduce, publish, archive, preserve, conserve, communicate to the public by telecommunication or on the Internet, loan, distribute and sell theses worldwide, for commercial or non-commercial purposes, in microform, paper, electronic and/or any other formats.

The author retains copyright ownership and moral rights in this thesis. Neither the thesis nor substantial extracts from it may be printed or otherwise reproduced without the author's permission.

In compliance with the Canadian Privacy Act some supporting forms may have been removed from this thesis.

While these forms may be included in the document page count, their removal does not represent any loss of content from the thesis.

AVIS:

L’auteur a accordé une licence non exclusive permettant à la Bibliothèque et Archives Canada de reproduire, publier, archiver, sauvegarder, conserver, transmettre au public par télécommunication ou par l'Internet, prêter, distribuer et vendre des thèses partout dans le monde, à des fins commerciales ou autres, sur support microforme, papier, électronique et/ou autres formats.

L’auteur conserve la propriété du droit d’auteur et des droits moraux qui protègent cette thèse. Ni la thèse ni des extraits substantiels de celle-ci ne doivent être imprimés ou autrement reproduits sans son autorisation.

Conformément à la loi canadienne sur la protection de la vie privée, quelques formulaires secondaires ont été enlevés de cette thèse.

Bien que ces formulaires aient inclus dans la pagination, il n’y aura aucun contenu manquant.
The Department of History recommends to the Faculty of Graduate and Postdoctoral Affairs acceptance of the thesis

Readers, Sanctity, and History in Early Modern Spain Pedro de Ribadeneyra, the *Flos sanctorum*, and Catholic Community

submitted by


in partial fulfilment of the requirements for the degree of Master of Arts

Paul Nelles, Thesis Supervisor

Dominique Marshall, Chair, Department of History

Carleton University

20 September 2011
ABSTRACT

In early modern Spain and amongst Jesuits, the names Lutheran, Calvinist, and Anglican were synonymous with heresy. This thesis focuses on the Jesuit Pedro de Ribadeneyra (1527-1611) and his vernacular compilation of saints’ lives the *Flos sanctorum* (Flower of the Saints) in late sixteenth and early seventeenth-century Spain. While the theologies between confessions changed extensively, each drew religious inspiration and solace from reading the lives of exemplars immersed in their respective confessional discourses. While Catholicism maintained the cult and the lives of saints in devotion, Catholics toiled to make hagiography into a collection of genres fit for official veneration. Extant since the early church, hagiography was a collection of literary genres about saints, which included their lives, accounts of their relics and miracles, as well as liturgical readings about them. In the early modern era, these texts provided a representation of the impact of print on religious life. Originally, early modern compilations of saints’ lives derived from the *Legenda aurea* (Golden Legend) by Jacobus de Voragine, which circulated broadly since the thirteenth century. By the sixteenth-century and especially after the Protestant Reformation, readers distrusted the lives found in the *Legenda aurea*. The *Flos sanctorum* revealed the changing perceptions of sainthood and saints’ lives after the Council of Trent. Amongst Catholic hagiographers, Jesuits maintained a prominent position in this culture of reading, writing, and circulating saints’ lives. As the central figure of my thesis, Ribadeneyra operated in Madrid and compiled a collection of saints’ lives that corresponded with early modern Catholic discourse in the late-sixteenth and early-seventeenth centuries. His collection of saints’ lives, the *Flos sanctorum*, was exceptionally popular amongst early modern Catholic readers. Simon Ditchfield acknowledges that hagiography contains an ignored component of the histories of early modern science, religion, and politics. The exceptions to this trend are the works on early modern hagiography by Ditchfield, Alison Knowles Frazier, and David Collins. Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* scarcely appears in the historiography of early modern Catholicism or Spain. Meanwhile, the study of early modern life-writing has expanded to include fruitful discussions on the lives of Protestant reformers, present in the work of Irena Backus, James Michael Weiss, and Robert Kolb. This expansion, however, has not included the study of early modern Spanish or Catholic hagiography. Themes and approaches evident in the historiography of life-writing amongst Protestant confessions appear infrequently in discussions of early modern Catholicism or Spain. This study will examine the saints’ lives in Ribadeneyra’s *Flos sanctorum*, which provided narratives for early modern Catholics to assert a religious identity.
IN MEMORIAM

STEPHEN MICHAEL GREENWOOD

(1959-2010)
ACKNOWLEDGEMENTS

After combing through reader prologues, both modern and early modern, I hoped for some proficiency at acknowledging the efforts of others in this thesis before you. I first and foremost have to thank my supervisor, Paul Nelles, for his suggestion of this project, his time spent questioning my assumptions and evidence, as well as his subtle, but firm way of curbing my linguistic excesses. He is also responsible for introducing me to the engaging realm of early modern religion and the history of the book and guiding me through the Monumenta historica Societatis Iesu, while still an undergraduate. I must also extend my gratitude towards Marc Saurette for supporting this project and even reviewing my Latin translations. His fervour for medieval religious history is infectious, its insights have helped me throughout this thesis.

As well, I cannot forget the support that Jen Evans provided in my academic life paired with her encouraging publication and sparking an interest in all things visual (yes, even banknotes). For Dominique Marshall, I must praise for her tireless efforts at opening a dialogue amongst graduate students, at taking a keen curiosity in my work, as well as her help in acquiring funding. I also appreciate the assistance that Micheline White provided when I worked as her research assistant. Most important was her enthusiasm and the constant interest she took in my project. I also reserve gratitude for my new supervisor Richard L. Kagan for reading my thesis, offering constant advice, and suggesting monographs and articles to me.

I am also indebted to the staffs of numerous libraries, which includes the Thomas Fisher Rare Book Room at Toronto. I reserve a special mention for Christine Taylor at Carleton’s Inter-Library Loans Department and her ability to find even the most obscure
materials. Apart from the comedy of errors at St. Paul’s University’s Library about a ‘homeless guy’ amongst the Latin tomes (the one day I forgot to shave), their staff was courteous and always generous in their assistance. I cannot overlook the help of the Hispanic Society of America and the Biblioteca nacional de España for assisting me in getting digital and microfilm versions of early modern *Flos sanctorum* since I could not travel to New York and Madrid respectively.

I must also thank my other colleagues in the department for their brilliant discussions, consolation, and humour. In this, I single out Erin Bell, Ceilidhe Wynn, Emmanuel Hogg, and the litany of laughter surrounding room 437. I turned to my friends to help remember the world outside of academia. I must thank Justin Rivest, Kathryn Desplanque, Sarah and Johnny Wakim, and Nick Groen for their encouragement and patience, especially when I started to babble about saints. In particular, Justin’s knowledge of early modern Europe provoked connections and associations I scarcely had considered before. He also suggested I present my work in Chapel Hill, North Carolina, which was a great idea.

I have to thank my families, first the Greenwood-Olivet clan, here in Toronto, Ottawa, Portland, Texas, and Guatemala. Of course, I have to express thanks to my parents, Emilia Olivet-Rosal and Kim Greenwood, as well as my brothers Nery and William (he is only Guillermo on weekends). Without my parents, Ribadeneyra’s 1599 and the 1601 *Flos sanctorum* would have remained out of my reach. I am blessed for my grandmother Haydee Rossal-Paiz not only as an exemplar, but also as a continuous reminder of the world’s joys outside of books. I also dedicate this thesis to the memory of Uncle Bargoons who departed this past December. Furthermore, I have to include my
new family, the Summerfields, especially my parents-in-law, John and Virginia, who encourage the pursuit of reading and knowledge but also the appreciation of life and the outdoors. I cannot exclude other members of the Summerfield clan of the furry persuasion. They reminded me that stressing over this thesis was of little concern, especially if they did not receive pats or tummy rubs. So thank you Abby, Aspen, T-Bone, Katya, and Jack.

Finally, I have to thank my dearest Margaret. Without her companionship, her sustained belief in me, as well as her ability to make me recall what is important, I would have lacked the inspiration to finish my thesis. I also owe much to her, since her Christmas gift provided the microfilms of Villegas’s *Flos sanctorum* from Madrid. I am eternally grateful that fate, Paul’s historiography class, and Fernand Braudel brought us together. On a more personal matter, all I will say is *Laus Deo.*
# TABLE OF CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ABSTRACT</td>
<td>ii</td>
</tr>
<tr>
<td>ACKNOWLEDGEMENTS</td>
<td>iv</td>
</tr>
<tr>
<td>TABLE OF CONTENTS</td>
<td>vii</td>
</tr>
<tr>
<td>LIST OF FIGURES</td>
<td>ix</td>
</tr>
<tr>
<td>LIST OF APPENDICES</td>
<td>x</td>
</tr>
<tr>
<td>ABBREVIATIONS</td>
<td>xi</td>
</tr>
<tr>
<td>INTRODUCTION</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>CHAPTER 1: RIBADEXEYRA AND THE <em>FLOS SANCTORUM</em></td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>CHAPTER 2: ‘TOLLE, LEGE’ AND CATHOLIC COMMUNITY</td>
<td>81</td>
</tr>
<tr>
<td>Towards a History of Reading in Early Modern Spain</td>
<td>83</td>
</tr>
<tr>
<td>Reading Ribadeneyra and the <em>Flos sanctorum</em></td>
<td>94</td>
</tr>
<tr>
<td>Ribadeneyra as Reader</td>
<td>101</td>
</tr>
<tr>
<td>CHAPTER 3: THE SAINT AS EXEMPLAR IN EARLY MODERN CATHOLICISM</td>
<td>122</td>
</tr>
<tr>
<td>Catholicism and Saintly Imitation</td>
<td>125</td>
</tr>
<tr>
<td>The Society of Jesus and Saintly Imitation</td>
<td>128</td>
</tr>
<tr>
<td>Surius, Saints’ Lives, and Imitation</td>
<td>137</td>
</tr>
<tr>
<td>The Saint as Exemplar in Ribadeneyra’s <em>Flos Sanctorum</em></td>
<td>142</td>
</tr>
<tr>
<td>Ribadeneyra on the Founders Dominic and Francis of Assisi</td>
<td>142</td>
</tr>
<tr>
<td>Ribadeneyra on the Doctors Thomas Aquinas, Bonaventure, and Augustine</td>
<td>146</td>
</tr>
<tr>
<td>Ribadeneyra on the Apostles Peter, Paul, John, and James the Greater</td>
<td>153</td>
</tr>
<tr>
<td>Ribadeneyra on the Martyrs Sebastian, Justus and Pastor, as well as Stephen</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>CONCLUSION</td>
<td>164</td>
</tr>
</tbody>
</table>
LIST OF FIGURES

Figure 1: Political Map of Early Modern Spain ....................................................... 31

Figure 2: The Geography of Production of Ribadeneyra’s Works ......................... 38

Figure 3: Geography of Production of Castilian Flos Sanctorum not by Ribadeneyra
or by Villegas .............................................................................................................. 45

Figure 4: Geography of Production of Castilian Flos Sanctorum by Villegas and by
Ribadeneyra ............................................................................................................... 46

Figure 6: Various Flos Sanctorum ........................................................................... 48

Figure 7: Textual Geneologies of Flos sanctorum based on Appendices 6 and 7.... 118
LIST OF APPENDICES

APPENDIX 1: PRINTED FLOS SANCTORUM IN EARLY MODERN SPAIN... 170

1.1 Flos before Lippomano and Surius ........................................... 170

1.2 Flos influenced by Lippomano and Surius ................................. 172

APPENDIX 2: PRINTED WORKS OF PEDRO DE RIBADENEYRA .......... 179

APPENDIX 3: BOOKS PRINTED BY THE MADRIGAL PRINT HOUSE OF MADRID......................................................................................... 184

3.1 Pedro Madrigal Period: 1586-1594............................................. 184

3.2 Widow of Madrigal (Maria Rodriguez Rivalde) Period: 1595-1604 .... 192

APPENDIX 4: BOOKS BY THE SÁNCHEZ HOUSE OF MADRID........... 199

4.1 Pre-Valladolid Era (1590-1601).................................................. 199

4.2 Valladolid Era (1602-1606)......................................................... 207

4.2.1 Printed in Madrid ..................................................................... 207

4.2.2 Printed in Valladolid................................................................. 211

4.3 Post-Valladolid Era (1607-1611) .................................................. 215

APPENDIX 5: SAINTS OF VARIOUS FLOS SANCTORUM................. 219

APPENDIX 6: THE ANNOTATIONS FROM RIBADENEYRA’S FLOS SANCTORUM.............................................................................. 231

APPENDIX 7: THE ANNOTATIONS FROM VILLEGAS’S FLOS SANCTORUM .................................................................................... 244
ABBREVIATIONS


MHSI: Monumenta historica Societatis Iesu.

MLCT: Monumenta liturgica Concilii Tridentini.


INTRODUCTION

Saints in early modern Catholicism were exemplars of confession-based holiness and imitators of Christ’s life. They served as intercessors between the living and Christ in heaven. Saints emulated not only the sanctity of Christ, but that of other saints. Hagiographies allowed accessibility to the exceptional nature of saints. Extant since the early church, hagiography was a collection of literary genres about saints, which included their lives, accounts of their relics and miracles, and liturgical readings about them. In my thesis, I explore how the Society of Jesus in early modern Spain drew on hagiography to express a confessional identity in three ways: the imitation of saintly exemplars, the manufacture of genealogies of sanctity and texts, and the assembly of an orthodox community of readers. In particular, this thesis focuses on Pedro de Ribadeneyra (1527-1611) and his Castilian compilation of saints’ lives, the *Flos sanctorum* (*Flower of the Saints*), in late sixteenth and early seventeenth-century Spain. Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* provided a representation of the impact of print on religious life. His compilation, akin to most hagiographies, favoured the vernacular. Since the late-fifteenth century, when printing began in the Iberian Peninsula, printed hagiographies appeared predominately in either Castilian or Catalan. While Latin remained the official language

---

3 For example, of the hagiographies printed in Spain from 1450 to 1550, there are fourteen in Latin, whereas the remaining 118 are in the vernacular (Catalan, Valencian, and Castilian). D. de Courcelles, “Espagne de 1450 à 1550,” in *Hagiographies*, ed. Guy Philipart (Turnhout: Brepols, 1994), 1:156-71, 176. This trend continues past 1550, but José Aragüés Aldaz notes that despite these trends, Latin and vernacular hagiographical traditions shared a common heritage. The main problem is the exaggeration of ‘national’, instead of religious hagiography. José Aragüés Aldaz, “Tendencias y realizaciones en el
of the church after Trent, Catholic devotional literature by Jesuits opted to use local vernaculars.

Originally, early modern compilations of saints’ lives derived from the *Legenda aurea* (*Golden Legend*) by Jacobus de Voragine, which circulated broadly since the thirteenth century. By the sixteenth-century and especially after the Protestant Reformations, readers distrusted the lives found in the *Legenda aurea*. In this context, hagiographers renovated the collection of genres through authenticating sources and verifying information about saints’ lives. Hagiographical compilations also increasingly adhered to discourses built upon explicit statements of doctrine that shaped conduct. Hagiographies represented textually the ongoing doctrinal conflicts between Spanish parishes, religious orders, and the Roman Church in the late-sixteenth century. The *Flos sanctorum* revealed the changing perceptions of sainthood and saints’ lives after the Council of Trent. Amongst Catholic hagiographers, Jesuits maintained a prominent position in this culture of reading, writing, and circulating saints’ lives.

Ribadeneyra compiled a collection of saints’ lives that corresponded with early modern Catholic discourse in the late-sixteenth and early-seventeenth centuries. His collection of saints’ lives, the *Flos sanctorum*, was exceptionally popular amongst early modern Catholic readers. In my research, I have found that the accounts in the *Flos sanctorum* depicted a saint’s pious conduct through their refutation of heresy as well as their imitation of contemporaries and previous exemplars. The duplication of others’ behaviour resulted in cycles of piety associated with saints, which in turn gained legitimacy through their association with the apostolic church. In some cases, the

historical projection to include the early church established a genealogy of piety. Hagiography, as an expression of sacred history, provided legitimacy to these lineages of sanctity. I also believe that reading played an exceptional role in the formation of confession-specific behaviour through a process called observational emulation. Readers viewing the pages of the *Flos sanctorum* became witnesses to a saint’s virtues, akin to a person being in the presence of a holy person. For instance, Thomas Aquinas observed the lives of the Desert Fathers through reading John Cassian’s *Conferences*. Dominic as the founder of Aquinas’s religious order had done the same thing, indicative of a practice imitated by Thomas. At the same time, Aquinas was a spectator of piety through the interaction with his peer, Bonaventure. This practice first emerged in the apostolic church, evident in John the Evangelist who not only wrote the life of Christ but also was present during Christ’s ministries.

While neglected in the scholarship, hagiography provides insight into the cultural life of early modern Europe. For Simon Ditchfield, hagiography contains an ignored component of the histories of early modern science, religion, and politics. This sentiment is partially due to the extant historiography’s perception of saints’ lives as a distinctly medieval entity with no continuity into the sixteenth-century and onwards. The exceptions to this trend are the works on early modern hagiography by Ditchfield, Alison Knowles Frazier, and David Collins. Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* scarcely appears in

---

4 Simon Ditchfield, “Thinking with the Saints. Sanctity and Society in the Early Modern World,” *Critical Inquiry* 35, no. 3 (Spring 2009) 554 “There is thus a sense in which hagiography—understood in the broader definition that encompasses canonisation trial records—is a substantially unwritten chapter in the histories of early modern science, politics, and even religion itself (since hagiography has been seen until relatively recently as preeminently a medieval genre)” Ditchfield is one exception to the tendency to envision hagiography as only a medieval collection of genres. See also idem, Simon Ditchfield, *Liturgy, Sanctity, and History in Tridentine Italy* (Cambridge Cambridge University Press, 1995), especially 17-134, idem, “‘Historia magistra sanctitatis’? The Relationship between Historiography and Hagiography in Italy after the Council of Trent (1564–1742 ca.),” *Studies in Medieval and Renaissance History* 3, 3rd series
the historiography of early modern Catholicism or Spain. Mentions to Ribadeneyra are few and tend to list him as a precursor to the Bollandists. Starting in the early seventeenth century, the Bollandists quickly dwarfed Ribadeneyra’s hagiographical efforts through their monumental enterprise.5 Despite this eclipse, Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* was an incredibly popular work. This popularity demonstrates the continued interest in devotional literature amongst Catholics.6 It also reveals an unexpected affirmation of Catholic identity in the face of the Protestant onslaught on one of the traditional pillars of Christianity: saintliness and the nature of the sacred. Yet compilations of saints’ lives had a multitude of functions, they were calendars, behavioural handbooks, and historical narratives targeted to the broadest possible readership.7 Meanwhile, the study of early modern life-writing has expanded to include fruitful discussions on the lives of Protestant reformers, present in the work of Irena Backus, James Michael Weiss, and Robert Kolb.8

This expansion, however, has not included the study of early modern Spanish or Catholic hagiography. While the association between life-writing and confession-building has been made, this area of investigation also largely excludes early modern Spain and Catholicism. Themes and approaches evident in the historiography of life-writing amongst Protestant confessions appear infrequently in discussions of early modern Catholicism or Spain. Notable exceptions to this tendency include the scholarship

---


7 Ditchfield, *Liturgy*, 117-34.

of Jodi Bilinkoff and Federico Palomo. I hope that my thesis contributes to this underexplored field in early modern history.

For the purposes of comparison, two other compilers of *Flos sanctorum* printed in the vicinity of Madrid and Alcalá will also feature in this study: the Hieronymite Pedro de la Vega (1478-1541) and Ribadeneyra’s contemporary, Alonso de Villegas y Selvago (1534-1615). Prior to Ribadeneyra’s compilation, the Jesuit college in Madrid had collaborated with Villegas to print his *Flos*. The hagiographical basis of this exploration in early modern Madrid, however, will be the 1599, 1601, 1604, and 1609 editions of

---


10 DHEE s.v. R.M. Hornedo “Villegas, Alonso de”; OCSL s.v. “Villegas, Alonso de”; Aragués Aldaz, “Tendencias y realizaciones,” 512-13; Billy Bussell Thompson and John Walsh, “Old Spanish Manuscripts of Prose Lives of the Saints and their Affiliation. I: Compilation A (Gran Flos sanctorum),” *La Corónica* 15, no. 1 (1986-87): 20; José Martínez de la Escalera, “Casiano, el Cerrasenc y Pedro de la Vega OSH,” *Hispania sacra* 47, no. 96 (1995): 692 n. 27. Every *Flos sanctorum* printed in Spanish after 1500 features in Appendix 1: *Printed Flos sanctorum in Early Modern Spain*. Pedro de la Vega was a Hieronymite prior, originally from Burgos, who compiled the *Flos* and a chronicle of the Hieronymites. Villegas was a hagiographer of equal stature to Ribadeneyra and both originated from Toledo. While Ribadeneyra was member of a religious order, Villegas was a lay hagiographer.

Various printers produced editions of Vega’s *Flos sanctorum* between 1516 and 1580. I will use two editions in this study. The first is the complete collection: Pedro de la Vega, *Flos sanctorum: la vida de nuestro señor Jesu Christo y de su sanctissima madre y de los otros santos segun la orden de sus fiestas*, rev. Martín de Lilio (Alcalá de Henares: Juan Brocar, 1558). The second only contains the front-matter and the life of Christ: Pedro de la Vega, *Flos sanctorum: la vida de nuestro señor Jesu Christo y de su sanctissima madre y de los otros santos segun la orden de sus fiestas*, rev. Martín de Lilio (Alcalá de Henares: Andrés de Angulo, 1572). Both are revisions by the Franciscan Martín Lilio, who reportedly ‘corrected’ any of the heterodox components in the text.

Villegas’s collection began production the same year of Vega’s final printing. The work appeared in five volumes throughout Spain between 1580 and 1603. I mostly use the first Madrileno edition of 1588: Alfonso de Villegas y Selvago. *Flos sanctorum y historia general, de la vida y hechos de Jesu Christo, Dios y señor nuestro, y de todos los santos de que reza y hace fiesta la iglesia catholica conforme al brevario romano, reformado por decreto del sancto concilio Tridentino, junto con las vidas de los sanctos proprios de Espana, y de otros extravagantes* (Madrid: Pedro Madrigal, 1588). On occasion, I also consult the second part of Villegas’s *Flos*, which has the lives of only biblical saints: *Flos Sanctorum: segunda parte: y historia general en que se escreve la vida de la Virgen Sacratissima Madre de Dios, y Senhora Nuestra y las de los santos antiguos que fueron antes de la venida de nuestro salvador al mundo* (Alcalá de Henares: Andrés Sánchez de Ezpeleta, 1609).

Ribadeneyra’s *Flos sanctorum.* Ribadeneyra’s other writings will be employed to augment the findings from the *Flos sanctorum,* in particular, his correspondence and treatises.

Villegas and Ribadeneyra belonged to the post-Tridentine hagiographical tradition started by Luigi Lippomano (1500-1559) and Laurentius Surius (1522/3-1578). While historians portray the Bollandists as the initiators of exhaustively researched and critical hagiography, they also acknowledge the impact of Lippomano and Surius upon the collection of saints’ lives. Both Surius and Lippomano accumulated sacred biographies that promoted a distinctly Catholic conception of the sacred. Lippomano used his compilation to promote Catholic doctrine at the expense of Protestantism. Surius, meanwhile, integrated miracle stories into his redaction to encourage Catholics to believe in saintly intercession. As well, he rehabilitated the unbelievable and exaggerated

---

12 Pedro de Ribadeneyra, *Flos sanctorum, o libro de las vidas de los santos* (Madrid: Luis Sánchez, 1599); *idem,* *Segunda parte del Flos sanctorum, o Libro de las vidas de los santos* (Madrid: Luis Sánchez, 1601); *idem,* *Flos sanctorum, o, Libro de las vidas de los Santos, en el qual se contienen las vidas de Christo nuestro Señor y de todos los Santos de que reza la Iglesia Romana* (Madrid: Luis Sánchez, 1604); *idem,* *Segunda parte del Flos sanctorum, o libro de las vidas de los santos* (Madrid: Luis Sánchez, 1609). Eventually incorporated into the 1609 edition was a companion volume: *idem,* *Libro de vidas de santos que communmente llaman Extravagantes* (Madrid: Luis Sánchez, 1604).

13 Pedro de Ribadeneyra, *Confessiones, epistolae, ahaque scripta medita,* 2 vols., ed. Daniel Restrepo (Madrid: La editorial Ibérica, 1920-1923), MHSI 58 and 60. Other works by Ribadeneyra that I cite include Pedro de Ribadeneyra, *Historia ecclesiastica del scisma del Reyno de Inglaterra* (Antwerp: Christopher Plantin, 1588); *idem,* *Tratado de la tribulacion* (Alcalá: Juan Iñiguez de Lequerica, 1593); *idem,* *Tratado de la religion y virtudes que debe tener el Principe Christiano* (Madrid: Pedro Madrigal, 1595).

14 I could not consult the early modern edition of Surius, instead I used: Laurentius Surius, *Historiae seu vitae sanctorum juxta optimam colonensem editionem,* 13 vols (Turn Maretto, 1875-80). I will not focus on Lippomano extensively, but I do consult the three volumes of his compilations of saints’ lives: Luigi Lippomano, *Sanctorum priscorum partum vitae numero centum sexagintatres, per gravissimos et probatissimos auctores conscriptae* (Venice: Segno della Speranza, 1551); *idem,* *Secundus tomus vitarum Sanctorum priscorum partum vitae numero ducentum et vigintiquinque, per gravissimos et probatissimos auctores conscriptae* (Venice: Segno della Speranza, 1553); *idem,* *Vitarum sanctorum priscorum partum per gravissimos auctores conscriptarum* (Venice: Segno della Speranza, 1554).

15 The following is a useful biography of Lippomano’s life found in a collection of documents when Lippomano was the Papal Nuncio to Poland: Henricus Damianus Wojtyska, “Introductio,” in *Acta nuntiarum Polonae* 3, 1, Aloisius Lippomano (1555-1557), ed Henricus Damianus Wojtyska (Rome: Institutum historicum polonicum Romae, 1993), i-XVII.
accounts in the *Legenda aurea* to rescue the legitimacy of saintly veneration. Their texts transformed the genre of hagiography, yet maintained a sense of continuity and tradition. To better establish Ribadeneyra’s place within this tradition, I will use Surius and to a lesser extent, Lippomano as they had transitioned hagiography from its late medieval tendencies. Surius and Lippomano went back to the sources to establish the veracity of a saint’s existence. Both Villegas and Ribadeneyra consulted the works of Surius and Lippomano in their compilations of saints’ lives.

Other early modern writings will illuminate Ribadeneyra’s context, such as foundational texts by Ignatius of Loyola and the Jesuit pedagogical manual, the *Ratio studiorum*. Every Jesuit, meanwhile, was familiar with the *Spiritual Exercises* and the *Constitutions*, respectively the guide to meditation and the order’s governing document.

---

16 There is a 1618 biography of Surius used for context “Vita reverendi eruditi religiosi et de ecclesia optime meriti Fr. Laurentus Suri” in Laurentius Surius, *Historiae seu vitae sanctorum* (Turin Manetto, 1875) 2 iii-xi. Surius noted his relationship with Lippomano in a letter to Cardinal Gabriele Paleotti. An abridged version of the letter appears here in “De ratone huus operis ac de historiarum sanctorum lectionis utihtate,” in Surius, *Historiae seu vitae sanctorum*, 1 vii-xi.

Surius wasted no time in discussing Lippomano. What follows is the letter’s first sentence “Ante annos non adeo multos, illustissime Cardimahs, vir immortalis memoria dignis, Aloisius Lipomanus, tum Veronensis Episcopus, aliquot Tomos edidit de Vitis Sanctorum sed confuse et absque certo ordine, quod ei tum primum hoc opus multi et sudoris et temporis suscipiens, non ita facile et promptum esset in menses distribuere Vitas, quas ex diversis auctoribus collegerat quamquam postea id in Simeone Metaphraste ab eo praestitum est” (1 vii). This letter has no date but a reasonable estimation is between 1572 to 1578 due to the reference of Gregory XIII (elected in 1572) at the letter’s conclusion and Surius’s death in 1578.


18 “Ratio atque institutio studiorum Societatis Iesu (1599),” in *Ratio atque institutio studiorum Societatis Iesu*, ed Ladislaus Lukacs (Rome Institucum Societatis Iesu, 1986) 355-454. MHSI 129. Earlier versions of the *Ratio studiorum* had existed since the 1580s.

19 Ignatius of Loyola, *Exercitia Spiritualia* eds Josephus Calverus and Candido de Dalmases (Rome Institutum Histoncum Societatis Iesu, 1969) MHSI 100. I use the standard pagination for the four extant editions (Autographum, Versio vulgata, Versio prima a 1541, Versio prima a 1547). I use the Autographum, which is in Castilian, whereas the other editions are in Latin.

As for the *Constitutions* Ignatius of Loyola, *Constitutiones Societatis Iesu* (Rome Monumenta Historica Societatis Iesu, 1936) MHSI 64. The text used is the Castilian 1594 edition based on Ignatius’s original handwritten document. Whenever necessary, I have consulted the following translation Ignatius of Loyola, *The Constitutions of the Society of Jesus*, trans George G. Ganss (St Louis Institute of Jesuit Sources, 1970).
The Regulae also provided guidance for Jesuits, but was not a traditional religious rule. Jesuits also attempted to imitate the life of Ignatius, the Society’s founder and guiding light, through reading works attributed to him that circulated in manuscript. Ribadeneyra’s Vita Ignatii amalgamated and supplemented these texts into one printed volume. Conciliar texts familiar to Jesuits contained the doctrine of Trent such as the Canons and Decrees of the Council of Trent and the Catechism. An additional catechism by Jesuit Peter Canisius will localise the doctrine preached by the Society of Jesus. As well, everyday devotional works familiar to Ribadeneyra are important to this study. For instance, the Breviarium Romanum (1569) was an abridgement of the necessary readings for devotion. The Martyrologium Romanum (1584) included not only martyrs but also a comprehensive list of saints venerated in Catholicism and their feast days.

---

20 Regulae Societatis Jesu (Tarragona Felipe Mey, 1583) Different permutations of the Regulae have appeared since 1545 and 1546. I chose Felipe Mey’s edition since it was among the earliest printed Regulae in Spain (IB 10742-43, 10745-49). On the early publication history of the Regulae, see Jean-François Gilmont, Les écrits spirituels des premiers Jesuites (Rome Institutum Historicum Societatis Jesu, 1961), 82-87.


22 The Spiritual Diary is in Ignatius of Loyola, “Ephemeris S N Ignatii,” in Constitutiones Societatis Jesu (Rome Gregorian Pontifical University, 1934), 1 86-158 MHSI 63.

23 There are twelve volumes of Ignatius’s letters Ignatius of Loyola, Epistolae et instructiones, 12 vols (Madrid Gabriel Lopez del Horno, 1903-11) MHSI 22, 26, 28, 29, 31, 33, 34, 36, 37, 39, 40, and 42.

24 I will use a modern edition of his life of Ignatius Pedro de Ribadeneyra, Vita Ignatii Loyolae, ed Candido de Dalmasies (Rome Monumenta Historica Societatis Jesu, 1965) MHSI 93.

25 Canons and Decrees of the Council of Trent, trans HJ Schroeder (St Louis and London Herder Book Co, 1941), Catechism of the Council of Trent, trans J Donovan (Dublin W Folds and Son, 1829).

26 Peter Canisius, Opus catechisticum (Cologne Gervinus Calenius and descendents of Johann Quentelius, 1577).

27 Breviarium Romanum Editio princeps (1568), eds M Sodi and AM Triacca (Vatican City Libreria editrice vaticana, 1999) I have left out the Missale Romanum (1570) due to its considerable duplication of content from the Breviarum.

I will not discuss every saint in the *Flos sanctorum* extensively because of the compilation's large number of saints' lives.\(^{27}\) In this thesis, we will limit ourselves to a detailed examination of twelve saints. The small number will facilitate the study of numerous overlapping developments in early modern Catholicism. Examples include the recollection of the apostolic church and the changes to medieval saints' cults. I have used the following criteria in deciding which saints to include in this thesis: saints relevant to early modern Spaniards, saints of the apostolic church, and saints that feature in Jesuit writings. The twelve examined saints do not fit all of these criteria, but represent a broad cross-section of early modern saintliness.

Saints that appeared prominently in Spanish religious life required inclusion in a compilation of sacred biographies printed in Madrid. The students Justus and Pastor were among the many patron saints of Madrid and Alcalá. They underwent martyrdom in Alcalá during Diocletian's Great Prosecution.\(^{28}\) Spaniards also prayed to Sebastian, another martyr under Diocletian and a popular intercessor in Spain against plague and pestilence.\(^{29}\) James the Apostle, meanwhile, was the patron saint of Spain and the Reconquista's figurehead, known as the Moor Slayer.\(^{30}\) These three saints had local, popular, and national cults in early modern Spain. Ribadeneyra was aware of these traditions of veneration, given that he operated out of Madrid.

Many early modern religious movements wished a return to the apostolic life featured in the New Testament and the Fathers. These saints are important since they

\(^{27}\) The number of saints' lives in *Flos sanctorum* is inconsistent. On average, the redactions contain about two-hundred lives.


\(^{29}\) Ibid. 1:132-33.

\(^{30}\) Ibid. 7:196-98.
were the original imitators of Christ. The saintliness of New Testament figures provided a template for all subsequent saints. I opted to use Peter as the first pope and the founder of the Roman Church, Paul as Christianity’s pivotal theologian, John as both an apostle and an evangelist, as well as Stephen as a protomartyr.31 Other saints to consider are those that feature prominently in Jesuit writings appear as imitators of Christ or the apostolic church. Both Dominic and Francis of Assisi as founders of medieval religious orders exemplified the religious vocation for Ignatius and surface significantly in his Autobiography.32 The life of Christ inspired Dominic and Francis to their mendicant vocation. The Spiritual Exercises, meanwhile, mention Thomas Aquinas, Bonaventure, and Augustine for their contribution to theology.33 The mendicant saints are important due to the cycles of sanctity established between their founders and its recruits. While Thomas imitated Dominic’s life, Bonaventure did the same with Francis, both perpetuating a mendicant religiosity. The continuity of sainthood within a religious order was important to the Society’s efforts at integrating into Catholicism. Augustine’s presence is essential since he founded a religious community without a rule and he too imitated the apostolic church.

This thesis investigates early modern religious identity expression through a text-based community, more specifically, through the publication of saints’ lives. John O’Malley’s vision of ‘Early Modern Catholicism’ encourages the historian to take into account the many faces of religious change in the early modern world. O’Malley argues that the changes in Catholicism are too broad to be confined to entrenched concepts such

31 Ibid. 6: 224-34; 12: 204-6, 210-12.
32 Ibid. 8: 55-66 (Dominic); 10:17-26 (Francis of Assisi).
33 Ibid. 1: 194-200 (Thomas Aquinas); 7:111-14 (Bonaventure); 8: 279-88 (Augustine).
as Counter-Reformation and Catholic Reformation. While confessionalisation is an alluring explanation for the changes in early modern religion, it is not without its problems. Confessionalisation, a concept popularised by German historians, accounts for the ruptures in early modern Christendom through analysing the process of confession-building which occurred throughout Europe between the Peace of Augsburg (1555) and the Thirty Years’ War (1618-1648). Explicit statements of doctrine, paired with the support of political rulers, defined these confessions, whether Calvinist, Lutheran, or Catholic.

For one, confessionalisation has a top-down partiality, focussing on the interactions of monarchs, reformers, and church leaders. Instead of explorations of the social dynamics of religion, quite often historians have preferred to examine the ‘great men’ of religious history.

Another problem with the confessionalisation thesis is its model-based reductionism, which reveals an inability to depict the continuities between Christendom

34 Growing out of the historiography in the nineteenth-century, historians of the Counter-Reformation and the Catholic Reformation based their interpretations on confessional and ideological lines. Protestant historians used Counter-Reformation to suggest the church as a reactionary institution unable to reform itself without the provocation of the Protestant reformers. Catholic historians countered with Catholic Reformation to describe a church working to reform religious life prior to Luther and continuing the practice afterwards. Hubert Jedin in the early twentieth century suggested that the Roman church experienced both simultaneously. Jedin suggested that this period was a ‘Catholic Reformation and/or Counter-Reformation.’ Please see Hubert Jedin, “Catholic Reformation or Counter Reformation?” in *The Counter-Reformation The Essential Readings*, ed. David M Luebke (Malden, MA Blackwell, 1999), 19-45.


and confessions. Instead of investigating the differences between confessions, the confessionalization thesis encourages the study of different religious entities as interchangeable groups depriving them of any distinction.\textsuperscript{36} The problems of focusing on the ‘great men’ and the reductionism are symptomatic of the ‘strong theory of confessionalization’. The ‘weak’ version emphasizes the rivalry between confessions and their formation of barricades around themselves. While the ‘strong’ overemphasizes the similarities between confessions, the ‘weak’ fixates on differences exclusively. As O’Malley suggested, ‘Early Modern Catholicism’ complements the confessionalisation thesis rather than refutes it. O’Malley’s notion enables the incorporation of popular religion, continuities in Christianity before and after the reformations, as well as accounting for the cultural detritus of twentieth-century historians of early modern religion.\textsuperscript{37} Moreover, Thomas Kaufmann’s concept of ‘confessional cultures’ is useful since it explores how confessional churches contributed to the social and cultural life of its members. The idea of ‘confessional cultures’ also acknowledges the diversity of religious experience, instead of its uniformity, a problem which frequently plagued studies that adopted the confessionalisation thesis.\textsuperscript{38}

Another legacy of the historiography is the assumption that Spanish clergy were either progressive humanists who embodied a protomodernity or small-minded scholastics who challenged the humanists. This generalization featured prominently in Marcel Bataillon’s study of Erasmus’s overarching influence in sixteenth-century

\textsuperscript{36} Benedict, 311-13.


\textsuperscript{38} Lotz-Heumann, 144-45. Contrast with R. Hsia, 89-121.
Spanish religiosity. Bataillon argues that the works of Erasmus galvanised early modern Spanish religion, creating a clergy that defined themselves according to their support or disapproval of Erasmus’s ideas.\(^{39}\) The conception of the Spanish clergy as a monolithic entity oversimplifies and distorts the multifarious nature of priests in early modern Spain. As Lu Ann Homza has shown, clergy used whichever means they had at their disposal to make theological judgements and frequently lacked ideological consistency and drifted between tradition and innovation, Scholasticism and humanism.\(^{40}\) While Ribadeneyra was not directly part of this intellectual culture, its influence is evident in his diverse use of ancient, medieval, and contemporary sources. Thomistic Scholasticism was as important to Ribadeneyra as the humanist veneration of antiquity. Homza’s conceptions are also suggestive of the clashes and contrasts in the reading habits of early modern Catholics.

Catholics forged an ‘imagined community of readers’ in this period involving readers and hearers of devotional texts. This concept draws upon Roger Chartier’s notion of ‘reading/interpretive communities’, Brian Stock’s ‘textual communities’, and Benedict Anderson’s notion of ‘imagined communities’. Anderson probes the role of print media in the development of national identities through the dispersal of vernacular texts.\(^{41}\) This idea can be nuanced to include Chartier’s conception of assembled readers engaged in the


interpretation of texts. As well, Stock’s notion of ‘textual communities’ explores the roles of individuals who have mastered a text and then use it to change a group’s practices and beliefs. These texts acted as the pathways to religious perfection. The ‘textual community’ through its use of precedent and literacy caused conflict with the world that existed outside of the text, whether through reform or heresy. In much the same way that print media shaped national identities in the modern period, these communities of readers asserted a religious identity through their interaction with texts written in the specific languages of confessional discourse. Within this context of a nascent ‘Early Modern Catholicism’, the *Flos sanctorum* and other texts expressed Catholic identity after Trent. As such, these compilations are a useful tool with which to assess the transformation of Catholicism and sainthood after the Council of Trent.

The works of Michel de Certeau, Robert Darnton, Margit Frenk, and Fernando Bouza have informed my conceptions of reading and its place within communication networks. Certeau discusses the appropriation process of reading, akin to poaching or hunting for fragments of text. Darnton, meanwhile, focuses more on solitary and silent readers. He also refutes the traditional interpretation of early modern reading as a transition from intensive to extensive reading. In fact, he reveals how both coexisted in

---


eighteenth-century France. Frenk explores the auditory component of reading. Reading is a diverse practice, done alone, in silence, aloud, or in groups. The hearer of a text is an equal participant as the reader in communication cultures. Frenk’s argument is particularly relevant when discussing the Jesuits due to the society’s preoccupation with reading and preaching. Fernando Bouza combines the above approaches to explore how early modern Spaniards heard, saw, and read: these practices formed a hybrid means of dissemination and the acquisition of ideas and knowledge. An example of how the Jesuits amalgamated reading and hearing can be found in the Spiritual Exercises. The exercitant initially completed the examen (a spiritual review of the conscience) alone and meditated daily on religious things. The spiritual director dictated and gave orally to the exercitant daily exercises, relevant Bible passages, and other pious texts, such as saints’ lives. That day’s items provided the material for the exercitant’s meditation. While the director did not read out the Spiritual Exercises, it encouraged a communal identity through the appropriation of a text. As such, reading had the potential to influence Catholic conduct, a particularly important aspect of ‘Early Modern Catholicism’. In the creation of early modern confessions, authorities became involved in the daily lives of people. An example of this social disciplining of Catholic reading habits was Inquisitional censorship of the book trade. Social discipline, however, emerged in devotional texts, such as catechisms, which provided the members of a confession with

---

46 Margit Frenk, “Lectores y oidores La difusión oral de la literatura en el Siglo de Oro,” in Actas del VII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas (Rome: Bulzoni, 1982), 1 101-23
47 Fernando Bouza, Communication, Knowledge, and Memory in Early Modern Spain, trans Sonia López and Michael Agnew (Philadelphia University of Pennsylvania Press, 2004), 1-15
48 Ignatius, Exercitia Spiritualia, [1-20]
their doctrine and core beliefs. We will explore further early modern Catholic community by situating Ribadeneyra’s lives of saints in the historiography of the Society of Jesus, hagiography, and communication networks.

The Society of Jesus developed the practice of writing their own histories approximately a half-century after their foundation in 1540. Even into the twentieth-century, histories of the order did not deviate from this sixteenth-century model. For the most part, such works consisted of biographies of pivotal Jesuits and institutional accounts of the order, whether from its inception to the present or in a specific locale. Examinations of Jesuit cultural life, such as their involvement in early modern sciences, art, and spirituality, lacked rigour and had a notorious tendency to list names and little else. One exception in the history of Jesuit spirituality was the work of Pedro de Leturia in the mid-twentieth century, which analysed Ignatian spirituality within the cultural milieu of the period. Most relevant to this study is his examination of the influence of the Desert Fathers on Ignatius and the role of ascetic and mystical literature in Jesuit contemplation.

Recently, historians of the Society of Jesus have become increasingly interested in Jesuits’ contributions to early modern religious cultures. In the process, historians of the Society consider the plurality of their experiences, whether international missions, visual

---

51 John O’Malley, “The Historiography of the Society of Jesus,” in The Jesuits Cultures, Sciences, and the Arts, 1540-1773, eds John W O’Malley et al. (Toronto: University of Toronto Press, 1999), 4-18
culture, contributions to spirituality and political thought, or their involvement in communication networks. The diversity of current Jesuit research is evident in the recent essay collections on Jesuit contributions to arts, cultures, and sciences. I will explore a handful of themes related to the early modern Jesuits. As this thesis is a study of early modern communication networks, I will discuss the Jesuit missions and its epistolary practices, its visual culture, its intellectual culture that promoted the printing of books, as well as the religious and pedagogical culture of the Jesuit colleges.

While earlier institutional histories of the order had always considered Jesuit visual culture in a cursory manner, since the late-1990s, scholars have paid more attention to the Society’s use of visuality to inspire devotion. Two distinct themes underlie the current analysis of Jesuit visual culture. The first examines the changes to European Christianity during the sixteenth-century and the use of visual media to encourage the laity to worship, to legitimise Catholic practices, and to teach Catholic doctrine. While Calvinists destroyed images and Lutherans reluctantly used them for pedagogical aims, the Society employed images to encourage meditation and piety through first focusing on the external and then transitioning towards the internal. Thus, Jesuit visual culture depicted the early Christian martyrs as embodiments of a church battling heresy, drew connections between heresy and the plague, and created a sense of

---


54 The two essay collections in question are The Jesuits Cultures Sciences and the Arts 1540-1773, eds John W O’Malley et al (Toronto University of Toronto Press, 1999), The Jesuits II Cultures Sciences and the Arts 1540-1773, eds John W O’Malley et al (Toronto University of Toronto Press, 2006)

grandeur for the faithful and imparted core Catholic beliefs. Key themes included a continued devotion to Mary, the Holy Family, and especially the saints. At the same time, this visual impulse extended beyond church frescos and architecture as the same sensations are important to reading books and many forms of religious engagement, such as a sermon or a religious play.

The second theme in the current scholarship involves the Society’s use of images is its role in the overseas missions. One instance of this phenomenon is the iconography of Francis Xavier, the Jesuit missionary par excellence. Representations of Xavier in books and paintings not only promoted the cult of Francis to the indigenous laity who attended Jesuit churches, but it provided an example for members of the Society to follow. Locality did not impede the Society due to its ability to assimilate indigenous practices. Dissimilar from other religious orders, the Society excelled at negotiating between European Catholicism and localised beliefs, whether in Japan, China, India, or the Americas. These tendencies whether in Europe or abroad enabled the Society to do their missionary work, even when they lacked knowledge of the area’s indigenous languages. Images, akin to other pieces of material culture such as books, facilitated religious discourse, even if the intended audience had no knowledge of the language spoken to them.

The Jesuits, however, built their community on multimedia. Jesuits used various media in the creation of communication networks, especially as the Society expanded during Claudio Acquaviva’s tenure as Superior-General (1585-1615). Letters played vital roles as they provided Provincial and Superior-Generals accounts of the events in a locality. Jesuits wrote and sent these letters, initially, quarter-annually, and after 1573, annually. Letters when collected and then printed or circulated in manuscript also functioned as devotional works. Akin to saints’ lives, letters of Jesuit missionaries operated akin to manuals for living the ideal clerical life. Letters also embodied Jesuit communication networks that they formed in the early modern world. Just as letters relayed the news of a Jesuit mission, they also circulated within other locales to encourage other Jesuits.

Jesuits took advantage of these epistolary-based communication networks to disseminate printed works as well. In turn, bookstores and printers involved themselves in the Society’s culture of texts. Jesuit authors interacted with local printers to produce their books of catechism, biography, religious controversies, as well as revised and updated works of the Church Fathers. At the same time, they also made use of the order’s communicative framework to disperse and promulgate texts to read. Jesuit communication networks overlapped with other early modern arrangements, such as the Society’s involvement in client-patron relationships to have their works printed in the

---

60 An excellent study on one of the Society’s international missions, specifically India is: Ines G Županov, Missionary Tropics: The Catholic Frontier in India (16th and 17th Centuries) (Ann Arbor, MI: University of Michigan Press, 2005)


seventeenth century.

History and life-writing existed as two other important components of Jesuit culture. While the Society’s teaching of history had a definite humanist influence, evident in their use of Cicero and Vergil, the Jesuit historical orientation also influenced their missionary work. At the same time, lives of Jesuit leaders and missionaries travelled in the same communicative framework. Ribadeneyra wrote the lives of three Superior-Generals (Ignatius, Lainez, and Borgia), his own biography modelled on Augustine, and the life of a Toledan holy woman. Ribadeneyra was a life-writing Jesuit and a historian of the sacred through whom he inserted himself and his religious order into Catholic religious life. Ribadeneyra built upon Surius and Lippomano’s rehabilitation of sacred biographies and, as they had, refuted heresy and affirmed Catholic doctrine through the lives of saints. Ribadeneyra’s textual community encouraged reform of hagiography and the nature of sanctity in early modern Catholicism. While Villegas emerged from the same Surius-based tradition in hagiography, his impact failed to extend beyond Iberia. Ribadeneyra, meanwhile, composed a sacred history from antiquity to the present day through his saints’ lives. His importance is significant as preliminary results show at least seventy-four translations of his *Flos sanctorum* across Europe in the seventeenth and eighteenth centuries. In the same period, Spanish printers produced at least eighteen

---

65 Florence Hsia, 30-50.
editions. He was the single antecedent to the Bollandists’ hagiographical monolith through his sacred biographies. Ribadeneyra’s life-writing suggested the existence of a communication network comprised of saints’ lives circulating amongst early modern Catholics.

While biographies feature heavily in Jesuit spiritual life and communication networks, scholars have neglected hagiography. A major contributor to this problem is the embedded assumption of hagiographical ‘evolution’ from the amateur *Legenda aurea* to the professional and scientific *Acta sanctorum* of the Bollandists. The exceptions focus on hagiography in New France, in Italy, in Germany, and in Spain. While scholars traditionally have equated the lives of saints with hagiography, this conception required augmentation to “include biographical accounts of persons regarded as holy or exemplary in their own time, even if they were not formally canonized as saints.”

Hagiography exists alongside broader trends in early modern life-writing.

---

67 *BCJ*, 6: 1737-40, 1743-53. I generated additional results through the Karlsruhe Virtual Catalog. Each separate volume printed counts as an edition. Sommervogel lists the following translations of Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* printed throughout the seventeenth century (the number of editions appears in brackets): Castilian (ten), Flemish, German, Portuguese, Latin, and English (one each), French (forty-nine), Italian (nine). Sommervogel also notes the existence of Japanese (c. 1623) and Kaqchikel (c. 1619) editions. Kaqchikel is an indigenous Mesoamerican language part of the Mayan languages spoken by the eponymous people of central Guatemala. Herbert Rosweyde completed the Flemish translation of Ribadeneyra’s *Flos sanctorum*. Rosweyde began the hagiographical project that became the Bollandists, under Jean Bolland. By the 1640s, Castilian *Flos sanctorum* expanded to a third volume evident in their subsequent publication in three folio or six quatro volumes. Single lives produced in France appeared briefly in the late 1610s. In the eighteenth-century, meanwhile, I have found the following translations: Castilian (eight), Italian (ten), German (one), Flemish and French (two apiece).


Specifically, historians use the concept of ‘life-writing’ as an analytical tool for examining secular and religious lives, independent of confession. At its simplest, lives are narratives that recall and celebrate the conduct of its protagonist as well as relate the context to its reader, and can be biographical or autobiographical. Amongst the varieties of biographies, Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* continues medieval hagiographic traditions yet also echoes humanist collections of didactic lives. The medieval practice also included the lives of *beatit*, beatified but not canonized persons, as well as depictions of pious contemporaries. Protestants also turned to biography but instead of miracles and outwardly works, these lives focused on divine intervention and assistance, corresponding to theologies of grace and predestination. While early modern historians have neglected hagiography due to their perception of it as a relic of the Middle Ages, medieval conceptions of hagiography are useful to help contextualise the practice. Hagiography as sacred biographies sought to convey the resonances shared between saints and Christ. As well, saints in the hagiographies of late antiquity exemplified conduct that the texts’ readers imitated. These medieval ideas remained pertinent to the Society’s practice of ‘life-writing’.

---

71 For instance, on the relation between the lives male confessors wrote about their female penitents and its implications on gender, see Blinkoff, *Related Lives*. Beatification was one part of the process of canonisation to ensure that the holy man or woman in question corresponded with Church’s doctrine.


73 For example, the work of Fernando Baños Vallejo on saints’ lives in medieval Spain was helpful to my understandings of the collections of genres, his more recent monograph builds upon his earlier research Fernando Baños Vallejo, *La hagiografía como genero literario en la Edad Media* (Oviedo: Departamento de Filología Española, 1989), *idem*, *Las vidas de santos en la literatura medieval española* (Madrid: Ediciones del Laberinto, 2003)


75 Peter Brown, “The Saint as Exemplar in Late Antiquity,” *Representations* 2 (1983) 1-25. A work that ties in these exemplars into early modern preaching is Jose Aragues Aldaz, *Deus concionator*
The same concern is applicable to the matter of genre, since lives encompass not only biographies, but also autobiographies.\textsuperscript{76} There is a rich scholarly literature, especially from literary studies, on early modern religious autobiography and its involvement in the construction of the self and its negotiation of gender and religious identities.\textsuperscript{77} While identity formation is a discernible part of studies on autobiography, only Bilinkoff’s \textit{Related Lives} that focuses on the contribution of sacred biography to conceptions of community in the early modern Spain. In early modern England, Anne Dillon explores hagiography’s role in religious identity expression through the English martyr Margaret Clitheroe.\textsuperscript{78}

Hagiography is also associated with the study of early modern writing of history. Following Michel de Certeau, individual or compilations of saints’ lives are texts preoccupied with time, place, as well as the discourse of ‘virtues’. Hagiography as form of history provides longevity and precedent for a community’s behaviours and actions. At the same time, these texts suggest a network for their dispersal regardless of format. Hagiographies function to perpetuate a religious collective memory and universal past to maintain the existence of a Catholic community, especially when it fights against

\textit{Mundo predicado y retorica del examplum en los Siglos de Oro} (Amsterdam and Atlanta, GA: Rodopi, 1999).


\textsuperscript{78} Anne Dillon, \textit{The Construction of Martyrdom in the English Catholic Community, 1535-1603} (Aldershot: Ashgate, 2002)
competing ideologies and virtue-based discourses found in other confessions. Saints’ lives operate in the same sphere as works of history and liturgy, which sought to legitimise traditions and organise time. Catholics saw such ‘lives’ as spiritually edifying works as well as histories, whether the saints’ lives in Ribadeneyra’s *Flos sanctorum*, or readings in the *Breviary* and the *Martyrology*.

Jesuits created and used communication networks to disperse texts to inspire piety and to offer religious instruction to Jesuits and lay Catholics alike. There has been a good deal of work, which explores the diffusion of books across regional and national boundaries. For instance, Clive Griffin investigates the transmission of Protestant ideas into Spain amongst French itinerant print-workers through Inquisitorial documentation. Scholars have also examined the Protestant Reformation and its relationship to nationalised print cultures. Yet they attempt to locate the underlying similarities and distinctions between a transnational religious phenomenon and its substantiation in local contexts. Distribution networks of texts included other media than print. As evident in the Society’s use of handwritten as well as printed media, these networks overlapped and could share the same intermediaries. Yet they did not behave as co-dependents, since these epistolary cultures had existed long before the arrival of print. In his work on early

---

79. Michel de Certeau, *The Writing of History*, trans. Tom Conley (New York: Columbia University Press, 1988), 269-83, especially 272. “The Life of a Saint is inscribed within the life of a group, either a church or a community. The text also implies a network of supports (oral transmission, manuscripts, or printed works). The Life of a Saint connects two apparently contrary movements. It assures a distance with respects to origins (a long-established community is distinguished from its past through the deviation that the very representation of the past constitutes). But furthermore, its return to origins allows unity to be re-established at a time when the group, through its development, runs the risk of being dispersed.”

80. See Ditchfield, *Liturgy*, *idem*, “Historia magistra sanctitatis?” Ditchfield notes the importance of seeing the considerable overlap between history and hagiography, a division ignored by nineteenth-century historians.


modern Spain, Bouza investigates the persistence of handwritten communication cultures. Bouza explores the negotiation of media amongst early modern Spaniards, addressing print, written, and oral cultures. Another type of printed media, images, contributed to the spread of reformed and confessional ideologies and operated through oral cultures. The dissemination of books by printers and authors coexisted and employed other media networks to attract and to interact with readers.

Simultaneous to this process was the ordering of texts by authorities to create an ideal library for readers. Ecclesiastic authorities such as the Spanish Inquisition censored texts considered heretical to Catholic teaching. In fact, the Inquisition effectively controlled reading habits in early modern Spain. At the same time, there was a trend to fashion a “library without walls”, a collection of accumulated texts meant for reading. An example of this library includes Conrad Gesner’s accumulation of every Greek, Latin, and Hebrew text printed in his Bibliotheca universalis. While differing in purpose, the Jesuit Antonio Possevino’s Bibliotheca selecta was a concatenation of what Catholics

---

83 Fernando Bouza, Corre Manuscrito (Madrid: Marcial Pons, 2001).
84 See Bouza, Communication, 1-15, 39-56.
87 Chartier, Order of Books, 61-88.
88 Paul Nelles, “Reading and Memory in the Universal Library: Conrad Gesner and the Renaissance Book,” in Ars reminiscendi: Mind and Memory in Renaissance Culture, eds. Donald Beecher and Grant Williams (Toronto: Centre for Reformation and Renaissance Studies, 2009), 148-69.
ought to read that corresponded with the Society’s course of study. While distribution networks affected the availability of books, other structures affected the creation of libraries of permissible and forbidden texts.

Recent work on the history of reading provides some of book history’s most innovative investigations. Earlier works on early modern Spanish reading practices focussed mostly on the reading of secular literature and assumed that only the educated ever read. Scholarship has moved towards finding the greater literacy amongst early modern Spaniards as well as their affinity for devotional literature, evident in Inquisitional records. The central underlying problem of the history of reading is the greater care spent on the content rather than the process of the practice. This problematic assumption is evident in histories of the book based solely on libraries and booksellers’ inventories. Owners of books do not necessarily read them. In fact, people frequently borrow books or travel elsewhere to access them. At the same time, a persistent correlation made involves the assumption that people only read printed works, which is problematic due to the variety of early modern media, which incorporated

---

89 Luigi Balsamo, “How to Doctor a Bibliography Antonio Possevmo’s Practice,” in Church, Censorship, and Culture in Early Modern Italy, ed Gigiola Fragnito, trans Adrian Belton (Cambridge and New York: Cambridge University Press, 2004), 50-78
90 Maxime Chevalier, Lectura y lectores en la España de los siglos XVI y XVII (Madrid Turner, 1976); Philippe Berger, Libro y lectura en la Valencia del Renacimiento, 2 vols (Valencia, Edicions Alfons el Magnànum, 1987)
92 Robert Darnton, The Great Cat Massacre and Other Episodes in French Cultural History (New York: Vintage Books, 1985), 222 “To pass from the what to the how of reading is a difficult step.”
93 Bouza discusses this in Communication, 57-71 See also Trevor J Dadson, Libros, lectores y lecturas Estudios sobre bibliotecas particulares españolas del Siglo de Oro (Madrid. Arco/Libros, 1998), Dominique Julia, “Reading and the Counter-Reformation,” in A History of Reading in the West, eds Guglielmo Cavallo and Roger Chartier, trans Lydia S Cochrane (Amherst, MA University of Massachusetts Press, 1999), 238-68
reading practices of some kind. One solution to this dilemma is to examine the text as a visual artefact and explore how readers interacted with the text through investigating format, type, and illustrations. Another avenue for research involves the exploration of sites of reading and their appearance in culturally relevant contexts.

This study will examine the saints’ lives in Ribadeneyra’s *Flos sanctorum*, which provided narratives for early modern Catholics to assert a religious identity. Within this imagined religious community articulating confessional rectitude, I have found a hagiographical writer promulgating readers into participating in the observational emulation of the saints in the *Flos sanctorum*. In Ribadeneyra’s conception, readers witnessed the piety featured in the text from which they appropriated the exemplary conduct of saints with the intent that they behaved as ideal Catholics. The social disciplining of Catholics through reading saints’ lives also perpetuated another facet of confessional identity, namely the validity of the Roman church by illustrating its continuous existence from the apostolic age to the contemporary era. These outcomes are indicative of Ribadeneyra’s participation in the Society’s culture of saints who manifested in various ways. Ribadeneyra promoted these objectives through his own reading evident in the implied genealogy of texts that suggested the existence of continuities between his age and that of the apostolic church. Ribadeneyra not only imitated the saints he read within the texts, but also the ones who wrote the same works.

This thesis examines Ribadeneyra’s transmission of a Catholic community through his *Flos sanctorum* in this midst of confessionalisation. How did hagiography

---

assert Catholicism as a new confession while maintaining its sense of tradition? How did his version of the saints depict exemplary pious conduct for early modern Catholics? How did these cycles of sanctity gain longevity? What books did Ribadeneyra read in his promulgation of a confessional community of readers? Ribadeneyra not only had to distance himself from Protestant life-writers, but also had to situate himself within Catholicism’s sacred history of which hagiography was part. In late-sixteenth century Spain, Ribadeneyra composed his *Flos sanctorum* in a place committed to the veneration of saints, to reading about their lives, and the refutation of any unorthodoxy. The first chapter examines the context that Ribadeneyra wrote his *Flos sanctorum* in early modern Madrid and Alcalá. While Ribadeneyra continued Lippomano and Surius’s hagiographical tradition, Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* augmented his predecessors by incorporating liturgical reforms into his saints’ lives. Ribadeneyra adjusted his *Flos sanctorum* so that it corresponded with Catholic practices apparent in the Gregorian calendar, the *Roman Breviary*, and the *Roman Martyrology*. Ribadeneyra concentrated his efforts on the entirety of Catholicism. Villegas and Ribadeneyra also included the lives of *extravagantes* in their *Flos sanctorum*. In particular, Ribadeneyra used the *extravagantes* for the promotion of local cults, beatified figures, as well as Jesuit exemplars. Ribadeneyra situated the Society within early modern Catholicism by integrating his order into hagiographies.

Chapter two explores Ribadeneyra’s printed marginalia in the *Flos sanctorum* that reveal the books he read as a Catholic historian. Ribadeneyra also made his reading habits clear in the prologues to his *Flos sanctorum* as well as in his other writings. For Ribadeneyra, Lippomano and Surius had initiated a new approach to hagiography, which
he actively continued. Ribadeneyra also acknowledged the influence of other contemporary sacred historians, such as Caesar Baronius and his *Annales ecclesiastici*. I found that Ribadeneyra constructed a Catholic community through reading about the confession’s tradition and legitimate connections with the apostolic church.

The practices of seeing exemplary conduct was evident amongst early modern Jesuits. Francis Xavier’s letters encouraged other Jesuits to become missionaries, while Ribadeneyra’s *Vita Ignatii* provided the pivotal virtues for every Jesuit. The final chapter explores the culture of observational emulation found in the Society and its relationship with reading. Texts became especially important after Xavier and Ignatius’s deaths, since their exemplary lives required observation through reading instead of simply seeing their conduct in person. The increased reliance on observational emulation through texts was also important in the Society’s age of rapid expansion under Superior-General Acquaviva. The number of Jesuits made it impossible to observe exemplars in action. Other facets of visual cultures in the Society of Jesus appeared in its performance of religious drama, its commissioning of frescos depicting saints, and its highly ornate Baroque churches, especially the order’s mother church in Rome, *Il Gesù*.

Ribadeneyra’s composition of hagiographies is one facet of the Society’s heavily visual culture. I have found that the composition of saints’ lives, however, also enabled Ribadeneyra to integrate the order into Catholicism considering the Jesuits’ relative recent appearance in early modern Christianity. He also adapted the genre to conform to the observational emulation in use by Jesuits. Ribadeneyra achieved this objective by following the practices of Lippomano and Surius. In the midst of the Council of Trent, Lippomano started the practice of gathering sacred biographies from their sources. Surius
continued Lippomano’s project but amended the work and removed any superfluous lives. Ribadeneyra began to write his life of Ignatius at approximately the same time that Surius worked on his hagiographical compilation. He also read Surius and Lippomano. Surius and Lippomano used their hagiographies as a proclamation of their Catholicism and as a refutation of Protestant heresy, something that resonated with Ribadeneyra. In his *Flos sanctorum*, Ribadeneyra situated himself within the Lippomano-Surius tradition of hagiography to continue an authentic compilation of glorified Catholic exemplars. To begin, we will explore who was Pedro de Ribadeneyra and how early modern Spain’s cultures of religious books and hagiography influenced and impacted Ribadeneyra.
Spain’s ecclesiastic geography had eight provinces: Santiago, Burgos, Toledo, Seville, Granada, Valencia, Zaragoza, and Tarragona. The metropole of each province shared its name with the province. Each province was then divided into dioceses with the archdiocese housing the province’s metropole. **Toledo:** All of New Castile and Murcia, most of Old Castile, north-eastern León (including Valladolid), Andalusia north of the Guadalquivir River, and western half of Asturias. Seat of the Primate of Spain. **Santiago:** Galicia, Estremadura, and the rest of León. **Seville:** The western half of Andalusia south of the Guadalquivir River. **Granada:** The eastern half of Andalusia south of the Guadalquivir River. **Burgos:** The eastern half of Asturias, northern Old Castile, the Basque Provinces, and Navarre. **Zaragoza:** Aragon and Ribagorza. **Tarragona:** Catalonia. **Valencia:** Valencia.
CHAPTER 1: RIBADENEYRA AND THE *FLOS SANCTORUM*

Ribadeneyra was a writer of sacred biographies shaped by late medieval hagiographical tradition as well as its transformation during the sixteenth century. The changes to hagiographies were part of emergent confessional discourses in the later sixteenth century. His later life in Madrid was an interaction with early modern Spain’s politics, its Catholicism, and its print culture. As well, his involvement in the Society of Jesus was also vital to understanding his work as a hagiographer and as an early modern Catholic, given that he spent seventy-one of his eighty-four years as a Jesuit. The aim of this chapter is to examine the context in which Ribadeneyra wrote and the way it influenced his contributions found in his hagiographical compilation, the *Flos sanctorum*.

Pedro Ortiz de Cisernos later renamed Pedro de Ribadeneyra, was born at the centre of Spanish religious life, Toledo. Ribadeneyra’s father, Álvaro Husillo Ortiz de Cisneros, died in Ribadeneyra’s youth.⁹⁵ His mother Catalina de Villalobos had a close relationship with her only son that only increased after the death of Ribadeneyra’s father. At a young age, he adopted the surname of his maternal grandmother, which derived from the town, Riba de Neira, in Galicia’s Lugo province. Ribadeneyra’s family were minor nobility in Toledo with access to the corridors of religious power in early modern Spain. Toledo was the metropole of the Archdiocese of Toledo, the seat of the Primate of Spain, a prestigious and powerful ecclesiastical office. The Archdiocese had authority over the majority of Castile and cities such as Madrid, Alcalá, Cuenca, and Valladolid.

---

⁹⁵ The subsequent biography of Ribadeneyra comes from numerous places: Bilinkoff, “Ribadeneyra,” 180-83; *DHEE* s.v. Eusebio Rey “Ribadeneyra, Pedro de”; *DHJC* s.v. M. Ruiz Jurado “Ribadeneira, Pedro de,” 4: 3345-46; *OCSL* s.v. “Rivadeneyra, Pedro de”. Specific episodes not mentioned in these accounts receive individual footnotes.
Due to Toledo’s preeminent place within the Church, a multitude of ecclesiastical luminaries frequented the city. When Cardinal Alessandro Farnese the grandson of Pope Paul III visited Toledo in 1539, Ribadeneyra seized the occasion to make an impression on Farnese. While in the papal legate’s palace where Farnese stayed, Ribadeneyra impersonated a palace page in order to get close to Farnese, since he wished to serve the cardinal. On the discovery of Ribadeneyra’s gambit, Farnese offered Ribadeneyra passage to Rome as well as education there since the child’s brazenness had impressed him. Once in Rome, Ribadeneyra received a top-rate education while working as Farnese’s page. Ribadeneyra’s life changed in 1540, when he decided to abandon his position. Fearful of the consequences for his delinquency, he found asylum with Ignatius and his companions. At this time, Ignatius and others were in Rome petitioning Paul III to recognise the Society of Jesus. Drawn towards the Jesuit spiritual life, Ribadeneyra decided to stay with the Jesuits. Ignatius admitted him into the order shortly thereafter, although Ribadeneyra was only fourteen. The relationship between Ribadeneyra and Ignatius was close and continued until Ignatius’s death in 1556.

As a Jesuit, there were four distinct periods in Ribadeneyra’s life. The first was his time spent in Italy after his admission into the order. Until 1548, he travelled between Padua, Rome, and Venice. Though Rome was the administrative centre of the Society, Ribadeneyra was educated in Padua. In 1548, he received an appointment in rhetoric at

---

96 O’Malley, First, 36.
the Jesuit College in Palermo. By July 1553, Ribadeneyra was back in Rome where he stayed until 1555. In that year, Ignatius sent Ribadeneyra on a mission to the Spanish Netherlands and Cologne to elucidate the Society's rule the *Constitutions* to the Jesuit houses there. The year 1555 marked the next period of his life, spent mostly in the Low Countries. With the exception of time spent in England during the reigns of Mary I and Elizabeth I, Ribadeneyra continued to travel between Rome and the Spanish Netherlands until 1560.

As Ribadeneyra wandered across Europe, his reputation as a preacher increased. In 1560, Superior General Diego Lainez made Ribadeneyra the Provincial General of Tuscany, which initiated the third period in Ribadeneyra's career as a Jesuit: his return to Italy. During this time, Ribadeneyra travelled throughout northern Italy and to Rome. By October 1561, Lainez transferred Ribadeneyra to Sicily with a lengthy stopover in Naples. His time in Sicily lasted until 1565, when the order recalled him to Rome. His recall coincided with Lainez's death and Francis Borgia's appointment as Superior-General. He stayed in Rome from July 1565 to February 1566. And until 1570,
Ribadeneyra wandered between northern Italy and Rome. Soon after the election of the fourth Superior General Everard Mercurian, Ribadeneyra returned to Spain due to failing health. This move from Italy to Spain signalled the final period in his active life based in Spain. Between 1574 and 1577, Ribadeneyra traveled within Spain. After April 1577, he remained in Toledo, with only a short trip to Jesús del Monte. Unhappy about his exile from Italy, he constantly petitioned Mercurian to return there; however, the order's officials ignored Ribadeneyra's requests. Ribadeneyra eventually moved to Madrid in 1583. Other than the occasional trip to Alcalá, he stayed in Madrid until his death in 1611.

The decision to stay in Madrid enabled Ribadeneyra’s writing career to continue and to expand. This vocation began in the late 1560s when General Francis Borgia commissioned Ribadeneyra to compose a life of Ignatius, as the Society required an official biography of their founder. At the same time, Borgia requested the removal of Ignatius’s *Autobiography* from circulation since Borgia considered it inappropriate for popular consumption. The *Autobiography* had only circulated as a manuscript, with additions and corrections to it by Ignatius’s scribe Luis Gonçalves da Cámara and the Society’s administrative muscle, Jeronimo Nadal. While unspecified, Borgia’s motivations might have been similar to Teresa of Ávila’s desire to have the Discalced Carmelites’ *Rules and Constitutions* printed. Borgia, akin to Teresa, could have disliked

---

105 Ibid. 1:603-724. Places he travelled to include Florence, Siena, Brescia, Padua, Venice, Ferrara, Bologna, Modena, Parma, and Milan.
106 There are no extant letters between 1570 and 1574.
107 Ibid. 1: 724-56. He traveled between Barcelona, Madrid, Toledo (his hometown), Segovia, Seville, and Córdoba.
109 Ibid. 2: 38-254. His correspondence declines in frequency after 1589.
the fluidity of these circulating manuscripts as well as the arbitrary omissions and additions to these texts by well-intentioned members of the order.\footnote{Pedro de Ribadeneyra, “To Jerónimo Nadal, Frascati, 24 October 1567,” in \textit{Epistolae Hieronymi Nadal} (Madrid: Augustino Avral, 1902), 3 540 “El recoger los scriptos del P Luys Gonzáles sobre la uida de N P no nasció de mi, sino de estos Padres que lo acordaron á N P y á Su Paternidad le pareció bien, porque publicándose lo que se scrive, no paresciese que ay diversidado contradicion, ó esto no tuiesse tanta auctoridad como lo que se scrivió casi por boca de N P , el qual aunque en la substancia fue fidelísmo, en los particulares de algunas cosas es corto, y en la relación de los tiempos ya á la postre de su ugez le faltau la memoria “} Ribadeneyra wrote to Nadal in 1567 to discuss the circulation of the \textit{Autobiography} and the text’s imperfections. While earlier in the year, he explained that his life of Ignatius followed Gonçalves’s manuscript and any other writings about the Society’s founder Ribadeneyra even celebrated the text’s circulation.\footnote{Pedro de Ribadeneyra, “To Jerónimo Nadal, Frascati, 29 June 1567,” in \textit{Epistolae Hieronymi Nadal} (Madrid: Augustino Avral, 1902), 3 489-90 MHSI 21 “Agora estoy en Frascada para entender en lo que V R tanto dessea, que es en sciuir la uida de nuestro bendito P Ignatio Hámelo mandado N P yo lo he aceptado muy de buena gana tengo gusto y inclinación á ello, aunque, por mi flaqueza de cabeza, me cuesta trabajo Confio en N S que se a de seruirdello, si me da salud y tiempo para ello, porque temo que pasados estos dos meses auré de boher á estar en Roma por la necessidade que los collegios tienen, aunque á mi pobre juizio todo se auía de posponer á esto Scrivo en latín mediano, sin afectación ni barbaria Pienso scrivir 4 libros Scrivo esto á V R, primero por su consolación 2º, porque me ayude con sus oraciones, y de los collegios por donde passe Y sepa que las 12 missas que V R ha ofrecido al scriptordes esta obra me han animado mucho y me animará más saber que los otros Padres hazen lo mismo 3º, para que V.R me scriva particularmente lo que ha notado en los dichos y hechos de N P , y lo que le paresce que acerca desta historia se deue guardar, para que, ya que no está presente para endereçar y corregir lo que se haze, ayude en la ausencia con lo que se puede Lo 4º, para que V R procure de executar lo que ya N P ha mandado, y, á lo que creo, scripto, á los prouinciales, etc , y es que recojan buenamente lo que scrivió el P Luis Gonçáles, óqualquiera otro scripto de la uida de N P , y lo tengan ellos y no permitan que se lea, ni ande por las manos de los nuestros ni de otros, pues, siendo cosa imperfecta, no connuene que estorue désmiuyá la fee de lo que más cumplidamente se scrive”} Later that year, however, Ribadeneyra noted that other Jesuits accumulated any relevant manuscripts of Ignatius’s life to avoid any contradiction with published works, the divergences in the accounts stemmed from Ignatius’s failing memory due to old age.\footnote{Pedro de Ribadeneyra, “To Jerónimo Nadal, Frascati, 24 October 1567,” in \textit{Epistolae Hieronymi Nadal} (Madrid: Augustino Avral, 1902), 3 540 “El recoger los scriptos del P Luys Gonzáles sobre la uida de N P no nasció de mi, sino de estos Padres que lo acordaron á N P y á Su Paternidad le pareció bien, porque publicándose lo que se scrive, no paresciese que ay diversidado contradicion, ó esto no tuiesse tanta auctoridad como lo que se scrivió casi por boca de N P , el qual aunque en la substancia fue fidelísmo, en los particulares de algunas cosas es corto, y en la relación de los tiempos ya á la postre de su ugez le faltau la memoria “}

By 1572, Ribadeneyra completed the life, the \textit{Vita Ignatu Loiolae} Later, at the behest of General Acquaviva, Ribadeneyra revised and translated his biography of Ignatius, which appeared in Castilian in 1583 and remained in print subsequently. Ribadeneyra’s life of Ignatius had seven Castilian and six Latin editions between 1572 and 1583.
and 1611. He also wrote the lives of the subsequent Superior Generals Lainez and Borgia. Of the single lives, Borgia had two editions, Lainez had an edition, while the compilation of Jesuit lives had two editions. Between the first printing of Ribadeneyra’s Flos in 1599 and his death in 1611, the sacred biographies of Jesuits ceased to be printed as autonomous editions. Instead, Ribadeneyra integrated them into the Flos sanctorum.

In addition, Ribadeneyra also composed a biography of the Toledan laywoman Estefanía Manrique de Castilla and wrote his own autobiography modeled on Augustine’s Confessions. These two texts, however, were never printed and circulated in manuscript. Other works include a consolatory treatise for Spaniards after the defeat of the Armada, a refutation of Machiavelli’s Prince, and an ecclesiastic history of the English ‘schism’. Ribadeneyra’s compilation of saints’ lives, the Flos sanctorum, came at the very end of his career, first published in Madrid in 1599. Madrid-based printers produced most of the first editions of Ribadeneyra’s works, including his Jesuit biographies. Subsequently printers across the Iberian Peninsula produced editions of his works (see Figure 2 The Geography of Production of Ribadeneyra’s Works).

---

115 BM 394, 457, JB 15857, 15860, 15865-67, TM 534, 564, 618
116 Bühnoff, “Ribadeneyra,” 181
The collaboration of Madrileño printers with Ribadeneyra revealed the interconnectedness of early modern cultures of print and religion as well as their engagement with politics. The printer of Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* Luis Sánchez relied on the Spanish court and the hierarchical church for his business, evident in his setting up shop wherever Philip III installed the court, something that marks him as an establishment figure. By the late sixteenth century, the Sánchez printing house had become a fixture in Madrid. When the court moved to Valladolid in 1602, Sánchez established a press there as well though he did not cease print operations in Madrid.
Luis's brother, Lucas, looked after affairs in Valladolid. Sánchez's Valladolid operations ended four years later when the court returned to Madrid. After Luis's death in 1627, control passed to his wife, Ana de Carasa (1627-1631), and then Luis and Ana's four children. Ribadeneyra, most likely, travelled in the same circles as Sánchez. His printing of Ribadeneyra's *Flos* suggests that the political and ecclesiastic elites approved of his approach to hagiography.

Ribadeneyra worked regularly with three Madrid printers: Alonso Gómez, Pedro Madrigal, and Luis Sánchez. After Ribadeneyra decided to remain in Madrid, Gómez printed Ribadeneyra's life of Ignatius and his *Historia eclesiástica*. While the affiliation between Gómez and Ribadeneyra ended in 1589, the previous year Ribadeneyra started a working relationship with Madrigal. The most prolific of Ribadeneyra's printers, Madrigal printed the *Historia eclesiástica*, the *Tratado de la tribulación*, the *Tratado de la religión*, the lives of Ignatius and Borgia, and even a collection of pre-1599 complete works. Madrigal's press also produced Villegas's *Flos sanctorum* in Madrid in 1588, 1589, 1592, 1593, and 1594. Madrigal's books were mostly Castilian, with the occasional Latin text in folio, octavo, and then quarto sizes. His output consisted of utilitarian works, a broad category including political decrees, educational manuals, as well as medical and legal texts. Ecclesiastic and devotional works especially ones by Jesuits held a prominent place within Madrigal's list. The number of devotional books printed was comparable to the volume of utilitarian works. Ecclesiastic texts included

---


119 *TM*, 19-22, 28-31; *DIE* s.v. “Gómez, Alonso”, “Madrigal, Pedro”. Consult Appendix 1, under IB 19569, IB 19577, IB 19590, IB 19594, and IB19599

120 Figures taken from Appendix 3, *Books Printed by the Madrigal Print House of Madrid*.
Papal bulls, rules for religious orders, Council decrees, and theological treatises. Devotional works, meanwhile, were texts meant to encourage prayer, meditation, and religious fervor. Among these books were saints’ lives, prayer manuals, and recollections from the lives of Christ and Mary.

Ribadeneyra and Madrigal’s relationship ended in 1595. At that point, Ribadeneyra had paired up with Sánchez, who was responsible for the many editions of the *Flos sanctorum*, the *Tratado de la religión*, and a collection of all of Ribadeneyra’s works. Sánchez constantly printed the *Flos* between 1599 and 1611; after production of the *Flos*’ first and second parts in 1599 and 1601, it underwent additional print runs in 1604, 1609, and 1610. Even after Ribadeneyra’s death in 1611, Sánchez continued to print works by Ribadeneyra.

While Sánchez and his dynasty printed an abundance of books in a variety of genres, religious texts predominated within his production. Most prevalent were devotional books, including saints’ lives. In his pre-Valladolid era, the number of professional, ecclesiastic, and devotional works was almost equal. These books together constituted the majority of Sánchez’s production. The Society of Jesus was the most represented order in Sánchez’s operation at the time. The number of Castilian texts produced by Sánchez was double that of Latin ones. These tendencies continued even after Sánchez’s operation diversified, when some of his printers again followed the court to Valladolid when Philip III moved it in 1602. The Valladolid branch of Sánchez’s print house produced whatever the court required. As a result, most of what Sánchez printed in Valladolid was utilitarian and ecclesiastic works in Castilian.
He also maintained a printing presence within Madrid, where he printed mostly Castilian devotional works in quarto-size, mostly by Jesuits and Mercedarians. The post-Valladolid period, meanwhile, continued the practices apparent at the onset of Sánchez’s printing career. He produced few Latin works, instead issuing texts in the vernacular especially in larger formats: folio and quarto. While the majority of his production consisted of devotional and ecclesiastic texts, he printed works by members of various orders including the Jesuits, the Franciscans, and the Minims. Sánchez, however, contributed to the hagiographical culture of post-Tridentine Spain. He had printed Villegas’s Life of Isidore (1592) and Lope de Vega’s epic poem (1599) about the same holy man. Interestingly enough, the house of Madrigal printed the later editions of Lope de Vega’s poem in 1602 and 1603.

Ribadeneyra also had some interaction with the print culture of Alcalá, in particular, the printer Juan Iníguez de Lequerica. Iníguez issued a single edition each of the Tratado de la tribulación and the Historia eclesiástica in 1593. While Iníguez was an active printer in Alcalá from 1570 to 1599, he also twice worked in Madrid (1583-4 and 1599). No Alcalá printer of this era printed an edition of Ribadeneyra’s Flos. For Villegas, an edition printed by Andrés Sánchez de Ezpeleta (no relation to the previous Sánchez family) appeared in 1609. Andrés assumed control of his father’s print-shop in 1607 after his father’s death. Justo’s wife and Andrés’s mother, however, retained control of the print house until her death in 1609.

---

121 Figures taken from Appendix 4, Books Printed by the Sánchez House of Madrid.  
122BM 398 (Villegas) and 664 (Lope de Vega).  
123BM 827.  

41
Ribadeneyra was one of many hagiographers writing in early modern Spain. According to Raphaël Carrasco’s figures and analysis, printing of hagiography between 1560 and 1629 increased constantly. This volume of hagiographies indicates the wide dissemination and demand for hagiographies in Spain. While Madrid printed eighty-three editions, the other cities produced less than a third of Madrid’s amount: Barcelona (thirty), Seville (twenty-seven), Toledo (twenty-six), Valencia (twenty-five), Valladolid (twenty-three), and Salamanca (twenty-two). By way of comparison, Alcalá only produced eleven editions at that time.\textsuperscript{125} Behind Madrid, Barcelona printed the most hagiographies in Spain, followed by Seville, Toledo, Valencia, Valladolid, and Salamanca. The other centres when taken together have approximately double the output of Madrid. As evident in the production of hagiographies, early modern Spain lacked a centralised print culture. In comparison, France had a centre of printing in Paris while Venice occupied a similar role in Italy. Interestingly, there is a noticeable variation in production levels when comparing print-runs in twenty-year durations. Returning to Carrasco’s statistics, between 1560 and 1579 only twenty-five hagiographies appeared. Between 1580 and 1599, production more than tripled to seventy-nine. Finally, between 1600 and 1619, the number of first editions doubled to 161.\textsuperscript{126}

Production of \textit{Flos} reflected this general tendency of increased hagiographical book production. Earlier versions of the \textit{Flos sanctorum} that predated Villegas and Ribadeneyra also had numerous editions. The most popular rendition compiled by the Hieronymite monks Gonzalo de Ocaña and Pedro de la Vega had nineteen print-runs.


\textsuperscript{126} Carrasco, 370.
between 1516 and 1580. The *Flos* was not a static text, but underwent perceived rehabilitation or revision by various theologians. The Franciscan Martín de Lillio revised the *Flos* of the Hieronymites Ocaña and Vega. One Zaragoza edition appeared on Spain’s *Index of Prohibited Books*. Of these earlier *Flos sanctorum*, printers in Zaragoza, Barcelona, Alcalá, and Seville produced most of them, which were widely dispersed along the common sixteenth century routes for trading and for travelling. The volumes of hagiographies produced do not betray a predominant print-centre, since the editions ranged from one to ten throughout the sixteenth century (see

---

127 Figures taken from Appendix 1.

128 *Index de 1551, 1554, 1559, 671; Index de 1583, 1584, 947*. Both have the same entry: “*Flos sanctorum*, impresso en Zaragoça, año de 1556.” While no *Flos* from that year or city exists in my findings, Bujanda points to a contemporary description of that *Flos* as “añadidas más de cincuenta hystorias que ningún otro [Flos sanctorum] ni en el de Zaragoza se pone” (*Index de 1551, 1554, 1559, 599; Index de 1583, 1584, 480-81)*.
Figure 3: Geography of Production of Castilian *Flos Sanctorum* not by Ribadeneyra or by Villegas). This tendency contrasts with the common assumption of increased centralisation in early modern Spain. Fragmentation was the norm and was apparent in Iberian print centres.
Figure 3: Geography of Production of Castilian *Flos Sanctorum* not by Ribadeneyra or by Villegas

Figures taken from Appendix 1. For clarification purposes, Alcalá had six editions, whereas Seville had seven. The featured print-centre south-west of Valladolid is Medina del Campo.
The first print-run of Ribadeneyra’s Flos was in 1599, while Villegas’ edition had appeared much earlier in 1580. The work of both Ribadeneyra and Villegas was part of a movement towards the publication and the dissemination of saints’ lives originating with Lippomano and Surius. The editions of Villegas and Ribadeneyra altered this course (see Error! Reference source not found.). Zaragoza and to a lesser extent Alcalá continued to print Flos sanctorum. Production expanded in Barcelona. Other print centres emerged
as well including Cuenca, Toledo, and Madrid. When reviewing the geographies of production of Castilian *Flos sanctorum*, the print centres producing hagiographies became more centralised dependant on their associated kingdom and not on Madrid. Along with this development, there was also a noticeable trend in the formation of central and peripheral printers. For instance in the Crown of Castile, the producers of *Flos sanctorum* all work within New Castile. Madrid was the central print centre in Castile, while Cuenca, Alcalá, and Toledo were its tangential branches. At that time, Cuenca was a prosperous town due to its textile and agricultural enterprises. The Crown of Aragon, meanwhile, had printers in its most prominent cities: Zaragoza and Barcelona. The printers in an Aragonese university town, Huesca, were secondary producers of hagiographical texts. This trend reveals how Spanish printers began their consolidation of an industry and the means to disseminate religious texts such as the *Flos sanctorum*.

The *Flos sanctorum* was a popular compilation of saints’ lives arranged according to the order of the liturgical calendar. Beginning in Lent, the *Flos* alternated between an episode in the life of Christ or Mary, a saint’s life, the story of a community’s acquisition of saintly relics, or the tale of a miraculous construction of a church, monastery, or cathedral. Different editions of the *Flos sanctorum* varied in length; for instance, Ribadeneyra’s 1599 and 1601 compilation spanned approximately 1500 pages. Sixteenth-century editions tended to feature woodcut illustrations, the quality of which varied. By the seventeenth century, however, the physical appearance of a *Flos* transformed. While Villegas’s hagiographical collection continued to be image-intensive, Ribadeneyra’s editions were without images. Yet Ribadeneyra did provide marginal citations of textual authorities (Figure 5 outlines the visual changes to the *Flos sanctorum*).
Pedro de la Vega, *Flos sanctorum: la vida de nuestro señor Jesu Christo y de su sanctissima madre y de los otros santos según la orden de sus fiestas*, rev. Martín de Lilio (Alcalá de Henares: Juan Brocar, 1558), 316v. Fol.
Alonso de Villegas y Selvago *Flos sanctorum y historia general, de la vida y hechos de Jesu Christo, Dios y señor nuestro, y de todos los santos* (Madrid Pedro Madrigal, 1588), 238r Fol

**Fiestas de Iulius.**

La vida de Santiago el mayor, Apostol, y patron de España.
LA VIDA DE SAN- 

tiago el Mayor, Apóstol.

25 de Ju

L. Glorioso Apóstol 
Sancta el Mayor, hijo 
y Patriarca de las Españas, fue natural de la provincia de Galilea, hijo de Zebedeo, y de María Salomé, y hermano mayor de san Juan Evangelista, y primo de Jesús Cristo, según la censura fueron ambos hermanos pecadores, como lo fue su padre Zebedeo, que vivía a la orilla del mar de Galilea; y daba ser pecador rico, pues tenía natio propio, y criados. San Gerónimo dice que eran nobles. La vida de Santiago principiosamente se resolta de lo que del y de su hermano san Juan escribían los sagrados Evangelistas. Y primeramente San Mateo dice, que añadiendo el Señor a Pedro el Zebedeo, aderezando y reponiendo sus redes y que ellos fueron tan obedientes a este mandato del Señor, que luego dieron las redes, a su padre, el Zebedeo y extrajo en que citan ocupados, la figuran, dando en mano a todas las cosas de la tierra. Así como San Marcos, Mateo que.
La vida de Santiago el Mayor, Apóstol.

La Concepción. Sanctorum. XXIII. de

Santo, cuyo nombre es Santiago el Mayor, Apóstol, y fue el primero de los Apóstoles. En el tiempo de Cristo, fue él quien se convirtió al cristianismo y testificó su fe en ella. Luego de haber sido martirizado, su cuerpo fue enterrado en Jerusalén, donde se celebran las fiestas de su memoria.

La fiesta de Santiago el Mayor se celebra el 25 de julio. La iglesia está dedicada a su nombre en varias partes del mundo, especialmente en España, donde es de especial importancia. La vida de Santiago es un modelo de heroísmo y dedicación a la fe cristiana.
The form and function of *Flos sanctorum* provided insight into their intended audience.\(^{129}\) In comparing the texts produced in Alcalá and Madrid between the mid-sixteenth century and early into the reign of Philip III, several transformations are apparent (Figure 5 starting on page 48 outlines the changes to the *Flos sanctorum*). Folio was the standard size of every *Flos sanctorum* printed during this era with each page arranged in two columns. Vega and Villegas's text used foliation (numbering each leaf), whereas Ribadeneyra employed pagination (numbering each page). There was a noticeable transition from Blackletter to Roman type in these texts. Vega's redactions of sacred biographies were in rotundas, evident in the 1558 and 1572 Alcalá editions. This type fell out of fashion in the mid-sixteenth century but persisted in Spain into the final decades of that century.\(^{130}\) Preliminaries in Vega's *Flos sanctorum* on the other hand were in Roman and italic types.\(^{131}\) Editions of Villegas and Ribadeneyra, meanwhile, used Roman and italic exclusively.\(^{132}\)

Folio-sized volumes lacked the portability of a book printed in octavo. Due to their size, readers had to have sufficient space to adequately open and read these books, whether at the pulpit, in personal or institutional libraries, or seated at a sufficiently sized chair.\(^{133}\) An example of the latter site of reading features in El Greco's portrait of Fray Hortensio Félix Paravicino (1609). The painting had the Trinitarian brother sitting and

---


\(^{131}\) Vega, *Flos sanctorum* (1558), sig. * fol. 2-3; *idem*, *Flos sanctorum* (1572), sig. A fol. 2, sig. * fol. 3.

\(^{132}\) An excellent discussion on the relationship between popular books and typology is Grendler, 459-61, 483-84. For types, see also: Gaskell, 16-25.

\(^{133}\) Armando Petrucci, “Alli origini del libro moderno. Libri da banco, libri di bissacia, libretti da mano,” *Italia medioevale e umanistica* 12 (1969): 295-313, 303-12. Petrucci discusses the change in book sizes, especially in the fifteenth century. While books had been larger and stationary, after the advent of print they became increasingly portable and corresponded with bodily proportion. A parallel change was from blackletter to Italian type, both developments attributed to the Venetian printer Aldo Manuzio.
holding a closed folio volume while simultaneously grasping a smaller book. Paravicino used his finger as a page-marker for the reduced-format book, which provided a comparison of the difference in size of early modern reading material.\footnote{El Greco, \textit{Fray Hortensio Félix Paravicino}, 1609, Boston Museum of Fine Arts, \textit{El Greco of Toledo}, by Jonathan Brown et al. (Boston: Little, Brown and Company, 1982), 2.}

The works also became less image-intensive, perhaps suggestive of the confidence printers had that the book would sell without any pictorial additions.\footnote{Grendler, 458-59.} Vega’s editions had an elaborate title page and individualised representations that corresponded with pivotal saints’ lives. The illustrations in Villegas’s edition were mostly stock. For instance, the lives of James the Greater, Bartholomew, Andrew, and Thomas used the same image.\footnote{Villegas, \textit{Flos} (1588), 238r (James), 293r (Bartholomew), 392r (Andrew), 412v (Thomas).} Similarly, the lives of Peter and Paul shared a woodcut.\footnote{Ibid. 210r (Peter), 214r (Paul).} Meanwhile, printers of Villegas’s \textit{Flos sanctorum} used an archetypical picture for Popes and bishops, such as the lives of Bonaventure and Augustine.\footnote{Ibid. 224r (Bonaventure), 298v (Augustine).} Only John, Stephen, Thomas Aquinas, and Sebastian had distinct depictions.\footnote{Ibid. 92v (Sebastian), 126r (Thomas Aquinas), 417r (Stephen), 419r (John).} Villegas’s own portrait also appeared earlier in the tome.\footnote{Ibid. 19v.} Ribadeneyra’s \textit{Flos} lacked any pictorial depictions of saints. Only the title page of the 1609 edition had a depiction of the four Evangelists.\footnote{Ribadeneyra, \textit{Flos} (1609), title-page.}

While the Society’s devotion relied heavily on visuality, some in the order felt that images were an intermediary between visible and intangible things, and that needless use of images hindered meditation more than they helped.\footnote{\textit{Directoria Exercitiorum Spiritualium} (1540–1599), ed. Ignacio Iparraguirre (Rome: Monumenta Historica Societatis Iesu, 1955), 196, 301, 395. MHSI 76. See also: Nelles, “Seeing and Writing,” 323.} Villegas’s redaction featured images but used Roman type, indicative of crafting a work that could be read aloud or
silently for edification. The inclusion of images corresponded with a popular, lay readership of saints’ lives. Editions of Ribadeneyra’s compilation were imageless and had Roman type aimed at a more professional audience, such as the clergy who would read the *Flos* aloud during preaching.

The early editions of Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* featured a plethora of imitable saints who had lived from the first to the sixteenth centuries. Sánchez printed the first and second parts of the *Flos sanctorum* in 1599 and 1601. Each part contained lives for half of the liturgical year. The 1604 edition combined these two halves in a single volume. Sánchez also printed a companion volume, which featured saints named *extravagantes*. These lives circulated unofficially due to the saints’ cults, which operated independently from Rome. The Bollandists’ use of the word supports my assumptions on how Ribadeneyra employed it. Other Castilian texts corroborated Ribadeneyra’s use of the word *extravagantes*. That said, Ribadeneyra’s use of the term suggested the continued importance of the lives of *extravagantes* for Catholics, but also describes these accounts as removed from institutional devotion. By 1604, Sánchez possibly at Ribadeneyra’s behest divided the *Flos sanctorum* into two distinct volumes, one for the canonical saints found within the *Breviary*, the other for the *extravagantes*.

---

143 For the entirety of saints that feature within every *Flos sanctorum*, please consult, Appendix 5: *Saints of Various Flos Sanctorum*.


145 Aesop, *La vida y las fabulas del Esopo* (Antwerp. Plantin house, 1607), 188, Francisco Diago, *Historia de la vida exemplar libros, y mueren, del insigne y celebre maestro F. Luys de Granada* (Barcelona Sebastian de Cornellas, 1605), 51v For example, Aesop’s fables were “Las fabulas extravagantes comienzan en esta orden” In one of Villegas’s letters cited in a life of Luis de Granada, Villegas relates how he read *extravagantes* “yo tambien gasto buena parte del tiempo en leer en las vidas extravagantes de los santos no canonizados, que es para mi lectura de grande edificacion y consolacion.”
Temporally, the majority of the saints included in Ribadeneyra’s *Flos* lived during the first, third, and fourth centuries. Each century between the fourth and the eleventh centuries had between one and five saints. With the exception of the thirteenth century, each century subsequent to the eleventh possessed a single saint. Specific periods in church history had an increased number of saints in the *Flos*. The early centuries of Christianity’s spread and the ongoing persecutions of Christians provided models for preachers and evangelists as well as martyrs. Meanwhile the institutionalisation of Christianity and the advent of Western monasticism witnessed the appearance of a different variety of holy men and women, namely persons who determined doctrine, governed the church, and withdrew from the world to contemplate divinity. These paths to sainthood supplemented the types modelled on early Christians. Moving forward in time, the thirteenth century was the era of the Crusades and the foundation of new religious orders, such as the Dominicans, the Franciscans, the Augustinians, and the Carmelites. The thirteenth century figures augmented the numbers of the church militant and the church triumphant. By the early seventeenth-century, Urban VIII’s legislation of canonisation required recorded examples of theological orthodoxy, heroic virtue, and miracles after death (evidence of intercession). Apparent in the process of recognising saints was an increased emphasis on the observation of their exemplarity, especially

---

146 *Catechism*, 94. “The Church triumphant is that most glorious and happy assemblage of blessed spirits and of those souls who have triumphed over the world, the flesh, and the devil, and are now exempt from the troubles of this life, are blessed with the fruition of eternal life. The Church militant is the society of all faithful still dwelling on earth, and is called militant, because it wages eternal war with those implacable enemies, the world, the flesh, and the devil. We are not, however, hence to infer that there are two Churches: they are two constituent parts of one Church.” On the development of the mendicant orders and its desire to recreate apostolic life, see: C.H. Lawrence, *Medieval Monasticism*, 3rd ed. (Harlow: Pearson, 2001), 238-78
evident in early modern trials for canonisation that cross-examined witnesses. The varieties of saintly experience were diverse as seen in Ribadeneyra’s *Flos sanctorum*.

With respect to type, the saints most heavily represented in the *Flos sanctorum* are the martyrs followed by members of the church hierarchy (popes, archbishops, and bishops). The vast majority of martyrs in Ribadeneyra’s compilation had lived during the second and third centuries, the time of Diocletian’s persecution of Christians. Many of the martyrs venerated as saints were amongst Christianity’s earliest converts. Martyrs from other centuries were also included such as Hermenegild (sixth-century), Anastasius the Persian (seventh-century), and Peter of Verona (thirteenth-century). Thus, in Ribadeneyra’s collection of saints’ lives, the martyrs flanked the apostles, the non-apostolic evangelists, and other notable New Testament figures. Interestingly, few martyrs experienced canonisation after the resumption of canonization proceedings in 1588.

A noticeable number of the bishops and archbishops contained in the *Flos* were also martyrs. Their origins were geographically diverse; these martyred bishops were from England, France, the Levant, Italy, Poland, and Northern Africa. In addition, the early bishops of Rome featured extensively in the *Flos sanctorum*, most of whom were

---

148 The martyrs of the nascent Church continued to be important in devotion: Ditchfield, *Liturgy*, 135-47.
149 Butler, I 145, 4: 39-40, Guillermo Fatás, “La santidad y sus antecedentes Santos antiguos y santos anómalos,” *Revista de Historia Jerónimo Zurita* 85 (2010). 31-33 Hermenegild was a member of the Visigothic royal family in Spain, whose martyrdom initiated the change from Arianism to the Nicene Creed amongst the Visigoths. Philip II asked Sixtus V to have Hermenegild canonised.
151 Of the twenty-five bishops and archbishops, ten were martyrs.
also martyrs. Thus with a handful of exceptions, every Pope from Peter to Damasus I (reigned 366-84) appeared within the *Flos* ¹⁵² After Damasus, the continuity of the papacy developed in the *Flos* disintegrated and included only six popes after Damasus and none after the seventh century. ¹⁵³ Ignatius based the Society’s spirituality and missionary work partially on the accounts of the church militant as well as figures from the New Testament.

The *Flos* houses the majority of the doctors of the Church considered saints for their noted contributions to theology. The Latin doctors (Gregory the Great, Augustine, Ambrose, and Jerome) had featured in the liturgical calendar as a double rite, the same as apostles and evangelists. Their Greek counterparts (John Chrysostom, Athanasius, Basil, and Gregory Nazianzus) did not appear in Roman rites until Pius V included them in the revised *Breviary*. At the same time, Pius included Thomas Aquinas amongst these doctors and called them ‘Doctors of the Church’. ¹⁵⁴ This practice continued with the inclusion of Bonaventure by Sixtus V. ¹⁵⁵ With that in mind, the importance of having the doctors in these redactions cannot be understated due to correlation between confession-

---

¹⁵² Martyrologium, 499-599 Using the *Roman Martyrology*, every pope from Peter to Marcellus I (reigned 305/306, exiled 306/307) was a martyr, except for Dionysius (reigned 260 to 267) After that, the martyrology lists the popes from Eusebius to Damasus as the Roman Pope From that time, only Damasus and Sylvester I appears as popes and confessors Ribadeneyra did not have any lives for Sixtus I, Anterus, Dionysius, Eutychian, Eusebius, and Julius I Neither the *Roman Martyrology* nor Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* have any mention of Libenus (reigned 352 to 366) I consulted the *Liber pontificalis* for information and dates of the popes, I used the following translation *Liber pontificalis*, trans Raymond Davis (Liverpool: Liverpool University Press, 2000), especially 1-31

¹⁵³ Liber pontificalis, 31-95 The later popes represented within the *Flos* were Innocent I, Confessor (r 401/2-17), Leo I the Great (r. 440-61), John I, Martyr (r 523-6), Gregory I the Great, Doctor (r 590-604), Martin I, Martyr (r 649-53/5), Leo II (r 682-3) On the early modern pontiffs as saints, see Ditchfield, *Liturgy*, 212-69.


¹⁵⁵ Competition between religious orders manifests when comparing the bestowal of the title ‘doctor’ onto Thomas Aquinas and Bonaventure Pius V was a Dominican, who included another Dominican, Thomas, into the milieu of the Church’s superlative theologians Sixtus V, meanwhile, as a Franciscan worked towards the minor friar Bonaventure’s placement amongst the other doctors A religious order’s identity sought official recognition, while maintaining distinction
building and explicit statements of doctrine. Apart from the elevation of Thomas Aquinas and Bonaventure to Doctors, no theologian underwent canonisation between 1588 when the practice resumed and 1757. According to Ignatius, both positive and scholastic theologians in conjunction with ecclesiastic councils, canons, and constitutions revealed the purported divine truth of the Catholic church.

Monks were also included in the *Flos sanctorum*. Two varieties of accounts on monks featured in the *Flos sanctorum* that resembled a history of western monasticism: eremitic and cenobitic lives. Hermits as practitioners of eremitic monasticism retreated to the real or the symbolic desert to depart from the world and to spend time in meditation and prayer. Cenobites were ascetics gathered in communities following a rule and led by abbots. The lives of hermits comprise those of Antony the Anchorite, Paul of Thebes, Hilarion, and Giles. Meanwhile, John Cassian and Sabbas were included as figures who formed religious communities and monasteries, which maintained the asceticism of the hermits. The lives of cenobites included the biography of Benedict of Nursia the composer of the *Rule of St Benedict* followed by that of Maurus, Benedict’s first disciple. The narrative continued into the High Middle Ages with Romuald and Bernard of Clairvaux, who shared similarities to Cassian and Sabbas. Akin to Sabbas, Romuald as

---

157 Ignatius, *Exercitia Spiritualia*, [363]. “Alabar la doctrina positiva y escholástica, porque así como es más propio de los doctorpositivos, así como de Sant Hierónimo, SantAugustín y de Sant Gregorio el mayor los afectos para en todo amar y servir a Dios nuestro Señor, así en más propio de los escholásticos, así como de sanctoThomás, san Bonventura Porque los doctorsescholásticos, como sean más modernos, no solamente se aprouechan de la vera inteligencia de la Sagrada Scriptura de los positivos y sanctosdoctors, mas aun siendo ellos illuminados y esclarecidos de la virtud divina, se ayudan de los concihos, cánones y constituciones de nuestra sancta madre Yglesia”
158 On the beginnings of western monasticism, see Lawrence, 1-36 Ditchfield examines the aristocratic hermit as a saintly monk in Ditchfield, *Liturgy*, 148-80
159 Butler, 1 101-2, 116-19; 9: 5-7, 10: 146-47 While Paul of Thebes was Christianity’s first hermit, Anthony is considered the father of Western Monasticism According to the traditional accounts, Antony buried Paul after his death with a garment given to Antony as a gift from Athanasius Hilarion, meanwhile, lived according to the example of Antony. Giles did not necessarily follow the example of the Desert Fathers, he was an early example of a hermit in Western Europe
the founder of the Camaldolese Order was the founder of distinct monastic communities. Meanwhile, Bernard similar to Cassian was an abbot and theologian as well as promoter of his order the Cistercians. What separates Cassian and Sabbas from Romuald and Bernard was their adherence to the Rule. While the Jesuits were not monks, these accounts pertaining to monasticism were important due to their depiction of communities of religious men living together under a rule. While Jesuits did not live under a rule, the concept of community resonated amongst the early Jesuits.\(^{160}\)

The presence of women in the *Flos sanctorum* revealed the early modern dilemmas over female sanctity.\(^{161}\) While women featured in the accounts of martyrdom, they did not appear as frequently as men.\(^{162}\) Many of these female martyrs received the labels of virgins and martyrs to reinforce Ribadeneyra’s conceptions of early modern Catholic gender norms that he wished to impart upon others. The other female saints in the *Flos*, however, corresponded to the gendered expectations of the age. For example, Praxedes was a saintly virgin, whereas Monica’s sanctity was solely contingent on being both a widow and the mother of another saint. In Monica’s case, the *Flos* always describes her as the mother of Saint Augustine, as if her sanctity was contingent on her

---

\(^{160}\) O’Malley, *First*, 335-45, 369. In comparison, Augustinians were canons regular, clerical communities rooted to a locality that follow a monastic Rule but involved themselves in public ministry. Dominicans and Franciscans were mendicants, orders of friars dedicated to public ministry. They, however, travelled from place to place. Mendicants supported themselves through begging and refused to own property (though the laxity of these ideals became the fuel for controversies in the Late Medieval and Early Modern periods). With respect to religious organisation, the Society of Jesus were clerks regular. They akin to canons regular and mendicants were active participants in public ministry. Similar to the mendicants, they were not necessarily tied to a specific area. While Polanco ransacked the rules of various orders when drawing up the *Constitutions*, they had a rule, but not a monastic one. The aim of the *Constitutions* and to a certain extent the *Regulae* were to enable cohesion in the order, not uniformity.

\(^{161}\) On the religious gender norms of the age, see Alhgren, 6-31, Weber, 17-41.

\(^{162}\) The female saints in the *Flos sanctorum* were martyrs of the early Church, the majority from the third and fourth centuries. In comparison, there were thirty-six accounts of male martyrs, while only twenty concerning female martyrs. The difference between the martyrs of the first and the second centuries is minimal.
issue. The descriptors for Clare of Assisi, founder of the Poor Clares, also conform to a comparable standard. In the 1601 and the 1604 editions of the *Flos* as well as in the *Breviary*, she is listed as only a virgin. No description of her as a founder of a religious order ever appears. Ribadeneyra listed male founders of tertiary orders as founders, while he refused to apply the same name to female founders. For instance, Romuald appeared as the founder of the Camoldensians, an offshoot of the Benedictines. Similarly, Ribadeneyra named John Gualbert as the founder of the Benedictine-derived order the Vallumbrosans. For Ribadeneyra, women could be members of religious orders, but could not found them.

The other founders of religious orders were male and betrayed the relatively recent creation of orders. Gualbert and Romuald were active in the tenth and the eleventh centuries. Claire, Francis of Assisi, and Dominic were notable religious founders in the thirteenth century. The latest of the founders were Francis of Paola (of the Minims) and Ignatius from the fifteenth and the sixteenth centuries. The saints in the *Flos sanctorum* associated with an order were religious men and women from the High and Late Middle Ages: they lacked the lineage of monastic communities for example. The Dominicans had two saints (Thomas Aquinas and Peter of Verona), whereas the Franciscans had three (Bonaventure, Anthony of Padua, and Diego de Alcalá). From the Augustinians, founded in the thirteenth century, almost a millennium after Augustine’s death in 430, there was a single saint, Nicholas of Tolentino.

---

163Ribadeneyra, *Flos* (1599), sig. ¶¶ 3r; *idem*, *Flos* (1604), sig. ¶ 2r.
164*Breviarium*, 18; Ribadeneyra, *Flos* (1601), sig. ¶ 5v; *idem*, *Flos* (1604), sig. ¶¶ 3r.
165Ribadeneyra, *Flos* (1599), sig. ¶¶ 2v; *idem*, *Flos* (1604), sig. ¶ 1v.
166Ribadeneyra, *Flos* (1604), sig. ¶¶ 3r.
In comparing the five editions of the *Flos sanctorum* printed during Ribadeneyra’s lifetime (1599, 1601, the two 1604 works, and 1609), the more prominent saints’ lives in these collections conform to the *Roman Breviary* of 1568, the Gregorian reforms to the calendar introduced in 1582, and the *Roman Martyrology* of 1584. Similar practices were evident in Villegas’s *Flos sanctorum*. While the calendar of feast days in Ribadeneyra’s 1599 edition contained errors, subsequent editions correctly conformed to the new Gregorian calendar.\textsuperscript{167} Saints that featured in the *Martyrology* but not in the *Roman Breviary* formed another tier of sanctity, the *extravagantes*. While *extravagantes* continued to be important in Catholic devotion, they were not a part of the official Catholic liturgy and lacked the pre-eminence of the saints within the *Roman Breviary*. Ribadeneyra and Villegas constructed a new hagiographical tradition based on post-Tridentine reforms while maintaining the Lippomano-Surius tradition. While Ribadeneyra considered Lippomano and Surius important hagiographical predecessors, he also included them amongst medieval martyrologies, the *Roman Martyrology*, and Caesar Baronius’s *Annales ecclesiastici* as well as his annotations to the *Roman Martyrology*. Ribadeneyra’s placement of his *Flos sanctorum* amongst the Tridentine liturgical works, Surius and Lippomano’s hagiography, and ecclesiastic history were part of his efforts to construct a conception of the hierarchically Catholic church in the age of confessionalisation based on observation.\textsuperscript{168}

\textsuperscript{167} The calendar is found in Christopher Clavius, *Opera mathematicorum*, 5 vols. (Mainz: Johann Volmar, 1612), 5: 5-8. The erroneous Gregorian calendar featured in Ribadeneyra, *Flos* (1599), sig. ¶fol. 2-4. The remaining calendars are \textit{idem}, *Flos* (1601), sig. ¶fol. 5-7; \textit{idem}, *Flos* (1604), sig. ¶fol. 1-4.

\textsuperscript{168} Ribadeneyra, *Flos* (1599), sig. ¶¶ 5v-6r, “Los Autores que he seguido en escriuir estas vidas, son los mas graues, y de mayor autoridad que ay, y conocidos, y recibidos por tales de toda la Yglesia Catolica, y los Martyrologios, Romano, de Beda, Vsuardo, y Adon. Tambien me he ayudado de los piadoss trabajos de Luis Lipomano, Obispd de Verona, y del Padre fiay Lorenzo Suno, monge Cartuxo, varones en vida, doctrina, y zelo de la honra de los Santos, signos de perpetua alabanca y recordacion. Y no menos me he aportuecho de los Anales, y de las anotaciones sobre el Martyrologio Romano del ilustrissimo
The developments in hagiography were apparent through an examination of saints venerated in the Province of Madrid. Most of the saints’ lives in the *Flos sanctorum* by Vega, Villegas, and Ribadeneyra appeared consistently throughout the sixteenth century. The hagiographers added saints to their redactions, such as Villegas’s inclusion of Gregory of Nazianzus and Michael as well as Ribadeneyra’s insertion of Diego de Alcalá. These changes corresponded with Gregory’s promotion to a Doctor of the Church and Diego’s canonisation. Michael’s cult had declined since the era of the Crusades, but he had a feast day unlike the other archangels Gabriel and Raphael. Quiteria, meanwhile, featured in Vega and Villegas’s redactions but disappeared from them subsequently. Another popular saint, Scholastica, never appeared in the compilations.

In the 1604 supplement, these *extravagantes* formed a separate collection alongside the

---

Cardenal Baronio al qual escogio el Señor en estos nuestros tiempos tan calamitosos, para que con vn estudio infatigable, có increible diligencia, empleasse la mayor y mejor parte de su vida, en la leccion de las vidas y libros de los Santos, y con maduro y acertado juicio resucitasse algunas cosas que estauan sepultadas, obseruasse, y recogiese otras esparzidas, auenguasse las dudosas, disese luz a las escuras, có ilustrasse la historia Ecclesiastica, con singular beneficio de la Republica Christiana”

169 These community questionnaires can be found collected in *Relaciones históricogeográfico-estadísticas de los pueblos de España hechas por iniciativa de Felipe II Provincia de Madrid*, eds Carmelo Viñas y Mey and Ramón Paz, 3 vols (Madrid Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1949), 1 8-738 The list of saints derives from the questionnaires from the Province of Madrid Abdon and Sennen, Agatha, Andrew, Anna, Antony the Anchorite, Anthony of Padua, Athanasius, Augustine, Barbara, Barnabas, Bartholomew, Benedict of Nursa, Bernardino of Siena, Blase, Bonaventure, Brnt, Catherine of Alexandria, Cecilia, Cosmas and Damian, Diego de Alcalá, Dominc, Eugene of Toledo, Four Crowned Ones, Francis, Gabriel, George, Gregory the Great, Gregory of Nazianzus, Gregory of Nyssa, Hippolytus of Rome, Ildphonsus of Toledo, Isidore of Seville, James the Greater, James the Lesser, John the Apostle, John the Baptist, Joseph, Jude, Justus and Pastor, Luke, Mark, Martin of Tours, Mary Magdalene, Matthew, Michael, Nicolas, Pantaleon, Paul, Peter, Peter of Verona, Philip, Quiteria, Roche, Scholastica, Sebastian, Simon, Stephen, Sylvester, Thomas Aquinas, Turibius of Astorga, Valentine, and Vincent of Zaragosa

170 Butler, 1 16-19, 11 102, Burke, “Counter-Reformation Saint,” 132, 138 Twenty-five years after Trent, the practice of canonisation resumed in the promotion of Didacus or Diego de Alcalá, a Franciscan laybrother active as a missionary in the Canary Islands One reason for this canonisation was the petitions made for Diego by Philip II Diego’s intervention yielded a miracle favourable to Philip’s son Gregory of Nazianzus’s most celebrated contribution is his teachings on the Trinity akin to Basil the Great


172 Butler, 5 116 While her name appears in the *Roman Martyrology*, the details about her life are legendary. For this reason, Ribadeneyra and Villegas might have dropped this saint from their roster, although her cult spanned Portugal, Spain, and southern France

---
"Flos sanctorum" "because the holy church does not read about them in the Roman Breviary" The majority of the canonical saints and *extravagantes* were male. Of the 273 canonical saints’ lives, thirty-nine were lives of saintly women. Meanwhile, Ribadeneyra’s collection of *extravagantes* had fifty-two lives, fifteen focussed on female *extravagantes*. Gregory of Nyssa only appeared in the *extravagantes* published in 1609. The lives of Bernardino of Siena, Brigit, and Roche had featured in the *Flos sanctorum* of Vega and Villegas, but Ribadeneyra placed them amongst the *extravagantes* in 1604 and 1609. While *extravagantes* continued as an acceptable form of saint veneration, they lacked the prestige and relatively universal devotion of saints in the liturgical works, such as the *Breviary*.

Ribadeneyra’s construction of a new approach to hagiography also encompassed the biographies of Jesuits. Both the 1601 and the 1604 editions included the life of Ignatius of Loyola. In 1601, he featured at the conclusion of the lives of those saints found in the *Roman Breviary*. Ribadeneyra changed Ignatius’s life in the 1601 *Flos* to include other miracles not present in both his Latin and Castilian *Vita Ignatii Loiolae*. In the 1604 edition, however, Ignatius resided among the *extravagantes*. Ignatius’s canonisation proceedings had begun in 1595, with trials in Spain and Italy. By 1602, Pope Clement VIII expressed concern about the veneration of Ignatius and Francis Xavier as saints or beatit as they had not yet even received beatification. Indeed, they...
respectively underwent beatification in 1609 and 1619 before the elevation of both to sainthood in 1622. By 1609, the biographies of five Jesuits were scattered amongst the *extravagantes*. Ignatius, Xavier, Francis Borgia, Aloysius Gonzaga, and Stanislaus Kostka These Jesuits also had individually assigned feast days indicative in part of their ongoing canonisations and beatifications. Thus, Ribadeneyra incorporated into his *Flos sanctorum* Jesuit ‘saints’ amongst early modern Catholic cults of saints. Other examples of a sanctified Society’s integration into early modern religious life manifested in the seventeenth century included Catholics naming churches after Xavier, the dispersal of cults for Ignatius and Xavier in Naples and Bavaria, or the sanctification trials underway for Ignatius, Xavier, Gonzanga, and Kostka Ribadeneyra’s inclusion of recently canonised saints and non-canonical figures, however, was inconsistent for saints outside the order. Amongst the newly minted saints, Diego de Alcalá had featured in every edition since 1599, while Jacek Odrovaz and Raymund de Peñafort emerged in the 1609 *extravagantes*. Of the recent *beati*, Ribadeneyra included Gonzanga and Kostka alone, while the others never made an appearance.

176Burke, “Counter-Reformation Saint,” 133-34, Simon Ditchfield, “Coping with the ‘Beati Moderni’. Canonization Procedure in the Aftermath of the Council of Trent,” in *the inflammatum omnium*, ed Thomas M McCoog (Rome Institutum historicum Societatis Iesu, 2010), 419-25 The process to canonise Francis began soon after his death in 1552, the venues for his trials were in India, Portugal, Spain, and Italy For an example of a failed canonisation, see Simon Ditchfield, “How Not to be a Counter-Reformation Saint The Attempted Canonization of Pope Gregory X, 1622-45,” *Papers of the British School at Rome* 60 (1992) 379-422

177Burke, “Counter-Reformation Saint.” 137, Ditchfield, “Coping with the ‘Beati Moderni’,” 416 n 17, Ribadeneyra, *Flos sanctorum* (1609), sig ¶ fol 4-5 For example, June 20th for “B. Luis Gonçanga de la Companhia de Jesus”, July 31st for “B Padre Ignacio de Loyola fundador de la Companhia de Jesus”, August 14th for “B. Estanislao Koska, de la Companhia de Jesus”, September 30th for “B Francisco de Borja, de la Companhia de Jesus”, December 2nd for “B Francisco Xavier Apóstol en la Índia, de la Companhia de Jesús” Gonzanga and Kostka were beatified in 1605 Ignatius and Xavier underwent canonisation in 1622 along with Teresa de Ávila, Isidore the Labourer and Philip Neri Borgia was beatified in 1624, then canonised in 1670 Kostka and Gonzanga were canonised in 1726


179Ditchfield, “Coping with the ‘Beati Moderni’,” 418-19 Jacek (Jacinto) was a Polish Dominican canonised in 1594, while Raymund was part of the same order but a Spanish missionary He was canonised
The *Flos sanctorum* genre first emerged in the fourteenth century in the Iberian Peninsula and was the progeny of the *Legenda aurea*. It was a compilation of saints' lives assembled by the Dominican friar Jacobus de Voragine in the thirteenth century. Medieval manuscripts of the *Flos sanctorum* were abridgements of the expansive *Legenda aurea*. They appeared in the *Legenda*'s original Latin as well as Castilian, Catalan, and Portuguese translations. Such abridgements were common in late medieval culture and they attempted to organise and to make readily available whatever was considered worth knowing, a practice evident in *margarita philosophiae*, or ‘the pearl of philosophy’. By the fifteenth and early sixteenth centuries, these texts appeared infrequently in Latin, but had repeated printings in the vernacular. Attitudes towards Voragine’s collection changed prior to the sixteenth century, most evidently in the transformation of the word ‘legenda’. It had previously referred to anything read, but had become a pejorative term for anything unbelievable or unfit for belief. As a result, compilations of saints’ lives from Voragine’s tradition adopted other names, such as

---


183 Baños Vallejo, *Vidas de santos*, 240-54.
Tresor des prédicateurs (Treasure of Preachers), Lignum vitae (Tree of Life), and of course, Flos sanctorum 184 

Criticisms of Voragine and his Legenda aurea exploded in the sixteenth century, especially amongst humanists and Protestant reformers who focussed on the perceived fictions and exaggerations to the Legenda aurea. 185 For example, humanist Juan Luis Vives attacked Voragine’s debasement of saintly narratives: “what an insult is this history of saints to blessed and Christian men, which is named the Golden Legend. What I do not know is why it is called golden, since it was written by a man with a mouth of iron, [and] a heart of lead.” 186 Another example was Erasmus’s satire of the genre from his colloquy The Young Man and the Harlot (1523), which retold the story of St Thaïs, a prostitute who repented and atoned for her sins. With acerbic wit, Erasmus’s intent was to promote the preservation of chastity, albeit without the triteness of other hagiographical accounts 187 For both, compilations of saints’ lives such as the Legenda aurea had become problematic collections worthy of only derision or mockery.

Protestant reformers also had reservations about hagiography, though some acknowledged its utility for Christian devotion. For Luther, these sentiments appeared in his preface to Georg Major’s Lives of the Fathers (1544), a compilation of Lutheran-

---

184 Reames, 61, Vega, Flos (1558), 1r; Vega, Flos (1572), 1r The title pages of Vega’s editions included an image of the tree of life and in small letters lignum vitae 
185 Euan Cameron, Enchanted Europe Superstition, Reason, and Religion, 1250-1750 (Oxford and New York Oxford University Press, 2010), 146-73, 196-210 
186 Juan Luis Vives, De disciplinis libris XII, septem de Corruptis Artibus, quinque de tradendis Disciplinis (Naples Typographia Simona, 1764), 96 “Quam indigna est divis atque hominibus Christianis illa sanctorum historia, quae Legenda aurea nominatur, quam nescio cur auream appellant, quum scripta sit ab homine ferret oris, plumbei cordis ” The first printing of De disciplinis was 1531 
sanctioned saints’ lives. In his preface, Luther criticised the *Legenda aurea*, also known as the *Legenda sanctorum*, for its fables and its lies. The preface’s first sentence summarised his disdain:

> This text is not the worst of those other works of satanic fury, which they call histories, or indeed, the *Legenda sanctorum*. Many of which prove incorrect and which it allowed to be put aside (intending to be unquestionable in every way), and thus it destroyed stupid imaginings and impious lies so that certain true stories might be seen to be more coherent and useful.

While Lutherans retained saints and the accompanying literature about their lives, they particularised saints according to their confession. Lutherans did not pray to saints, but rather recalled them as exemplars of pious living. In accordance with the Lutheran doctrine of *sola scriptura*, only figures from the Bible could have the title of ‘saint’ appear with their name such as Saints Peter or Paul. Persons absent from the Bible were still saintly and appropriate for the doctrine of the priesthood of all believers, but they lacked the official title of ‘saint’. For instance, Lutheran texts referred to Thomas Aquinas or to Antony the Great in de-canonised form. Lutheran hagiographies depicted the confession-specific life of piety for Lutherans with exemplars. Good examples for Lutherans to follow in Major’s *Vitae patrum* included the lives of Egyptian monks, such as Antony and Paul the Hermit.

---

188 Kolb, 33-40
189 Martin Luther, “D Martinus Luther, pio lectori salutem,” in Georg Major, *Vitae patrum in usum ministrorum verbi quo ad eum fieri potuit repugare* (Wittenberg [Seitz], 1544), sig A1v “[I]nter cetera Satanicæ fœoris opera hoc non minimum est, quod historias, seu quas vocant, *Legendas sanctorum*, qu[ue] plurmas aboleverit, et quas extare passus est (haud dubie non volens), ita corrupserit fabulis stultis et impius mendacius, ut veri multo sint similiores et utiliores gentium quaedam fabulæ ”
190 Kolb, 11-40, 139-58, Scribner, “Incombustible Luther,” 39-46, 62-68, Wiess, 174-95
192 Major, *Vitae patrum*, 64r-73r (Paul the Hermit), 108r-171r (Antony) Major continued to refer to Antony as a saint
Calvinists also criticised hagiography yet also retained saints and hagiography. The Calvinist definition of sainthood, like Luther’s, derived from the New Testament. Calvinist saints were those set apart by God, persons saved through predestined salvation. According to Calvin, the elect and the sainted would never fall away from God. Lutherans believed that while people drift apart from God, the fallen were not removed from the godly community, rather God provided assurance for salvation. For Calvinists, God predestined salvation or damnation; once decided by the grace of God, the person could not alter or change their fate. Calvinist saints remained exemplary figures worthy of emulation since this outward sanctity suggests, but does not prove, predestined salvation. Calvinists continued to write hagiographies although the characteristics of saint changed. Calvinist ‘saints’ were that confession’s founder and theologians. While Calvinist biographies focused on reformers, they also shared the Lutheran tendency to communicate exemplary lives. Catholics, Lutherans, and Calvinists thus retained a hagiographical culture, built upon modified definitions of sainthood.

Reformed criticisms of hagiography appear most notably in John Foxe’s *Acts and Monuments*. In a brief prologue addressed to the reader, Foxe singled out the *Legenda*
Foxe fixated on the distortions to the narratives apparent in the *Legenda aurea*, likening the hagiographies to Homeric epic fictions.

Why do you not disappear with your Golden Legends, shameless trifler! I know that this book, as we all know it and even you yourself are not unaware, spreads the wondrous portents of falsehoods and the falsest imaginings such that I am even not willing to compare it to the tales of Homer. It is so lacking that, in truth, it has nothing in common with the holy and serious histories of the church.  

Foxe indicted the reader of the *Legenda aurea* as a participant in the Catholic church’s debasement of the Christian faith:

These and certain other miracles written about the saints and religious men are the proof, which are nearly all added to this *Legendary* and yet are known by us to have in no way been from that place, to such an extent that they are outlined in the *Legendary of the Pope* as highly suspect to the faithful.

Obviously, sacred biography by the early and mid-sixteenth-century inspired mockery and not devotion.

Books about saints, however, played a role in everyday life for both the literate and non-literate. The late medieval production of hagiographical literature continued and flourished after the advent of printing. Preachers used saints’ lives to provide examples of appropriate Christian virtue in their sermons.

---

195 John Foxe, *Actes and monumemts of these latter and perilous days*, (1563 edition), [online], (hriOnline, Sheffield), available from http://www.hrionline.shef.ac.uk/foxe/, [Accessed 28 06 2011], 9-11 Only the 1563 edition has this Latin preface (I cannot find it translated anywhere)

196 Foxe, 10 “Quinapage cum Aurea tua legenda, nugator impudens, quem ego hbrum, cum omnes eum scimus, nec ipse ignoras prodigiolis mendaciorum portentis & vanissimis ndique commentis scatere, ne cum Homeri quidem fabulis conferre velim tantum abest ut cum vere fers graubusque ecclesiae historis quicquam commune habeat ”

197 Ibid “Sunt praeator hae & alta quaedam de Sanctis & Duus conscripta miracula, quae propus ad Legendam hanc accedunt, & tamen nequaque eo loco apud nos habentur, ut Legendae illi Papustcae annumerentur, etiam quae suspectissimae sunt fider ”

198 Manuel Peña Díaz, “Religiosidad y libros ‘populares’ en el siglo XVI,” in *Politica, religión e inquisición en la España moderna*, ed Pablo Fernández Albaladejo et al (Madrid Universidad Autonoma de Madrid, 1996), 529-47 especially 535-39 Peña Díaz discusses other popular religious works in early modern Spain, such as books of hours as well as lives of Christ and Mary

tales of these saints read to them on feast days. Between 1575 and 1580, New Castilians advocated for numerous saints to protect them from various ailments and sufferings. The saints that received the greatest amount of community-based advocacy were Sebastian (protection against plague and pestilence) and Gregory of Nazianzus (vine pests). Other saints featured less prominently than Sebastian and Gregory, but still in significant numbers, such as Anne and Roche (both plague), Blaise (throat ailments), Catherine of Alexandria (plague, pests, and locusts), Antony the Great (cattle disease), Agatha (climatic conditions), and Pantaleon (vine pests).\(^{200}\) This tendency also manifested in the answers provided to Philip II’s questionnaire for eighty communities within the Province of Madrid. Forty-four communities advocated for Sebastian, while thirty-four advocated for Gregory of Nazianzus. Other prominent saints in this region, advocated by six to fourteen communities, were Catherine of Alexandria and Agatha (six communities each), Blaise (eight communities), Antony the Great (nine), Anne (ten communities), and Pantaleon (fourteen communities).\(^{201}\) Meanwhile during 1597, Philip II proclaimed that devotion to saints should persist amongst the people of Madrid. The city “desir[ed] to calm [God’s] wrath” by adopting “the saints, his friends as our advocates and our defenders”; in this case, they selected Anne and Roche as Madrid’s “patrons and advocates in the presence of God, placating the divine wrath [we] have so justly

\(^{200}\) Rawlings, 90.

\(^{201}\) Relaciones histórico-geográfico-estadísticas, 1:8-738. I reviewed all 252 towns in the Province of Madrid that responded to Philip II’s questionnaire. Here are a couple examples: Ibid. 79, 373. The community of Aravaca observe the “día de San Gregorio Nacianceno se guarda por devoción del pueblo, e que guardan las dichas dos fiestas de San Pantaleon e San Gregorio por voto del escarabajuelo e arrevolvedor de las viñas, e San Pantaleon cupo por suerte que echaron en el dicho lugar.” Or the community of Meco, “se guarda, y tienen voto de holgar el día de señor San Sebastian y Nuestra Señora de la Concepción, y que han oído decir a personas antiguas que se voto por pestilencia que hubo en la dicha villa...y que asimismo se huela el día de San Gregorio Nacianceno en la dicha villa, y se hace procesión por el pueblo, y han oído decir que se huela por voto que se hizo por el mucho escarabajuelo que había en las viñas, que se las comían al tiempo que echan el fruto.”
Saints in books and as objects of veneration occupied a noticeable place with the daily lives of Spaniards.

References from hagiographies appeared in correspondence and other writings. For instance, in María de Guevara’s *Desenganos de la corte, y mujeres valerosas* (1664), she used the depictions of exemplary saints in the *Flos sanctorum*. This essay counseled the eventual Charles II on increasing the status of Spain in Europe. On charity, she wrote “one must imitate those who have had it, such as a certain Saint Isabel, queen of Hungary, whose alms were so great that she had to be restrained.” For describing penitence, she advised “Saint Onofre left the empire and went out to the desert to do penance” and “Saint Jerome left his cardinal’s hat and went to the desert to strike his breast with a rock, disillusioned with the world.”

Visual representations of saints also borrowed from hagiographical accounts. An example appeared in Miguel de Cervantes’s novel *Don Quixote*. When Don Quixote and Sancho Panza interacted with the transporters of saintly images, Quixote knew the saintly narratives of Saints George, Martin of Tours, James the Great, and Paul from memory indicating the pervasive

---

202 Quintana, fol 385 “deseando aplacar su ira, juzgamos por medio mas conveniente tomar los Santos, y amigos suyos por abogados, y defensores nuestros, y assi muiados de particular confidencia, y devoción que tenemos con la gloriosa Señora S Ana madre de la Virgen santissima Maria madre de Dios, y Señora nuestra, y al Glorioso S Roque, cuyos continuos milagros nos han mostrado lo mucho que ante la diuina Magestad puede su intercession, humildemente les suplicamos sean nuestros patronos y abogados en la presencia de Dios, aplacando la diuina ira tan justamente merecida” Underlined sections featured in the above passage.

203 Saints were signifiers of community identities in sixteenth and seventeenth-century Spain, see José Ignacio Gómez Zorraquino, “Los santos patronos y la identidad de las comunidades locales en la España de los siglos XVI y XVII,” *Revista de Historia Jerónimo Zurita* 85 (2010): 39-74.

204 María de Guevara, “Desenganos de la corte, y mujeres valerosas,” in *Warning to the Kings and Advice on Restoring Spain: A Bilingual Edition*, ed and trans Nieves Romero-Díaz, 64-111 (Chicago and London: University of Chicago Press, 2007), 104-5. The quoted text is Romero-Díaz’s translation. The original “imitando en la candad a muchos, que la han tenido, como una S Isabel Reina de Hungría, que eran tantas las limosnas que hacian, que se las moderartan”.

205 Guevara, 106-7 The original “S Honofre dejo el Imperio, y se fue a hacer penitencia al desierto” and “S Jeronimo dejo el Capelo, y se fue al desierto a darse en los pechos con una piedra, desengañoado del mundo.”
The perceptions of sainthood found within *Flos sanctorum* and other hagiographical collections were highly visible in early modern Spanish books and society.

Teresa of Avila offered some insights into this phenomenon. During her canonisation proceedings, one of the reported miracles was the cure of one of Teresa’s servants through their devotion to a fragment of Teresa’s writings. A saint’s curative properties transferred to a relic, a piece of paper stained with ink. Hagiographical literature played a prominent role in Teresa’s spiritual life and was a motivator for her to recommit to her religious life: “I therefore did not read [most books], but only the lives of saints. As I find myself so lacking to their service to God, [these saints’ lives] seem to encourage and revive me.”

Not surprisingly, Teresa chose a *Flos sanctorum* for quotidien reading by the Discalced Carmelites.

The correlation between earthly existence and the implementation of saintly virtue into Teresa’s life deepened through discussing specific exemplars. On temptation during prayer, Teresa directed her readers to follow the example of Jerome: “Ignore the bad thoughts. Look also at those thoughts the devil placed into St Jerome[’s mind] in the

---

206 Miguel de Cervantes Saavedra, *Don Quijote de la Mancha* (Madrid: Cupsa Editorial, 1977), 1017. “Y levantándose, dejó de comer y fue a quitar la cubierta de la primera imagen, que mostró ser la de San Jorge puesto a caballo, con una serpiente enroscada a los pies y la lanza atravesada por la boca, con la fiera que suele decirse Descubrió el hombre, y pareció ser la San Martín puesto a caballo, que partía la capa con el pobre.*


208 Teresa de Avila, *Libro de la vida* (Madrid: Taurus, 1982), 220 “y así no los leía, sino vidas de Santos, que, como yo me hallo tan corta en lo que ellos servían a Dios, esto parece me aprovecha y anima.”

209 Egido, 64
On general sanctity, she directed her readers towards the exemplars found in saints’ lives:

Blessed is he who truly loves Him and always has Him by his side. Let us look at the glorious St Paul, from whose mouth [the name of] Jesus was never absent and who held it within his heart. After I understood this, I have looked carefully into [the lives] of saints that were great contemplatives and they did not travel by another road. St Francis portrays it through his wounds [his stigmata], [as does] St Anthony of Padua, St Bernard took delight in humanity, so did St Catherine of Siena, [as well as] many others that you, Lord, will know better than me.

While modelling her behaviour upon the saints found in hagiographies, Teresa continued to venerate these intercessors as a route towards God. Teresa’s treatment of saints as superlative embodiments of Christian virtue in addition to active intermediaries between God and the natural world was typical of early modern Spaniards. Hagiographies disseminated these ideals through printed books.

Hagiographies represented an ideal religious life to Catholics. During and after Trent, saints and their lives experienced a normalisation. After Trent, parishes ideally adhered to centralised orthodoxy, while at the same time the papacy insisted that the parish was the centre of religious life. Canonisation halted abruptly with the Reformation.

---

210 Teresa de Ávila, 101 “No haga caso de malos pensamientos Mire que también los representaba el demonio a San Jerónimo en el desierto” Cf Teresa of Ávila, 80

211 Teresa de Ávila, 165-66 “Bienaventurado quien de verdad le amare y siempre le trajere cabe si Miremos al glorioso San Pablo, que no parece se le caía de la boca siempre Jesús, como quien le tenía en el corazón. Yo he mirado con cuidado, después que esto he entendido, de algunos santos, grandes contemplativos, y no iban por otro camino. San Francisco da nuestra de ello en las llagas, San Antonio de Padua; San Bernardo se deleitaba en la Humanidad, Santa Catalina de Sena otros muchos que vuestra merced sabra mejor que yo.” Cf Teresa of Ávila, 156

212 Teresa de Ávila, 193 “Tomaba santos devotos porque me librasen del demonio. Andabas novenas, encomendabame a San Hilarión, a San Miguel Ángel, con quien por esto tomé nuevamente devocion, y otros muchos santos importunaba mostrase el Señor la verdad.” Cf Teresa of Ávila, 187

213 Cameron, 219-39, Certeau, The Mystic Fable, 1 242-51 Certeau emphasises the increased normalisation (Certeau institutionalisation) of the Society of Jesus, evident in the devotional works becoming “less affective, more technical” (250) Certeau states this process is evident in the Society’s depiction of Ignatius “as in the iconography in which the knight, the pilgrim, the reformed priest wearing the Roman habit, and episodes similar to the Flos sanctorum were replaced by a founder in priestly robes, bearing like a monstrance, the texts of a law inspired by God. The institution had become the true founder. Whatever remained of the primitive ‘miracles’ was there to prove that that institution was of ‘our’ spirit” (251)
Between 1523 and 1588, not a single saint and after 1588, no theologian and few martyr-saints underwent canonisation by the Roman Church. The majority of newly minted saints were male, Italian or Spanish, and noble clerics. These saints were most often founders of religious orders, missionaries, and pastors, which emphasised the Tridentine ideals of institutional organisation and proselytisation to heretics. Continued devotion to saints persisted, which manifested in either the creation of new cults or the resurrection of dormant civic cults of already-extant saints, such as Segovia’s veneration of the eighth-century Castilian hermit, Fructus, or Ávila’s devotion to the first-century missionary and martyr, Secundus of Abula. At the same time, holy persons not officially recognised by the Church assumed a similar place to saints in the local religious practices of Spaniards. Occasionally, these ‘saints’ received recognition and underwent canonisation. Examples of figures of local devotion that underwent canonisation included Julian of Cuenca (canonised 1594) and Isidore the Labourer for Madrid (canonised 1622).

The scouring of the hagiographical tradition initiated amidst the Council of Trent increasingly required textual sources verifying saintliness. Sainthood was not contingent on canonisation, but rather on the perpetuation of the memory of a saint’s miracles and exemplary religiosity. Local cults did not depend on written confirmation, but on continued veneration. On the other hand, an officially recognised saint had to have some historical basis through evidence, whether saints’ lives or sermons. All the saints we met

---

214 Burke, “Counter-Reformation Saint, 131-39. During that time, however, unofficial cults were recognised. Ditchfield, “Coping with the ‘Beati Moderni’” 419 n. 23.

above had hagiographers: Secundus had Antonio de Cianca, Fructus had Juan de Horche, and Julian had several.\textsuperscript{216} Ribadeneyra’s printer Sánchez printed Cianca’s life of Secundus in 1595.\textsuperscript{217} Some of the printers of lives of Julian, most notably Toledo’s Pedro Rodríguez and Cuenca’s Juan Masselin, also printed \textit{Flos sanctorum}.\textsuperscript{218} Focussing on Madrid’s Isidore, Villegas wrote a sacred biography, while Lope de Vega composed an epic poem\textsuperscript{219} As such, canonisation and hagiographical literature certified saints long revered in cults, but they did not create these exemplary figures

Ecclesiastic authorities, however, maintained that Spanish Christians were not to believe in mythical and exaggerated aspects found in some saints’ lives. The Toledan Provincial Council of 1565 and 1566 in its direction to preachers promoted a hybrid of tradition and reform:

Remind the people of the ecclesiastical customs, rites, and ceremonies that the Catholic Church uses they must abstain, however, from the [excesses] of fabulous stories, but they should not stop referring to the true [accounts] of the martyrs and the saints, admitted by the common consent of the Church.\textsuperscript{220}

\begin{flushright}
\textsuperscript{216} Nalle, “Saint for All Seasons,” 45 n 3, 48-50 The hagiographies mentioned are Antonio de Cianca, \textit{Historia de la vida, invención, milagros, y transacción de San Segundo, primero obispo de Ávila} (Madrid Luis Sanchez, 1595), Juan de Horche, \textit{Historia de la vida de San Frutos, patrón de la Ciudad de Segovia y sus hermanos San Valentín y Santa Engracia} (Valladolid C Lasso Vaca, 1610) Julian’s hagiographers include Francisco Escudero, Baltasar Porreño, Bartolomé de Segura, and J B Valenzuela Velázquez.
\end{flushright}
\begin{flushright}
\textsuperscript{217} BM 469
\end{flushright}
\begin{flushright}
\textsuperscript{218} Masselin printed parts of Villegas’s \textit{Flos sanctorum} in 1593 and 1594, Rodríguez produced volumes of the same compilation in 1583, 1588, 1595 Rodríguez’s father, Juan, began printing Villegas’s \textit{Flos sanctorum} in 1582 Consult Appendix 1, under BM 423 and 424, IB 19547, 19551, 19566, 19596, 19602, and 19605.
\end{flushright}
\begin{flushright}
\textsuperscript{219} Alonso de Villegas, \textit{Vida de Isidro Labrador, cuyo cuerpo está en la iglesia parroquial de San Andrés de Madrid} (Madrid Luis Sanchez, 1592), Lope de Vega Carpio, \textit{Isidro} (Madrid Luis Sanchez, 1599)
\end{flushright}
\begin{flushright}
\textsuperscript{220} “Concilio Provincial de Toledo, año 1565 a 1566 Sesión III – De Reforma,” in \textit{Colección de los Cánones y de todos los concilios de la Iglesia de España y América}, ed Juan Tejada y Ramiro, 5 243-60 (Madrid Pedro Montero, 1863), 5 245 “Recomienden el pueblo las costumbres eclesiásticas, los ritos y las ceremonias que usa la iglesia católica Absiéganse, sin embargo, de las historias fabulosas, pero no dejen de referir oportunamente las verdaderas de los martires y los santos, admitidas por común consentimiento de la iglesia”
\end{flushright}

75
Such criticisms manifested in *Don Quixote*. A priest took exception with the distortion and manipulation of saintly narratives in religious plays:

Well, how about religious plays? What false miracles they invent, what apocryphal and misunderstood things they possess, attributing to one saint the miracles of another!...all to the detriment of truth and the undermining of stories, and even reproachful towards Spanish writers.\(^{221}\)

Spanish Catholics continued to venerate saints and read hagiographies, but increasingly had little patience with pious fictions, however well-intended.

In Spain during the late-sixteenth century, hagiographers accounted for these criticisms and reformed saints’ lives. By then, two types of *Flos sanctorum* appeared in print. One remained closely related to the *Legenda aurea* tradition such as Pedro de la Vega’s *Flos sanctorum*, which had intermittent publication between 1516 and 1580. Vega’s redaction had no printings between 1558 and 1568. After the 1572 edition from Alcalá based on the 1558 text, printers from Seville produced all subsequent editions.\(^{222}\)

The second trajectory emerged from Luigi Lippomano and Laurentius Surius’s school of hagiography. As an Italian cardinal, hagiographer, and participant at Trent, Lippomano used his compilation to provide spiritually edifying saints’ lives that expressed Catholic orthodoxy. Lippomano considered his collection an important confessional weapon; it included an inventory aimed at contemporary anti-Protestant polemic: “A catalogue of those things in the following saints’ lives which uphold the truth of Catholic teaching.

---

\(^{221}\) Cervantes, *Quijote*, 524. “Pues ¿qué, si venimos a las comedias divinas? ¡Qué de milagros falsos fingen en ellas, qué de cosas apócrifas y mal entendidas, atribuyendo a un santo los Milagros de otro!...que todo esto es en perjuicio de la verdad y en menoscabo de las historias, y aun en oprobio de los ingenios españoles.” Cf. *Don Quixote*, 445-46.

\(^{222}\) Aragüés Aldaz, “Tendencias y realizaciones,” 512-3, 521. Vega’s *Flos sanctorum* had printings in 1516, 1521, 1540, 1541, 1544, 1548, 1551, 1558, 1568, 1572, 1578, 1580.
and, as it were, fortify a powerful bulwark against the heretics of our time.” The index enumerated points of Catholic doctrine that had met with Protestant objections such as good works, purgatory, the papacy, and saints themselves. The insistence on doctrinal orthodoxy was abundantly evident in Lippomano’s declaration that his collection included “expositions...to crush the blasphemies and delusions of all contemporary heretics.” By the time of the third volume’s publication, Lippomano could note that it contained “the usual expositions against the madness of contemporary heretics.”

Surius, meanwhile, was a German Carthusian monk and hagiographer who revised Lippomano’s works. He sought to affirm the hagiographical genealogy he shared with Lippomano and the necessity of affirming the authenticity of saints’ lives:

On the true histories of the Saints, some from the volumes of Luigi Lippomano, a very learned bishop, some from exceptional manuscript books, many of which having never before been published, are now collected together with the utmost faithfulness.

At the same time, Surius included miracles stories within his redaction of saints’ lives as an indication of the continued relevance of venerating them as intercessors. After the official church resumed their recognition of sainthood in 1588, saints’ miracles served as evidence in their trials for beatification and canonisation. Lippomano and especially Surius initiated a new approach to Catholic hagiography that asserted confessional

---

223 Lippomano, 1 sig a 1r “Catalogus earum rerum quae in sequentibus sanctorum vitis contra haereticos nostrin tempons pro catholicorum dogmatum uentate astrauntur, atque veluti robustissimis propugnaculis fulcuntur”

224 Lippomano, 1 sig. A 1r, 2 sig a 1r, 3 sig a 1r The subtitle from volumes one and two is “cum Scholjs cuudern omnium praeuentium haereticorum blasphemias et delyramenta profligantibus” Volume three, meanwhile, read “cum solitis scholus aduersus praeuentium haereticorum insanias” The remaining five volumes use variants from volumes one, two, or three

225 I could not find copies of the original editions of Surius printed in Cologne between 1570 and 1575, but I found their title here Francis J Thomson, “The Popularity of Peter Skarga’s Lives of the Saints,” in For East is East Liber amicorum Wojciech Skalmowski, eds Tatjana Soldatjenkova and Emmanuel Waegemans (Louvain Peeters, 2003), 124 n 21 “De probatis Sanctorum historis, partim ex tomus Aloysii Lippomani, doctissimi episcopi, partim etiam ex egregus manusciptis codicibus, quorum permulta antehac numquam in lucem prodier, nunc recens optima fide collecta”

---
identity while refuting others. Their followers included the Spanish hagiographers Villegas and Ribadeneyra. Villegas used several titles for his compilation, including: “The Flower of the saints and general history of the life and deeds of Jesus Christ removing any apocryphal and uncertain things” and “The Flower of the saints and general history of the life and deeds of Jesus Christ, God and Our Lord, and of all the saints who are venerated and have a feast day in the Catholic Church that conforms to the Roman Breviary, reformed by the decrees of the holy Council of Trent, together with the lives of our saints of Spain, and of other extravagantes”. Villegas invoked ecclesiastic authority through recalling the Council of Trent and the official edition of the new breviary in 1568. Villegas also localised the collection since it includes Spanish saints while integrating Spain into Roman Catholicism. The term *extravagantes* has numerous meanings in Castilian, but Villegas and later Ribadeneyra use the word to describe saints not officially part of the liturgical calendar or not canonised. Ribadeneyra continued Villegas’s practice of separating official saints from *extravagantes*, but removed a section dedicated to Iberian saints. Instead, Ribadeneyra chose to include exemplary Jesuits amongst the *extravagantes*, a practice that began in 1604.

---

227 IA 19548, 19560
228 *Diccionario de la lengua castellana* (Madrid Viuda de Francisco del Hierro, 1732), 3.699 “EXTRAVAGANTE adj Desreglado, sin órden, ni metodo, raro y extraordinario Lat *Irregularis, Inordinatus, Inconsuetus, Exoticus* Usado como substantivo se toma por Constitucion Eclesiastica, ó Canónica establecida por el Papa, así dicha porque no estaba reducida, no colocada en el libro de las Decretales Lat *Extravagans, Litterae extravagantes* Se usa asimismo por el que no es del número, no tiene assentofixo, ni está computado, no incluido, ó incorporado con alguna compañía, comunidad, ó clase de personas, ó estados, sino que libremente obra y exerce por sí y donde quiere su oficio, o cargo *Superforaneus, supervemens, massignatus*”
In order to grasp the significance of Ribadeneyra’s emphasis on exemplary Jesuits, it is useful to examine the history of the order’s development in Spain. The Jesuits had established a noticeable presence in both Madrid and Alcalá by the middle of Philip II’s reign. While the early companions of Ignatius were mostly Spaniards, the expansion of the Society in Spain was initially slow with the exception of university cities such as Alcalá. By the 1550s, however, the Society had some presence in Spain’s major urban centres, such as Valladolid, Barcelona, Zaragoza, Toledo, and Medina del Campo amongst others. Salamanca, Valencia, and Alcalá accounted for half of the Society’s Spanish recruits during Láinez’s governorship (1558-1565).¹²²⁹ By the start of Everard Mercurian’s governorship in 1573, the order had expanded its presence elsewhere in Spain even forming distinct provinces: Aragon (Aragon, Valencia, Catalonia, and Ribagorza), Castile (Galicia, Asturias, Basque Country, Navarre, Leon, and Old Castile), Toledo (New Castile, Extremadura, and Murcia), and Andalucia. For instance, there were consistent provincial populations for Toledo (400), Castile (360), Andalusia (200), and Aragon (150). By 1580, each province’s population increased such as Toledo (480), Castile (500), Andalusia (260), and Aragon (200).¹²³⁰ By the end of Claudio Acquaviva’s tenure (1581 to 1615), the Jesuit population in Spain had grown again: for instance, Toledo (570), Castile (613), Andalusia (600), and Aragon (390).¹²³¹ While composing the *Flos sanctorum*, Ribadeneyra wished to integrate the Society into a confessional community through life-writing, whether on Ignatius, Borgia, Láinez, or the saints in the *Flos sanctorum*. Ribadeneyra never left Spain after the 1570s, but his earlier travels contributed to his use of hagiography as a rebuttal to Protestantism in the age of

¹²²⁹ Astrain, 2:39-103; O'Malley, *First*, 52-55.
¹²³⁰ Astrain, 3:178-79.
¹²³¹ Astrain, 4:753-54.
confessionalisation, akin to what Surius and Lippomano had done in the 1560s and 1570s. Ribadeneyra refuted heresy through the lives that he wrote of a cavalcade of imitable and Catholic saints as Surius and Lippomano had done previously. Ribadeneyra, however, was also an avid reader of Surius, Lippomano, and other writers that contributed to his conception of a confessional community of readers that he promulgated in his *Flos sanctorum*.
CHAPTER 2: ‘TOLLE, LEGE’ AND CATHOLIC COMMUNITY

Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* allowed its readers to incorporate not only the behaviour of the saints described, but also his practices as a hagiographer. As a writer of saints’ lives and the translator of Augustine’s *Confessions*, Ribadeneyra was well aware of the impact of reading upon Augustine’s religious development.²³² In one memorable instance, Augustine heard a child’s voice imploring him to read the Gospel.

Augustine heard a voice singing that said and repeated many times “Take it and read, take and read.” He took the book, understanding that God had sent it to him, opening it, he read the first chapter that he found. In reading this sentence [Romans 13:13-4], a ray of light penetrated Augustine’s heart, and all the darkness of his doubts vanished, and he was so changed, that he says the same with these words. But by chance were I asked, why am I writing about the virtues and examples of the saints so that we may imitate them, have I written here about the vices and errors which in his youth Augustine had done, as these things should not be imitated, but loathed and detested? To this I respond, that I have done this in order to imitate St Augustine himself, who in the book of his *Confessions* portrays his life. In it, he provides a picture of his habits and vices, he cries over them, and he asks the Lord to forgive them.

Ribadeneyra not only related the ‘tolle, lege’ episode from Augustine’s *Confessions*, but also inserted himself into the narrative as an imitator of Augustine through recalling his virtues and his sins. Ribadeneyra recreated within his text an act of contrition, which remained part of Catholic and Protestant devotional life.²³³

²³² On reading and Augustine’s *Confessions*, see Stock, 23-121.
²³³ Ribadeneyra, *Flos* (1601), 264 “Oyo vna voz con vn cantar, que dezia, y lo repeta muchas vezes Toma y lee toma y lee Tomo el libro, entendiendo que Dios se lo manda, abriole, leyo el primer capitulo que hallo En leyendo esta sentencia, vn rayo de luz penetra el corazón de Agustín, y todas las tinieblas de sus dudas desaparecieron, y quedo tan trocado, que el mismo dize de si estas palabras Pero por ventura alguno preguna, porque escrue[n]do yo las virtudes y ejemplos de los santos, para que los imitemos, he escrito aqui los vicios y errores, que en su mocedad tuvo san Agustín, los cuales no se deuen imitar, sino aborrecer y detestar? A esto respondo, que lo he hecho principalmente, por imitar al mismo san Agustín, que en el libro de sus confesiones pinta su vida, y hace vn dibuxo de sus costumbres y vicios, y los llena, y pide de [e]lllos perdón al Señor.” See also Augustine, *Confessions*, trans. R. S. Pine-Coffin (London: Penguin, 1961), 177. The entire account is the culmination of Book 8 in the *Confessions*.
Reading contributed towards an early modern Catholic community centred on the behavioural models found in these Catholic books after Trent. For Ribadeneyra, the acquisition of saintly exemplars in the *Flos* facilitated devotion, while reinforcing the concept of a Catholic community. At the same time, the hagiographical compilation served as a manual for subsequent hagiographers. After Ribadeneyra’s death in 1611, the Jesuit Cristóbal López wrote in his life of Ribadeneyra that:

Such was his devotion to Christ our Lord and his holiest Mother as well as to the saints and angels that no day passed without him reading their histories, and afterwards he avidly reviewed what he had noted down of their virtues, taking from them the fruit needed to imitate them. And before he could write the *Flos sanctorum*, he read every day the *Roman Martyrology*; and after that, Cardinal Baronius’s *Annotations* of it. Looking at the authors that the Cardinal had cited, it was apparent that the Cardinal had published the fruit of his devotion, as Ribadeneyra himself would later publish his lives, well-written and composed with such devotion, discretion, truth and wisdom.\(^{235}\)

While writing was part of Ribadeneyra’s piety, the imitation of the devotional reading of saintly works animated Ribadeneyra when he compiled the *Flos sanctorum*.

Akin to the genealogy of sanctity evident in his saints’ lives, Ribadeneyra traced the lineage of religious writing from its inception in the apostolic church. He placed himself as both a hagiographer and a reader of saints’ lives within this genealogy. Saints possessed imitable conduct that they acquired in part through observing exemplary

---

\(^{235}\) Cristóbal López, “Vida del Padre Pedro de Ribadeneyra, Religioso de la Compañía de Jesús. En Madrid año de 1612” in Pedro de Ribadeneyra, *Confessiones, epistolae, alaque scripta medua*, ed. Daniel Restrepo (Madrid: La editorial Ibérica, 1923), 2: 460. “Fue su deuocion con Christo nuestro Señor y su Madre sanctissima y con los sanctos y angeles de manera que rungun dia se le passaua sin leer sus historias, y contaua despues con mucho gusto lo que aula notado de sus virtudes, sacando dellas el fruto que se ha de sacar para ymitarlas. Y antes que escnuiesse los Flos sanctorum, leia cada dia el martyrologio romano; y despues quel cardenal Baronio hizo las annotaciones del, miraua los auctores quel cardenal alegana, que parece fue fructo desta sua deuocion el sacar a luz, como despues sacó, sus vidas tan bien escritas y con tanta deuocion, discrecion, verdad y prudencia.”
behaviour of others. The *Flos sanctorum* provided the devout with accounts of saintly virtue that they could implement into their own lives, for example in prayer. Through reading and writing the history of Catholicism, Ribadeneyra constructed a confessional community oriented around cyclical exemplars of sainthood. This hagiographer's library was a collection of works that delineated the orthodoxy, tradition, and imagined universalism of early modern Catholicism. It also situated his efforts as a hagiographer within a larger tradition of writing saints' lives and sacred history.

**Towards a History of Reading in Early Modern Spain**

Ribadeneyra’s reading habits were those of a priest born into the minor nobility. In early modern Spain, nearly all the clergy, qualified bureaucrats, merchants, the upper nobility (which excluded hidalgos) were literate, while only a third to half of the artisans, shop-keepers, and richer farmers could read. On average, however, the literacy rate was approximately ten to fifteen percent. These percentages increased in cities, whereas towns and villages with less than 500 households had lower rates of literacy. Men had a higher rate of literacy than women by the end of the sixteenth century, half of the male population was literate. While European Protestants had higher literacy rates, the discrepancy between the estimates based on confessional lines has often been

---

236 Ibid. 472 “se hecha de ver esta discrecion en las vidas de los sanctos del Flos sanctorum de ambas partes, porque sabe aprovecharse de lo mas a proposito dellas y que mas puede edificar las almas de los que las leen, y dexar lo que le parece menos ymitable y que puede aprovechar menos Y lo mismo se vee en las vidas de nuestros sanctos Padres Ignacio, Laynez y Borja”

237 Lopez, 483 “Hizo el Manual de oraciones para si y para la gente deuota, en el qual resume las vidas de los mas de los sanctos del Flos sanctorum, pidiendo a Dios sus virtudes”

238 Compare with Charter's conception of the library without walls Chartier, *Order*, 61-88


240 Houston, 140-41

241 Nalle, “Literacy and Culture”, 67-72 Also compare, Prieto Bernabe, 1 333

83
exaggerated.\textsuperscript{242} The rates between confessions were proportional, but locality influenced the ability to read and write more than confession.

Reading and writing were integral to Ribadeneyra’s religious vocation. In the *Imitation of Christ*, a good religious should never be “entirely idle, but reading or writing, in prayer or in meditation, or else be engaged in some work for the common good.”\textsuperscript{243} *Flos* by Villegas or Ribadeneyra featured extensively in the libraries of clergy.\textsuperscript{244} For instance, Antonio de Riano y Viedma, the parish priest of Madrid’s St Michael, had the *Flos* of both Villegas and Ribadeneyra.\textsuperscript{245} These texts, however, were not economical, yet this expense did not prevent their widespread use.\textsuperscript{246} In comparison, the cost of Surius’s compilation was accessible only to the wealthy, but it was a source frequently consulted by sermon writers.\textsuperscript{247}

Other popular works of religious literature in Golden Age Madrid included the Bible, Missals, Breviaries, Books of Hours, as well as the works of Teresa of Ávila, Luis de Granada, Augustine, and Bonaventure.\textsuperscript{248} Other than the Bible, Catholic clergy gravitated towards catechisms, confessional manuals, commentaries and sermons by the

\begin{itemize}
  \item Houston, 147-50
  \item Kempis, 48
  \item Prieto Bernabé, 1 227-31, 2 122, 129
  \item Dadson, 415-16 These entries and discussion of Riano y Viedma’s library can be found in Dadson, 215-36, 416-17
  \item Dadson, 415-17, 470-71, 475-78, 480, 485-86, 488, 490, 497, 504, Marcelin Defourneaux, *Daily Life in Spain in the Golden Age*, trans Newton Branch (London George Allen and Unwin, 1970), 233-34 The numbers are estimates and betray the expense of some books. For most of the seventeenth century, Villegas’s *Flos* averaged around twenty reales if unbound for the work’s first volume Ribadeneyra’s work was only a few reales less expensive, averaging around fifteen reales. The costs skyrocketed if the book was to be bound. As a devotional book, it was a luxury compared to others of its kind, especially when a liveable but sparse daily income was approximately two-and-a-half reales.
  \item Ditchfield, *Liturgy*, 126
  \item Prieto Bernabé, 1 200-27
\end{itemize}
Church Fathers, the *Imitation of Christ*, and saints’ lives Meanwhile, the laity preferred the *Imitation*, *Books of Hours*, catechisms, and collections of sermons. The most prominent owners of religious books were booksellers, bureaucrats, nobles, and clergy. While the majority of the books owned by clerics were religious, their libraries also had numerous volumes of history, law, and other genres of writing, such as fiction, essays, poetry, and drama. Religious books drifted between three prevalent and porous audiences of reading: early modern clerical readers of religious books desired works of piety and devotion (as did the laity), texts for ecclesiastic professionals, such as liturgical manuals or apologetics, and works for broad audiences that discussed contemporary religious and political conflicts and affairs.

Trends in readership require more than the review of libraries’ holdings. A sixteenth-century Premonstratensian Spanish friar, Tomás Quixada, remarked that

I do not go looking in the libraries
Of Archbishops, Dukes, or Marquises,
For boasting’s sake assembled, just for looks,
Since rarely do their owners ever read their books.

In addition, items from institutional and individual libraries only tell a fraction of the story. At home, books read aloud offered spiritual comfort and entertainment. Yet we cannot underestimate the religious element of reading since it enables another way of sharing...

---

249 Julia, 243-44, 251-66
250 Prieto Bernabe, 1 198
251 Prieto Bernabe, 2 102
253 Tomas Quixada, “Consulta,” in Bartolome Villalba y Estaña, *El Pelegrino Curioso y Grandezas de España* (Madrid Miguel Ginesta, 1886), 1 68 I used this translation due to its pithiness Bouza, *Communication*, 65 “Que no me ando a buscar las libreras, / de Arzobispos, ni Duques, ni Marquesses, / que las tienen por sus fanfarronas / y leen en los libros pocas vezes,”
the ‘fruit’ of Christian piety.\textsuperscript{254} Teresa of Ávila’s \textit{Autobiography} discussed reading saints’ lives aloud. In her youth, she and her siblings would gather

\begin{quote}
we used to read the lives of saints together…as I saw the martyrdoms that the saints endured for God, it appeared to me that they bought their passage to God very inexpensively. I wanted so much to die, not for any comprehensible love, but to acquire as rapidly as they had the great joy in heaven that I saw.\textsuperscript{255}
\end{quote}

As found in Teresa’s account, older brothers introduced the genre of saints’ lives to female readers, a tendency echoed in the life-writing relationship between male confessors and female penitents.\textsuperscript{256} Sites of reading were not only libraries, but also public spaces as well as homes.\textsuperscript{257}

Another public space for reading was bookstores. For instance, Francisco de Quevedo addressing the reader of \textit{The Swindler} admonished persons who read a book

\begin{quote}
\textsuperscript{254} Chartier, “Leisure and Sociability,” 104-6, 113-14, \textit{idem}, “Reading Matter and ‘Popular’ Reading,” 276-78

\textsuperscript{255} Teresa de Ávila, 47-48 “juntabamonos entrambos a leer vidas de santos Como veia los martirios que por Dios las santas pasaban, pareciamos compraban muy barato el ir a gozar de Dios y deseaba yo mucho morir así, no por amor que yo entendiese tenerle, sino por gozar tan en breve de los grandes bienes que lea haber en cielo.” Cf Teresa of Avila, 23-24

\textsuperscript{256} On the relationship between confessors and penitents, see Bilinkoff, \textit{Related Lives}.

The trope of the older brother reading a saint’s life appears in a manuscript life of Lucía de Jesús, cited from Antonio Castillo Gomez, “La biblioteca interior” experiencias y representaciones de la lectura en las autobiografías, memorias, y diarios del Siglo de Oro,” in \textit{La Memoria de los libros}, eds Pedro M Cátedra and María Luisa López-Vidnero (Salamanca Instituto de Historia del Libro y de la Lectura, 2004), 2-23 “Olvidaseme de decir que en este mismo tiempo y edad supe milagrosamente leer y escribir sin que nadie me enseñase.”

En ocasión que el hermano mayor estaba leyendo en un \textit{Flos sanitorum} para que le oyéramos los demás, y de que acabo de leer, dije yo “Mas, ¿Qué vuelvo yo a leer lo que mi hermano ha leído?” Riéronse de mi, diciendo que quitase allá, que cómo podía ser aquesto que yo decía Yo porfie a que me diesen el libro [ ], y leí con mucho desenfado lo que había prometido, y en otra cualquier parte de aquel libro o en otro cualquiera. Pero ni por eso me daban crédito, antes me decían lo tenía de cabeza y que hacía que lo leía Yo, para verificar más esto, le pedía a un vecino que me diese lección, diciéndole que me enseñase [ ] Hizolo a mi petición y viose que yo lo sabía [ ], quedando muy admirado, pero no haciendo de ello mistero milagroso Debíó de parecerles gracia natural, y a mí también me parecía lo mismo, no discurrendo más”

\textsuperscript{257} Richard L Kagan, \textit{Lucrecia’s Dreams Politics and Prophecy in Sixteenth-Century Spain} (Berkeley, CA, Los Angeles, and London University of California Press, 1990), 23-25 Kagan discusses the rich visual and aural culture of early modern Madrid through the prophetess Lucrecia de León. While the extent Lucrecia could read and write is not certain, she was knowledgeable about Spanish history (the Cid, Roderic, Charles V, Isabella and Ferdinand) and even Roman mythology. A lack of proficiency at reading and writing does not suggest a culturally illiteracy, but she “learned a great deal by keeping her eyes and ears open”
piecemeal: they read fragments of a book at a bookstore and eventually read the entirety of the work without buying it. Inventories of printed books also frequently failed to account for manuscripts, of which a rich culture existed in Golden Age Spain. Lope de Vega depicted this phenomenon, while criticising printing in “Fuenteovejuna”:

Barildo: Leonelo, printing is important
Leonelo: Without printing, many centuries have passed, and we do not see in this age of print a St Jerome, or an Augustine emerging.

Lope de Vega, through Leonelo, insinuated that print has not produced a writer of the same magnitude as Jerome or Augustine. An investigation of reading, therefore, required not only study of data from library inventories, but also a consideration of other sites of reading.

Reading silently, akin to Augustine’s depiction of Ambrose in the Confessions, was a medieval practice that persisted after the advent of print. While both silent and audible reading contributed to a sense of Catholic community, they secured this identity in different ways. Pondering over texts in silence encouraged prayer, meditation, and self-examination, whereas audible reading encouraged community through shared

---

258 Francisco de Quevedo, La vida del Buscón llamado Don Pablos (Salamanca: Consejo superior de investigaciones científicas, 1965), 7. “Qve desseoso te considero Lector, o oydor (que los ciegos no pueden leer) ..pues ya le tienes en tu casa, sino es que en la del Librero le hojeas, cosa pesada para el, y que se auia de quitar con mucho rigor, que ay gorrones de libros, como de almuerzos, y hombre que saca cuento leyendo a pedacos, y en diuersas vezes, y luego le zurze”

259 Bouza, Corre, 27-83.

260 Lope de Vega, “Fuenteovejuna,” II, i, lines 927-31. “Barildo Leonelo, la impresión es imparante. / Leonelo Sin ella muchos siglos se han pasado, / y no vemos que en éste se levante / [blank line] / un Jerónimo santo, un Agustino ” I used the following edition: Lope de Vega Carpio, Fuenteovejuna, ed Donald McGrady (Barcelona. Crítica, 1993)

261 OCSL s v “Fuenteovejuna.” Its first printing was 1619, while Lope de Vega had written it between 1612 and 1614. This statement is curious given the number of saints canonised since 1588 as well as the discernible Iberian presence amongst them

262 Augustine, 114. “He [Ambrose] was reviving his body with the food that it needed or refreshed his mind with reading. When he read, his eyes scanned the page and his heart explored the meaning, but his voice was silent and still we found him reading like this in silence, for he never read aloud.” On the history of silent reading, see Paul Saenger, Space between Words the Origins of Silent Reading (Stanford, CA: Stanford University Press, 1997), 1-17, 83-99, 120-30, 165-82, 256-78
discourse. Reading Augustine’s *Confessions*, the narrative both comforted Teresa of Ávila and facilitated the improvement of the self through comparison with a revered figure. Reading was a multifaceted practice that negotiated between individual piety and collective identification with Catholicism and its universal conception of sainthood.

Ribadeneyra and the Jesuits generally were voracious readers. They favoured catechisms, spiritual biographies, polemical literature, along with devotional and meditative literature. Specific works that appeared frequently in Jesuit correspondence and writings include: Augustine’s *Confessions*, the *Imitation of Christ*, Denis the Carthusian’s *De quatuor novissimis*, Luis de Granada’s *Tratado de la oracion*, Cassian’s *Conferences*, the works of Bernard of Clairvaux, and Ludolph of Saxony’s *Vita Christi*. Jesuits as readers were neither unquestioningly reverent nor unceasingly critical, but changed according to circumstance. Edification also derived from handwritten media, whether through notebooks or the voluminous correspondence which passed through the Society. Following Ignatius’s practice of keeping notebooks, members of the Society also maintained their thoughts and meditations in both separate sheets and

---

263 Leturia, 2: 302-17.
264 Teresa de Ávila, 89-90. “En este tiempo me dieron las Confesiones de San Agustín, que parece el Señor lo ordenó...Yo soy aficionada a San Agustín, porque...haber sido pecador, que en los santos que después de serlo el Señor tomó a Si hallaba yo mucho Consuelo, pareciéndome en ellos había de hallar ayuda y que como los había el Señor perdonado podía hacer a mi...como comence a leer las Confesiones, pareceme me veia yo allí. Comencé a encomendarme mucho a este glorioso Santo. Cuando llegué a su conversión y lei cómo oyó aquella voz en el huerto no me parece sino que el Señor me la dio a mí según sintió a mi corazón.” Cf. Teresa of Ávila, 69.
266 Leturia, 2: 279-86. Other widely-read works were: Antoninus *Suma historiale*, the letters of Catherine of Siena, mystical treatises by a myriad of authors (Francis of Assisi, Catherine of Siena, Henry Suso, and Hendrik Herp), Vincent Ferrer’s *De vita spirituali*, as well as the theological works by Gerson, Aquinas, and Bonaventure. These selections only partially correspond with the texts featured in the *Regulae*, 257-59.
267 Haugen, 967-85. Through the example of the French Jesuit Jacques Sirmond and his lectures on Vergil, Haugen explores how a reader used sources, in this case an epic poem, as a verifiable historical source and its later manifestation in Sirmond’s career as an ecclesiastical historian.
The encouragement of community through texts in the Society of Jesus became institutionalised during the generalship of Claudio Acquaviva. Amongst these genres, saints’ lives particularly Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* maintained their popularity. Saints’ lives and the *Imitation of Christ* continued to be the books frequently read by Jesuits. In the *Spiritual Exercises*, Ignatius directed retreatants to ponder the lives of saints while eating since it diminishes the sensual enjoyment of the food. The Jesuit *Constitutions* argued that books such as saints’ lives should be read during mealtimes as they provide nourishment for the soul. The *Ratio studiorum*, an outline of the Society’s educational program, instructed professors to enthusiastically suggest spiritual reading most especially the lives of saints. The most notable example in the Society, however, was Ignatius’s reading of a redaction of saints’ lives. This episode appeared in his *Autobiography* and Ribadeneyra later included it in his
life of Ignatius.275 Ribadeneyra described how Ignatius read the life of Christ and a Flos sanctorum, an incremental process that awakened Ignatius’s piety:

It was at this very curious time when, accustomed to reading books of chivalry, and in order to pass the time in bed which his illness made long and annoying, Ignatius asked that they bring him some such vain book. God willed that they had no books in the house other than those of spiritual things, which were offered to him; which he accepted, more for entertainment than by inclination or devotion. They brought him two books, one on the life of Christ our Lord, and the other on the lives of saints, commonly called the Flos sanctorum. He began to read them, at first (as I said) to pass the time, then gradually out of love and pleasure. [...] Not only did he begin to enjoy them and to desire to imitate and to do what he had read, but they also changed his heart.276

Reading the lives of Christ and the saints thus sparked Ignatius’s conversion. However, he had to first internalise the accounts and then imitate the conduct featured therein within his life.

The interaction between reading and the replication of saintly conduct reappeared in Rodríguez’s Practice of Christian Perfection. Rodríguez was a contemporary of Ribadeneyra, both were early recruits into the Society. The Society was an institution built on multimedia; in it, reading and hearing texts promoted orthopraxy through following the example of saints and an orthodox Catholic community. Thus, Rodríguez recalling his lengthy career as a spiritual advisor and as a master of noices counseled his readers that

All the saints greatly recommend this spiritual reading. And the experience shows us well, how advantageous it is, since we have histories full of great

---

275 Ignatius, “Acta Patris Ignatii,” [5-7].
276 Ribadeneyra, Vita Ignatii. [87] “Era en este tiempo muy curioso, y amigo de leer libros de cavallerías, y para pasar el tiempo con la cama y enfermedad se le hazia largo y enfadoso, quiso Dios que no huviesse ninguno en casa, sino otros de cosas espirituales que le ofrecieron; los cuales él aceptó, más por entreterese en ellos que no por gusto y devoción. T[r]uksen algun libro desta vanidad Quiso Dios que no huviesse ninguno en casa, sino otros de cosas espirituales que le ofrecieron, los cuales él aceito, mas por entreterese en ellos que no por gusto y devoción. Y no solamente comenzó a gustar, mas también a trocárselle el corazón, y a querer imitar y obrar lo que leía.”
conversions to the Lord acted upon this path. This reading is such a pivotal and important medium for our advancement that the founders of religious orders came to order their religious to read spiritual things each day. These founders based this reading on the doctrine of the Apostle and the authority and experience of the saints...In the Company, we have a rule for spiritual reading, that says: Twice daily the brothers must set aside time to examine their conscience, and to prayer, meditation, and reading, with all diligence in the Lord.277

For Rodríguez, religious reading was the gateway towards the spiritual life. It allowed the reader to perceive the virtue of saints separated by time and space, devotional literature lessened the discrepancies between present and past to provide a universal code of sanctity. In turn, saints’ lives also provided examples of piety imitated by readers, an example of the appropriation of sanctity through texts. When considering the reading of Flos sanctorum, there was a contrast between the subjective acquisition of saintly virtue and its need for regulation. Saints’ lives were empty texts until their readers assigned them divinity through language laden with religious identity.278 Rodríguez then placed the practice of reading saints’ lives within the daily routine of Jesuit spiritual life and correlated reading with meditation, prayer, and self-reflection.

Rodríguez’s discussion incorporated the senses into the acquisition of saintly exemplars through reading. He also included the types of reading found in Augustine’s Confessions. Rodríguez advises his readers that

---

277 Alonso Rodríguez, Exercicio de perfección y virtudes cristianas, 3 vols (Seville: Matías Cavijo, 1609-1616), 1:381-82 “Todos los santos encomiendan mucho esta lección espiritual I la experiencia nos muestra bien, de cuanto provecho se a, pues tenemos llenas las historias de conversiones grandes, que a el Señor obrado por este camino. I asist, por ser esta lección un medio tan principal, i tan importante para nuestro aprovechamiento, los institutores de las religiones, fundados en la doctrina del Apostol, i en la autoridad, i experiencia de los santos, vieron a ordenar; que sus religiosos tuvessen cada día lección espiritual. .En la Compañía, tenemos regla desta lección espiritual, que dize * Todos cada día dos veces de el tiempo, que les fuere señalado, al examen de su conciencia, i a la oración, meditacion, i lección, con toda diligenc[ia] en el Señor.” When translating, I also consulted: Idem, Practice of Christian Perfection and Christian Virtues, 3 vols, trans Joseph Rickaby (Chicago: Loyola University Press, 1929). For more on Rodríguez, see DHSI, J P Donnelly, “Rodríguez, Alonso (II),” 4 3394-95

278 Certeau, Writng of History, 259-65; Chartier, Order of Books, 30-36
it helps to often read and hear the lives and the examples of the saints, as well as consider their excellent and heroic virtues. The church suggests their virtues to us, to awaken us out of our tepidness so that we avoid traveling as far as them. And this reading provides another advantage, if you want them with you when confused and humbled, considering the purity of life of the saints and seeing how far we are from achieving what they have.  

In Rodriguez’s discussion of two approaches to reading, he depicted the means for the faithful to obtain orthodox models of behaviour as well as its association with Catholic community. Reading and hearing the lives of saints facilitated the opportunity for the faithful to appropriate the virtues of the saints they had heard about and they were mindful of saints’ failings. At the same time, the re-enactment of the qualities of saintly exemplars instituted a universalised code of conduct of an early modern confession that readers followed.  

Similar approaches to the practice of reading featured in the writings of another Jesuit contemporary of Ribadeneyra, Francisco Arias. In the prologue to the reader in his Book on the Imitation of Christ, Arias established that his book provided instances of Catholic virtue through Christ’s life, which the example of the saints reinforced. This

---

279 Rodriguez, 1 43-44 “Para esto ayuda a tam bien leer, oir las vidas, exenplares de los santos, considerar sus virtudes excelentes, heroicas, para esse nos las propone la iglesia, para que ya que no lleguemos a tanto, como ellos, a lo menos, nos animemos, a salir de nuestra tibieza I traes esto otro provecho consigo quandaremos si quiera confundidos, si humillados, considerando la pureza de vida de los santos, y viendo cuan lejos estamos nosotros de llegar a lo que ellos llegaron.”  

280 Rodriguez, 1 390 “San Gregorio tratando desto, dize que la sagrada Escritura, lo mismo podemos entender, de cualquiera otra leccion espiritual, es como ponemos un espejo delante de los ojos del alma, para que en el veamos nuestro interior Porque all conocemos, echamos de ver lo bueno, lo malo que tenemos. Echa[n]to apercebeamos, de cul se van de la perfacción I cu[n]senos aíl algunas veces los hechos admirable de los santos, para animarnos a imitarlos, para que viendo sus grandes victorias, aun nos es desmayemos en las tentaciones y trabajos.”  


282 Francisco Arias, Libro de la imitacion de Christo nuestro Señor (Seville Clemente Hidalgo, 1599), title page, sig A fol 1 “en el qual se recogen los bienes que tenemos en Christo nuestro Señor, y se comunican a los que lo imitan. Y se proponen las virtudes del mismo Señor, en que los devemos imitar, sacadas del Evangelio, y confirmadas con autoridades y exenplares de santos. Y saber, considerar bien los medios, con que estos bienes se alcanzan de Dios, y se comunican por Dios a las almas. Pues esto es, lo que pretendemos en este libro. Lo primero hazer vna summa y compendio conforme a nuestra capacidad de todos estos bienes espirituales, que tenemos en Christo, y que se nos dan por su virtud y merecimiento. Y también explicar la naturaleza y calidad de cada vna de las virtudes Theologales y Morales, y de las
text was intended to assist mental prayer, which encouraged the reader towards virtue through imagining the life of Christ:

And this book will also treat of spiritual progress, and in it we urge the imitation of the virtues of Christ, and we teach how mental prayer ought to be practiced, to remove living and effective desires from this imitation. And in it we urge the exercise of mortification, which removes vices and passions from the heart, which prevent the perfect imitation of Christ. All of which was like a disposition, to come in particular to treat the examples and deeds of Christ, and of the virtues of his holiest life and passion, which we have to follow and imitate: and of all the good things that we have in it, and which are communicated to us by means of this blessed imitation.  

In conjunction with mental prayer, Arias considered his book a complementary tool to assist in ministries through reading aloud from the work in sermon or any other preaching. The imitation of holy exemplars practiced in early modern Catholicism was

---

283 Ibid sig A 2r “Y viene tambien este libro a proposito del que compusimos del aprovechamiento espiritual, porque en el exhortamos a la imitacion de las virtudes de Christo, y enseñamos como la oracion mental se á de ordenar, a sacar deseeos vivos y eficaces desta imitacion Y en el exhortamos al ejercicio de la mortificacion, con el qual se quitan del corazon los vicios y passiones, que impiden la perfecta imitacion de Christo. todo lo cual fue como una disposicion, para venir en particular a tratar de los exemplos y hechos de Christo, y de las virtudes de su santissima vida y passion, que debemos seguir y imitar y de los summos bienes que en el tenemos, y se nos comunican por medio de esta santa imitacion.”

284 Ibid sig. A fol 3 “Servira tambien, para que los varones de Dios que se dan al exercicio santo de la oracion me[n]tal y meditacion y contemplacion de las cosas divinas, te[n]gan delante de los ojos materia copiosissima, que meditar .Fuera deste, a muchos ministros de la palabra de Dios podra ser alguna ayuda, para que quando en sermones y platicas quera[n] declarar los mysterios de Christo, que es la materia ordinaria, de que se deve tratar en los sermones, tengan mas a la mano la inteligencia de los tales
facilitated by reading books both silently and aloud. In turn, the consumption of texts promoted an idea of community based on doctrinally-correct conduct. Reader prologues, which featured extensively in Jesuit writings, were ideal sites for exploring religious reading.

**Reading Ribadeneyra and the *Flos sanctorum***

The reader prologues of Ribadeneyra’s writings corroborated the relationship between reading, appropriation of behaviour, and confessional identity. In his life of Ignatius, Ribadeneyra noted that the actions and endeavours of the Society’s founder will be heard as well as read, and then known by Jesuits and non-Jesuits alike. Ribadeneyra correlated an epistemology of exemplars through reading and hearing saints’ lives. Through the interaction with this text, the memory created an image of Ignatius’s life through which his virtues become accessible to the reader, who will then imitate them.

For Ribadeneyra, the reader used this sacred biography as a memory aid so that they could recreate in their minds an exemplary Catholic life. At the same time, Ribadeneyra absolved himself from any fault in this process of recollection, which echoed the *Spiritual Exercises*.

---

285 Ribadeneyra, *Vita Ignatu*, 64 “Ay tambien otra razon que haze mas ligero este mi trabajo, y es el desseo grande que entiendo tienen muchos de los de fuera y todos vosotros, hermanos mios muy amados, tenéis mas crecido, de oyr, leer y saber estas cosas.”

286 Ibid 67 “Otra ay, que es mas domestica y propia nuestra, que es de seguir e imitar a aquel que tenemos por capitán Porque debemos tomarle por espejo de nuestra vida, y procurar con todas nuestras fuerzas de seguirle, de suerte, que, si por nuestra imperfeccion no pudiéramos sacar tan al vivo y tan al propio el retrato de sus muchas y excelentes virtudes, a lo menos imitemos la sombra y rastro dellas Y por ventura para esto os sera mi trabajo provechoso y tambien gustoso y agradable, pues el deseo de imitar haze que de contento el oyr contar lo que imitar se desea, y que sea tan gustoso el saberlo, como es el obrarlo provechoso.”

287 Ibid “Procurare, pues, renovar la memoria de su vida tan exemplar, que ya parece que se va olvidando, y de escribirla, si no como ella merece, a los menos de tal manera que ni el olvido la sepulte, ni el descuydo la escurezca, ni se perdya por falta de escritor.” See also Nelles, “Seeing and Writing,” 320-23
Ribadeneyra’s life of Ignatius was a pivotal text for Jesuit spirituality. It provided a memorial to the Society’s earliest saint, positioned as part of Ribadeneyra’s conception of a community of authentic and Catholic believers united against all heresy. These histories provided confessionally-appropriate conduct but also facilitated an emotional engagement with the reader, who will then be inspired to imitate the virtues he or she remembered. This process of virtue-aquisition was gradual. As the reader recalled more exemplars, they undertook a pilgrimage by travelling “on the road to Christian perfection”, which is an imitation of Christ. Ribadeneyra’s religious community turned towards the early church, one based on “the principles of the primitive Church” and built on “the patience and strength of the saintly martyrs.” Ribadeneyra’s conception of Catholics as martyrs encompassed his Jesuit brethren including the members of the Society put to death during Elizabeth I’s reign.

Reader prologues and dedications were suggestive of the work’s readers as well as Jesuit patronage networks. Ribadeneyra’s prologues called “to the Christian and

---

288 Ibid 736 “Escribiendo la vida de nuestro B P Ignacio y continuándola hasta su dichoso tránsito, de industria he dexado algunos particulares exemplos de sus virtudes, que me pareció que, leydos a parte de la historia se considerarían mas atentamente y se arraiganan mas en la memona y moverían mas el afecto de los que los leyessen, col el desseo de lmitarlos ”

289 Ibid “Y por esta causa, en este quinto y ultimo libro ire recogiendo y entresacando algunas Flos de singulares virtudes que en el vimos y conocimos muchos de los que oy somos vivos No quiero dar la razón porque cuenta algunas cosas menudas, pues escrivo a mis hermanos y religiosos de la Compañía de Jesús, que ninguna cosa del padre a quien deseen imitar les parecerá pequeña Especialmente, que no se debe tener en poco lo poco, si con ello se alcanza lo mucho, y en el camino de la perfección quien menosprecia lo bajo cerca está de aver de lo alto, y por el contrario, Christo nuestro Señor no ensena que el que es fiel en lo que es poco, tambien lo será en lo que es mucho ”

290 Ribadeneyra, História eclesiastica, sig f 5v “la paciencia y fortaleza de los santos martyres y finalmente el estrago, confusion y asolamento de vn Reyno noble, Catolico, poderoso, y que con grande lo a luego a los principios de la primitiva Yglesia tomo la fe”

291 Ibid sig f 8v “Entre estos que han muerto por Fe en tiempo de Isabel, los principales han sido algunos Padres de nuestra Compañía, Ingleses de nacion los quales quisieron ser antes apuros tormentos descoyuntados y muertos, que apartarse vn pelo de la confession de la verdad Catolica ”

292 Baldwin, 297-303
benign Reader” and “to the pious Reader”. His patrons, meanwhile, were members of the Spanish royalty or nobility. The patrons of the Flos sanctorum were Margaret of Austria (the 1599, 1601, and 1604 editions), the Infanta Margaret (the 1604 edition with the extravagantes), and the Duchess of Feria, Jane Dormer (the 1609 edition). Even works without any obvious patrons signified a similar relationship between the writer and the printer, since the latter agreed to produce books likely to have a profit. For instance, the Plantin house of Antwerp would not have printed two editions of Ribadeneyra’s catalogue of Jesuit writings if there was not a market for it. The same applied for Ribadeneyra’s Vita Ignatu that also lacked a patron, but nonetheless had thirteen editions throughout Europe. Villegas did not always have dedications to nobles, but had extensive printings. In the 1588 edition, Villegas dedicated the Flos sanctorum to Philip II, while the 1609 edition lacked a dedication. For Villegas, reading saints’ lives was akin to the creation of a cognitive image representing the good and evil within confessional discourse. While secular and official histories in early modern Spain were either for the fatherland or for a person, a similar division existed in the Flos sanctorum by Villegas

293 Ribadeneyra, Flos (1599), sig ¶| 1r, 801. “Al Christiano y benigno Lector”, “Al piadoso Letor” In his other works, Ribadeneyra maintains the same language, here are some examples: idem, Historia ecclesiastica, sig ¶ 5r, “El Avtor al Christiano y piadoso Lector”; idem, Tratado de la Religion, sig. ¶ 3r, “Al Christiano y piadoso Lector” In the preface to his life of Ignatius, Ribadeneyra describes a Jesuit community: idem, Vita Ignatu, 64, “A los hermanos en Chrsto carissimos de la Compania de Jesus”

294 Ribadeneyra’s patrons are usually indicated on the title-pages of his writings. Examples include Prince Philip (later Philip III) for the Historia ecclesiastica and his anti-Machiavellian treatise Tratado del principe cristiano as well as Maria of Austria for his Tratado de Tribulacion.

295 Pedro de Ribadeneyra, Illustrium scriptorum religiosn Societatis Iesu catalogus (Antwerp: Plantin, 1608); idem, Catalogus scriptorum religiosn Societatis Iesu (Antwerp: Plantin, 1613)

296 In the period between the first Latin printing in 1572 and his death in 1611, there were six Latin editions and seven Castilian editions and it was printed in Venice, Madrid, Lyon, Ingolstadt, and Antwerp. The Gomez (Alonso then his widow) printing house of Madrid between 1583 and 1586 produced four editions including one Latin and Castilian edition each in 1586.

297 Villegas, Flos (1588), sig ¶ 1r. “Y como buua image[n] representa a los presentes las vidas de los passados, y sus hechos buenos y malos, hazie[n]do a todos certios, de que si obraren bien, eternizara sus nombres, y los porra en la lista y catalogo de los famosos y si mal, que no por esso se oludara dellos, sino q[ue] publicara sus malas obras, para que sean conocidos de todos los presentes y por venir, y tenidos en lo que por ellas merecieren Y si la historia en comun trae al mundo tan importante prouecho, quanto mayor, y mas importante le traera la historia particular de vidas de santos.”

96
and Ribadeneyra. Villegas’s sacred biographies corresponded to distinct categories according to religious practice and nationality including a dedicated section on Spanish saints. Ribadeneyra, meanwhile, did not group the lives in the same way. His *Flos sanctorum* included saints in the *Breviary*, the *extravagantes*, as well as the lives of exemplary Jesuits. Villegas continued the practice of writing histories for the fatherland, while Ribadeneyra focused more on creating confessional narratives and his order’s integration into Catholicism. Ribadeneyra’s work was a sacred history and an ecclesiastic history since Ribadeneyra used saints as an exploration of devotion as well.

Ribadeneyra, meanwhile, equated sacred letters with devotional works, as reading the lives of saints enabled the acquisition of a repository of conduct consistent with confessional discourse. Moreover, this practice also distinguished believers from heretics based on the practice of reading and on adherence to norms of behaviour for Catholics. These saints’ lives contributed to the social disciplining of Catholics and asserted the centrality of the Roman Church. The belief in Rome as the centre of the apostolic and universal church was part of a distinctly Catholic ideology. Yet many Catholics felt little if any attachment to Rome, behaving instead as Catholics according to civic, regional, and religious regulations imposed upon their community. The Roman Church as the “head and master of the others” was the fount of institutional imitation; all other

---


299 Ditchfield, “Thinking with the Saints,” 571-73. Hagiography is one instance of sacred history, which can be simultaneously universal and local. In Ribadeneyra’s case, the *Flos sanctorum* depicts Jesuit as well as Catholic devotions. An excellent case study that investigates the negotiation of Catholic, religious order, and regional identities through the copatronage controversy involving James the Greater and Teresa of Ávila, see Rowe.

300 Ribadeneyra, *Flos* (1599), sig. ¶ fol 2 “Demas desto, es vn fuerte escudo, y defensa contra los infieles q[ue] la contrastan, y vn martillo y cuchillo contra los hereges, cuyos errores y desatinos con ninguna cosa se co[n]jucen mejor, q[ue] con los exemplos de los Santos Porq[ue] es mas excels[e]nte modo de enseñar con obras, q[ue] con palabras y las obras de los Santos son santas, y contrarias en todo y por todo á los disparates y desuenos de los hereges. Y assí para convencerlos, é interpretar las cosas dudosas, y lugares difíciles de las diuinas letras, es gran luz y ex[m]plos de los Santos”
Churches whether in Smyrna, Leon, Vienna, or France were subservient to Rome. Ribadeneyra’s mention of Smyrna revealed a certain millennialism through alluding to the Book of Revelation’s discussion of the Seven Churches and the Second Coming. The Church of Smyrna was the community that would suffer persecution. Ribadeneyra did not elaborate on the status or the role that the other Churches would play in this religious transformation. Instead, all Catholic eyes should look to Rome for spiritual leadership.

Elsewhere, Ribadeneyra contrasted the reading of hagiographies with biographies of emperors or non-Christian philosophers. In the consumption of worldly texts, the reader remained anaemic, whereas to ingest a saint’s life through reading nourishes the soul:

Or again, we mixed in straw with the grain, and our speeches with wonderful examples of the saints, and we would deliver a long sermon to the people full of delicate concepts, but very far from the life of the Saint that we were discussing. And if the Lord with the flame and the fire of his spirit, does not illuminate and inflame the heart, nor guide the pen of the writer, all his words would be dry and cold, and after reading them, the Reader is left so dry and cold, and so out of substance and fruit, as if he had not read the life of a saint, but of an Emperor, or a pagan philosopher, and not achieved the main aim that one ought to have in writing the lives of the Saints.

301 Ibid. sig. ¶¶ 2v “Pues para nosotros que son las vidas de los Santos, sino vn dechado, y vn espejo, que deuemos tener siempre delante de nuestros ojos, para mirar en él nuestras fealdades y vicios, y emendarlos, y las heroicas virtudes dellos, para despertar nuestra tibieza, é imitarlos? Por todos estos respetos la santo Yglesia celebra las memorias de los Santos con tanto cuidado y piedad Pero no solame[n]te la Yglesia Romana, q[ue] es la cabeza y maestra de las demas, tuyo este cuidado, sino ta[m]be[n] otras la imitaro[n], como la de Esmirna, y las de Leo[n] y Viena de Fra[n]cia”

302 Revelation 2 8-11. The Society had founded a residence in Smyrna by 1623, part of the order’s mission in Greece, please see DHSJ’s v C Capizzi, “Grecia,” 2 1809-11.

303 Ribadeneyra, Flos (1599), sig. ¶¶ 3v “Otras, que mezclamos en ellas nuestra paja con el grano, y con los ejemplos marauillosos de los Sa[n]tos nuestros discursos y aunque propongamos al pueblo vn largo sermón, lleno de delicados conceptos, pero muy ajenos de la vida del Santo que tratamos. Y si el Señor con la lumbre y fuego de su espíritu, no alumbra é inflama el corazón, y rige la pluma del escritor, todas sus palabras son secas y frias y despues de auerlas leydo, queda tan seco y frío el Lector, y tan sin xugo y fruto, como si no huviere leydo la vida de vn Santo, sino la de vn Emperador, ó de vn Filosofo Gentíl: y no se consigue el fin principal que se deue tener en escriur las vidas de los Santos ” Ribadeneyra had earlier described the dangers of writing saints’ lives haphazardly as a detriment to the reader who wishes to learn more about Catholic virtue. This passage is one of the many contrasts Ribadeneyra was making. For him, the hagiographer must be diligent and studious
The act of reading provided the soul consolation, asserted a religious identity, and enabled the communication of proper conduct. The practice itself was imitative and initiated spiritual transformations. Ribadeneyra recalled Ignatius’s conversion through reading a *Flos sanctorum* and then placed it among other transformations facilitated by books. One example was the account of the Roman noblemen and noblewomen who forfeited their worldly existence to become Christian martyrs after reading Athanasius’s *Life of Antony*. Another was Giovanni Colombini’s transformation from a Sienese gentleman into a founder of the Jesuati and its monasteries after reading a life of Mary of Egypt. Ribadeneyra wished to show the transformative power of hagiography, the ability of sacred biography to trigger a volte-face towards piety and living an orthodox life.

The discrepancies between readers manifested in their printed marginalia. The use of marginalia was common enough for Cervantes to lampoon it in the prologue of *Don...

---

304 Ibid sig ¶¶ fol. 4 “Pero no ha sido el menor motivo para llevar adelante esta empresa, el acordarme que nuestro bienaventurado Padre Ignacio, Padre y fundador de nuestra minima Compañía de Jesús (a cuyos pechos, por particular misericordia del Señor, yo me crane) siendo soldado, y sumido en la vanidad del mundo, abrió los ojos del alma, y se convirtió a Dios, por leer las vidas de los Santos; aunque al principio las leyó mas por entretenimiento, que por devoción Y el saber, que el leer la vida de S(an) Antono Abad, escrita por S(an) Atanasio, fue causa que en Roma muchos caballeros, y señor as nobilissimas, diessen de mano a todo regalo de la carne, y pompos del siglo, y tomando habito religioso, se crucificassen con Cristo, como lo escuie S(an) Geronimo, abalando a santa Marcela buda, por aúer sido la primera que con su exemplo movio á las demas Y que S(an) Juan Columbino, caballero Sienes, por leer la vida de santa María Egypciaca, se entrego con tan grande fervor al servicio del Señor, que vino á fundar la vida de los que llaman Iesuantes, en Italia, donde florece, y tiene muchos monasterios. El saber esto ha sido grande estímulo para mi florecia, y alzuo para mi poca salud porque espero que alguna alma descaminada, leyendo lo que yo escriuere, y tocada con la mano del Señor, entrará en camino, y le tomará por su guia, y por su luz y alómenos que será prouechoso para mi, el obedecer á la voz de Dios, y tomar este trabajo por solo zelo de su gloria, y honra de los Santos, ornamento de la Yglesia Catolica, virtud de los fieles, y confusión de los hereges y para edificar mi alma con leer y escruuir vidas tan preciosas y admirables y que si vinieres la muerte me tomará en buena ocupación, y los mismos Santos me alcançara[n] perdón de mis pecados, por este pequeño servicio que yo les pretendio hazer. Y asa debaxo de la sombra y protección de ellos, y confiado en la divina misericordia, é muocando el espíritu y favor del Señor, te[n]damos las velas, y entremos en esta navegación, con esperança de llegar al puerto desesado.”
Sixteenth and seventeenth-century readers distrusted books. The ambivalence towards books perhaps encouraged printers to include notes printed in the text’s margins. While Pedro de la Vega’s *Flos* lacked any marginalia, Villegas and Ribadeneyra’s redactions included printed text in the margins. Villegas had some citations, while Ribadeneyra revealed a tendency towards exhaustive research, which recalls the anecdote about how he chased down Baronius’s footnotes. Marginalia had different purposes, but in the compilations they were annotations and summaries. For Villegas and Ribadeneyra, marginal annotations served as textual authorities through providing references to Scripture as well as classical or historical works. Summaries, meanwhile, abridged and contextualised the text’s narratives to assist the book’s reader. While Villegas’s marginalia was annotative and summarising, Ribadeneyra’s were strictly annotative. These notes in the margins provide a list of sources authenticating Ribadeneyra’s *Flos sanctorum*. Simultaneously negotiating religious tradition as well as the humanist call to return to the sources, Ribadeneyra places his redaction of saints’ lives within the corpus of sacred history from its apostolic origins through his citations. The engagement with history was not new to Ribadeneyra, since the completion of the Jesuit spiritual exercises required it. The director leading the exercises had to maintain a journal of the exercitant’s contemplation, a journal that provided a basis for further enlightenment by ample contextualisation of the exercitant’s

---

309 Sherman, 73-76.
thoughts and sins. Marginalia portrayed what an author had read, a practice consistent with ecclesiastical writers and their use of marginalia and citations, such as the Jesuit Athanasius Kircher and the Oratorian Baronius. Ribadeneyra's citations provided proof of his efforts to integrate his compilation of saints' lives into the history of Catholicism and Christianity after Protestant criticisms about sources. This process is similar to Ribadeneyra's inclusion of exemplary Jesuits amongst official saints and extravagantes.

Ribadeneyra as Reader

Ribadeneyra, as a Catholic reader, followed the lists of works to read and to avoid according to the protocols of confessional discourse. The church encouraged the production of numerous editions of the infamous Index librorum prohibitorum to inform Catholics about heretical texts. Louvain issued the first index in the 1540s, followed by subsequent editions from Italy and Spain throughout the early modern period. Instead of listing heretical texts, members of the Society produced indexes of works meant to be read. One example is the Bibliotheca selecta of Antonio Possevino, first printed in Rome in 1593, a compendium of Catholic orthodoxy found in books. A bibliographical

---

310 Ignatius, Exercitia Spiritualia, [2] “La segunda es, que la persona que da a otro modo y orden para meditar o contemlar, deue narrar fielmente la histora de la tal contemplantión o meditación, discurrendo solamente por los punctos con breue o sumana declaracion, porque la persona que contempla, tomando el fundamento verdadero de la histora, discurrendo y raciocinando por si mismo, y hallando alguna cosa que haga un poco más declarar o sentir la histora, quier por la racioncicacion propia, quier sea en quanto el entendimiento es illucidado por la virtud diuina, es de más gusto y fructo spiritual, que si el que da los exercicios hubiese mucho declarado y ampliado el sentido de la histora, porque no el mucho saber harta y satsfaze al ánima, mas el sentir y gustar de las cosas internamente” 311 Anthony Grafton, The Footnote: A Curious History (Cambridge, MA: Harvard University Press, 1997), 148-76 A good summary of Baronus's contributions to historiography is Cyrac K Pullapilly, Caesar Baronus: Counter-Reformation Historian (Notre Dame, IN, and London: Notre Dame University Press, 1975), 144-77 312 Two of the better overviews of Inquisitional control of books can be found in Pardo Tomás, 21-45, 49-66, Pinto Crespo, 97-124, 137-46 313 DHSJ s v M Scaduto, “Possevino, Antonio,” 4 3201-3, Antonio Possevino, Bibliotheca selecta (Rome: Typographica Apostolica Vaticana, 1593)
enterprise that encouraged Catholics to engage with books, it followed the Society’s *Ratio studiorum* and provided a comprehensive catalogue on the liberal arts, medicine, law, philosophy, and theology. Possevino envisioned bibliography as a means to decipher and reveal the history of Catholicism through books, to which he included his Jesuits brothers. The desire to compile texts into inventories was a discernible practice in sixteenth and seventeenth-century Europe. The practice was not the exclusive domain of religion, such as Conrad Gesner’s *Bibliotheca universalis* that sought to compile every Latin, Greek, and Hebrew book printed since the fifteenth century.\(^{314}\)

Ribadeneyra’s marginalia as a bibliographical enterprise received greater credibility through the inclusion of two books in his “universal library”: Johannes Trithemius’s *De scriptoribus ecclesiasticis* and Sixtus of Siena’s *Bibliotheca sancta*.\(^{315}\)

While present in Ribadeneyra’s *Flos*, these works were never mentioned or cited in Villegas’s redaction. Trithemius was a Benedictine monk of the fifteenth and sixteenth century that compiled a list of religious authors and their biographies as well as titles. Trithemius’s labours were far more exhaustive than any similar medieval catalogue.\(^{316}\)

Sixtus, meanwhile, was a Dominican scholar who compiled a list of sacred writers and their texts, while criticising Protestant misuse of these authors such as the Church Fathers. Sixtus’s indictment concerned the Protestant ignorance of chronology, which he

\(^{314}\) Elizabeth L. Eisenstein, *The Printing Press as an Agent of Change: Communications and Cultural Transformations in Early-Modern Europe*, 2 vols. (Cambridge: Cambridge University Press, 1979), 1:97-98; Nelles, “Reading and Memory,” 154-59. Traditionally, historians have portrayed Gesner and his Protestantism as the antithesis of the Catholic Possevino. Instead of relying on such a binary, I wish to suggest that compiling bibliographies was an emerging practice in early modern Europe.

\(^{315}\) The entire listing of books can be found in Appendix 6: *The Annotations from Ribadeneyra’s Flos Sanctorum*. For comparative purposes, the marginalia from Villegas features in its own appendix, Appendix 7: *The Annotations from Villegas’s Flos Sanctorum*.

tried to illuminate in his bibliographical work. The Jesuit Robert Bellarmine also
participated in a project similar to Sixtus though on a reduced scale.

For Ribadeneyra, his saints’ lives and his marginalia mediated between the bio-
bibliographical exhaustiveness of Trithemius and Sixtus’s preoccupation with
chronology. Akin to the genealogy of virtue apparent when comparing the lives of
saints and Jesuits, Ribadeneyra created a lineage of texts upon which he built his
exemplary lives. This ordering of time and books was inherent to the structure of the
*Flos sanctorum* itself through its adherence to the liturgical year. The tracing of textual
predecessors resembled the determination and in some cases creation of heredities found
in *limpienza de sangre* or trajectories of James the Greater’s impact on Spanish history.

During Mercurian’s tenure as Superior-General, the Society’s admittance of *conversos*
became a polarising affair within the order and indicative of European preoccupations
with genealogical constructions. Ribadeneyra, himself, was not concerned with these
earthly ties, but with spiritual lineages that bridged the Society with the early Church. Through his *Flos sanctorum*, Ribadeneyra sought to make saints’ lives conform to a sense of orthodoxy through expunging anything dissonant with Catholicism, whether by well-intentioned Catholics or heretics. When he described his citation of sources, Ribadeneyra directed the reader to consult the books printed by the Typographia Vaticana, the printing operation associated with the Vatican Library. The main concern, however, of Ribadeneyra’s history was to direct the reader towards orthodox virtue through the imitation of the lives of saints.

A parallel to Possevino’s bibliographical project, Ribadeneyra by means of marginalia provided a list of books to be read by the faithful. At the same time, the universal library also created a sense of confessional tradition through a universal history. The reading and writing of history was an integral part of Jesuit education and spiritual life, whether reading or lecturing on Roman and ecclesiastic histories as well as

---

323 Maryks, 189
324 Ribadeneyra, *Flos* (1599), sig ¶3r “Siempre se ha tenido en la Yglesia Catolica por ocupacion de mucha loa y estima, el escriuir vidas de Santos, assi por las grandes vtilidades que de la leccion dellas se derua[n] en todos los que las leen con desseo de aprovecharse, como por las muchas y gra[n]des dificultades que se ofrecen a cualquiera que las preten[n]de bien escriuir. Especialmente que muchos hereges procuraron sembrar sus falsedades en las vidas de los Santos y tambien algunos Catolicos, o por sus intereses, o por su zelo indiscreto, fingieron y mezclaron otras, indignas de la piedad Christiana”
325 Ibid sig ¶5r “Y el alegar sus obras, y citar los lugares, sera segun la impression Romana en folio, de la Typographia, o empre[n]ta Vaticana Y porque no es mi intento principal en esta historia, abarcar, ni referir todo lo que esta escrito de los Santos, sino escoger y entresacar las cosas ciertas y auenguadas, y las que mas nos pueda[n] mover a la imitacion de los mismos Santos, cuyas vidas escriuimos, dexare algunas cosas, que aunque esten muy recebidas entre la gente comun, no me parece que estan tan bien fundadas, ni con tanta autoridad, que yo las pueda afirmar.” A case study on the Typographica Vaticana involving the printing of Baronius’s *Ecclesiastic Annates*, see Peter JAN Rietbergen, “Printing Baronius’s *Annales Ecclesiastici* (Rome, 1588-1607),” *Quaerendo* 13, no 2 (1983) 87-102
composing the annals of the Society or its sacred biographies. After 1588, Superior General Acquaviva decreed that members of the order could produce only sacred histories. As in the case of the Jesuit Jerónimo Román de la Higuera, failure to comply with Acquaviva’s mandate implied that the work was not printed and potentially had only a limited circulation. These situations however were negotiable evident in a case from Ribadeneyra’s writing career. The local Jesuit Superior refused Ribadeneyra permission to publish his *Historia eclesiastica* due to its potential promotion of heretical ideas despite the history’s aggressive anti-Anglicanism. As a result, Ribadeneyra assembled an advisory committee (that also rejected it), before writing to Acquaviva explaining his situation. Acquaviva responded by granting his permission for the book to be produced. Afterwards the brothers who had decried the work complemented Ribadeneyra and his historical contribution. The preoccupation with religious history in the Society of Jesus included many genres, such as scriptural commentary, secular histories, epistolary collections, martyrologies, chronicles, and hagiographies. Sacred histories by Jesuits had to negotiate between the order’s authorities and the Jesuit writer.

Broadly, the works in the margins of the *Flos sanctorum* are divisible into two categories. The first category is the utilitarian texts that supported Jesuits in their ministries, in education, and in their institutional lives, such as scriptural commentary, as well as collections of letters and sermons. The second variety is historical works that provided not only examples of doctrine in practice, but also the long-standing traditions across time. These categorisations are porous since books can serve several functions.

---

326 Nelles, “Hystoria,” 144-55
327 Kagan, *Clio and the Crown*, 259-61 A lack of printing does not cause limited circulation. It is the disobeying of a superior of the Society that thwarts enthusiasm for a work to be read by other Jesuits
328 Bilinkoff, “Ribadeneyra”, 192-93
such as the Bible, which is a work of history, theology, and devotion. Ribadeneyra through his employ of these different genres created a universal library depicting the universal history of the universal Church albeit in the *Flos sanctorum*'s marginalia. As a writer of officially and unofficially sanctioned saints' lives, Ribadeneyra not only contributed to this creation of an all-encompassing Catholic history but also a sense of community built upon a common spiritual heritage.

The text that preceded all others was the Bible. As a source, the Bible featured extensively in the *Flos sanctorum*'s lives of biblical figures while references to it abounded in the hagiographies of non-biblical saints. Works of biblical commentary usually accompanied many of Ribadeneyra's scriptural annotations and references. Preachers consulted commentaries to assist in their composition of sermons and interpretation of the Bible. Examples included the commentaries by Bede, Jerome, John Chrysostom, and the Jesuits Juan Maldonado and Alfonso Salmerón. With respect to the *Flos sanctorum*, Villegas employed the exegetical texts of Jerome, John Chrysostom, Gregory the Great, and Bede. For Gregory, Villegas refered to the pope-saint's *Magna Moralia*, which was also an exegesis on Job. The genealogy in Villegas's compilation included writers that spanned the fourth to the eighth centuries.

Ribadeneyra, meanwhile, manufactured a consistent timeline of Biblical commentators into the sixteenth century, a practice extended to other facets of this universal history and library. The Jesuit started with Villegas’s list and then extended it in both directions. Ribadeneyra began his genealogy with Origen of Alexandria (second and

---

329 Prieto Bernabé, 1:233, 236. Commentaries, however, do not appear in the books read by Madrileños in the Golden Age. Only Chrysostom’s commentaries appear amongst those frequently read due to its inclusion in a popular *opera omnia*. The Bible was also very popular and was printed in early modern Madrid in numerous editions. Reading and writing based on the works of the Church Fathers were common practice in the Society, see Nelles, "Du savant au missionnaire," 682-87.
third centuries) and culminated it with the sixteenth-century commentaries of Martin Luther (listed as Aretius Catharus) as well as the Jesuits Alfonso Salmerón and Juan Maldonado. While Ribadeneyra created a relatively seamless and text-based timeline, there was an extensive void between the periods of Bede and Anselm (see Figure 6, starting on page 118). Ribadeneyra also used more frequently the commentaries of Bede, Jerome, Chrysostom, Maldonado, and Salmerón, perhaps indicative of the works he perused with greater intensity. An institutional identity also emerged from this genealogy through situating the Society within a written tradition that extended back to the New Testament. This long-standing practice included the commentaries of the nascent Church as well as its doctors.

Ribadeneyra, Villegas, and preachers read collections of sermons as a supplement to commentaries as they provided preachers ideas for their own sermons. Sermons also served as models of pious living for readers who were not preachers. Villegas used the compilations of sermons by Basil the Great, Ambrose of Milan, John Chrysostom, Leo I, and Peter Damian. With the exception of Peter Damian (active in the eleventh century), Villegas used the texts by figures of the fourth and fifth centuries. Chrysostom and Peter Damian had also featured in Surius’s compilation. Ribadeneyra took Villegas’s foundation and expanded upon it to craft a genealogy that began with Origen of Alexandria in the second century and ended with Bernard of Clairvaux in the twelfth. 

330 Hans R Guggisberg, Sebastian Castelho, 1515-1563 Humanist and Defender of Religious Tolerance in a Confessional Age, trans Bruce Gordon (Aldershot: Ashgate, 2003), 94 n 81 The name Aretius Catharus, or Virtuous Pure, was a pseudonym for Martin Luther.

331 The entire list Origen of Alexandria, Eusebius of Emesa, Gregory Nazianzus, Basil the Great, Gregory of Nyssa, Ambrose of Milan, John Chrysostom, Augustine, Peter Chrysologus, Maximus of Turin, Leo I, Gaudentius of Brescia, Fulgentius of Ruspe, Sophronius, Nicetas the Paphlagonian, Peter Damian, and Bernard of Clairvaux
Examples of frequently-read collections of sermons included ones by Chrysostom, Augustine, and Ambrose. While Ribadeneyra maintained the chronology for the commentaries into the sixteenth century, he handled sermons differently. The preachers most frequently employed by Ribadeneyra were of the fourth and the fifth centuries. Amongst the anthologies of sermons, Ribadeneyra used none after Bernard. In part, the lack of sermons after the twelfth century was perhaps indicative of the Jesuits’ desire to return to a style of preaching not practiced since late Antiquity and the early Middle Ages, evident in the preponderance of texts from the fourth and the fifth centuries. These centuries were also the age of defining orthodoxy in Christianity through the Seven Ecumenical Councils starting with Nicaea in 325. Ribadeneyra through the inclusion of texts depicted the traditions that Jesuits and Catholics ought to adopt while recalling an age of a universal Church defining orthodoxy.

The other practical variety of texts was epistolary compilations, important to Jesuit religious life through their predominant place in institutional affairs. Letters were meant to edify and encourage other Jesuits, the most famous example was the dispersal and consumption of Francis Xavier’s correspondence. Letters were comparable to biographies as epistolary collections read in their entirety as they relate to the letter writer’s life. Villegas employed two collections of letters in his Flos sanctorum, those of Jerome and Dorotheus of Gaza. Ribadeneyra’s Flos does not feature Dorotheus, but akin to the collections of sermons, the texts were mostly from fourth and the fifth century.

---

332 Preneto Bernabe, 1 231-32, 236 Only Augustine’s sermons were printed outright, Ambrose, Augustine, and Chrysostom’s featured in complete works by their respective authors. Augustine in early modern Spain was frequently printed.

333 Lazar, 305 Friedrich lists printed compilations of Jesuit letters, 35-37

334 Palomo, “Corregir Letras,” 361-69
writers. Moreover, Ribadeneyra’s genealogy of letters only extended from the first to the seventh centuries spanning Ignatius of Antioch until Gregory the Great.\textsuperscript{335} Ribadeneyra’s reading habits reflected trends of sixteenth and seventeenth-century Spain, when the letters of Augustine, Gregory the Great, and Jerome were quite popular.\textsuperscript{336} Numerous Jesuits produced editions of religious letters, such as for Jerome (Peter Canisius and Andreas Schott) and Paulinus of Nola (Herbert Roseweyde and Fronton du Duc).\textsuperscript{337} As evident from these texts, Ribadeneyra created genealogies that reified their place within a tradition, such as the continuity of biblical commentaries into the sixteenth century. These genealogies also justified genres of texts, such as correspondence and sermons, as a component that contributed to orthodoxy through Ribadeneyra’s consumption of fourth and fifth-century writers of letters and sermons.

While the genealogies of professional works lend themselves to easy categorisation, the histories are much more difficult to assess due to the considerable overlap between genres of historical writing. History did not refer exclusively to a critical inquiry of the past; it included other narratives, such as sacred and secular biographies. These approaches coalesced into a universal history of Christianity through Ribadeneyra’s construction of genealogies of texts, which constructed a sense of religious tradition. In turn, these works constituted a universal library for the universal Church that began with the Bible and its depictions of the primitive church. The genealogy of historical texts assembled by Ribadeneyra created a selective continuum spanning church

\textsuperscript{335} Ribadeneyra read the epistolary collections of Ignatius of Antioch, Hyginus, Cyprian, Athanasius, Jerome, Paulinus of Nola, Augustine, Severus Sulpicius, Innocent I, Atticus, Celestine I, Prosper of Aquitaine, Hilary of Arles, and Gregory the Great.

\textsuperscript{336} Prieto Bernabé, 1:233, 238-39. While Jerome and Augustine’s letters were printed as standalone tomes, Gregory’s letters only appeared in his complete works.

\textsuperscript{337} Bertrand, 896, 903, 908.
history from the first to the sixteenth centuries. The gaps in texts and in saints were medieval in particular those from the High Middle Ages. While Ribadeneyra never mentioned any contempt for the writings of this era, Baronius in his *Annales ecclesiastici* described the period starting with 900 CE as a “dark age” due to the lack of available writings providing light. Apart from scripture, texts from the early centuries of the Church employed by Ribadeneyra were works of Roman historians and early Christian theologians such as Hippolytus of Rome. Four distinct clusters of histories existed in this universal library of Catholic history that imitated Roman authors cited by Ribadeneyra: chronicle (Tacitus), general history (Cassius Dio), biography (Suetonius), and martyrology (Hippolytus of Rome).

The chronicle cluster modelled on Tacitus’s *Annals* was rigidly chronological and focused on an institution or a locality from the entity’s foundation until the present day of the author. Both Villegas and Ribadeneyra employed the chronicles by Datius of Milan and the Dominican Antonino de Pierozzi. Independent of Ribadeneyra, Villegas used

---

338 Cesar Baronius, *Annales Ecclesiastici*, 10 vols (Rome Typographica Vaticana, 1588-1602), 10. 647 “En incipit annus Redemptoris nongentesimus, tertia Indictionine notatus, quo & nouum mchoatur saeculum, quo fui asperratiae ac boni steriletate ferreum, maliqu[e] exundantis deformitate plasmaebum, atque inopia sciptorum appellari consueuit obscuration.” Baronius’s *Annales* explore the history of the hierarchical church from its inception to 1198. While Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* initially dates from 1599, this conception of Baronius would not be unknown to Ribadeneyra as part of the milieu of sacred historians. Ribadeneyra obviously followed Baronius’s chronology closely.

340 For an overview of Hippolytus of Rome and his writings, consult Moreschini and Norelli, 1.232-47.

the chronicles of the Augustinian Onofrio Panvinio and Marcantonio Sabellico. While Villegas’s selections betrayed a preference for writers of recent memory, Ribadeneyra opted for the genealogical route. The Jesuit’s textual lineage finished with Baronius’s *Annales ecclesiastici*. Apart from the chroniclers already mentioned, Ribadeneyra read a myriad of chronicles, which he incorporated into the *Flos sanctorum*. His genealogy of this historical genre included Byzantine, mendicant, and popular medieval chronicles. Ribadeneyra also read contemporary chroniclers, such as Morales. Ribadeneyra’s reading habits echoed those of early modern Spaniards evident in his adoption of the practices found in the favoured chronicles by Baronius and Morales. One discernible omission is Jerome’s chronicle, an intercessor between Eusebius and Prosper of Aquitaine. While the Jesuits had their own chronicle by Polanco, no Jesuit annals or chronicles featured in Ribadeneyra’s saints’ lives, perhaps because it remained unpublished in Ribadeneyra’s lifetime. Another Jesuit, Pierre Madur, had edited Antonino’s *Chronicle*. The

*The “Chronicles” of Saint Antoninus: A Study in Historiography* (Washington, D.C.: Catholic University of America, 1933), 3-18, 37-52. Datius of Milan was a sixth-century Archbishop of that city, the manuscript history attributed to him (Ribadeneyra and Villegas also do the same) was of much later provenance. Antonino de Pierozzi or Antoninus of Florence (1389-1459) was a Dominican friar, well known for his confessor manuals and his chronicle.

342 Peter Godman, *The Saints as Censor: Robert Bellarmine between Inquisition and Index* (Leiden: Brill, 2000), 125-29; Margaret L. King, *Venetian Humanism in an Age of Patrician Dominance* (Princeton: Princeton University Press, 1986), 425-27. Marcantonio Sabellico (1436-1505) was a noted humanist historian based in Venice. Onofrio Panvinio (1529-1568) was a Roman historian and librarian to Cardinal Farnese as well as an Augustinian friar. While Panvinio had been the preeminent chronicler of the Church, the Jesuit Bellarmine had revealed Panvinio’s errors and criticised Panvinio’s chronology.

343 Ribadeneyra read the Byzantine chronicles of Nicephoros I of Constantinople and George Cedrenus. He also preferred the chronicles of the Dominicans (Antonino de Pierozzi) and the Franciscans. The popular medieval chronicles include the ones by Eusebius, Prosper of Aquitaine and Marianus Scotus.

344 Prieto Bernabé, 1:233, 324.

345 A discussion on the continuity between the chronicle tradition of Eusebius-Jerome-Prosper followed by Orosius then Bede and Isidore of Seville, see Michael I. Allen, “Universal History 300-1000,” in *Historiography in the Middle Ages*, ed. Deborah Mauskopf Deliyannis (Brill: Leiden and Boston, 2003), 23-35.

346 Polanco’s *Chronicon* was the first work published by the Monumenta historica Societatis Jesu in 1894. Juan-Alfonso de Polanco, *Vita Ignatii Loiolae et rerum Societatis Jesu historia*, 6 vols. (Madrid: Typographorum Societas, 1894-98). MHSI 1, 3, 5, 7, 9, 11.

347 Bertrand, 899.
Society was scarcely sixty-years old when Ribadeneyra's *Flos* first appeared in 1599. The rise of church history was perhaps part of Acquaviva's interest in promoting the Society's written culture. It also indicated a concerted effort to integrate the Society into early modern Catholicism.

Meanwhile, the grouping of general histories mimicked Cassius Dio's *Roman History*. These works were also chronological and preoccupied with institutions as well as localities. Yet Cassius-inspired histories, dissimilar from chronicles, sought to explore the motivations of historical persona akin to Thucydides. Notable examples of this historiographical approach by Jesuits include Juan de Mariana’s *Historiae de rebus Hispaniae* and Ribadeneyra’s history of the English ‘schism’. From this historical genre, both authors used the histories of Eusebius, Pseudo-Hegesippus, and Nicephorus Callistus Xanthopulus. Surius also employed Eusebius and Pseudo-Hegesippus in his compilation of saints’ lives. Dates for the majority of the historians cited and read by Ribadeneyra ranged from the third to the eighth century. Ribadeneyra did not read any general histories from the eighth to the fourteenth century, either indicative of the changes in historiography or his assessment of this type of history from that period. The tendency towards reading Byzantine histories persisted through the appearance of Nicephorus, whose *Ecclesiastic History* was a popular work in early modern Europe and

\[\text{348} \quad \text{Rosamond McKitterick, *History and Memory in the Carolingian World* (Cambridge: Cambridge University Press, 2004), 40-50. Cassius Dio was not a widely available Roman historian in the Middle Ages, the preference was for Livy, Sallust, Suetonius, and Tacitus. For Christian and Jewish history, meanwhile, medieval readers preferred Pseudo-Hegesippus, Eusebius, Jerome, and Prosper of Aquitaine. For ‘Barbarian’ history, the historians widely circulated included Bede, Paul the Deacon, and Gregory of Tours.}

\[\text{349} \quad \text{DHCJ s.v. N. González, “Mariana, Juan de,” 3: 2506-7; Bertrand, 897; Juan de Mariana, *Historiae de rebus hispaniae libri xx* (Toledo: Pedro Roderigo, 1592). Mariana also compiled an annotated edition of Isidore of Seville’s writings.}

\[\text{350} \quad \text{Walter Goffart, *The Narrators of Barbarian History* (Princeton, NJ: Princeton University Press, 1988), 8. The listing is as follows: third to fifth centuries (Eusebius, Pseudo-Hegesippus, Paul Orosius, and Theodoret of Cyrus), sixth to eighth centuries (Procopius, Bede, and Paul the Deacon), fourteenth (Nicephoros), and sixteenth (Fernando del Castillo).} \]
widely available. Another bestselling general history read by Ribadeneyra was Fernando del Castillo’s "History of the Order of Preachers," again pointing towards a preference for mendicant literature and also widely-read by contemporaries. Castillo’s History was also indicative of a late sixteenth-century trend to compose histories of the orders in Spain, a practice evident in the Dominicans, Hieronymites, and the Benedictines Ribadeneyra’s reading practices fused texts popular amongst early modern Spanish readers, key medieval works, as well as Byzantine and mendicant ecclesiatical histories.

Biographical expositions of a noted figure comprised the third cluster of religious history, Suetonius in his "On the Twelve Caesars" established the practice of collecting together numerous biographies. Reading Tacitus, Cassius Dio, and Suetonius by a Jesuit were surprising given their absence from Jesuit education. Hagiographies also borrowed from these Suetonian biographies. Autobiographies were also an outgrowth of Suetonius-inspired biography, the most-notable early example was Augustine’s "Confessions." That work, along with Bonaventure’s "Life of St. Francis," and Gregory the Great’s "Life of St. Benedict" from the Dialogues were frequently read in late-sixteenth

352 Prieto Bernabé, 1 321
353 Roest, 290-305; Bruce Taylor, Structures of Reform The Mercedarian Order in the Spanish Golden Age (Leiden and Boston. Brill, 2000), 418. Also, mendicant orders had long used history (whether general histories or chronicles) and hagiography as the basis of their historical memory
354 Prieto Bernabé, 1 310. Leonardo Bruni, “The Study of Literature,” in Humanist Educational Treatises, ed. and trans. Craig W Kallendorf (Cambridge, MA, and London Harvard University Press, 2002), 109, "Ratio," 387, 395 Jesuits were to read an expurgated Thucydides, Gregory Nazianzen, Basil the Great, and Chrysostom in Greek, while in Latin, they were to read Caesar, Sallust, Livy, Curtius, and Vergil. Bruni, meanwhile, had advocated for the same Latin authors from the Ratio, but had also included Tacitus. Golden Age Spaniards did not read Cassius, but read Suetonius and Tacitus as a supplement to the reading of Caesar, Sallust, Livy, Curtius, and Vergil.
355 Frazier, 20-21; Heffernan, 3-37; Rubenstein, 24-27
While the practice of reading and writing lives was crucial within the Society, these texts were not only popular amongst Jesuits but were an important part of their spiritual edification. In addition to Ignatius’s autobiography, the lives of Ignatius by Ribadeneyra, Giampietro Maffei, and Damielio Bartoli were important reading in the pious development of Jesuits. Ribadeneyra’s life-writing output was extensive through translating Augustine’s *Confessions* as well as writing his own autobiography, the lives of women (such as Doña Estefanía Manrique de Castilla), saints in the *Flos sanctorum*, and other Jesuits.

Both Ribadeneyra and Villegas cited Possidius’s *Life of St. Augustine*, Simon Metaphrastes’s compilation of saints’ lives, and Surius. Both also made reference to Bonaventure’s *Life of St. Francis*, Dietrich of Apolda’s *Life of St. Dominic*, and the lives by Giovanni Garzoni. The reliance upon Possidius, Metaphrastes, Bonaventure, and Dietrich is of some significance, as these texts were also used by Surius. Ribadeneyra’s tendency to read genres of text based on a genealogical schema was also practiced with biographies especially when compared with Villegas. In addition to the aforementioned texts, Ribadeneyra broadened his reading to provide a sense of continuity, a sense of tradition amongst these sacred biographies. Amongst individual lives, Ribadeneyra supplemented his reading with Gregory of Nyssa, John the Deacon of Rome, Antonio

---

356 Prieto Bernabé, 1.231, 234, 238.
357 Lazar, 292, 305-7.
358 Blinkoff, *Related Lives*, 33-35, 39, 42-45; *ibid.*, “Ribadeneyra”, 181, Gilmont, *Écrits*, 32-33, 272-76. O’Malley, “Historiography,” 4-8. In addition to his life of Ignatius, Ribadeneyra also wrote the lives of Jesuits individually (Ignatius, Laynez, Borja, and Salmerón) and as part of the *Flos sanctorum* (Ignatius, Xavier, Gonzanga, Kostka, and Borja). The amount of lives written in the first century of the Society is astonishing!
359 An excellent overview of Simon Metaphrastes’s life and work as well as hagiographical redactions prior to Metaphrastes can be found in Christian Hogel, *Symeon Metaphrastes Rewriting and Canonization* (Copenhagen Museum Tusculanum Press, 2002), 21-88, 127-34
360 Frazier, 169-219, 395-414. Garzoni was a prolific life-writer with at least thirty lives attributed to him including Augustine, Catherine of Alexandria, Dominic, Gregory the Great, John the Apostle, and Thomas Aquinas. He also attempted to distance his sacred biographies from those of Jacobus de Voragine. 

While Ribadeneyra had cited a *Life of St. James* by Isidore of Seville, it was a chapter from Isidore’s *De viris illustribus*. Apart from Surius and Metaphrastes, other collections of lives read by Ribadeneyra included Lippomano and Gregory the Great’s *Dialogues* Ribadeneyra thus created a textual lineage that spanned most of the church’s history, including the sixteenth century as evident in the works by Morales, Baronius, Lippomano, and Surius. Similar tendencies noted previously also manifested here, most notably the reading of Byzantine biographers (Metaphrastes, Gregory of Nyssa) as well as the works of the mendicant friars (Pizamano, Bonaventure, Dietrich, and Garzoni). The medieval content, however, had minimal exposure. A notable omission from Ribadeneyra’s list of hagiographical compilations was Voragine’s *Golden Legend*.

The final cluster evident in this universal historical library was martyrological, a list of holy persons that included brief descriptions of their lives, deaths, and contributions to spiritual life. Ribadeneyra began his genealogy of the genre with Hippolytus of Rome’s *Book of the Seventy Disciples*, which provided the names and terse

---


362 The following is the life of James the Great found in Isidore of Seville, “De ortu, & obitu Patrum,” in Opera, 2 vols (Madrid, Imprenta Real, 1599), 1 sig † 252 “Iacobus filius Zebedaei, frater Iohannis, quartus in ordine, duodem cum tribus quae sunt in dispersione gentium scriptum, atq[ue] Hispaniae & occidentale locorum gentibus Evangelium praedicavit, & in occasu mundi lucem praedicationis inruduit Hic ab Herode Tetrarcha gladio caesus occubuit Sepultus in Marmarca”

363 While the *Dialogues* only features one biography (the life of St Benedict), Gregory’s work is a series of expositions on the saints and their virtues reflecting similar tendencies in later redactions

364 Thompson, 105-6.

365 Michel Sot, “Local and Institutional History (300-1000),” in Historography in the Middle Ages, ed Deborah Mauskopf Dehyannis (Brill Leiden and Boston, 2003), 92-94 Sot situates them as an offshoot of Eusebius’s *Chronicle*
descriptions of the disciples. His choice in martyrologies reflected the development of the genre becoming based on historical narratives and increasingly descriptive. Early modern Spanish readers favoured Isidore’s martyrological *De ortu et orbitu Patrum* as well as the *Roman Martyrologies*, whether edited by Baronius or not. Villegas in his *Flos sanctorum* only used the *Roman Martyrology* printed in 1585. Jesuits were also interested in vernacular martyrologies, evident in Peter Canisius’s German translation. This genre differed from the others through its lack of Byzantine and mendicant friar sources as well as having a widely dispersed genealogy. From Hippolytus onwards, Ribadeneyra included in his textual lineage: Gregory of Tours’s *On the Glory of the Martyrs*, Isidore, Bede, Ado, Usuard, Francesco Maurolico, and the sixteenth-century *Roman Martyrologies*. The lack of martyrologies from the ninth until the sixteenth century that spanned the period between Usuard and Maurolico’s martyrologies could be the result of the immense popularity of Usuard’s text in the intermittent period. Akin to the other historical genres, Ribadeneyra formed a broadly-scoped history infused with a tradition.

---

366 Prieto Bernabé, 1:238, 240, Moreschini and Norelli, 2.530-32, Van Liere, 523-26. Prieto Bernabé does not specify which *Roman Martyrology* (the one edited by Baronius or not) as the most frequently read Isidore of Seville’s *Fathers of the New Testament* and *On the Lives and Deaths of Saints* were sections of his *De ortu et orbitu Patrum*, a brief list of saints’ deeds and deaths. Early modern Spaniards would have read this work in the popular *opera omnia* of Isidore.


369 Quentin, 675-77. The sheer volume of extent copies of Usuard’s *Martyrology* is suggestive, but not indicative, of its popularity.
formed by a textual genealogy. In turn, the creation of this tradition as well as a collection of orthodox texts fostered a religious community of readers.

These assembled works facilitated the creation of a confessional identity amongst Jesuits and Catholics by providing a universal library. This universal library without walls held volumes of scriptural commentary, epistolary collections, as well as sacred histories. History was a guide to confessional conduct as well as a guide to sanctity and saints’ cults. Through the *Flos sanctorum*’s marginalia, Ribadeneyra showed his readers the works he consulted and the writings that he imitated in composing his sacred biographies. As a result, readers imitated the reading habits of the hagiographer as well as the pious behaviour of a hagiography’s saint. In turn, the communication networks facilitated by multimedia promoted and reified a sense of community. The result was not a single identity but several overlapping identities of Catholics that negotiated sacred spaces, biographies, and communities. In the case of Ribadeneyra, he was a member of numerous confessional reading communities, whether as a Castillian, a Madrileño, or a Jesuit. At the same time, Ribadeneyra created a sense of continuity between the early Church and post-Tridentine religious life by crafting a sense of religious tradition. Ribadeneyra included himself in the practice of crafting sacred history for an early modern community of Christians who felt that their confession was an authentic continuation of the apostolic church. All other confessions were heresies that distorted divine truth. Just as an angelic voice had told Augustine to “take it and read”, Ribadeneyra incited the *Flos sanctorum*’s readers to do the same and to replicate the practices embedded within the text.
Figure 6: Textual Geneologies of *Flos sanctorum* based on Appendices 6 and 7

### Biblical Commentaries

<table>
<thead>
<tr>
<th>Villegas</th>
<th>Ribadeneyra</th>
<th>Centuries</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Jerome. Commentaries</td>
<td>Origen of Alexandria, <em>Commentaries</em></td>
<td>1&lt;sup&gt;st&lt;/sup&gt;-2&lt;sup&gt;nd&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Victorinus of Poetovio, <em>Commentaries</em></td>
<td>3&lt;sup&gt;rd&lt;/sup&gt;-4&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Hilary of Poitiers, <em>Commentaries</em></td>
<td>4&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ambrose of Milan, <em>Commentaries</em></td>
<td>4&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rufinus, <em>Commentarius in symbolum apostolorum</em></td>
<td>4&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;-5&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jerome, <em>Commentaries</em></td>
<td>4&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;-5&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>John Chrysostom, <em>Commentaries</em></td>
<td>4&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;-5&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Theodore the Interpreter, <em>Commentaries</em></td>
<td>4&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;-5&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Augustine, <em>Commentary on John</em></td>
<td>4&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;-5&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Pseudo-Dionysius the Areopagite, <em>On the Letter to John</em></td>
<td>5&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;-6&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td>Gregory the Great. Moralityor a Commentary on Job</td>
<td>Primasius, <em>Commentaries</em></td>
<td>6&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td>Bede. Commentaries</td>
<td>Gregory the Great, <em>Moralityor a Commentary on Job</em></td>
<td>6&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;-7&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Bede, <em>Commentaries</em></td>
<td>7&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;-8&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Anselm, <em>Commentaries</em></td>
<td>11&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;-12&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Theophylact of Ohrid, <em>Commentaries</em></td>
<td>11&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;-12&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rupert of Deutz, O.S.B., <em>Commentaries</em></td>
<td>11&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;-12&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Euthymius Zigabenus, <em>Commentaries</em></td>
<td>11&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;-12&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Thomas Aquinas, O.P. <em>Commentary on John 21</em></td>
<td>13&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Nicholas of Lyra, <em>Commentaries</em></td>
<td>13&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;-14&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Aretius Catharus [=Martin Luther], <em>Commentary on 2 Corinthians</em></td>
<td>15&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;-16&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Alfonso Salmerón, S.J., <em>Commentaries</em></td>
<td>16&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Juan Maldonado, S.J., <em>Commentaries</em></td>
<td>16&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Sermons, Orations, and Homilies

| Basil the Great. Sermons | Origen of Alexandria, *Sermons* | 1<sup>st</sup>-2<sup>nd</sup> |
|  | Eusebius of Emesa, *Book of Homilies* | 4<sup>th</sup> |
|  | Gregory Nazianzus, *Orations* | 4<sup>th</sup> |
|  | Basil the Great, *Sermons* | 4<sup>th</sup> |
| Ambrose of Milan. Sermons | Gregory of Nyssa, *Sermons* | 4<sup>th</sup> |
|  | Ambrose of Milan, *Sermons* | 4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> |
| John Chrysostom. Sermons | John Chrysostom, *Orations* | 4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> |
|  | Augustine, *Sermons* | 4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> |
|  | Peter Chrysologus, *Sermons* | 4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> |
|  | Maximus of Turin, *Sermons* | 4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> |
| Leo I. Sermons | Leo I, *Sermons* | 4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> |
| Peter Damian. O.S.B. Sermons | Gaudentius of Brescia, *Sermons* | 4th-5th |
| | Fulgentius of Ruspe,*Sermons* | 5th-6th |
| | Sophronius, *Sermons* | 6th-7th |
| | Nicetas the Paphlagonian,*Sermons* | 10th |
| Peter Damian, O.S.B.*Sermons* | Bernard of Clairvaux, O. Cist., *Sermons* | 11th-12th |

**Letters**

| | Hyginus. *Letters* | 2nd |
| | Cyprian. *Letters* | 3rd |
| | Athanasius. *Letters* | 4th |
| | Jerome. *Letters* | 4th-5th |
| | Paulinus of Nola. *Letters* | 4th-5th |
| | Augustine. *Letters* | 4th-5th |
| | Severus Sulpicius. *Letters* | 4th-5th |
| | Innocent I. *Letters* | 4th-5th |
| | Atticus. *Letters* | 4th-5th |
| | Celestine I. *Letters* | 4th-5th |
| | Prosper of Aquitaine. *Letters* | 4th-5th |
| | Hilary of Arles. *Letters* | 5th |

**The Universal History of Catholicism**

<p>| Eusebius of Caesarea, Ecclesiastic History | Tacitus, <em>Annals</em> | 1st-2nd |
| | Suetonius, <em>Lives of the Caesars</em> | 1st-2nd |
| | Cassius Dio, <em>Roman History</em> | 2nd-3rd |
| | Hippolytus of Rome, <em>Book on the Seventy Disciples</em> | 2nd-3rd |
| | Eusebius of Caesarea, <em>Chronicle</em> | 3rd-4th |
| | Eusebius of Caesarea, <em>Ecclesiastic History</em> | 3rd-4th |
| | Gregory of Nyssa, <em>Life of Gregory Thaumaturgos</em> | 4th |
| Pseudo-Hegesippus, <em>De exicidio Hierosolymitano</em> | Pseudo-Hegesippus, <em>De exicidio Hierosolymitano</em> | 4th |
| | Prosper of Aquitaine, <em>Chronicle</em> | 4th-5th |
| | Paul Orosius, <em>History against the Pagans</em> | 4th-5th |
| | Theodoret of Cyrus, <em>Religious History</em> | 4th-5th |
| | Augustine, <em>Confessions</em> | 4th-5th |
| | Possidius, <em>Life of Augustine</em> | 4th-5th |
| | Procopius, <em>De Bello Gothico</em> | 5th |
| | Datius of Milan, <em>Chronicle</em> | 6th |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Author</th>
<th>Title</th>
<th>Period</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Gregory of Tours</td>
<td><em>On the Glory of the Martyrs</em></td>
<td>6th-7th</td>
</tr>
<tr>
<td>Isidore of Seville</td>
<td><em>Fathers of the New Testament</em></td>
<td>6th-7th</td>
</tr>
<tr>
<td>Isidore of Seville</td>
<td><em>Life of Saint James</em></td>
<td>6th-7th</td>
</tr>
<tr>
<td>Isidore of Seville</td>
<td><em>On the Lives and Deaths of Saints</em></td>
<td>6th-7th</td>
</tr>
<tr>
<td>Gregory the Great</td>
<td><em>Dialogues</em></td>
<td>6th-7th</td>
</tr>
<tr>
<td>Bede</td>
<td><em>Ecclesiastic History of the English People</em></td>
<td>6th-7th</td>
</tr>
<tr>
<td>Bede</td>
<td><em>Martyrology</em></td>
<td>7th-8th</td>
</tr>
<tr>
<td>Paul the Deacon, O.S.B.</td>
<td><em>History of the Lombards</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nicephoros I of Constantinople</td>
<td><em>Chronography</em></td>
<td>8th</td>
</tr>
<tr>
<td>Ado of Vienna, <em>Chronicle</em></td>
<td></td>
<td>8th-9th</td>
</tr>
<tr>
<td>Usuard, O.S.B.</td>
<td><em>Marytrology</em></td>
<td>9th</td>
</tr>
<tr>
<td>John the Deacon of Rome</td>
<td><em>Life of Gregory</em></td>
<td>9th</td>
</tr>
<tr>
<td>Simon Metaphrastes, <em>Menalogion</em></td>
<td></td>
<td>9th</td>
</tr>
<tr>
<td>Marianus Scotus, <em>Chronicle</em></td>
<td></td>
<td>10th</td>
</tr>
<tr>
<td>George Cedrenus, <em>Compendium</em></td>
<td></td>
<td>11th</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Chronicle of the Order of Saint Francis</em></td>
<td></td>
<td>&gt;13th</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Chronicle of the Minors</em></td>
<td></td>
<td>&gt;13th</td>
</tr>
<tr>
<td>Bonaventure, O.F.M., <em>Life of St. Francis</em></td>
<td></td>
<td>13th</td>
</tr>
<tr>
<td>Dietrich of Apolda, O.P., <em>Life of St. Dominic</em></td>
<td></td>
<td>13th</td>
</tr>
<tr>
<td>Nicephoros Callistus Xanthopulus</td>
<td><em>Ecclesiastical History</em></td>
<td>14th</td>
</tr>
<tr>
<td>Antonino de Pierozzi, O.P., <em>Chronicle</em></td>
<td></td>
<td>14th-15th</td>
</tr>
<tr>
<td>Giovanni Garzoni, O.P., <em>Vitae</em></td>
<td></td>
<td>15th</td>
</tr>
<tr>
<td>Giovanni Garzoni, O.P., <em>Vitae</em></td>
<td></td>
<td>15th</td>
</tr>
<tr>
<td>Antonino de Pierozzi, O.P., <em>Chronicle</em></td>
<td></td>
<td>14th-15th</td>
</tr>
<tr>
<td>Giovanni Garzoni, O.P., <em>Vitae</em></td>
<td></td>
<td>15th</td>
</tr>
<tr>
<td>Ambrosio de Morales, <em>General Chronicle of Spain</em></td>
<td></td>
<td>16th</td>
</tr>
<tr>
<td>Ambrosio de Morales, <em>The Life...of the Glorious Boy Martyrs Saints Justus and...</em></td>
<td></td>
<td>16th</td>
</tr>
<tr>
<td>Roman Martyrology</td>
<td>16&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
<td>16&lt;sup&gt;th&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td>---------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------------</td>
<td>-----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Laurentius Surius, O. Cart., <em>De probatis sanctorum historiis</em></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>Pastor</em></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Francesco Maurolico, O.S.B., <em>Martyrology</em></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>Roman Martyrology</em></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Petrus Galesinus, O.F.M., <em>Sancti Bonaventurae vita</em></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luigi Lippomano, <em>Sanctorum priscorum patrum vitae</em></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Laurentius Surius, O. Cart., <em>De probatis sanctorum historiis</em></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Caesar Baronius, C.O., <em>Ecclesiastic Annals from Christ's Nativity to 1198</em></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Caesar Baronius, C.O., ed., <em>Roman Martyrology</em></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Caesar Baronius, C.O., <em>Life of St. Ambrose</em></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fernando del Castillo, O.P., <em>History of the Order of Preachers</em></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Saints and exemplary Jesuits permeated Ribadeneyra’s writings. They functioned as models of religious conduct, asserted community, and promoted a strong Catholic identity. Saints were part of God’s plan for humanity and for the Church. They combated heresy and lead Christians to God through the example of their holy actions:

This fact is true, as I have said, of the providence and plan of the Lord, to provide assistance and help to those in the greatest need by opposing a Simon Magus with a St Peter, Prince of the Apostles, an Arius with an Athanasius; a Nestorius with a Cyril; Jovinian, Vigilantius, and Helvidius with a Jerome; Mani and Pelagius with an Augustine, and other enemy heretics with other brave leaders and protectors. The writers of ecclesiastical history rightly observe that the same day that Pelagius was born in England to pervert and darken the world with his errors, in Africa, on that very day, that great sun of the Catholic church, Augustine, was born to undo the darkness of an evil and wicked heretic with his radiance and brilliance. When the Albigensians and other even more depraved heretics disturbed the peace of God’s church, and the thorns of vices and evils were fully grown and had drowned the good seed cast by the heavenly Sower, he sent into the world those two seraphim and leading lights of heaven, Saints Dominic and Francis. For Him, His children, and disciples, they resisted the heretics, uprooted errors, corrected sins, and reformed habits. They illuminated and sanctified the universe with their admirable example and doctrine, as did the Holy Fathers and as do presently his children.

As apostles, Church Fathers, and founders of religious orders, saints were manifestations of virtue. They also provided exemplars for Catholics, evident in the constant contrast

---

Ribadeneyra, *Vita Ignatii*, 315-17. “Esto es propio (como he dicho) de la providencia y conejodel Señor, socorrer y ayudar a la mayor necesidad y oponerá Simón Mago un san Pedro, principe de los Apóstoles a Arrio, un Atanasio, a Nestorco un Cirilo, a Joviniano Vigilancio y Elvidio un Gerónimo, a Manes y Pelagio un Augustino, y a otros hereges enemigos otros valerosos capitanes y defensores Los escritores de la historia eclesiástica con mucha razón advirtieron que el mismo día que en Inglaterra nació Pelagio para prevertr y escurecer con sus errores el mundo, ese mismo día nació en Africa aquel gran sol de la Yglesia Católica, Agustino, para deshacer con sus rayos y resplandor las tueblas del malvado y perverso herege Cuando los Albigenses y otros hereges más desapoderádamente turbaban la paz de la Yglesia de Dios y las espinas de los vicios y maldades estaban más crecidas y ahogavan la buena semilla que avía sembrado el sembrador celestial, embió al mundo aquellos dos serafines y lumbreras del crielo, santo Domingo y san Francisco, para que por sí y por sus hijos y discípulos resistiesen a los hereges, desarrajasen los errores, corrquesen los pecados, reformassen las costumbres, alumbassen y santificasen el universo con su admirable exemplo y doctrina, como lo hizieron los Santos Padres y hasta ahora lo hacen sus hijos.”
between orthodoxy and heresy. Saintliness was also continuous, apparent in the genealogy of sanctity Ribadeneyra expounded. This began with Peter and the Apostles followed by the Church Fathers, culminating in the founders of the mendicant orders. Ribadeneyra also attempted to place Jesuits within this cycle of saintly emulation. When defending the publication of a life of Diego Lainez, Ribadeneyra argued that “if Jesuits examine the deeds of father Lainez with care and consideration, they will find things so admirable, akin to the things of the other saints of the Society, and perchance more imitable.”

By the 1590s, Ribadeneyra casually refers to notable deceased Jesuits as ‘saints’ (santos). He expresses similar sentiments in discussing the life of Francis Borgia: “I understood that it mattered to the world to represent his admirable and heroic virtues, and the unintentional glory that would follow from many imitating his life and using his examples.”

In sum, Ribadeneyra’s accounts of holy men and women sought to integrate the pious actions of Jesuits within early modern Catholicism and provided models of confession-appropriate conduct. Ribadeneyra not only gave examples, but also a comprehensive model for acquiring saintly conduct, akin to a behavioural manual.

While the use of saints as exemplars affected Catholics broadly, it also encouraged individual devotion. For example in his Confessions, Ribadeneyra was remorseful about his “most serious fault [of] not trying to imitate the examples of the

---

371 Pedro de Ribadeneyra, “To Gil González Dávila, 20 April 1591,” in Ribadeneyra, Confessiones, 2: 121-22 “si se miran las cosas del Padre Laynez con atencion y ponderacion, se hallaran tan admirables, como las de los otros santos de la Coma, y por ventura mas imitables, [a list of Lainez’s virtues and deeds] y por sola ella para imprimirse su vida.”

372 Fatás, 14-15. The word santo derives from Roman law and its conception of sacer (which became sanctus then santo), a person set apart from society who can be killed by anyone but not in Roman religious rituals.

373 Pedro de Ribadeneyra, “To Juan de Borja, Acalá, 6 May 1589,” in Ribadeneyra, Confessiones, 2:111-12. “Entendiendo yo lo que importaba al mundo representarle sus admirables y heroycas virtudes, y la gloria accidental que se le seguiria de que muchos la imitasen y se aprovechasen de sus exemplos”

374 Teófano Egido explores John of the Cross in seventeenth-century hagiographies becoming incorporated into the practice of serving as a model for saintly conduct. Egido, 66-78
saints whose lives I write, and to draw into my soul (by your grace and with the intercession of the saints) a perfect portrait of their admirable virtues.”

He described his devotion in language similar to producing a visual representation of the saints. The reader of the *Flos sanctorum* would have had the opportunity to observe saintly virtue through reading, visual representations in art, or through the dramatization of saints’ lives. In his *Confessions*, Ribadeneyra related the emotional experience of these saints’ lives, “since all of the saints’ lives that I have written caused this effect [emotionally overwhelmed] in me, but much more will it be caused by the lives of our blessed father Ignatius and of our fathers [Diego] Laínz and Francis Borgia.” While Ribadeneyra’s saintly acumen was lacking, the leaders of the early Society exuded sanctity, which other Jesuits came to know and then implement into their own lives:

As I met them and very much tried, they were my friendly and most loving Fathers [Ignatius, Laínz, and Borgia]. I am so certain and faithful a witness of their holy lives and bound by many reasons to imitate their lives, when I compare my life so unlike theirs. Others have taken advantage of what I have written, and that they irrigate their fields with the examples of these holy men [santos varones], while I remain as land parched and burnt bearing no fruit. I fear, I shake, and I tremble that you have to punish me for it, and that the same holy Fathers do not recognise their son.

---

375 Pedro de Ribadeneyra, “Confessiones,” in Ribadeneyra, *Confessiones*, 1:85. “Pero en lo que mas me remuerde la conciencia, y conozco mas grage culpa es en no auer procurado ymitar los exemplos de los sanctos cuyas vidas he escrito, y sacar en my alma (con vuestra gratia e intercesion de los sanctos) vn perfecto retrato de sus admirables virtudes”


377 Ribadeneyra, “Confessiones,” 1:85. “y puesto caso que qualquiera de las vidas de los santos que he escrito causa este affecto en my, pero mucho mayor le causan las de nuestro beato Padre Ignacio y las de los Padres Laynez y Francisco de Borja.”

378 Ibid. 1:85-86. “Porque como los conoci y traté tanto, y fueron mis cordiales y amantíssimos Padres, y soy tan cierto y fiel testigo de su sancta vida, y obligado por tantos títulos a ymitarlas aunque nunca las huuiera escrito para los otros, quando considero la mia tan desemejante de la suya, y que otros se aprovechen de lo que yo he escrito, y que riegan sus campos con los exemplos destos sanctos varones, y yo
Ribadeneyra promulgated a model for reading saints’ lives that was imperfect, apparent in the admittance of his failures. Ribadeneyra’s *Confessions* was not meant for broad circulation, but was a written work of individual penance emulating Augustine’s autobiography of the same name. In his printed lives, however, Ribadeneyra encouraged a tradition of observational emulation within his sacred biographies for contemporary Catholic culture. Imitation acquired through the senses and purported by Ribadeneyra was based on the recognition that God has sanctified the actions of contemporaries here and now. In turn, texts transmitted this piety with contemporary models of disciplined behavior through a readily perceptible repertoire of saintly action, such as preaching, confession, and conversion.\(^{379}\)

**Catholicism and Saintly Imitation**

Saints provided a template from which Christian virtue could be moulded and formed. In the process of confession-building, Catholics drew upon late-medieval practices, while at the same time negotiating the ecclesiastical reforms of Trent. In fact, Jesuits accommodated Roman rituals to local practices. For example, every Jesuit student of theology “should have the [decrees and canons of the] Council of Trent and a volume of the Bible and should be familiar with these texts.”\(^{380}\) Yet when preaching and delivering sermons, they should strive for the edification of the people, which differs from the scholastic method, they should seek to learn the vernacular language well, to be prepared and have on hand the most useful things for the ministry, and to

---


\(^{380}\) *Ratio*, 111 “Tridentum Concilium omnes theologi habeant, et Bibliorum volumen, quorum lectio sit illis familiaris”
have available all the suitable means to perform this task better and for the increased fruitfulness of souls.\textsuperscript{381} According to Tridentine doctrine, saints were not only intercessors but they served as models for the ideal Christian life and conduct.\textsuperscript{382} The desire to emulate saints again manifested itself in the naming of a child at baptism. If a child received a saint’s name, it would prompt that child to model their life on their namesake.\textsuperscript{383} This tendency remained scattered throughout Tridentine liturgical texts such as the \textit{Breviary}. In an oration to St Francis in the \textit{Breviary}, the text correlated pious conduct with salvation: “as a result of imitating [Francis], may we come to despise earthly things and always rejoice in the sharing of his heavenly gifts.”\textsuperscript{384} The prayer to Thomas implied attaining perfection through replicating his saintly life.\textsuperscript{385} Finally, one of the readings for Augustine depicted his foundation of a religious community of godly men living and worshipping together that sought to recreate the apostolic way of life.\textsuperscript{386} The correlation between saints and Jesuit religious life also drew upon late-medieval precedents. In Thomas à Kempis’s \textit{Imitation of Christ}, saints were meant to be

\footnotesize
\begin{itemize}
\item \textsuperscript{381}Ignatius, \textit{Constitutiones}, IV, viii, [120]. “Assímesmo se exercitarán en el predicar y leer en modo conveniente para la edificación del pueblo, que es diverso del scholastico, procurando tomar bien la lengua, y tener uistus y a la mano las cosas más útiles para esta officio, y ayudarse de todos medios convenientes para maiorhazerle y con más fruto de las animas.” Cf. \textit{Constitutiones}, 201.
\item \textsuperscript{382}Canons and Decrees, 216. “through the saints the miracles of God and salutary examples are set before the eyes of the faithful, so that they...may fashion their own life and conduct in imitation of the saints and be moved to adore and love God and cultivate piety”
\item \textsuperscript{383}Catechism, 194. “this similarity of name [to a saint] will stimulate to the imitation of [the saint’s] virtues and the attainment of his holiness; and we should hope and pray that he who is the model of our imitation, may also, by his advocacy, become the guardian of our safety and salvation.” The Catechism has numerous mentions of people and saints as ‘models of imitation’, for instance, \textit{Catechism}, 390: “We also honour our parents by the imitation of their good example: to study the life of another, as a model for imitation is the highest mark of esteem.”
\item \textsuperscript{384}Breviarium, 902. “ex eius imitatione terrena despicere, et coelestium donorum semper participacione gaudere.”
\item \textsuperscript{385}Breviarium, 750-51. “Deus, qui Ecclesiam tuam beati Thomae Confessoris tui mira eruditione clarificas, et sancta operatione fecundas...et quae docuit, intellectu conspicere, et quae egit, imitatione complere.”
\item \textsuperscript{386}Breviarium, 871. “Quo tempore familiam instituit religiosorum, quibuscum victu communi eodemque cultu utens, eos ad apostolicae vitae doctrinaeque disciplinam diligentissime erudiebat.”
\end{itemize}
a constant fixture in the lives of lay and religious persons alike. It was the only book Jesuits were allowed to own. For example, on feast days “good spiritual exercises should be renewed, and the prayers of the Saints implored more fervently than ever.” Kempis implored Christians to regard saints as persons in possession of an imitable sanctity modelled on Christ’s life. Christians must “[c]onsider the glowing example of the Holy Fathers, in whom shone true religion and perfection...How countless and constant were the trials endured by Apostles, Martyrs, Confessors, Virgins, and all those others who strove to follow in the footsteps of Christ.” Kempis’s spiritual exercises taught Christians how to contemplate the lives of saints and provided instruction in the implementation of saintly virtue in everyday life.

While a hierarchy of saints existed, a lesser saint’s contribution to Christian life was not refuted as “[a]nyone, therefore, who disparages one of the least of My Saints, in no way adds to the glory of a greater by so doing, for small and great alike are My creation.” Saints were especially helpful in the formation of conduct for religious men and women: “[t]hey were given for an example to all Religious and they should encourage us to advance in holiness.” Kempis, moreover, bemoaned the spiritual laxness of his time, while celebrating the formation of new religious orders to increase devotion through respecting a Superior’s authority, following the order’s rule, and fervent

389 Ibid. 45.
390 Ibid. 175.
391 Ibid. 46.
prayer. The initial recruits of an order as well as its founder according to Kempis were to be “holy and most perfect men, who fought valiantly, and trampled the world under their feet.” Kempis’s call for spiritual renewal resonated with the early Jesuits especially Ignatius.

**The Society of Jesus and Saintly Imitation**

Amongst the texts written for the nascent society by its founder Ignatius of Loyola were directives for devotion to saints and the use of hagiographies within Jesuit spiritual life. In the Society’s spiritual manual, the *Spiritual Exercises*, Ignatius suggested that retreatants read the *Imitation of Christ*, the Gospels, or the lives of saints for spiritual edification. In that work’s additional material, Ignatius incorporated pieces from saints’ lives into his list of Christ’s mysteries. Elsewhere in the *Exercises*, he quoted from the *Life of Saint Bernard* from an earlier *Flos sanctorum*. The *Autobiography*, meanwhile, also outlined the important role hagiography had in Ignatius’s religious transformation. Ignatius did not write this work but recited it from memory to a scribe, Gonçalves, who collected and assembled Ignatius’s thoughts. During Ignatius’s convalescence from his battle injuries, there were no “false and worldly books that were known as tales of chivalry” present for Ignatius to read. Instead, his attendants provided him two books:

---

392 Ibid 46-47. “How deep was the fervour of all Religious at the foundation of their Order! How great was their devotion in prayer, and their zeal for virtue! How strict was their observance of the Rule! What respect and obedience to the direction of a Superior flourished in those days!”

393 Ibid 47

394 Ignatius, *Exercitium Spiritualia*, [100] “Para la segunda semana, y así para adelante, mucho aprouecha el leer algunos ratos en los libros De ymitacione Xpio de los Euangelios y de vidas de sanctos.” See also Leturia, 2 273-82

395 Ibid [310] “DE LA 12ª APARICION: Apareció a Joseph ab Arimatía, como piamente se medita y se lee en la vida de los santos”

396 Ibid [351] “y si vee que es su deuidoseiuicio, o a lo menos no contra, deuehazer per diametrum contra la tal tentacion, rustaBernardumerdemrespondetem Neepropert te incepit, neepropert te finiam” “The underlined text is the quotation from the life of Saint Bernard, which featured in an earlier *Flos sanctorum*.”

---

128
Ludolph of Saxony’s *Life of Christ* and a collection of saints’ lives in Castilian. After reading these works, Ignatius decided to implement the conduct of saints into his life in particular modeling himself on Dominic and Francis. When Ignatius journeyed towards Manresa, he examined his conscience by meditating on the *Life of Saint Andrew*. As a result, Ignatius adopted Andrew’s asceticism. While Ignatius often used saints’ lives to inform his conduct, his mystical encounters with saints asserted their continued importance as intercessors in everyday religious life.

---

397 Ignatius, “Acta Patris Ignati,” [6] “Y porque era muy dado a leer libros mundanos y falsos, que suelen llamar de Caballeras, sintiendo bueno, pidio que le diesen algunos dellos para pasar el tiempo, mas en aquella casa no se hallo ninguno de los que el solia leer, y asi le dieron un Vita Christi y un libro de la vida de los Santos en romance.” While Ignatius’s autobiography does not specify the name of the collection of saints’ lives, Hieronymo Nadal in 1561 suggested that Ignatius had read a *Flos sanctorum* Jeronimo Nadal, “Adhortationes Complutenses 1561,” in *Fontes narrative de S Ignatio de Loyola et de Societatis Jesu Initus*, ed Candido de Dalmases (Rome Monumenta Historica Societatis Jesu, 1951), 2 [4] MHSI 73 “Incomincio adunque dalhora a star meglio il N Ignatio, et essendo gia in convalescentia, domando un libro de cavalliere per legger, et non vi si trovo in casa nesun libro tale, nei quali si soleva occupar, solamente si trovo un Vita Christi del Cartusiano et un libro di Vite di Santi che si chiama Flos Sanctorum in vuolgar spagnolo.”

398 Ignatius, “Acta Patris Ignati,” [7] “Porque, leyendo la vida de nuestro Señor y de los santos, se paraba a pensar, razonando consigo ¿que seria, si yo hiciese esto que hizo S Francisco, y esto que hizo S Domingo? Y asi discurria por muchas cosas que hallaba buenas, proponiendose siempre a si mismo cosas dificultosas y graves, las cualesando proponia, le parecia hallar en si facilidad de ponerlas en obra. Mas todo su discurso era decir consigo S Domingo hizo esto, pues yo lo tengo de hacer S Francisco hizo esto, pues yo lo tengo de hacer.”

399 Pedro de Letuna also compares Ignatius’s use of Francis and Dominic as exemplars with Nadal’s belief that Onuphrius was another, see Letuna, 110-11. This episode did not feature within Ribadeneyra’s biography on Ignatius. In fact, the original Latin edition made no mention of the *Flos sanctorum* Ribadeneyra, *Vita Ignati*, 86-7

400 Ignatius, “Ephemerae,” 98 “De ay a un rato, pensando por donde comenzara y acordandome que a todos Sanctos, encommendandome para que rogasen a nuestra Señora y a su hijo porque ellos me fuesen intercesores con la Sanctissima Trinidad, con mucha devotion y intencion me cubri de lagrmas, y asi me fuey para confirmar las obligaciones pasadas, interloquendo muchas cosas, rogando y poniendo por intercesores a los angeles, santos padres, apostoles y discipulos, y a todos los santos, etc para nuestra Señora y su Hijo hize la confirmacion vultuosa a la Sanctissima Trinidad delante de toda su corte celestial, dando gracias con mucho intenso afecto, primero a las personas duinas, despues a nuestra Señora y a su Hijo, despues por los angeles, santos padres, apostoles, discipulos, a todos sanctos y santas y a todas personas que para esto me avian ayudado.”

129
Whether through saints or other Jesuits, the imitation of virtue and good conduct was an important facet of Jesuit spiritual life.\footnote{Aragués Aldaz, \textit{Deus concionator}, 25-30} The Jesuit \textit{Constitutions} frequently discussed this regulation of behaviour. For example, older Jesuits established a model of good conduct for the order’s younger members “because to move forward in virtue is assisted greatly by the good example of the older members that encourages the others to imitate them.”\footnote{Ignatius, \textit{Constitutiones Societatis Jesu}, III, 1, [91] “Porque para pasar adelante en las virtudes ayuda mucho el buen exemplo de los mas antiguos que anime a los otros su imitacion.” Cf \textit{Constitutions}, 161.} In Canisius’s \textit{Catechism}, a brief discussion encouraged the imitation of saints and celebration of their feasts\footnote{An entire section of the \textit{Catechism} focuses on “In what way do we worship and invoke saints before God?”, Canisius, 81-101 The discussion on the imitation of saints appears in \textit{idem}, 100-1 “Isidorvs libro primo de Ecclesiasticis officiis, capit trigesimoquarto Festiuitates Apostolorum[m], seu in honore martyrum solenmitates, antiqui patres in venerationis mysterio celebrari sanxerunt, vel ad excitantam imitationem, vel vt meritis eorum consocrermur, atque orationibus adiueuerur ita tamen, ut nulli martyrri, sed ipsi Deo martyrum offeramus, quamvis in memoria martyri[m] constituantamus altaria. Quis enim antistitu[m] in locus sanctorum corporum[m] assistens altari, aliquando dixit, Offerimus tibi Petre, aut Paule, aut Cypriane? Sed quod offertur, offertur Deo, qui martyres coronauit, apud memorias eorum, quos coronauit, quo ex ipsorum locorum amore maior affectus exurgat ad auge[m]dam martiam, & in illis, quos imitant possessum, & in illo quo aduaunte possessum Colimus ergo martyres eo cultu dilectu[m] et societatis, quo & in hac vita coluntur sancti homines Dei, quorum cor ad talem pro Evangelica vertate passionem paratum esse sentimus Sed illos tanto deuotius, qua[n]to securius post certamina omnium superata, quanto etiam fidentiore laude prae dicamus iam in illa vita feliciores victores, quam in ista adhuc vngue pugnantes.”} Observing examples of virtue complemented other components of life in the Society best seen in the Jesuit engagement with religious art and architecture for spiritual edification.\footnote{Bailey, \textit{Renaissance and Baroque}, 5-22, David M Kowal, “Innovation and Assimilation The Jesuit Contribution to Architectural Development in Portuguese India,” in \textit{Jesuits}, 480-504} This communication of exemplary virtue also occurred at Mass, a social institution that experienced standardization after Trent.\footnote{To describe and to conceptualise the mass as a social institution derives from John Bossy, “The Mass as a Social Institution, 1200-1700,” \textit{Past and Present} 100, 1 (1983) 29-61} During Mass, the priest would read from saints’ lives to expand upon the lessons from his sermon or to celebrate a saint’s feast day.\footnote{Smith, \textit{Preaching}, 29-59} While the saints provided superlative examples of Catholic virtue, the priest was a source of idealised confessional conduct:
those [men] that should be ordained are to be instructed in reciting the Mass, not only with the utmost understanding and interior devotion, but also with a good exterior manner, for the edification of those who hear the Mass. All members of the Society should use as much as possible the same ceremonies, conforming to the extent that the diversity of regions permits, to the Roman usage as the most universal and particularly in its embrace by the Apostolic See.  

Similarly, while the sermon’s content was integral to the religious experience, the preacher must also exhibit fitting conduct in the delivery of the sermon.

Preacher and sermon alike instructed the audience, especially in the Jesuit colleges. In this letter, Ignatius explained to Antonio Brandano that preaching contributed to the development of a good Christian life. Ignatius compared the fervent preaching of the Society and its bountiful harvest with the scholastics’ comparative famine due to the insufficient time spent providing moral improvement. Mass was also a site for mystic visions. Ignatius recounts that in the midpoint of the service, “[i]n these times I felt the visitations in an imprecise manner, they fixed...at times, on the saints or specific ones, there were many tears.” Mass was not only an ideal venue to disseminate these saintly virtues through the senses for the purposes of spiritual edification, but a site for instituting a Catholic identity amongst members of the congregation.

Corresponding with Mass’s spiritual offerings, Ignatius encouraged the communication of sanctified conduct through works and writings. The external conduct
of Jesuits augmented by words was a great force for instituting social discipline. It was important for Jesuits “to be a good example of Christian virtue and integrity, trying to edify through good deeds more than words amongst those whom you have dealings with.” Ignatius, however, placed limits on the comparisons Jesuits might make between themselves and saints. It would be an error to say things such as “‘He knows more than St Augustine’, ‘He is another St Francis or greater’, or ‘He is another St Paul in his virtue or sanctity’.” He also chastised Juan de Tejeda a Franciscan friar and one of Borgia’s initial spiritual directors for some of Tejeda’s assertions. When Tejeda asserted his superiority to Francis of Assisi, Ignatius considered Tejeda irreverent for not only contrasting himself with Francis but also for comparing living persons with saints.

In Ignatius’s refutation of Tejeda and other reformers, Ignatius drew on the saintly precedent of the Desert Fathers featured in John Cassian’s *Conferences*. Tejeda and the reformers had desired to increase time spent in prayer, but Ignatius refuted their claims with the precedent of Desert Fathers: their daily hour of prayer and its organisation.

---

411 Ignatius, *Constitutiones Societatis Iesu*, VII, iv, [182] “ser le buen exemplo de toda honestidad y urrudChristiana, procurando no menos sino más edificar con las buenas obras que con las palabras los con quien se trata.” Cf *Constitutions*, 281.

412 Ignatius, *Exercitio Spiritualis*, [364] “Debemos guadar en hazer comparaciones de los que somovuos a los bienauenturados passados, que no poco se hierra en esto, es a saber, en dezir: este sabe más que santAugustín, es otro o más que san Francisco, es otro san Pablo en bondad, sanctidad”

413 Ignatius of Loyola, “Judicium de quibusdam opiniones, quae falso revelationes credebantur,” in *Epistolae et instructiones* (Madrid Gabriel López del Horno, 1911), 12 647. MHSI 42 “En la qual primeramente parece ay desacato en comparer los viuos y mortals con los sanctos, y tal en especial como san Francisco”

414 Ibid. 12: 651-52 “Veyse por exemplo de los sanctos Padres anacoretas que comunmente ten[ian] oraciones que no llegauan á vna hora, como se vey en Cassiano que t[antos] psalmsdeçian de vna vez, etc., como en el officio púbico y horas ecclesiasticas se practica.” Cassian was also widely-read in Latin in early modern Madrid and in the order Bernabé, 1: 235, Letura, 2 282-96

415 By 1549, the date of this letter, both Nadal and Juan-Alfonso Polanco assisted Ignatius in legislating and running the Society. This conflict between Ignatius and the reformers (Tejeda, Andrés de Oviedo, and François Onfroy), who ran in the same circles as Borgia are indicative of the constant flux in the early decades of the Society. The order had to deal with parties who wished to indulge in devotional excesses, such as potentially fatal fasting and hour upon hour spent in prayer. The circle around Ignatius opted for a middle way, avoiding the harsh ascetic practices that left Ignatius with permanent ailments. See also: Letura, 2 193-217
Ignatius, while favouring a tangible Society dedicated to works, created a simultaneous ‘silent society’, where the basis of the order’s identity, community, and social discipline were texts. Written instructions encouraged and ordered a Society that propounded ideals of orthodox conduct to its brethren. Letters in both Latin and the vernacular from the Jesuit provinces circulated widely to assist in the spiritual edification of other members of the Society. The provincial was to send letters quarter-annually to both the Jesuit institutions within his province as well as to Rome. These letters transmitted recent occurrences in the province, such as the number of conversions and the building of new institutions. They also provided living exemplars through the accounts of other Jesuit deeds akin to hagiographies. Embedded within Ignatius’s use of saints as exemplars was the assertion of a distinct Jesuit identity as missionaries, preachers, and otherwise saintly men. These ideals received support through life-writing, whether saints’ lives or letters from missionaries.

Jesuits used saintly precedent to depict not only the orthodoxy of the Society, but also its place within Catholic religious life. Polanco positioned the Jesuit order’s identity within the broader realm of Catholic devotion:

some saints have notable qualities that are wanting in others, and the same is true for religious orders, thus [Ignatius] wanted the Company to have a quality, which would be equal to that of any of the other orders, even if they

---

416 Bouza, *Communication*, 32
417 Fredrich, 6-20, O’Malley, *First*, 63, Palomo, “Corregir letras,” 67-79; Ignatius, *Constitutiones Societatis Iesu*, VIII, 1, [109-110] “Para que las nuevas de la Compañía puedan comunicarse a todos, segurá CSC la forma siguiente: Los que son debajo de un provincial de diversas casas o colegios, escriuan cada principio de quarto meses una letra que contenga solamente las cosas de edificación en la lengua vulgar de la provincia, y otra en latín del mismo tenor, y embien la una y la otra duplicada al provincial, para que embie la una copia latina y vulgar al general con otra suya, donde diga lo que ay notable o de edificación que no tocan los particulars, y la otra haga copiar tantas veces, que baste para dar noticia a los otros de su provincia. En caso que se perdiese mucho tiempo en embiar al provincial estas letras, pueden los locales y rectores embiar al general derechamente sus cartas latina y vulgar, y la copia al provincial. También el provincial, quando le pareciesse, puede cometer a algunos de los locales que ausen a los demás de su provincia, embiendoles copias de la que escriuen al provincial”
have other qualities that we cannot have, although we may try to equal them in some things, such as in poverty. And our Reverend Father [Ignatius] wished our quality to be obedience.

The virtues of saints were equated with those of religious orders as specific saints embody and exude a specific desirable quality into believers. Similarly, religious orders have specific traits that they wish to share with others. The discussion of obedience stressed the Jesuits’ submission to papal authority. While much separated Catholics from other confessions, a confessional identity amongst Catholics manifested in their continued devotion to saints, the ongoing importance of religious orders, and the doctrine of the primacy of the pope. Jesuits formed an identity built upon a religious community modeled on saints.

Saintly practices were incorporated into the spiritual behaviour as well as the everyday life of Jesuits. In Nadal’s Instructions, he provided a catalogue of appropriate books to be held at the colleges and provided certain guidelines for texts that should be read. For example, Jesuits used the Martyrology at vespers for reading or preaching.

Amongst the books recommended by Nadal are the collection of saints’ lives by Surius and Lippomano, the Imitation of Christ, Ignatius’s letter on obedience, the Society’s quarterly letters, the works of the Church fathers, in addition to the letters and the life of

---

418 Ignatius, “To Antonio Brandano,” 3509 “de se exa que así como en vnos santos ay preeminentias que no hay en otros, y en vnareligion lo mismo respeto de otra, que asisdeseauna en la Compañía huiessevenapreexcellenta, con que se igualasse a cualquera de las otras congregaciones, teniendo ellas otras que la nuestra no puede tener, aunque pueda en alguna ygualarse, como en la pobreza, y quiera nuestro Rdo Padre que esta nuestra fuesse la obedientia.”

419 Ibid “y para esta temiamos mas obligacion, poi el voto de mas que tienen los Padres, de obedienta al summnopontifice, y porque no pueden scusarse para no cumplir alguna obedienta.”

420 Hieronymo Nadal, “Instructiones (1562),” in Epistolae Hieronymi Nadal (Madrid Gabriel Lopez del Horno, 1905), 4448 MHSI 27 “Vesperi, absoluta lectione vel praedictione, legatur martyrologium vulgariter.”

134
Catherine of Siena. The Society’s third Superior-General Francis Borgia suggested that on the feast day of a saint the religious person must “read [the saint’s] life and see to the repetition of that virtue, and endeavour to imitate their life, by doing some acts of this virtue that day.” These tendencies permeated the Society’s educational institutions. For example, professors encouraged students to compose poems based on the events from a saint’s life. In the rules for students at Jesuit colleges who did not belong to the order, these students must revere the saints sincerely as well as maintaining equal interest in learning, virtue, and integrity in their lives. In the Jesuit colleges, social discipline centered on models of saintly behaviour.

A Jesuit contemporary of Ribadeneyra, Alonso Rodríguez, discussed the saintly discipline expected of the devout. Rodríguez wrote his *Practice of Christian Perfection* for a Jesuit audience based on his long career as a spiritual advisor and as a master of novices. The work’s audience expanded to include devout readers not in the Society of Jesus. In the *Practice of Christian Perfection*, Rodríguez suggested that Mother Church puts before us examples of the saints and celebrates their feasts. If you wish to take examples that come nearer home, look to your brethren born of the same mother from the same religious order and society. Fix your eyes on Father Ignatius, on a Francis Xavier and Francis Borgia, on

---


422 Francisco de Borja, *Tratados Espirituales* (Barcelona: J Flos, 1964), 480 “Leer su vida y ver en que virtud se señaló más, y procurer imitarle, hacienda algunos actos de aquella virtud entre día.”

423 “Ratio”, 428 “Affigantur carmina scholae parietibus alternis fere mensibus ad aliquem celebrorum diem exornandum, vel magistratus promulgandos, vel alia quapiam occasione, selectissima quaque a discipulis descripta quales narrations, ut rei gestae ab alquoto divorum.”

424 “Ratio”, 447 “Sincerum animum purumque conservare, ac divinis legibus summa diligentia obtenerare nistantur, ceterisque sanctis persaepes atque ex anno se commendant. In rebus denique atque actionibus omnibus ita se gerant, ut facile quivis intelligat, eos non minus virtutum vitaeque integritatis esse, quam literarum doctrinaeque studiosos.”

135
The role of the religious community was to facilitate this imitation of saintly virtue, whether within the tangible society at colleges, novitiates, professed houses, or the silent society dispersed through books and letters read. In describing how Jesuits should behave, Rodriguez used a common metaphor for reading and excerpting based on a saint’s recommendation:

The blessed saint Antony the Great advised the same and he said, that the religious travel, as good bees, picking the little flowers of all to make their honey. From one modesty, from another silence, from another obedience, and from another indifference, as well as resignation: in each one we have that the saint radiates the most for us to imitate. So we read what the person did and how they became such a great saint.

The pursuit of saintly conduct is not contingent on location, but rather on the observation of virtue through reading a saint’s life or observing holy men and women.

For Rodriguez, saints’ lives made religious virtue accessible to readers. Whether derived from the Gospels or later sacred biographies, these texts provided case studies in

---

425 Rodriguez, 142 “la Iglesia nuestra madre nos pone dela[n]te el exemplo de los santos, 1 celebra fiesta dellos. I si lo quereis tomar de mas cerca, mirad los exemplos de vuestros hermanos, nacidos de un mismo vientre, de una misma religion, 1 Co[m]pañía; poned los ojos en un padre Ignacio, en un Francisco Xavier, 1 Francisco de Borja, en un Edmu[n]do Campiano, 1 enotros semejantes que sabeis Procurad de imitarlos.”

426 Ibid 170-1 “Pues a esto venimos a la religion, i poco nos aprovechara estar en ella, si no hazemos aquello a q[ue] venimos Porq[ue] no hase santos el lugar, si no la vida religiosa, i perfecta. Dize esto mu bien S[an] Agustin, en un sermon que haze a los religiosos, q[ue] moravan en el desierto Ecce in solitudine sumus in heremo sumus, locus tamen no facit sanctos, sed operato bona locum sanctificabit & nos. Veis aqui hermanos mios estamos en la soledad, ya dexamos el mundo, i estamos en la religion. Pero el lugar no hase santos a sus moradores, si no las obras buenas, la vida religiosa, essa hara santo el lugar, i a nosotros tambien.”

427 Ibid 160 “Lo mismo aconsejava el buenaventurado san Antonio abad, i dezia, que el religioso a de andar, como buena aveja, cogiendo las florecitas de todos, para hazer su miel, de uno la modestia, de otro el silencio, de otro la paciencia, de otro la obediencia, i de otro la indiferencia, i resignacion en cada uno avemos de mirar aquello, en que mas resplandece, para imitarlo. Assi leemos, que lo hazie el, i con esso vino a ser tan grande santo.”
particular virtues. For example, Rodriguez used the *Life of Saints Pachomius and Palemon* to depict the faultiness of pride. Rodriguez also advocated for the imitation of saints to obtain humility. While saints were historical figures worthy of emulation, their sanctity was unobtainable and warranted continued veneration by Catholics, whether lay or religious. Catholic could approach Christian perfection through recreating the lives of saints in their quotidian affairs.

**Surius, Saints’ Lives, and Imitation**

Jesuit directives encouraged the reading of Surius’s compilation in their culture of hagiography-based observational emulation. Both Ribadeneyra and Villegas mention and cite Surius in their respective *Flos sanctorum*. Villegas held Lippomano and Surius in high esteem. For example, Villegas described Lippomano as the “most learned, most religious, no less eloquent, and erudite,” while Surius’s saints lives were “very serious, very authentic, and true.” For Ribadeneyra, Surius and Lippomano occupied an elevated position amongst hagiographical writers as revered authorities; Ribadeneyra included them amongst the martyrologies by Bede, Usuard, and Adon as

---

428 Ibid 1 385-86 “Hugo de Santo Victor trae vn exemplo de un siervo de Dios, que por revelacion fue amonestado, que dexasse la leccion de estas cosas, 1 leyesse las vidas, 1 martirios de los santos, 1 otras cosas llenas, 1 devotas, con lo cual aprovechó mucho”

429 Ibid 2 170 “Milagros hazia aquel mo[n]ge, de quie[n]se escrive en la vida de San Pacomio, 1 Palemon, que andava sobre las brasas, sin quemarse, en pero de aquello mismo se ensobrevvio, 1 tenia en poco a los otros, 1 dezia de si mismo, este es santo, que anda sobre las brasas sin quemarse, cual de vosotros hara otro tanto”

430 Ibid 2 228 “Pues a esta perfeccion de humildad avemos de procurar llegar I no se nos haga esto imposible, porque con la gracia de Dios, dize san Augustin, no solamente a los Santos, sino al Señor de los Santos podemos imitar si queremos porque el mismo Señor dize, que aprendamos del”

431 Nadal, “Instructiones,”4 448-49 “Historia sanctorum, Lipomani vel Suri cum annotationibus ad marginem” *Regulae*, 257 Included amongst the books to be read as a supplement to Scripture “Vita sanctorum Aloysii Lipomani Vitae sanctorum Suri” See also Palomo “Corrigir letras,” 60-69, *idem, “Disciplina cristiana,”* 127-36

432 Villegas, *Flos* (1588), sig ¶ 3v “De los autores y lugares que he referido, todos muy graues, muy autenticos, y verdaderos, recollieron, y compusieron sus grandes volumenes, el dotissimo Obispo Lippomano, y el religiosissimo, y no menos eloquente y erudito fray Laurencio Surió”
well as the *Roman Martyrology*. Surius’s compilation focused mostly on miracles, but it also promoted saintly imitation of virtues that varied from saint to saint. In Surius’s collection, saints based their conduct on Christ’s example and through observing religious men and women. They then themselves became objects of imitation.

For saints, Christ was the constant paragon to follow. Starting with the apostles and incorporating subsequent generations of holy men and women, Christ established for his followers the religion’s doctrine and ideal life. For instance in Surius’s work, he argued that Peter and Paul’s holiness manifested through the recall and replication of the life of Christ:

I remember you, O Peter, and I am struck dumb. I think about you, O Paul, and I am moved to being overwhelmed with tears. I do not know who will I talk to, or who will I speak with about your notable torments. How many prisons did you sanctify? How many chains did you glorify? How many torments did you endure? How many insults did you tolerate? In what way did you transport Christ? In what manner did you enrich churches with preaching? Deeds are blessed by your speech. Your members spattered with blood on account of the Church. You imitated Christ in all things without weakness. Your voice echoes through every land, your word to the ends of the earth.

---

433 Ribadeneyra, *Flos* (1599), sig ¶ 5v “Los Autores que he seguido en escurir estas vidas, son los mas graues, y de mayor autoridad que ay, y conocidos, y recibidos por tales de toda la Yglesia Catohca, y los Martyrologios, Romano, de Beda, Vsuardo, y Adon Tambien me he ayudado de los piadosos trabajos de Luis Lipomanos, Obispo de Verona, y del Padre fray Lorenzo Surio, monge Cartuxo, varones en vida, doctrina, y zelo de la honra de los Santos, signos de perpetua alabanca y recordacion”

434 Ditchfield, *Liturgy*, 124

Other Biblical figures underwent sanctification by duplicating the life of Christ. According to Surius, Stephen's virtue was his imitation of Christ, not another saint. At the same time, the mendicant founders also saw Christ's life as a path they ought to follow. For instance, Dominic wanted to sacrifice his life for the salvation of others, echoing Christ's crucifixion. Francis, meanwhile, taught his followers not to worship him, but to be devoted to Christ. According to the life of Francis, the saint imitated Christ's life: "Francis also taught his disciples to follow with discrimination, and to follow [prudence], the charioteer of the virtues, not he who praises the flesh, but what Christ taught, whose most holy life Francis closely followed as being the example of perfection." In these hagiographies, saints emulated the life of Christ in order to regulate their personal conduct, and as a result achieved salvation for themselves as well as others.

DOMINIC appropriated examples from the lives of saints, such as those he read in Cassian's *Conferences*. A manual for living a spiritual life through developing the invisible and interior self, the *Conferences* provided examples of this practice through

---

436 Surius, 12 449-50 "Quam praeclara bonorum series, quam dulcis laetitiae successio! Ecce enim celebritatem ex celebritate, et gratiam pro gratia suscipimus. Hic nos exeat convivio rerum omnium Domus, hodie exeat Domini imitator."

437 Ibid 8 117 "Nec minus paratus erat pro salute proximarum ponere animam, Christum in hoc imitari gestiens" Surius based his account on the *Life of Dominic* by Dietrich of Apolda, one of several Dominican friars composing the life of Dominic for commemorative and liturgical purposes, such as Petrus Ferranti, Constant of Orvieto, and Humbert of Romans. See Bert Roest, "Later Medieval Institutional History," in *Historiography in the Middle Ages*, ed Deborah Mauskopf Deliyannis, 277-315 (Brill Leiden and Boston, 2003), 292.

438 Surius, 10 135 "Docuit insuper eos discretionem sequi, ut aungam virtutum, non eam quam caro suadet, sed quam edocuit Christus, cuus sacratissimam vitam expressum constat esse perfectionis exemplar."

439 Ibid 8 111 "Habitum igitur Canonicae religionis indutus extrinsecus servus Christi Dominicus, per Dei gratiam novum hominem intrinsecus induit, moxque in Dei timore ad lotius sanctitatis studium conversus, in seipso prius exprimere curavit, quod erat alios postea docturus. Satagens igitur perfectionum imitari vestigia, et ad virtutum fastigia contendere, novitius Canonicus solici de antiquis semitis inquirebat, ut scient quae esset via bona, ut ambularet in ea. Unde librum illum, qui *Collationes Patrum* inscribitur, studiose legendum suscepit, dedique operam, ut lecta, intelligienda comprehenderet, affectu sentiret, effectu et re ipsa fortiter exequeretur."
Cassian’s interaction and observation of Egyptian monks. Cassian realised that Christian perfection was attained through monastic vocation and discipline. Right conduct was an ongoing process and invited the participant to emulate sanctity through reading the life of Christ and any of the institutional church’s saints.

In turn, the imitators became the imitated. For example, the life of Thomas Aquinas stressed that Thomas read and meditated upon Cassian’s *Conferences* as Dominic had. Yet Thomas also encouraged emulative behaviour since he was “an example, therefore, given to us...if we want to aspire to perfection.” The formation of conduct occurred through study of the life of the saint in question, but also through books, since Thomas frequently read the *Conferences* with pleasure. Indeed by observation of subtle things his emotions grew gradually warmer, and he was easily able to focus and excite the contemplation of divine things. And in this, he followed St Dominic, who in reading the same book was greatly delighted, and was inspired and moved towards a greater perfection of life.

Imitation continued as long as there were universal and localised exemplars. In the case of Thomas, Christ was the model of sanctity above all others, while Dominic provided a

---

441 Reading, hearing, and writing were important practices in Augustine’s spiritual life. An excellent study that investigates these interconnected processes (especially reading) is: Brian Stock, *Augustine the Reader: Meditation, Self-Knowledge, and the Ethics of Interpretation* (Cambridge, MA: Harvard University Press, 1996).
442 *Breviarium*, 751. “*Collationes Patrum* assidue pervolutabat; et nullum fuit scriptorum genus, in quo non esset diligentissimè versatus.” Italics are mine.
443 *Surius* 3:76. “Exemplum igitur dedit nobis...si velimus ad perfectionem aspirare.”
444 Ibid. 3:82. “libenter solitus fuerit aliquid in Patrum Collationibus lectitare, ne ex rerum subtilium speculatione affectus eius nonnihil tepesceret, possetque se rursus facilium ad divina contemplanda colligere et erigere. Et in hoc quidem S. Dominicum sectatus est, quem eius libri lectione constat magnopere fuisse delectatum, et ad magnam vitae perfectionem incitatum atque promotum.”
more immediate and knowable rendition. A similar connection was evident in the relationship between Bonaventure and Francis, the bond between disciple and founder.\textsuperscript{445}

Notably, saints provided exemplars of piety and devotion. One description of Dominic referred to him as an “example of sanctity” or as an “admirable [man that] provoked others by an illustrious example”, which “he encouraged by words, and he summoned by example.”\textsuperscript{446} The portrayals of Francis employed suggestive language for the purposes of imitation, for instance

Therefore Francis, the Most Profound Servant and Friend, founder and leader of the Order of Friars Minor, avowed of poverty, the very image of patience, harbinger of truth, the mirror of sanctity, and the model of perfection of all the Gospels, blessed by heavenly grace from the lowest methodically progressed to arrive at the highest.\textsuperscript{447}

The use of evocative descriptors such as ‘pattern’, ‘mirror of sanctity’, ‘example of perfection’, cast Francis as a template for the Christian life, but also as a model for how this life could be reflected and gazed at. This process of emulation for a saint was methodical and required ongoing contemplation and consideration. Thus, we see that Surus described three related processes of sanctified behaviour. First, the individual used Christ’s life as a guide to living in a Christian and sanctified manner. Second, saintliness derived from earthly models either through first-hand observation or through reading.

\textsuperscript{445} Ibid 7 263 “Iam intelligis, Pater beatissime, quod et per te planus intelligebas, quis qualesve fuerit Bonaventura, de quo agimus, cuus vita et exemplis, beati Francisci religio illustrata, et doctrina ”

\textsuperscript{446} Ibid 8 110, 112. “intuentesque praeclaro provocavit exemplo et verbis hortabatur, et exemplis invitatet Equidem felicem dixerim electrum Dei Dominicum, quu tanti pontificis et vir Apostolici meruerit societate et amicitia decorari, a quo dubium non sit, illum sanctitatis exempla et religionis institutiones hausisse ”

\textsuperscript{447} Ibid 10 176 “Franciscus igitur, Servus et Amicus Altissimi, Ordinis Minorum fratrum institutor et dux, paupertatis professor, patientiae forma, veritatis praecox, sanctitatis speculum, et totus Evangelicae perfectionis exemplar, superna praeventus gratia, ordinate progressu ab infinis pervenit ad summum ” In his compilation of saints’ lives, Surus included most of Bonaventure’s life of Francis of Assisi. Surus excluded Bonaventure’s last chapter on the miracles of Francis. The life in Surus is found in Ibid 10 112-79. I compared it with Bonaventure’s “Vita Francisci,” in Acta sanctorum Octobris, 2 742-98 (Paris and Rome Victor Palme, 1866). The chapter on Francis’s miracles appears in idem, 783-98

141
Finally, the devout emulation of Christ and the saints transformed a pious person into an example eventually followed by others. For Surius, these three processes were especially important in religious orders with their emphasis on community and cyclical emulation of holy predecessors. When Ribadeneyra wrote his lives of Jesuits after reading Surius’s redaction, most of the first generation of the Society had died. To perpetuate the virtue and the piety of these non-canonised Jesuit ‘saints’ required something tangible and visible, namely a book.

**The Saint as Exemplar in Ribadeneyra’s *Flos Sanctorum***

*Ribadeneyra on the Founders Dominic and Francis of Assisi*

Saintly virtue and the call to imitate such virtuous behaviour were recurrent themes in Ribadeneyra’s hagiographical accounts of the founder-saints. Dominic, for example, during a famine sold off his goods including his books so that the acquired money could be used for the poor, since that was “the example of many young saints who also sold their estates to remedy the poor.”\(^{448}\) The tendency towards finding exemplars and then following them presented itself when Dominic read Cassian’s *Conferences*, which was for Dominic, a “paragon to obtain the virtues and stamp onto his soul the perfection of the Desert Fathers, which are represented in this book.”\(^{449}\) For Ribadeneyra, reading hagiography was a part of the process of sanctification. As evident in Dominic’s reading of Cassian, a saint was inscribed in a cycle of reading and saintly imitation into which the reader is drawn. The reader then perpetuated the continuity between saintliness

---

\(^{448}\) Ribadeneyra, *Flos sanctorum* (1601), 112. “Y aviendo sucedido vna grande hambre, vendio las alhajas de su casa, y los libros de su estudio, para remediar las necesidades de la gentile pobre y miserable; quedando en su pensamiento rico, por verse con los pobres pobre: y por el exemplo del santos moço muchos vendieron tambien sus haziendas, para remedio de los pobres”

\(^{449}\) Ibid. 113. “Leya en este tiempo con mucha atencion el libro de las *Colaciones* de Casiano, tomándole por dechado, para sacar virtudes del, y para estampar en su alma la perfeccion de los santos Padres del yermo, que en aquel libro se representan”
and texts. Through Dominic, Ribadeneyra provided another example of the process of saintly imitation.

Ribadeneyra used Francis as an example of the importance of communicating these saintly exemplars during sermons. Preaching for Francis was a time for penance since “he often told his faults in the sermon, so that the congregation looked down on him” but he would also transition “towards other things more admirable but imitable, they were a certain indication of his great zeal and profound humility.” The closing paragraph of Ribadeneyra’s vita imparted the exceptional holiness of Francis as well as the necessity to replicate Franciscan virtue: “Let us all have great devotion to this most holy Patriarch. Let us imitate (in the manner that our weakness will allow) his heroic virtues. Let us be humble.” The use of hagiography for instilling Christian virtue was also apparent amongst the Franciscans. In writing his life of Francis, Bonaventure “has stamped upon us and others who read it, the examples of virtue more divine than human, which this Seraph [Francis] radiated onto the world.” Vital to hagiographical depictions of saintly virtue were their emulation by Catholics witnessing the acts upon the page. Observible exemplars were internalised through making their mark upon the soul based on Ribadeneyra’s use of imprimir and estampar.

The propagation of saintly conduct in these lives from the Flos sanctorum was embedded within an emergent Catholic identity. When Dominic arrived to engage with the Albigensians and convince them of their erroneous beliefs, the result as described by

450Ibid. 421. “Y quandopredicaua, muchas vezes dezía sus faltas en el sermón, para q[ue] le menospreciassen: y hazia otras cosas más admirables que imitables, que eran indicio cierto de su gran fervor, y humildad profundíssima.”
452Ibid. 409. “q[ue] en escreuir esta vida tuuo san Buenauentura, para que se impriman en nosotros, y en los que la leyeren, los exemplos de virtudes, mas diuinos q[ue] humanos, con que este Serafin resplandeció en el mundo.”
Ribadeneyra was “that an enemy of the Catholic faith became a son of the church.”

Part of this Catholic identity formation was contingent on the imitation of Dominic’s or of the converted heretics’ conduct. This re-enactment enabled Catholics to perform good works since “in imitation of Dominic, some rich Catholics were moved to found other similar [religious] houses.” Dominic’s conduct also prompted non-Catholics to convert. Dominic through “his most holy life, and heavenly doctrine, and many miracles that God had done through him...had converted almost a hundred thousand misguided and lost souls to the true and Catholic religion.” In Ribadeneyra’s life of Dominic, there was a constant reiteration of ‘Catholic religion’ or the ‘true church’ in order to accentuate the perceived disintegration of Christendom, while at the same time affirming the continued existence of an authentic and apostolic church.

Similar references to the ‘true’ or ‘Catholic’ religion or church appeared in Ribadeneyra’s life of Francis in tandem with the implementation of saintly virtue in daily life. For example, Pope Innocent III’s dream about Francis combined the rescue of the church in crisis with the exemplary sanctity of Francis:

> When the Supreme Pontiff was sleeping one night greatly preoccupied by the calamities affecting the Church, he saw in his dreams the basilica of St. John Lateran, where he lived, threatened with great ruin and crash to the ground. In this dream, a poor and rejected man put his shoulder under the basilica, and supported it. He understood by divine instinct that this poor man was none other than the glorious saint Francis, who by his examples and teaching has

---

453 Ibid. 113. “La primera noche que llegaron á tierra de hereges [the Albigensians], acertó á serlo el huésped de la posada: trauó platicas con él sobre las cosas de la religion, y fueron tan efcaces las razones que le dio, que de enemigo de la Fe Católica, le hizo hijo de la Yglesia.”

454 Ibid. 115. “Y á imitación suya se mouieron algunas personas ricas y Católicas á hacer otras casas semejantes”

455 Ibid. 115. “La suma de [e]stos trabajos fue, que con su vida santíssima, y dotrina celestial, y con muchos milagros que el Señor obro por él, convirtió casi cien mil almas erradas y perdidas, á la verdadera y Católica religion.”

144
sustained the church of God, as he has sustained it in his lifetime, and as his blessed sons now sustain the church.\textsuperscript{456}

Ribadeneyra’s life of Francis correlated the love of God with obedience to the Catholic church in Rome as another expression of this nascent Catholic identity, since “Francis urged [other Friars Minor] by the love of God for holy poverty, patience, and to die for the faith of the holy Roman church.”\textsuperscript{457} In the account of Francis, Ribadeneyra suggested that Catholics had to support the Papacy and the Roman church. Catholics also had to be prepared to suffer martyrdom for their confession.

The correlation between Catholic identity formation and readers deepened when the inclusion of Jesuit ‘saints’ was considered, especially when juxtaposed with the analysed lives of Francis and Dominic. As founders of the mendicant orders, Francis and Dominic initiated changes to medieval Christian life in the thirteenth century. While the Society of Jesus was not the same type of order, Ignatius occupied a similar place to Francis and Dominic within the \textit{Flos sanctorum}. The later inclusion of other Jesuits as ‘saints’ only confirmed Ribadeneyra’s desire to emulate the older religious orders and to situate Ignatius in the tradition of religious founders, such as Francis and Dominic.\textsuperscript{458}

\begin{flushleft}
\textsuperscript{457}Ibid 435 “Después los exortó al amor de Dios, de la santa pobreza, y paciencia, y á morir por la Fe de la santa Yglesia Romana”
\textsuperscript{458}O’Malley, \textit{First}, 93 “When in 1537 the companions of Paris first began to preach in the Veneto, however, they did so in the open air and in the streets – a practice that continued throughout the period I am considering and that accounts for a great amount of the preaching in which the Jesuits engaged. They believed they were thereby imitating the practice of Jesus, his disciples, and Paul. They preached, therefore, in the streets, in public squares and markets, in hospitals, in prisons, aboard ships in dock, in fortresses, on playing fields, in hospices and hostels, in confraternities. When Jesuits preached in sites like these, they were imitating their predecessors, the friars of the mendicant orders, but they also introduced the practice into localities where it had not been known and, as they saw it, imbued it with a new zest.”
\end{flushleft}

145
readers imaged by Ribadeneyra as idealised saintly emulators endeavoured to sanctify their own behaviour, since:

How many children, and how glorious, has this most holy Patriarch [Dominic] had? From saint Thomas Aquinas, light and master of the entire Catholic church; to saint Peter Martyr, protector of the Faith and knife of the heretics; to saint Hyacinth, a mirror of holy confessors; to saint Vincent Ferrer, Apostle of his time; to saint Antoninus, Archbishop of Florence, paragon of holy prelates...and to many other blessed sons and daughters, who in number and virtue shine in the Holy Catholic church, like stars in the sky.459

Jesuit readers of the Flos would have recognised Ignatius as a Patriarch and the other ‘saints’ featured in the 1609 edition, such as Xavier, Borgia, Gonzanga, and Kostka as the issue of a distinct Catholic identity. With the exception of Dominic, Aquinas, and Peter Martyr, the Dominicans in this passage (Hyacinth, Vincent Ferrer, and Antoninus) appeared alongside the Jesuits and the other extravagantes.460 This practice was another perpetuation of the cycle of the sanctity transmitted between founder and followers. It was also indicative of the Jesuits’ attempt to integrate the order within early modern Catholic conceptions of saintliness.

Ribadeneyra recalled the monastic community that Augustine founded and operated “according to the way of life and the rule that the Holy Apostles followed...more

---

459 Ribadeneyra, Flos (1599), 133. “Que de los hijos tantos y tan gloriosos; que ha tenido este santíssimo Patriarca? A vn santo Tomas de Aquino, luz y maestro de toda la Yglesia Católica; á un san Pedro Mártir, amparador de la Fe, y cuchillo de los herejes; á vn san Jacinto, espejo de santos Confessores; á vn san Vicente Ferrer, Apóstol de su tiempo; á vn san Antonio Arzobispo de Florencia, dechado de santos Prelados...y á tantos otros bienauen[t]urados hijos e hijas, q[ue] en número y virtud resplandecen en la santa Yglesia Católica, como estrellas en el firmamento?”

460 Butler, 4: 30-31, 5: 13-15; Burke, “Counter-Reformation Saint,” 137; Ditchfield, “Coping with the ‘Beati Moderni’,” 418-19. Hyacinth (Jacek in Polish, Jacinto in Castilian) was canonised in 1594. Antoninus of Florence or Antonino de Pierozzi became an official saint in 1523, while Vincent underwent canonisation in 1455. Burke states that between 1588 and 1767, the Franciscans had a nun and seven friars canonised, while the Dominicans had three nuns and four friars, and the Jesuits had six.
by example, than by regulations. Through apostolic imitation, Augustine created a religious life and an identity based on saintly exemplars. At the same time, Augustine created a religious community that was not bound to a rule, something that resonated with the Society. In turn, future religious turned to Augustine to construct their own religious lives and identities through his example. Ribadeneyra contrasted the thirteenth-century foundations of the Augustinians, the Servites, and the Dominicans as an illustration of the founders’ emulation of Augustine’s life:

By which, the holy and enlightened order of the Hermits of St Augustine (in which there has always been the most learned men of an exemplary life) was the daughter of this blessed Father. Of all the numerous Canons regular, all flowed from this fount. The Servites recognise St Augustine as their master, and serve under his rule, followed by many and very distinguished monastic members. And the great Patriarch St Dominic was a Canon regular of St Augustine. Dominic gave to his illustrious order the Rule of this saint under which he himself had lived. And by observing it, Dominic arrived at the perfection that he achieved.

Through this iteration of an imitative genealogy, Ribadeneyra placed the Society of Jesus within a framework of saintly imitation.

Repeatedly in the *Flos sanctorum*, a saint living in an era of discord sought to reproduce the life and the practices of a holy predecessor. This process began with Christ and only ended with the Second Coming. As the apostles emulated Christ, the cycle of saintly imitation persisted in a variety of forms. Examples in Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* included his association of Augustine with the apostles, Dominic with...
Augustine, or Ignatius with Dominic. Imitation of virtue was not from a single source, but involved numerous saintly individuals. Augustine modelled his conduct on the apostles. According to Ribadeneyra, Augustine also mimicked Ambrose of Milan’s ability as a preacher and a writer, which moved Augustine towards excellence in reciting the liturgy and composing theological and doctrinal texts.\(^463\) Holy men and saints served as examples of an ideal Christian life whether the rhetorician Victorinus or St Antony the Anchorite:

Simplicianus had told Augustine about Victorinus’s conversion to our holy Faith. Victorinus had taught rhetoric in Rome, so successfully that he was publicly recognised with a public statue. When he was old and proficient in all disciplines, he left paganism, and turned his eyes and heart to the Lord. This example awakened in St Augustine a desire to imitate him. He was also inspired by the life of St Antony the Abbot. Until that time, he had not heard anything about Antony’s life. Augustine was told by the noteworthy African gentleman from his region named Ponticianus about two gentlemanly servants of the Emperor. After reading the life of Antony in the city of Trier, they had renounced all worldly things. They became monks, giving themselves entirely to serving the Lord.\(^464\)

Through the integration of Christian virtue from saints and holy men, Augustine underwent sanctification as an instance of salvation through works. Ribadeneyra envisioned readers of saints’ lives as a way of influencing others through their engagement with his Catholic model of saintly imitation.

In the *Flos sanctorum*, the practice of reading featured routinely within Ribadeneyra’s cycle of saintly imitation. The spiritual progression made by Augustine

\(^463\) Ribadeneyra, *Flos* (1601), 259-60. On Augustine’s copious writings. Ibid. 275ff.
\(^464\) Ibid. 261. “Porq[ue] Simplicianoco[n]to a Agustin la co[n]uersion a nuestra santa Fé de Victorino, que aua enseñado Retorica en Roma, y alcanzado en ella, que se le pusiessepublicamente estatua y sendo ya viejo, y en todas las ci[n]ciassapulentísimo, aunadexado la Ge[n]tilidad, y buelto los ojos y el corazón al Señor y con este exemplo se encendio San Agustín, co[n]e desse de imitarle. Tambien le esforçó, el auerle referindo vncauallerio principal Africano, y de su tierra, llamado Ponticiano, la vida de san Antonio Abad (de la qual hasta aq[ue]lla hora no auia tenido noticia alguna) y q[ue] dos caualleros criados del Emperador, leyendola en la ciudad de Treuers, auianrenu[n]ciado todas las cosas del siglo, y hechose religiosos, y entregadose enteramente al servucio del Señor.”
was facilitated through replicating the behaviour of holy men and women and through visual performance and written media. For instance, Augustine abandoned the Manicheans through the intervention of a Catholic writer: “And having read a dispute, that a Catholic, named Elpidius, had had with [the Manicheans], Augustine began to despise that sect.”

Spiritual epiphany emerged through both good conduct and good reading. In the Augustinian examples that Ribadeneyra employed, what assured his status as a saintly doctor were the practice of reading, Catholic virtue, and the dissemination of theology.

In turn, Augustine served as an example for others to follow. For example, Thomas Aquinas appropriated the exceptional from Augustine whose life was a manual for saintliness:

Especially the scholastics, who examine, deliberate, and fathom with the weight of reason the truths of holy theology, have Augustine as their guide and teacher. And most of all, the angelic doctor St Thomas [Aquinas], was clothed in the spirit and teachings of St Augustine in such a manner, that it seemed to have transformed him, so that he drank it and soaked it in like a sponge. Thus one can understand that given the greatness of the Master, so too was the discipline just as great.

Ribadeneyra emphasised the ongoing imitation of their predecessors’ conduct and piety. The entry into this cycle of duplicating the lives of saints through reading was evident in Ribadeneyra’s lives of doctors and founders. A continued and sustained invocation of saintly figures in church history existed for the thirteenth-century mendicant doctors Thomas and Bonaventure. Reading constituted a crucial component of Thomas and

---

465 Ibid 259 “Y auendoleydovna disputa, que vn Catohco, llamado Elpidio, auia tenido co[n] ellos, come[n]ço á despreciar aquella secta”

466 Ribadeneyra, Flos (1599), 275 “Especialme[n]te los Escolasticos, que examinan, apuran[n], y pesan con el peso de la razon, las verdades de la santa Teologia, le tienen por su guia, y maestro Y principalmente el Doctor Angelico santo Tomas, se visto del espiritu y doctrina de S[an] Agustín, demanera, que parece auer se transformado en el, y beudola, y empapadose en ella, como vna esponja de donde se puede entender, quan grande fue el Maestro, pues tan grande fue el dicipulo”
Bonaventure’s sanctity The circulation of writings enabled the formation of a community through communicating doctrine and ideals of Catholic conduct. For instance, in the life of Bonaventure, Ribadeneyra related the episode of Thomas’s visitation to Bonaventure:

Another time, St Thomas went to visit St Bonaventure. There he found Bonaventure writing the life of St Francis, his father. Thomas did not wish to interrupt or to hinder Bonaventure. Leaving Bonaventure, Thomas said: Let us leave the saint that labours for another.467

This passage portrayed the transmission of sanctity through texts and the imitative relationships amongst religious men. Anyone who read or observed the life of a saint became a witness and a participant in early modern Catholic mimesis.468 For Thomas, Bonaventure writing Francis’s life indicated the sanctity of the subject and its author. This episode also appeared in detail in Ribadeneyra’s life of Thomas.469 While the narrative differed little from that found in Bonaventure’s life, Ribadeneyra explicitly stated that the purpose of hagiography was to encourage its readers towards sanctity. Bonaventure’s writings set a flame the will and moved the reader towards virtuous living.470 The shared holiness of the doctors was also enumerated through the description

467Ribadeneyra, Flos (1601), 26 “Otra vez ye[n]do á visitar santo Tomas á S[an] Buenauentura, halló que estauaescruiendo la vida de san Francisco su padre, y no le quiso interrumpir, ni estoruar, antes le dexó, diziendo Dexemos al Santo que trabaje por otro Santo”

468Francisco Zurbarán, Saint Bonaventure refers Saint Thomas Aquinas to the Saviour, 1629, Kaiser Friedrich Museum, The Paintings of Zurbarán, by Martin S Sona (New York: Garden City Books, 1953), 48 These themes appear in Zurbarán’s painting that features Bonaventure’s study with its volumes by Jerome and Augustine (amongst others). Behind a screen, however, is an image of a crucifix that Bonaventure shows Thomas Exemplarily Christianity requires the imitation of Christ and the saints.

469Ribadeneyra, Flos (1599), 370 “y assi se visitauan y comunicauan como verdaderos y santos hermanos: y vndia yendo santo Tomas á visitar á S[an] Buenauentura, y halla[n]do que estaua ocupado en escreuir la vida de su padre S[an] Francisco, no le quiso inquetar, antes se boluio sin verle, diciendo. Dexemos al santo trabajar por otro santo Porque como el era tan santo, conocia be[n] la santidad de Buenauentur, el servucio que se hazeá nuestro Señor en escriuir las vidas de los Santos, para que otros las imiten, quando se haze de la manera que lo hizo S[an] Buenauentura en la vida que escriuio de S[an] Francisco.”

470Ribadeneyra, Flos (1601), 30 “Lo qualodia se echa bien de ver en los muchos y doctissimos libros q[ue] dexó escritos; en los quales resplandece todas estas virtudes, y co[n] vnadotrina celestial vn fuego de amor duino, q[ue] alu[m]bra el entendimiento de los q[ue] los lee[n], y abrasa la volu[n]tad, y los enternece y muecuestañamente.”
of their piety and fraternal relationship. The mention of brotherhood bolstered the representation of these behavioural models as builders of religious communities.

At the same time, the nature of this imitation involved not only saints far removed from the thirteenth century, but the emulations of contemporaries. Examples of these practices included the mimicking the lives of their order’s founders or using contemporaries as a basis for imitation. Ribadeneyra emphasised equally the importance of reading and writing in a doctor’s life. Through the reading of Cassian’s *Conferences*, Thomas imitated his order’s founder. Dominic read the same text to inspire religiosity and to acquire models for orthodox behaviour:

the Saint stopped, and responded with great silence, forbearance, and suffering. Without being distraught or opening his mouth to complain, he provided every example of humility and gentleness...With this same humility he came to read frequently and attentively the *Conferences of the Holy Fathers* written by Cassian, imitating in this way his father, St Dominic, and making use of this reading for his spirit and progress, as a novice should. This same humility shines through admirably in that singular modesty with which St Thomas treated the other saints and doctors of the church in his writings. He venerated the doctrine of the masters as well as explaining and making obvious whatever was unclear and uncertain.471

In Ribadeneyra’s conception he wished to impart on the readers of the *Flos sanctorum*, Catholic identity and conduct were the culmination of the emulation of a sanctified predecessor or contemporary’s behaviours, whether through reading or writing.

Yet a doctor also had to foster the religious community through exemplary piety. Bonaventure’s sanctity was evident in his teaching, his governance of the Franciscans, his

---

wisdom, and the devout life he led. With Thomas, his external comportment betrayed his holiness, as when “every [classmate] laid eyes on [Thomas] for his nobility, his intelligence, and much more for his example and for the dignified and spiritual modesty he radiated.” Thomas and Bonaventure through their outward demeanour revealed the inner sanctity that encouraged their religious communities towards pious and orthodox conduct. Ribadeneyra’s life of Thomas depicted this convergence of sacred qualities and the interconnectedness of pious reading and virtuous conduct. Sanctity was not singularly contingent on good works, such as charity, prayer, or asceticism. In the case of mendicant doctors, reading texts enhanced and reinforced devotion and corroborated the doctor’s piety. In this description of Thomas by Ribadeneyra, the concatenation of ideal conduct and of textual practices was made plain:

He fled from chatter and conversation. He gave much to prayer and the rest of his time he spent reading, listening, studying, and meditating with great attention upon what he had read and heard...From here, all of the friars began to look at him through different eyes. They began to esteem the ability and aptitude of Thomas, as well as to venerate his virtue and composure. His brothers understood that the great knowledge he displayed was more a communication from heaven, than acquired through study. For it seemed to them that without the special aid and favour of God, it would have been impossible for a human mind to have reached the point of wisdom that he had achieved, in such a brief time.

472 Ribadeneyra, *Flos* (1601), 29. “Auie[n]do pues gouernado S[an] Buenaue[n]tura muchos afios su sagrada religion, y floreciendo ella por su gouierno, y el santo por la vida admirable, y dotrina excelente, y prudencia singular, de que Dios le auia dotado.”

473 Ribadeneyra, *Flos* (1599), 363. “Con el grande viuo ingenio q[ue] tenia, apren[n]dio de tal manera aquella cie[n]cias, q[u]e dexó muy atrasa todos sus co[n]dicipulos, y dio muestras de lo que con el tiempo auia de ser. Todos ponian los ojos en el, por su nobleza, por su ingenio, y mucho mas por su exemplo, y por la graue y alegre modestia con que resplandecia.”

474 Ibid. 368. “Huya de platicas, y de conversaciones. Dauase mucho á la oracion, y todo el resto del tiempo gastaua e leer, oyr, estudiar, y meditar con grande atencion, lo que auialedyo, y oyd...De aqui come[n]caron todos los frayles á mirarle con otros ojos, y á estimar la habilibid y suficiencia de Tomás, y reuere[n]ciar su virtud y compostura, y entender, que aquella tan gran cie[n]cia q[ue] mostraua, era mascomunicacion del cielo, q[ue] adquirida por estudio, por parecerles que no era possible, que ningu[n] ingenio humano, en ta[n] breue tiempo, huuiesse podido llegar á aquel pu[n]to de sabiduria que el tenia, sin particular socorro y fauor de Dios.”
While Ribadeneyra wrote about the importance of divine inspiration to Thomas, his reading of books and human learning were also important to Ribadeneyra’s conception of Thomas’s sanctity. Thus, Ribadeneyra normalised the practices for saintly doctors associated with texts such as reading. It enabled them to enter into the sequence of imitation which spanned the present and the apostolic church. Another way of emulating sanctity was through the observation of saintly contemporaries.

Ribadeneyra on the Apostles Peter, Paul, John, and James the Greater

Reform movements of the sixteenth century often invoked the early church as a template for Christian sanctity and church governance. In the midst of increasing confessionalisation, the apostolic church served as a historical construct employed as a source of ecclesiastic precedents and tradition as well as foil to the perceived decadence and decline of the present. Ribadeneyra depicted apostolic saints as models of conduct. He also used the apostles’ lives with the exception of Paul and James the Greater to assert specific components of Catholic identity: Peter as the founder of the Roman church and John as the sacred historian.

With respect to imitation, Ribadeneyra excluded Paul from his litany of apostolic saints. This omission could be due to Paul’s status as an apostolic late-comer, since he was not one of the original twelve. Though early modern Catholics maintained the importance of Paul within the corpus of saints, Ribadeneyra nonetheless sought to exclude Paul from the process of observational emulation found in the Flos sanctorum.

---

475 In his vision on the road to Damascus, Christ called Paul an apostle. After which, Paul referred to himself as the apostle of the Gentiles. The ambiguity of his apostolic title is evident in his first letter to the Corinthians, where he defends his appointment as an apostle by Christ but also suggests his inferiority to the earlier apostles due to his part in Stephen’s death, see Acts 9:1-9, Romans 11:13, Galatians 2:8, 1 Corinthians 9:1ff, 15:9.

476 O’Malley, First, 73 The decision to exclude Paul from the litany of imitable saints by Ribadeneyra is baffling since the Society viewed Paul as their model for the ministry. Nadal had stated:
Meanwhile, Ribadeneyra treated Paul's feast day companion Peter as a worthy model of behavior. The source of Peter's sanctity, according to Ribadeneyra, was the saint's innate virtue as well as his imitation of Christ. Peter as an apostle continued this legacy of imitation through following the example of Christ especially through crucifixion. For example as Peter was nailed upon his cross, it provided "an opportunity to imitate Christ", so that Peter "could match the beloved and immense love with that torment and death on the cross, with which the same Lord himself on another Cross had given his life for him." Ribadeneyra likened Peter's death to the consummation of a pilgrimage (peregrinacion), itself a re-enactment of a historical and a religious event. In the process, Ribadeneyra depicted Peter as the founder of the Christian religion and the head of the entire church, whose "spiritual jurisdiction is more widespread and extensive today, that ever was his temporal power." While reform played an active role in early modern Catholicism, it coexisted with the affirmation of religious and ecclesiastical traditions such as pilgrimages and recognition of the pope as a spiritual authority. Also apparent in Ribadeneyra's account of the apostolic church was the beginnings of an observational approach to imitation. Through the observation of Christ's life and passion, the apostles acquired a template of sanctified action.

"Paul signifies for us our ministry." Ribadeneyra does not provide any justification in his letters or elsewhere in the Flos sanctorum.

Ribadeneyra, Flos (1599), 681. "Lo qual no se lee de otro santo, ni aun de Christo nuestro Redentor; porque en esta parte quiso que su sieruo se aue[n]tajasse mas, e hiziesse mayores milagros, no por su virtud, sino por la de su Señor."

Ibid. 689. "Allí le desnudaron, y enclauaron en la Cruz, con inestimable gozo y alegria del beatissimo Apostol, por la merced que recebia del Señor, dandoleocasion de imitarle, y co[n] aquel tome[n]yo y muerte de Cruz corresponder de la manera que podia al amor entrañable, e inmenso, con q[ue] el mismo Señor en otra Cruz auia dado su vida por el.

Ibid. "De [e]sta manera acabó el curso de su peregrinacion el Principe de los Apostoles San Pedro, imitando con su muerte la muerte; y con su Cruz la Cruz de Christo"

Ibid. "y plantando la Religion Christiana, y regandola con su sangre en aquella ciudad que en aquel tiempo era señora del Imperio, y despues por la Catedra y sucesion de San Pedro, auia de ser cabeza de todos los fieles que estan derramados por el vniuerso siendo mas estendida y dilatada por la juridicion espiritual que agora tiene, que jamas lo fue por la potestad te[m]poral."
Ribadeneyra’s depiction of Peter made a discernible assertion of Catholic identity by invoking Peter as the founder and the leader of the church. In particular, Ribadeneyra described the first pope as a “unique and universal Shepherd of [Christ’s] church” ordained by Christ. After Christ’s ascension to Heaven, “Peter started to exercise his office...when the Apostles and all disciples were all together in the Cenacle; he proposed to them as head [a replacement for Judas].” Earlier in the account, Ribadeneyra conveyed the supernatural blessing bestowed upon Peter to lead the church:

it was Peter who God chose to be his Vicar on earth, and the sole and universal pastor of his entire church, and to whom the Lord gave the keys of the church’s treasury, the dispensation of the inestimable price of his blood, and our redemption. As Peter was his worthy minister and shepherd, he was decorated with all the necessary graces and virtues.

Throughout the life of Peter, Ribadeneyra usually referred to Peter as the “universal Shepherd” as a justification of the papacy’s legitimacy. Ribadeneyra used the apostles as the start of different lineages whether his depiction of John as a protodoctor of the church or his portrayal of Peter as standing at the beginning of a tradition of papal sovereignty. For Ribadeneyra, to be Catholic was to regard the Pope as the highest spiritual authority of this world. This “universal Shepherd” not only wielded authority over the Western church, but also the Eastern church since Peter had founded the Roman,

\[\text{Ribadeneyra, Flos (1599), 680.} \quad \text{“y le hizo Pastor vniuersal de su Yglesia, y assicomençó á exercitar su oficio, luego q[ue] subioChristo nuestro Redentor al cielo, quando estando los Apostoles y dícipulos todos juntos en el Cenaculo, les propuso como cabeza, que eligiessen otro en lugar de Iudas, y cayó la fuerte sobre S[an] Matias, y fue contado en el numero de los dozeApostoles.”} \]

\[\text{Ibid. 679.} \quad \text{“Finalmente Pedro fue á quien Dios escogio por su Vicario en la tierra, y por vnico y vniuersal Pastor de toda su Yglesia, y á qu[ie]n dio las llaes del tesoro della, y la dispensacion del precio inestimable de su sangre, y de nuestra redencion: y para que fuesse digno ministro y pastor suyo, le adorno de todas las gracies y virtudes que auia menester.”} \]

\[\text{While the “unique” component of Peter’s title does not always appear, Ribadeneyra portrays Peter as the “universal Shepherd.” Ibid. 684 and 686.} \]
Alexandrian, and Antiochean churches. Apparent in Ribadeneyra’s life of Peter, the Catholic church was the *universal* church and wished to reincorporate not only Protestants, but also Christians of the eastern churches, under the control of the Pope.

The construction of tradition through history reappeared with Ribadeneyra’s list of places where Peter dispatched bishops and priests. The inventory differs little from the European countries considered Catholic. Italy, France, Spain and its European holdings, such as Sicily. Yet this endeavour extended outwards to include Africa and “other islands” mirroring the global Jesuit enterprise to save souls. Ribadeneyra portrayed Peter as the “universal shepherd” of the Catholic church who governed the faithful of the world from the site of Peter’s martyrdom and the Papacy: Rome.

Pilgrimage also appeared in Ribadeneyra’s account of James the Greater, the focus of the famous trek to Santiago de Compostela in Galicia that housed his relics. The pilgrimage to Santiago de Compostela persisted after the Protestant Reformations for Catholics who desired to attain penance. Akin to observational emulation through saints’ lives, pilgrimages recreate historical events for the purposes of devotion. In turn, these practices routed in religious history contribute to conceptions of confessional identity.

---

Ibid 692 “Finalmente toda la Yglesia Catolica ha reconocido siempre, y reconoce á Pedro por pastor unico y universal, y ha reuerte[n]ciado por Primaciales y Patriarcales las Yglesias que fundó San Pedro, que son, la Romana, Alexandrina, y Antiochena.”

Ibid 684. “Y así S[an] Pedro boluiendo los ojos por todas ellas, y abraça[n]dolas con su vigilancia y cuydado pastoral, las proueyó de pastores, y embio por toda Italia, Francia, España, Africa, Sicilia, y otras Islas, Obispos y Sacerdotes que las enseñassen, y alumbrassen con los resplandores del Euangelo.”

The Jesuits between 1540 and 1615 had founded numerous establishments across Europe, especially in Spain, Italy, Belgium, southern Germany, and France, as well as others in Poland and Latvia. Outside of Europe, the Society had active missions in India, Africa, eastern Asia (especially China and Japan), Brazil, and the Spanish colonies in the Americas and Asia. On these phenomena, see Bangert, *History of the Society*, 83-96, 142, 148-74. On the Asian mission in particular, see Florence Hsia.

Ribadeneyra, *Flos* (1601), 72. “El qual por varios sucesos y rebeltas estuvo muchos años secreto y escondido, hasta que el Señor le resueto y escribíro, y se trasladó á la ciudad de Compostela, donde es reuencíad, no solamente de aquella provincia de Galizia, y de todos los Reynos de España, sino tambien de las otras naciones de la Christianidad, q[ue] vienen en romería á visitarle y venerarle, con gran deuocion y concurso como en el dia de su translacion, q[ue] se celebra á los 30 de Diziembre, mas largamente se dirá.”

156
Ribadeneyra, however, chose to emphasise the desirability of imitating his virtues and his continued presence as an intercessor:

Give us, our Lord, thanks for the intercession of the same Apostle, to imitate his praiseworthy virtues in such a manner that we may deserve in this life to be protected from our invisible enemies that on every side surround us, and in the other to enjoy the glory and the crown that he enjoys, and will enjoy forever and ever.\(^7\)

Ribadeneyra’s assertion of perpetual sainthood was related to seventeenth-century Spanish debates about James. Early seventeenth-century Spain dealt with the co-patronage controversy, where churches, religious orders, and cities disagreed over the ‘national’ patron saint.

In some circles, James had become an irrelevant figure since a ‘Moor-slayer’ was unnecessary due to the end of the Reconquista more than a century earlier. Others felt that the veneration of James had to persist since he was tightly woven into Spanish and particularly Castilian history. In this midst, other parties suggested the elevation of Teresa of Ávila to co-patron saint of Spain, especially after her canonisation in 1622. The result was bitter discord over whether James, Teresa, or both were to be the patron saints of Spain.\(^488\) While he died in 1611, Ribadeneyra sought to emphasise the saint’s virtues rather than the more doubtful aspects of the received accounts of his life due to the perceived legendary nature of James’s biography. James, unlike the other Apostles, did not feature extensively in the New Testament, hence the lack of canonical information for Ribadeneyra to construct a narrative. Yet Ribadeneyra also trumpeted James’s triumphs

---

\(^7\) Ibid. 74. “Denos nuestro Señor gracia por intercessio[n] del mismo Apostol, para imitar sus admirables virtudes, de tal manera, q[ue] merezcamos en ésta vida ser defendidos de nuestros enemigos invisibles, que por todas partes nos cerca[n], y gozar en la otra de la gloria y corona q[ue] el goza, y gozará por todos los siglos de los siglos.”

against the Moors through saintly intercession.\textsuperscript{489} More importantly, Ribadeneyra employed James not necessarily as a model for confessional conduct, but as an affirmation of a distinctly Iberian tradition, tracing devotion in Spain back to the early church.\textsuperscript{490}

For James’s older brother, John, Ribadeneyra depicted him as an exceptionally imitable saint.\textsuperscript{491} Throughout the hagiographical account, Ribadeneyra emphasised that John ‘gives to us’ a life and examples that should be internalised by Catholics.\textsuperscript{492} This exceptional piety began in youth, among John’s brothers: “John is the first-born, is the paragon, and the model of all the others.”\textsuperscript{493} Akin to James, Ribadeneyra presented John as an intercessor whose virtues and examples should be imitated to achieve Christian perfection.\textsuperscript{494} Brothers provided an enviroment for sensory-based imitation, whether the sons of Zebedee or Jesuits. Yet an equally important facet of John’s imitible life was his creation of texts that document his observation of Christ’s life, whether in his Gospel, Revelation, or his letters.

\textsuperscript{489} Ribadeneyra, \textit{Flos} (1601), 72-74.
\textsuperscript{490} Rowe, 35-36. See also Katherine Elliott van Liere, “The Missionary and the Moorslayer: James the Apostle in Spanish Historiography from Isidore of Seville to Ambrosio de Morales,” \textit{Viator} 37 (2006): 519-43.
\textsuperscript{491} Mark 3:17. “James son of Zebedee and John the brother of James (to whom he gave the name Boanerges, that is, Sons of Thunder).” Cp. Ribadeneyra, \textit{Flos} (1601), 67. “El Glorioso Apostol Sao[n]tia[go] el Mayor, luz y Patron de las Espa[n]as, fue natural de la provincia de Galilea, hijo de Zebe[de]o, y de Maria Salome, y hermano mayor de san Iuan Euangelista, y primo de Iesu Christo, segun la carne.”
\textsuperscript{492} Ribadeneyra, \textit{Flos} (1601), 747. “Dandonos exemplo de la prontitud con q[ue] auemos de obedecer al Se[n]or de todo lo criado, quando el nos llama, y nos propone alguna cosa de su servicio como lo hizo S[an] Juan, q[ue] por ser mas mo[co], y estar en la flor de su juue[n]tud, se deue estimar mas lo que hizo.” Ibid. 755. “Mas como el era como vn Sol resplandecie[n]te, y diuino, con los rayos de su doctrina, y de su luz, deshazia las nieblas espessas de la ignorancia de aquella gente: y con los exemplos de su celestial vida, y con la dul[cura], y santidad de sus costu[m]bres, y suauidad de su consuersacion, ablandaua, y atraia para Iesu Christo, a los que antes estauan tan lexos del, y biuia[n] en la sombra de la muerte.” Ibid. 762. “Da[n]do co[n] este hecho ta[n] illustre exe[m]plo á los Perlados del cuydado y zelo q[ue] deue[n] tener de las almas de sus subditos: y e[n]se[n]a[n]donos q[ue] la verdadera penite[n]cia reestituye al ho[m]bre la gracia q[ue] por el pecado auia p[e]dido.”
\textsuperscript{493} Ibid. 751. “Tua[n] es el primogenito, es el dechado, y modelo de todos los otros”
\textsuperscript{494} Ribadeneyra, \textit{Flos} (1601), 768. “Encomendemosnos con gra[n] deuocion á el, tomemospor intercessor, imitemos sus virtudes y exemplos, y tentendamos, q[ue] pues la suma de la perfeccion Christiana consiste en la caridad y enel amar, y ser amados de Dios”
Both in person and through his texts, John disseminated Christian doctrine throughout the nascent church. Ribadeneyra described the Gospel of John as an “evangelical history” when compared with the other evangelists.

When he wrote of Christ, and because Christ was both God and man, John had to declare (as a good historian) Christ’s divinity and his humanity so that we would know who Christ was. The other evangelists (as Sts Jerome and Augustine said) wrote of the Lord, declaring his humanity, his life, and the wonders he did in which God was revealed.

Ribadeneyra asserted that John’s life of Christ revealed both the divinity and humanity of the Son of God. Subsequent sacred histories revealed the sanctity and the humanity of its subject, something implied by Ribadeneyra but never stated outright. Reading, therefore, provides the integral gateway into the the cycle of imitation that began with Christ. When direct observation was not possible, the sacred history provided a mirror of

---

495 Ibid 753 “Esto es lo que hallamos en la historia Evangelica de San Juan”
496 Ibid 758 “Porqué como en el escrito de Cristo, y Cristo es Dios y hombre, auna de declarar (como buen historador) su divinidad, y su humanidad, para que supiésemos quien era Los otros Evangelistas (como dice[n] San Jeronimo, y San Augustin) escriben del Señor, declarando su humanidad, y la maravillas que hizo, en las cuales se mostraba Dios.” The italics are my own.

497 Ribadeneyra listed his sources as Jerome’s _Against Jovinian_ and Augustine’s _Thirty-Sixth Tractate on John_. That _Tractate_ focuses on John 8:15-18. The idea of John’s superlative portrayal of Christ’s divinity appears in Augustine when compared with the other evangelists. Augustine, _Tractates on the Gospel of John_, trans John W Rettig, 5 vols (Washington, D.C. Catholic University of America Press, 1993), I 81 “In the four Gospels, or rather the four books of the one Gospel, the holy Apostle John, not unjustly compared to an eagle because of his spiritual understanding, has elevated his preaching more highly and much more sublimely than the other three. And in this elevation of his, he also wanted our hearts to be elevated. For the three other evangelists, as though they were walking on earth with the Lord, a man, said few things about his divinity, but this [evangelist], as if he loathed to walk upon the earth, as he thundered at the very beginning of his discourse, elevated himself not only above the earth and above all the circuit of air and sky, but also above even the host of angels and above the whole hierarchy of invisible powers [cites John 1:1-3]. Harmonius to such a sublime beginning as this, he also preached the rest and he spoke about the divinity of the Lord as has no other man.”

Jerome, meanwhile, explores this conception through Paul and John’s letters. Jerome discusses the impossibility of recreating Christ’s divinely-inspired nativity, but we can imitate his life. I think Ribadeneyra uses Jerome as an example of the inherent duality of saints, their possession of the divine, while being very human. Jerome, “ _Liber duo adversus Jovinianum_,” in _Patrologiae cursus completus Series latina_ (Paris: Vrayer, 1844-96), 23 222 “Beatus qui Pauli similis erit Felix qui audit Apostolum praecipitem, non igno scentem. Hoc, inquit, volo, hoc desidero, ut imitatoresmei sint, sicut ego Christi ille virgo de Virgine, de incorrupta incorruptus. Nos qua homines sumus, et nativitatem Salvatoris non possimus imitari, imitemur saltem conversationem. Illud divinitatis est et beatitudinis, hoc humanæ conditionis est et laboris. Volo omnes homines similis mei esse, ut dum mei similis sunt, similis fiant et Christi, cuius ego similis sum [Cites 1 John 1:6]”

159
the sanctified life. The reader, akin to the apostle, became a witness to the life of Christ.  

Ribadeneyra on the Martyrs Sebastian, Justus and Pastor, as well as Stephen

Martyrs were important to Jesuits as essential constituents of the church militant. They frequently featured in the order’s visual culture. Ribadeneyra placed the lives of martyrs within his formulation of saintly genealogies. Yet because of their disparity and diversity, martyrs posed a problem. Ribadeneyra maintained that forfeiting one’s life for Christ was an important aspect of the religious calling. The sheer volume of martyrs, however, created a cluster of easily confused and nearly interchangeable narratives whether they were in martyrologies or in medieval hagiographical compilations such as the Legenda aurea. For example, when comparing the variety of Flos sanctorum, there were an abundance of accounts on Eulalia of Barcelona and Eulalia of Meridia, both were often used interchangeably. Other examples included the lives of martyrs with ‘Faust’ in their name and the saturation of Felices. In our comparison of the contents of Villegas and Ribadeneyra’s compilations, we can discern that the Jesuit was much more selective about the martyrs’ lives they inserted.

---

498 Palomo “Corregir letras,” 60-69; idem, “Disciplina cristiana,” 127-36  
499 For example, the Jesuits published a series of engravings based on the frescos of Santo Stefano Rotondo that featured the martyrs of the early church, such as Stephen, Ignatius of Antioch, and Catherine of Alexandria: see Norren  
500 Ribadeneyra, Flos (1599), sig ff 6r, sig. ff 1v “Vno de los mayores argumentos que tenemos los Christianos para confirmacion de nuestra santa religion, es, la de los bennauenturados, y fortissimos Martyres, que por ella dieron sus vidas Porque fueron innumerables hombres y mugeres, de todos estados, condictions, edades, y naciones, y marreron con tan estrea y admirable constancia, que asombraron y vencieron al mundo, auendo antes sido a tormentados con todos los generos de atrozissimos y exquisitos suplicios, que el demonio, y los tyranos sus ministros pudieron muentar, y estos gloriosos Caualleros de Christo los sufieron con mas que humana paci[n]cia, fortaleza, y alegria . y á la santa Yglesia, que esta armada de vnesquadron de tan luzidos, y tan muencibles soldados- y sin que nosotros nos corramos, y cubramos nuestro rostro de verguenca, viendo nuestra tibieza y floxedad; y que no bastan tan llustres exemplos de virtud, ni tan encendidas llamas de amor diuno”  
501 This criticism has existed since the fifteenth-century amongst Italian humanists; the lives of martyrs that were not believable were ill suited for imitation. Moreover, if tangible relics could not be accurately placed, it also lessens the potential power of adopting the saint as exemplar. Frazier, 45-99.
Martyrs’ lives, however, revealed the subtleties of Catholic religious life, whether local or transnational. These texts illustrated the complex relationships between secular and spiritual rulers. For instance, the translation of Justus and Pastor’s relics from Huesca to the boy-martyrs’ birthplace of Alcalá in 1568 was an involved process. It required both a papal brief and an official order from Philip II depicting a negotiation of power between secular rulers and the papacy. As well, it revealed the city’s willingness to maintain its collective past and to perpetuate the memory of relevant historical persona.\footnote{Ribadeneyra, \textit{Flos} (1601), 151. “de donde el año de mil y quinientos y sesenta y ocho, co[n] breue del Papa Pio V y por mandado del Rey Catolico don Felipe II.” On the relationship between the papacy and Philip II, consult: Ricardo García Carcel, “Las relaciones de la monarquía de Felipe II con la Compañía de Jesús,” in \textit{Felipe II y el Mediterráneo}, 4 vols., ed. Ernest Belenguer Cebriá, 2: 219-41 (Madrid: Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1999), especially 232-35.}

Hagiographies about martyrs also illustrated the ongoing devotion to particular saints as intercessors. In the case of Sebastian, Christians called upon the saint to intercede and avert pestilence from ruining crops, indicating a continued practicality of saints in everyday lives.\footnote{Ribadeneyra, \textit{Flos} (1599), 225. “Tiene todo el pueblo Christiano mucha deuocion á este Santo, por los beneficios que por su intercession continuamente recibe de la mano del Señor, especialmente en tiempo de pestilencia, mostrándose piadoso á los que se le encomiendan y piden fauor.”} Also, Sebastian alone and in conjunction with George and Maurice were invoked as patron saints and defenders of the Roman or “universal” church against enemies of the faith.\footnote{\textit{Ibid}. 223, 225. “por orden del santo Pontifice Cayo, que á la sazon presidia en la Yglesia vniuersal...Entre los que quedaron fue San Sebastian, al qual dio San Cayo Papa titulo de Defensor de la Fe, y es la primera vez que leemos auserse dado este tan glorioso titulo por la Sede Apostolica...Tambien es cosa antigua, que la Yglesia Romana inuoque el fauor del Senor contra los enemigos de la Fe, tomando por patrones á San Sebastian, á San Iorge, y á S[an] Mauricio”} The hagiographies of martyr-saints were complex due to their dual perception as antiquated religious heroes and heroines as well as protectors of the faithful.

Ribadeneyra’s life of Stephen, meanwhile, communicated a model of martyrdom based on both biblical and nonbiblical sources. Stephen was not only the first martyr of...
Christendom, but also “first in the list of the martyrs: because he was the first...that gave his life to Christ, and in faith, they dedicated and offered to the Lord the first fruits of the Martyrs, and Stephen, with his example, led the way to others.” As other New Testament saints tend to do in the Flos, Stephen was portrayed as actively engaging in the imitation of Christ. In Ribadeneyra’s conception of the early church, only the superlative exemplar (Christ) and other disciples would be imitated. Stephen’s virtues might have died with him, but his martyrdom amplified his orthodox conduct: “patience and perseverance died with him as well as all the other most excellent virtues that we should seek to imitate.”

Ribadeneyra created an ongoing succession of sanctified emulation through the recollection of Stephen.

In this examination of early modern saints, most were models for religious conduct, which in turn suggested a Catholic community assembled through re-enacting saintly behaviour. The ultimate exemplar was and continued to be Christ. The apostles followed the life of Christ and initiated a religious community based on it. Several types of saints based on individual apostles became the template for all subsequent imitation, which required the observation of the conduct of saints, whether through reading about them or witnessing their piety. Emulating the lives of saints was an assertion of a confessional Catholic identity in the late-sixteenth century, a cultural practice evident in

---

505 Ribadeneyra, Flos (1601), 744. “por esso es llamado S[an] Esteuan Protomartyr, y primicerio de los Martyres: porq[ue] fue el primero...que dio la vida por Christo, y en el fe dedicaron, y se ofrecieron al Señor las primicias de los Martyres, y el con su exemplo abrió camino á los demas”

506 Ibid. 743-44. “Imitando en esto al Señor de todo lo criado, que en la Cruz suplico al Padre eterno q[ue] perdonasse á los que le crucificauan: juzgando q[ue] hazia poco en seguir las pisadas de su Maestro, pues auia tan gran diferencia de su vida á la vida de Christo, y de muerte á muerte. Y es de creer, q[ue] el Señor oyó aquella oracion que salia de pecho tan encendido en su amor, y tan deseso de imitarle: y que muchos de los que alliestauan, y le apedreaua[n], se convirtieron, y alumbrados con la luz del cielo recibieron la Fe de Christo, y murieron por ella.”

507 Ibid. 746. “la paciencia, y constancia con que murio, y todas las otras excelentíssimas virtudes que nosotros deuemos procurar de imitar.”
the Society of Jesus. Changes to patterns of textual distribution accompanied this process. The circulation of saints’ lives in manuscript had existed since Antiquity. What had changed was the mode of dissemination for hagiographies, which augmented extant networks with print media.
CONCLUSION

While Christ remained the prime exemplar for Catholics, saints persisted as the paragons of confession-specific virtue. Apparent in Ribadeneyra’s *Flos sanctorum*, sainthood began with the imitation of Christ, followed by the creation of cycles of sanctity forming an array of exceptional men and women. I used saintly archetypes cautiously due to the numerous emulations occurring simultaneously. To enter into the succession of sainthood, one had to observe Christian virtue. I believe that Ribadeneyra suggested two forms of observational emulation. The first involves direct sensory perception, such as when the apostles witnessed Christ’s ministry and death. At the same time, texts provided access to religious observational emulation. Reading the lives of the deceased provided a parallel experience, which encouraged spiritual change. For example, Dominic and Francis of Assisi’s entry into the religious life was facilitated by reading the life of Christ in the Gospels and the accounts of the Desert Fathers in Cassian’s *Conferences*. Both of these approaches to the imitation of exemplars appeared in the lives Ribadeneyra devoted to doctors, apostles, martyrs, and founders studied in this thesis.

The practices of seeing exemplary conduct was evident amongst early modern Jesuits. Francis Xavier’s letters encouraged other Jesuits to become missionaries; meanwhile Ribadeneyra’s life of Ignatius provided the pivotal virtues for every Jesuit. Texts became especially important after Xavier and Ignatius’s deaths, since their exemplarily lives required observation through reading instead of simply seeing their conduct in person. The increased reliance on observational emulation through texts was also important in the Society’s age of rapid expansion under Superior-General
Acquaviva. The number of Jesuits made it impossible to observe exemplars in action. Other facets of visual cultures in the Society of Jesus appeared in its performance of religious drama, its commissioning of frescos depicting saints, and its highly ornate Baroque churches, especially the order’s mother church in Rome, *Il Gesù*.

Ribadeneyra’s composition of hagiographies is one facet of the Society’s heavily visual culture. I have found that the composition of saints’ lives, however, also enabled Ribadeneyra to integrate the order into Catholicism considering the Jesuits relative recent appearance in early modern Christianity. Ribadeneyra achieved this objective by following the practices of Lippomano and Surius. In the midst of the Council of Trent, Lippomano started the practice of gathering sacred biographies from their sources. Surius continued Lippomano’s project but amended the work and removed any superfluous lives. Ribadeneyra began to write his life of Ignatius at approximately the same time that Surius worked on his hagiographical compilation. He also read Surius and Lippomano. Surius and Lippomano used their hagiographies as a proclamation of their Catholicism and as a refutation of Protestant heresy, something that resonated with Ribadeneyra. In his *Flos sanctorum*, Ribadeneyra situated himself within the Lippomano-Surius tradition of hagiography to continue an authentic compilation of glorified Catholic exemplars.

In late-sixteenth century Spain, Ribadeneyra composed his *Flos sanctorum* in a place committed to the veneration of saints, to reading about their lives, and the refutation of any unorthodoxy. While Ribadeneyra continued Lippomano and Surius’s hagiographical tradition, Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* augmented his predecessors by incorporating liturgical reforms into his saints’ lives. Ribadeneyra adjusted his *Flos sanctorum* so that it corresponded with Catholic practices apparent in the Gregorian
calendar, the *Roman Breviary*, and the *Roman Martyrology*. Ribadeneyra concentrated his efforts on the entirety of Catholicism. In the two decades after the publication of Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* in 1599, it appeared in French and Italian translations, traditional heartlands of early modern Catholicism.\(^{508}\) Villegas and Ribadeneyra also included the lives of extravgantes in their *Flos sanctorum*. In particular, Ribadeneyra used the extravgantes for the promotion of local cults, beatified figures, as well as Jesuit exemplars. Ribadeneyra situated the Society within early modern Catholicism by integrating his order into hagiographies, while also adapting the genre to conform to the observational emulation in use by Jesuits.

In the culture of reading saints’ lives as a method of Catholic social discipline, Ribadeneyra’s reading habits also legitimised his practices as a Catholic hagiographer. Early modern Catholicism emphasised a communal and universal history from the apostolic church to the present, a model that appeared in the Jesuit Canisius’s *Catechism*. The community of Catholic readers built on Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* used the saints’ lives for observational emulation and for tracing their history through ecclesiastical writers. For Ribadeneyra, Lippomano and Surius had initiated a new approach to hagiography, which he actively continued. Ribadeneyra also acknowledged the influence of other contemporary sacred historians, such as Caesar Baronius and his *Annales ecclesiastici*. I found that Ribadeneyra or a *Flos’s* reader entered into a Catholic community through reading about the confession’s tradition and legitimate connections with the apostolic church. As well, they participated and expressed this confessional identity through social discipline based on ‘seeing’ the lives of saints and then imitating them.

\(^{508}\) *BCJ*, 6: 1743-1754
While the above findings are suggestive, more work is required. My first problem involves sources. While the increased digitization of texts has made sources more accessible, they are still gaps that archival work will lessen. Though incomplete, recently some of the original volumes of Surius’s *De probatis sanctorum* have become available on Google Books, although too late for use here. I think additional consultation with the original editions of Lippomano and Surius’s works would benefit my perceptions of their movement away from Voragine. At the same time, my work requires the increased study of the holdings in European libraries, such as Madrid’s Biblioteca nacional de España and Archivo histórico, Paris’s Bibliothèque nationale du France and Bibliothèque Sainte-Geneviève, as well as the Society’s holdings in Rome. That said, my concerns are a future consideration and do not interfere with the findings of my study.

Any additional work on the *Flos sanctorum* has to encompass the entirety of its lives featured therein. While my selectivity covers countless themes in the history of early modern Catholicism, it excludes just as many. For instance, I think more can be made about the representations of women featured in these compilations of saints’ lives. How did Ribadeneyra depict female saints? Did they conform to gender stereotypes? Was he different from other early modern hagiographers? As well, embedded within the compilation is a study of attitudes towards the early modern papacy through the accounts of sainted popes. While Catholics continued their commitment to the Roman church, how did Ribadeneyra portray the popes? Was there ambivalence towards the pontiff’s authority? Also further comparative work is necessary on the *extravagantes* as well as Ribadeneyra’s inclusion of Jesuits amongst them.
Since Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* saw translation into French and Italian, a transnational comparison of the works in the seventeenth century would also hold much promise. Were the themes in Castilian depictions of Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* consistent in translations? Did these works become localised? Were saints’ lives added, altered, or removed based on the locality? Analysing the *Flos* in this way would potentially illuminate the communication networks at play amongst Catholics in early modern Europe. The similarities in these hagiographies would indicate the ‘universal’ aspects of Catholicism, especially when compared with its localised components. In studying Catholic identity, I think that its variants and its continuities should take centre-stage, especially through the Society of Jesus, which became by Superior-General Claudio Acquaviva’s death in 1615, an international entity.

A discernible problem in the historiography is the apparent disappearance of Ribadeneyra’s hagiographical work after the initial printings of the Bollandists’ massive undertaking, the *Acta sanctorum*. The number of editions and translations of Ribadeneyra’s *Flos sanctorum* reveal its continued popularity. Meanwhile the Bollandists’ effort at collecting hagiographies and criticising their verity and their provenance spanned the seventeenth to the twentieth centuries, which survived even after the Society’s suppression between 1767 and 1814. While largely ignored, Ribadeneyra’s importence lies in being not only the Society’s first hagiographer, but also as the writer of one of early modern Catholic Europe’s most popular religious works. The popularity of his writings reveals the continued interest in saints amongst Catholics in early modern Europe. Even after the ascent of the Bollandists, Ribadeneyra remained popular in Spain into the mid-eighteenth century. The *Dictionary of the Castilian Language*, published in
the eighteenth century, employs many of Ribadeneyra’s works in its examples on vocabulary use, including his *Flos sanctorum*. While other confessions dismissed the miracles, relics, and intercessory nature of saints, Catholics through their reading of saints’ lives remained devoted to these imitators of Christ by becoming witnesses to their example depicted on a page.

---

509 *Diccionario de la lengua castellana*, 3:64r. It used the *Historia eclesiastica*, his translations of Augustine’s *Confessions* and Pseudo-Augustine’s *Soliloquies*, the *Flos sanctorum*, and the *Tratado de la tribulacion*. 
APPENDICES

APPENDIX 1: PRINTED FLOS SANCTORUM IN EARLY MODERN SPAIN

1.1 Flos before Lippomano and Surius

Vorgaine, Jacobus de. *La leyenda de los santos que vulgarmente flossanctorum llaman.* Burgos: Juan de Burgos, 1500. Fol. (IB 19699)

*Flos sanctorum.* Valencia: Jorge Costilla, 1514. 4°. (IB 8980)

Ocaña, Gonzalo de, [and Pedro de la Vega?]. *La vida y passión de Nuestro Señor Jesucristo y las historias de las festividades de su Sanctíssima Madre, con las de los santos apóstoles, mártires, confesores, y virgenes.* Zaragoza: Jorge Cocci, 1516. Fol. (IB 9725)

*Flos sanctorum.* Barcelona: Carles Amorós, 1519-20. Fol. (IB 8981)

*Leyenda de los santos (que vulgarmente flossanctorum llaman) agora de nueva empremida.* [Seville: Juan Valera de Salamanca, 1520-1]. Fol. (IB 8982 and 8983)

Vega, Pedro de la. *Flos sanctorum. La vida de nuestro señor Jesu Cristo y de su Sanctíssima Madre, y de los santos, segun la orden de sus fiestas.* [Zaragoza]: s.n., 1521. (IB 19220)

*Flos sanctorum.* Barcelona: Carles Amorós, 1524. 4°. (IB 8984)

Vega, Pedro de la. *La vida de nuestro señor Jesu Cristo y de su Sanctíssima Madre, y de los santos, segun la orden de sus fiestas.* [Zaragoza: Jorge Cocci,] 1527. (IB 19221)

Vega, Pedro de la. *La vida de nuestro señor Jesu Cristo y de su Sanctíssima Madre, y de los santos, segun la orden de sus fiestas.* Zaragoza: Jorge Cocci, 1533. (IB 19223)

Vega, Pedro de la. *Libro que es llamado Vida de Jesu Christo y de sus sanctos.* Seville: Juan Cromberger, 1540. Fol. (IB 19229)

Vega, Pedro de la. *Flos sanctorum. La vida de nuestro señor Jesu Cristo y de su Sanctíssima Madre, y de los santos, segun la orden de sus fiestas.* Alcalá de Henares: s.n., 1541. (IB 19230)


*Flos sanctorum*. Barcelona: Carles Amorós, 1547. 4°. (IB 8986)


Leyenda de los santos que vulgarmente flossantorum llaman. Zaragoza: Pedro Bernuz, 1551. Fol. (IB 8988)


Leyenda de los santos que vulgarmente flossantorum llaman. Toledo: Juan Ferrer, 1554. (IB 8989)


Leyenda de los santos que vulgarmente flossantorum llaman. Rev. Doctor Corrasco. Alcalá de Henares: [Sebastián Martínez], 1567. Fol. (IB 8991)

*Flos sanctorum*. Seville: Juan Gutiérrez, 1568. Fol. (IB 8992)

*Flos sanctorum*. Seville: s.n., 1569. Fol. (IB 8993)


*Flos sanctorum*. Barcelona: Jaime Cendrat and the Widow of Pere Montpesat, 1575. Fol. (IB 8994)


Vega, Pedro de la. *Flos sanctorum y leyenda de los sanctos*. Seville: Alonso de la Barrera and Pedro de Pineda, 1579. (IB 19242)


1.2 *Flos influenced by Lippomano and Surius*

Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos Sanctorum Nuevo, y Historia General de la Vida de Christo Señor Nuestro y de todos los santos que reza y hace fiesta la Iglesia Católica*. Zaragoza: Domingo de Portonariis, 1580. Fol. (IB 19546)

Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum y historia general de la vida y hechos de Jesu Christo y de todos los sanctos de que reza y hace fiesta la iglesia católica, conforme al brevario romano*. Toledo: Juan Rodríguez, 1582. Fol. (IB 19547)

Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum y historia general, de la vida y hechos de Jesu Christo, quitadas algunas cosas aopcriphas y inciertas. Dirigido al rey nuestro señor don Philippe segundo deste nombre*. Toledo: Juan Rodríguez, 1582. Fol. (IB 19548)

Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum y historia general de la vida y hechos de Jesu Christo y de todos los sanctos de que reza y hace fiesta la iglesia católica*. Zaragoza: Juan Soler, 1583. Fol. (IB 15549)

Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum y historia general de la vida y hechos de Jesu Christo y de todos los sanctos de que reza y hace fiesta la iglesia católica, conforme al brevario romano*. Toledo: Juan Rodríguez, 1583. Fol. (IB 19550)

Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum, tercera parte*. Toledo: Juan Rodríguez and Pedro Rodríguez, 1583. 8°. (IB 19551)

Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum*. [Toledo:] s.n., [1583]. Fol. (IB 19552)
Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum*. Toledo: Juan Rodríguez, 1584. Fol. (IB 19553)


Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum, vida y hechos de Jesu Christo*. Barcelona: Damián Bages, 1586. (IB 19555)


Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum segunda parte, y historia general en que se escribe la vida de la virgen y las de los sanctos antiguos*. Toledo: Juan Rodríguez, 1586. (IB 19557)


Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum, segunda parte y historia general en que se escribe la vida de la virgen, y la de los sanctos antiguos, que fueron antes de la venida de nuestro salvador*. Barcelona: Juan Pablo Menescal, 1586. Fol. (IB 19559)

Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum y historia general, de la vida y hechos de Jesu Christo, Dios y señor nuestro, y de todos los santos de que reza y hace fiesta la iglesia catholica conforme al brevario romano, reformado por decreto del sacto concilio Tridentino, junto con las vidas de los sanctos propiros de Espana, y de otros extravagantes*. Toledo: Juan Rodríguez, 1587. (IB 19560)


Villegas y Selvago, Alonso de. *Addicion a la tercera parte del flos sanctorum*. Barcelona: Jerónimo Genovés, 1588. Fol.(IB 19564)

Villegas y Selvago, Alonso de. *Addicion a la tercera parte del flos sanctorum*. Huesca: Juan Pérez de Valdivielso, Juan de la Cuesta and Gil Martínez Fanés, 1588. Fol. (IB 19565)

Villegas y Selvago, Alonso de. *Addicion a la tercera parte del flos sanctorum*. Toledo: Juan Rodríguez and Pedro Rodríguez, 1588. Fol. (IB 19566)
Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum nuevo, y historia general de la vida de Jesu Christo, Dios, y señor nuestro y de todos de los sanctos que reza, y hace fiesta la yglesia catholica*. Venice: Félix Valgrisio and Angelo Tavano, 1588. (IB 19567)


Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum y historia general, de la vida y hechos de Jesu Christo, Dios y señor nuestro, y de todos los santos de que reza y hace fiesta la iglesia catholica conforme al brevario roman, reformado por decreto del sancto concilio Tridentino, junto con las vidas de los sanctos proprios de Espana, y de otros extravagantes*. Madrid: Pedro Madrigal, 1588. Fol. (IB 19569)

Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum, tercera parte*. Barcelona: Damián Bages and Jerónimo Genovés, 1588. Fol. (IB 19570)


Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum, tercera parte*. Zaragoza: Pedro Puig and Juan de Escarrilla, 1588. Fol. (IB 19572)

Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum*. Toledo: Juan Rodríguez, 1588. Fol. (IB 19573)


Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum y historia general, de la vida y hechos de Jesu Christo, Dios y señor nuestro, y de todos los santos de que reza y hace fiesta la iglesia catholica conforme al brevario roman, reformado por decreto del sancto concilio Tridentino, junto con las vidas de los sanctos proprios de Espana, y de otros extravagantes*. Zaragoza: Lorenzo de Robles and Diego de Robles, 1588. Fol. (IB 19576)


Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum, segunda parte*. Toledo: Juan Rodríguez, 1589. Fol. (IB 19579)

Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum, tercera parte*. Toledo: Juan Rodríguez y Pedro Rodríguez, 1589. Fol. (IB 19580)


Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum, quarta y ultima parte y discursos o sermones sobre los evangelios de todas las dominicas del año, ferias de quaresma y de sanctos principales*. Barcelona: Widow of Hubert Gotard, 1590. Fol. (IB 19584)


Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum y historia general, de la vida y hechos de Jesu Christo, Dios y señor nuestro, y de todos los santos de que reza y hace fiesta la iglesia catholica conforme al brevario romano, reformado por decreto del sacto concilio Tridentino, junto con las vidas de los sanctos proprios de Espana, y de otros extravagantes*. Toledo: Widow of Juan Rodriguez, 1591. Fol. (IB 19588)

Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum, tercera parte y historia general en que se escriben las vidas de sanctos extravagantes*. Zaragoza: Lorenzo de Robles, 1591. Fol. (IB 19589)


Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum, quarta y ultima parte y discursos o sermones sobre los evangelios de todas las dominicas del año, ferias de quaresma y de sanctos principales*. Barcelona: Noel Baresson, 1593. Fol. (IB 19592)
Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum y historia general, de la vida y hechos de Jesu Christo, Dios y señor nuestro, y de todos los santos de que reza y hace fiesta la iglesia catholica conforme al brevario romano, reformado por decreto del sacto concilio Tridentino, junto con las vidas de los sanctos propios de Espana, y de otros extravagantes.* Barcelona: Sebastián de Cormellas, 1593. Fol. (IB 19593)


Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum, quarta y ultima parte y discursos o sermones sobre los evangelios de todas las dominicas del año, ferias de quaresma y de sanctos principales.* Cuenca: Juan Masselin, 1593. Fol. (BM 423 and 424; IB 19596)

Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum segunda parte, y historia general en que se escribe la vida de la virgen y las de los sanctos antiguos.* Toledo: Juan Jaure, 1594. Fol. (IB 19598)

Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum y historia general, de la vida y de hechos de Jesu Christo, y de todos los santos.* Madrid: Pedro Madrigal, 1594. Fol. *Lost.* (BM 460; IB 19599)


Villegas y Selvago, Alonso de. *Fructus sanctorum y quinta parte de flos sanctorum, que es libro de exemplos, assi de hombres illustres en sanctidad, como de otros cuyos hechos fueron dignos de reprehension y castigo.* Barcelona: Sebastián de Cormellas, 1594. Fol. (IB 19601)


Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum, tercera parte.* Toledo: Pedro Rodríguez, 1595. Fol. (IB 19605)

Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum, quarta y ultima parte y discursos o sermones sobre los evangelios de todas las dominicas del año, ferias de quaresma
Ribadeneyra, Pedro de. *Flos sanctorum o libro de las vidas de los santos*. Madrid: Luis Sánchez, 1599. Fol. (BM 646; IB 15877)

Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum segunda parte y historia general en que se escribe la vida de la virgen*. Barcelona: Juan Amello, 1600. Fol. (IB 19609)

Ribadeneyra, Pedro de. *Segunda parte del Flos sanctorum, o libros de las Vidas de los Santos. En la qual se contienen las vidas de todos los Santos que reza la Iglesia Romana en los seys postreros meses del Año*. Madrid: Luis Sánchez, 1601. Fol. (BM 791; JS 1548)

Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum y historia general, de la vida y hechos de Jesu Christo, Dios y señor nuestro, y de todos los santos de que reza y haze fiesta la iglesia catholica conforme al brevario romano, reformado por decreto del sancto concilio Tridentino, junto con las vidas de los sanctos propiros de Espana, y de otros extravagantes*. Barcelona: [Sebastián de Cormellas], 1602. Fol. (Housed at the Bibliothèque Saint-Geneviève, Paris)

Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum, quarta y ultima parte y discursos o sermones sobre los evangelios de todas las dominicas del año, ferias de quaresma y de sanctos principales*. Barcelona: Jaime Cendrat, 1603. Fol. (Housed at the Biblioteca de Catalunya, Barcelona)


Ribadeneyra, Pedro de. *Libro de Vidas de Santos, que comunmente llaman Extravagantes; porque la santa Yglesia no reza dellos en el Breviario Romano*. Madrid: Luis Sánchez, 1604. Fol. (BM 888; JS 1549)

Ribadeneyra, Pedro de. *Segunda parte del Flos Sanctorum, o Libro de las Vidas de los Santos. En la qual se contienen las Vidas de muchos Santos de todos estados, que comunmente llaman Extravagantes*. Madrid: Luis Sánchez, 1609. Fol. (BM 1068;JS 1550)


Ribadeneyra, Pedro de. *Flos sanctorum o libro de las vidas de los santos*. Madrid: Luis Sánchez, 1610. Fol. (BM 1114; JS 1541)
APPENDIX 2: PRINTED WORKS OF PEDRO DE RIBADENEYRA

Vita Ignatii Loiolae Societatis Iesu fundatoris, libris quinque comprehensa. Naples: Giuseppe Cacchius, 1572. 16°. (Gilmont, Écrits, 7)

Vida del padre Ignacio de Loyola fundador de la compañía de Jesus. Madrid: Alonso Gómez, 1583. 4°. (BM 191; IB 15842)

Vida del padre Ignacio de Loyola de la compañía de Jesus. Madrid: Widow of Alonso Gómez, 1584. 8°. (BM 211; IB 15843)

Vida del padre Ignacio de Loyola fundador de la compañía de Jesus. Madrid: Widow of Alonso Gómez, 1586. 8°. (BM 246; IB 15844)

Vita Ignatii Loiolae qui religionem clericorum societatis Iesu institut. Madrid: Widow of Alonso Gómez, 1586. 8°. (BM 247; IB 15845)

Vita Ignatii Loiolae qui religionem clericorum societatis Iesu institut. Antwerp: Christophe Plantin, 1587. 16°. (BCJ, vol. 6, 1726)

Historia ecclesiastica del scisma del reyno de Ingleterra. Antwerp: Christophe Plantin, 1588. 8°. (IB 15846)

Historia ecclesiastica del scisma del reyno de Ingleterra. Barcelona: Jerónimo Genovés and Jaime Cendrat, 1588. 8°. (IB 15847)

Historia ecclesiastica del scisma del reyno de Ingleterra. Madrid: Pedro Madrigal, 1588. 8°. (BM 289 and 290; IB 15848 and 15849; TM 394 and 395)

Historia ecclesiastica del scisma del reyno de Ingleterra. Valencia: Pedro Patricio Mey, 1588. 8°. (IB 15850)

Historia ecclesiastica del scisma del reyno de Ingleterra. Zaragoza: Pedro Puig and Widow of Juan de Escarrilla, 1588. 8°. (IB 15851)

Hystoria ecclesiastica del scisma del reyno de Inglaterra, en la qual se tartan las cosas mas notables que han sucedido en quell reyno tocantes a nuestra santa religion, desde que començo hasta la muerte de la reyna de Escocia. Lisbon: Antonio Álvares, 1588. 8°. (IB 15852)


Hystoria ecclesiastica del scisma del reyno de Inglaterra, en la qual se tartan las cosas mas notables que han sucedido en quell reyno tocantes a nuestra santa religion,
desde que comenzo hasta la muerte de la reyna de Escocia. [Lisbon:] Manuel de Lira, 1589. 8°. (IB 15854)

Tratado de la tribulacion. Madrid: Pedro Madrigal, 1589. 8°. (BM 315; IB 15855; TM 423)

Vita Ignatii Loiolae qui religionem clericorum societatis Iesu institut. Ingolstadt: David Sartorius, 1590. 8°. (BCJ, vol. 6, 1726)

Vita Ignatii Loiolae qui religionem clericorum societatis Iesu institut. Lyon: Jean Gesselin, 1590. 16°. (BCJ, vol. 6, 1726)

Tratado de la tribulacion. Barcelona: Jaime Cendrat, 1591. 8°. (IB 15856)

Vida del padre Francisco de Borja, que fue duque de Gandia y despues religioso y tercero general de la compania de Jesus. Madrid: Pedro Madrigal, 1592. 4°. (BM 394; IB 15857; TM 534)

Segunda parte de la historia ecclesiastica del scisma del reyno de Ingleterra. Alcala de Henares: Juan Igniguez de Lequerica, 1593. 8°. (IB 15858)

Tratado de la tribulacion. Alcala de Henares: Juan Igniguez de Lequerica, 1593. 8°. (IB 15859)

Vida del padre Ignacio de Loyola, fundador de la religion de la compania de Jesus y de los padres maestro Diego Laynez, y Francisco de Borja. En las quales se continene su fundacion, progresso, y aumento, hasta el ano de 1572. Madrid: Pedro Madrigal, 1593-4. Fol. (BM 457; IB 15860; TM 564)


Historia ecclesiastica del scisma del reyno de Ingleterra. Segunda parte de la historia ecclesiastica. Antwerp: Martin Nutius, 1594. 12° (IB 15862)

Segunda parte de la historia ecclesiastica del scisma del reyno de Ingleterra. Lisbon: Manuel de Lira, 1594. 8°. (IB 15863)

Tratado de la religion y virtudes que deve tener el principe christiano, para governor y conserver sus estados. Contra lo que Nicolas Machiavelo y los politicos deste tiempo ensenan. Antwerp: Widow of Christophe Plantin, 1594. 8°. (IB 15864)
Vida del p.m. Diego Laynez que fue uno de los compañeros del padre maestro Ignacio de Loyola en fundar la compañía de Jesús y el Segundo preposito general della. Madrid: Widow of Pedro Madrigal, 1594. (IB 15865)

Vida del padre Francisco de Borja, que fue duque de Gandia, y después religioso, y tercero general de la compañía de Jesús y de los padres. Madrid: Widow of Pedro Madrigal, 1594. (IB 15866)

Vida del padre Ignacio de Loyola, fundador de la compañía de Jesús y de los padres maestros Diego Laynez, y Francisco Borja. Madrid: Pedro Madrigal, 1594. Fol. (IB 15867; TM 618)

Historia ecclesiastica del scisma del reyno de Ingleterra. Madrid: Widow of Pedro Madrigal, 1595. (IB 15868)

Las obras. Madrid: Widow of Pedro Madrigal, 1595. Fol. (BM 496; IB 15869; TM 672)

Tratado de la religion y virtudes que deve tener el principe christiano, para governor y conserver sus estados. Madrid: Pedro II Madrigal, 1595. 4º. (BM 497; IB 15870; TM 673)

Albertus Magnus, santo. Augustine, santo. Tratado de la tribulacion repartido en dos libros, en el primero se trata de las tribulaciones particulars y en el segundo de las generals que Dios nos embia y del remedio dellas. Madrid: Widow of Pedro Madrigal, 1595. (IB 15872)

Vita Ignatii Loiolae qui religionem clericorum societatis Iesu institut. Madrid: Pedro Madrigal, 1595. 8º. (BM 498; TM 674)

Augustine. Las confessions del glorioso dotor de la iglesia san Augustin. Trans. Pedro de Ribadeneyra. Madrid: Juan de Montoya, 1596. 16º. (BM 502; IB 1366; JS 1530; TM 678)

El libro quinto de la vida del padre Ygnacio de Loyola. Madrid: Juan Flamenco, 1596. 16º. (BM 524; IB 15874; TM 712)

Vidas del P. Ignacio de Loyola, P. Diego Laynez y P. Francisco de Borja. Madrid: Imprenta Real, 1596. 12º. (BM 525; TM 713)


Tratado de la religion y virtudes que deve tener el principe christiano, para governor y conserver sus estados. Antwerp: Plantin House and Juan Moreto, 1597. 8º. (IB 15876)
Flos sanctorum o libro de las vidas de los santos. Madrid: Luis Sánchez, 1599. Fol. (BM 646; IB 15877; TM 877)

Segunda parte del Flos sanctorum, o libros de las Vidas de los Santos. En la qual se contienen las vidas de todos los Santos que reza la Iglesia Romana en los seys posteriores meses del Año. Madrid: Luis Sánchez, 1601. Fol. (BM 791; JS 1548)

Tratado de la Religion y virtudes que deve tener el Principe Christiano, para gouernar y conservar sus estados. Contra lo que Nicolas Machiauelo y los Politicos deste tiempo enseñan. Madrid: Luis Sánchez, 1601. (BM 792; JS 1528)

Libro de Vidas de Santos, que communemente llaman Extravagantes; porque la santa Yglesia no reza dellos en el Breviario Romano. Madrid: Luis Sánchez, 1604. Fol. (BM 888; JS 1549)


Tratado, en el qual se da razon del institvto de la Religion de la Compañía de Iesvs. Madrid: College of the Society of Jesus, 1605. 4°. (BM 920; JS 1554)

Manval de Oraciones, para el vso y aprovechamiento de la gente deuota. Madrid: Luis Sánchez, 1607. 16°. (BM 977)


Illustrium scriptorum religionis Societatis Iesv catalogus. Antwerp: Plantin House and Juan Moreto, 1608. 8°. (JS 1568)

Illustrium scriptorum religionis Societatis Iesv catalogus. Lyon: Jean Pillehotte, 1609. 8°. (JS 1569)

Relacion de lo que ha svedido en el negocio de la Canonizacion del bienauenturado P. Ignacio de Loyola, fundador de la Religion de la Compañía de Iesvs. Madrid: Luis Sánchez, 1609. 8°. (BM 1067)

Segunda parte del Flos Sanctorum, o Libro de las Vidas de los Santos. En la qual se contienen las Vidas de muchos Santos de todos estados, que communmente llaman Extravagantes. Madrid: Luis Sánchez, 1609. Fol. (BM 1068; JS 1550)

Flos sanctorum, o libro de las vidas de los santos. Madrid: Luis Sánchez, 1610. Fol. (BM 1114; JS 1541)
Manual de oraciones, para el uso y aprovechamiento de la gente devote. Madrid: P. Lisao [but with Juan Flamenco’s colophon], 1611. 16°. (BM 1155; JS 1562)
APPENDIX 3: BOOKS PRINTED BY THE MADRIGAL PRINT HOUSE OF MADRID

<table>
<thead>
<tr>
<th>Printing Tendencies in the Madrigal Print House (1586-1604)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Annual Production</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Year</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>1586</td>
</tr>
<tr>
<td>1587</td>
</tr>
<tr>
<td>1588</td>
</tr>
<tr>
<td>1589</td>
</tr>
<tr>
<td>1590</td>
</tr>
<tr>
<td>1591</td>
</tr>
<tr>
<td>1592</td>
</tr>
<tr>
<td>1593</td>
</tr>
<tr>
<td>1594</td>
</tr>
<tr>
<td>1595</td>
</tr>
<tr>
<td>1596</td>
</tr>
<tr>
<td>1597</td>
</tr>
<tr>
<td>1598</td>
</tr>
<tr>
<td>1599</td>
</tr>
<tr>
<td>1600</td>
</tr>
<tr>
<td>1601</td>
</tr>
<tr>
<td>1602</td>
</tr>
<tr>
<td>1603</td>
</tr>
<tr>
<td>1604</td>
</tr>
<tr>
<td>s.a.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Format Production</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Size</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Folio</td>
</tr>
<tr>
<td>Quarto</td>
</tr>
<tr>
<td>Octavo</td>
</tr>
<tr>
<td>Duodecimo</td>
</tr>
<tr>
<td>Sextodecimo</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Linguistic Production</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Language</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Castilian</td>
</tr>
<tr>
<td>Latin</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Ordinal Production</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Order</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Jesuits</td>
</tr>
<tr>
<td>Dominicans</td>
</tr>
<tr>
<td>Franciscans</td>
</tr>
<tr>
<td>Minims</td>
</tr>
<tr>
<td>Benedictines</td>
</tr>
<tr>
<td>Augustinians</td>
</tr>
<tr>
<td>Carmelites</td>
</tr>
<tr>
<td>D.Carmelites</td>
</tr>
<tr>
<td>Merceds</td>
</tr>
<tr>
<td>Carthusians</td>
</tr>
<tr>
<td>Cistercians</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Stylistic Production</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Type of Work</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Ecclesiastic</td>
</tr>
<tr>
<td>Devotional</td>
</tr>
<tr>
<td>Philosophical</td>
</tr>
<tr>
<td>Utilitarian</td>
</tr>
<tr>
<td>Classics</td>
</tr>
<tr>
<td>Entertainment</td>
</tr>
<tr>
<td>Secular Histories</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Ogea, Diego de. O.P. *Recopilación de las cosas tocantes a la devoción del Rosario de nuestra Señora*. Madrid: Pedro Madrigal, s.a.. Fol. (TM 976)\(^{510}\)

3.1 Pedro Madrigal Period: 1586-1594

*Advertencias que dan los Católicos Ingleses, á los Católicos de Francia del peligro en que están de perder la Religión, si admiten á la corona Príncipe herege*. Madrid: Pedro Madrigal, 1592. 8°. (TM 510)

*Capítulos generales de las Cortes de Madrid, que se comenzaron el Año de mil y quinientos y ochenta y tres, y se fenecieron el de ochenta y cinco*. Madrid: Pedro Madrigal, 1587. Fol. (TM 350)

*Capítulos generales de las Cortes del año ochenta y seys, fenecidas y publicadas en el de noventa*. Madrid: Pedro Madrigal, 1590. Fol. (TM 436)

\(^{510}\) I have placed this entry here due to its lack of an identifiable year.
Capítulos generales de las Cortes del año de mil quinientos y ochenta y ocho. Madrid: Pedro Madrigal, 1593. Fol. (TM 545)

Concilium Limense. Celebratum anno 1583 sub Gregorio XIII. Madrid: Pedro Madrigal, 1591. 4°. (TM 480)

Demanda y oposición de don Baltasar Colombo de Cucaro, para la cesión que pretende del mayorazgo que fundó D. Christóbal, primer Almirante de las Indias. Madrid: Pedro Madrigal, 1590. Fol. (TM 441)

Haec sunt acta capitulio generalis Romae celebrati in conventu Sanctae Mariae super Minervam. Madrid: Pedro Madrigal, 1590. 4°. (TM 446)

Ley y Premática, en que se da orden sobre la conservación y aumento de los Pósitos, y distribución del pan dellos. Madrid: Pedro Madrigal, 1590. Fol. (TM 449)

Libro de las leyes, privilegios, y provisiones reales del honrado Concejo General de la Mesta, y cabaña Real destos Reynos. Madrid: Pedro Madrigal, 1590. Fol. (TM 450)

Libro de los privilegios y Leyes del illustre y muy honrado Concejo de la Mesta general, y cabaña Real destos Reynos de Castilla, León, y Granada. Madrid: Pedro Madrigal, 1586. Fol. (TM 335)

Ordenanças para Remedio de los daños e inconvenientes, que se siguen de los descaminados y arribadas maliciosas de los Navios, que navegan en las Indias occidentales. Madrid: Pedro Madrigal, 1591. Fol. (TM 496)

Para que los alcaldes de Corte, que conocen de los negocios civiles. Madrid: Pedro Madrigal, 1587. Fol. (TM 364)

Pragmática, en que se da la orden y forma que se ha de tener y guardar, en los tratamientos y cortesías de palabra y por escrito. Madrid: Pedro Madrigal, 1586. Fol.(TM 341)

Pragmática en que se declara que leguas se han de entender leguas comunes y vulgares y no de las que llaman legales. Madrid: Pedro Madrigal, 1587. Fol. (TM 365)

Premática en que se da la orden que se ha de tener en el traer de los lutos en estos Reynos. Madrid: Pedro Madrigal, 1588. Fol.(TM 392)

Premática, para que ningún Abogado lo pueda ser en las causas que se traten en el Consejo y otros tribunales en que su padre, hijo, o yerno, o cuñado fuera juez. Madrid: Pedro Madrigal, 1590. Fol. (TM454)
Premática, en que se prohíbe el arrendarse los oficios de Escrivanos de Cámara, y Procuradoras, Recetorias y Escrivanías del Número. Madrid: Pedro Madrigal, 1590. Fol. (TM456)

Premática, en que se declara y amplia, la en que se prohibió arrendar oficios de Escrivanías, Receptorías, y Procuradurías, y se mandó los sirviesen por sus personas, y tuviesen de patrimonio y hacienda propia la tercia parte del valor del oficio. Madrid: Pedro Madrigal, 1590. Fol. (TM457 and 458)

Premática, de los vestidos y trajes: la qual mandó el Rey nuestro señor se publicasse el año de mil quinientos y sesenta y tres. Madrid: Pedro Madrigal, 1590. Fol. (TM459)

Premática, En que se permite a los Labradores, y otras qualesquier personas que labraren, puedan vender en pan cozido todo el pan en grano que cogieren y les sobrare, proveyda su casa, registrándolo ante la justicia, y poniéndoles el precio a cómo lo hubieren de vender. Madrid: Pedro Madrigal, 1590. Fol. (TM460)

Premática, En que se prohíbe a los naturales destos Reynos no anden en ábito de romeros y peregrinos: y se da la orden que han de tener para yr á alguna romería. Madrid: Pedro Madrigal, 1590. Fol. (TM461 and 462)

Premática, para que ningun Abogado lo pueda ser en las causas que se tratan en el Consejo y otros tribunales, en que su padre, hijo, o yerno, fuere juez, y tratándose ante un juez solo no pueda abogar padre, hijo, yerno, no cuñado de tal juez. Madrid: Pedro Madrigal, 1590. Fol. (TM463)

Premática en que se revoca la en que se permitió a los labradores, y a las demás personas que cogiesen trigo de las tierras que cultivasen que lo pudiessen vender en pan cozido. Madrid: Pedro Madrigal, 1591. Fol. (TM 500)

Premática en que se da la orden en el examen de los médicos, y cirujanos, y boticarios. Madrid: Pedro Madrigal, 1593. Fol. (TM 561 and 562)

Premáticas que han salido este año de noventa y quatro, publicadas en diez y nueve días de Enero del dicho año. Madrid: Pedro Madrigal, 1594. Fol. (TM610, 611, 612, 613, and 614)

Regla primitiva y Costituciones de los Carmelitas Descalços, confirmadas por nuestro muy santo Padre Clemente VIII. Madrid: Pedro Madrigal, 1592. 8°. (TM 531)

Relación de algunos martirios, que ne nuevo han hecho los herejes en Inglaterra, y de otras cosas tocantes a nuestra santa y católica religión. Madrid: Pedro Madrigal, 1590. 8°. (TM464)
Relación de una gravíssima persecución, que un tirano de los Reynos de Japón, llamado Canbucodono, ha levantado contra los cristianos, en los años de 88 y 89. Madrid: Pedro Madrigal, 1591. 8°. (TM 502)

Relación de un Sacerdote Inglés, escrita a Flandes, a un caballero de su tierra, desterrado por ser católico. Madrid: Pedro Madrigal, 1592. 8°. (TM 532)


Siguense las Constituciones, que se hizieron en el capítulo general de nuestra Congregación de Descalzos Carmelitas, que se celebró en Madrid en la Pascua de Pentecostés. Madrid: Pedro Madrigal, 1590. 8°. (TM 440)

Sumario de todas las gracias e indulgencias concedidas por nro santíssimo padre Sixto. Madrid: Pedro Madrigal, 1588. 8°. (TM 398)

Acosta, José de. S.J. Concilium Provinciale Limense, celebratum in civitate Regum. Madrid: Pedro Madrigal, 1590. 4°. (TM 431)


Aldana, Francisco de. Segunda parte de las obras, que se han podido hallar del capitán Francisco de Aldana. Madrid: Pedro Madrigal, 1591. 8°. (TM 475)


———. De Constructione Octo partium orationis Liber. Madrid: Pedro Madrigal, 1593. 8°. (TM 540)

Anglés, José O.F.M. Flos theologicarum quaestionum in secundum librum sententiarum nunc primum collecti, atque in lucem editi. Madrid: Pedro Madrigal, 1586. 4°. (TM 325)


Arias Dávila Puertocarrereto, Juan. Discurso...para estar a la Gineta con gracia y hermosura. Madrid: Pedro Madrigal, 1590. 8°. (TM 435)


García, Pablo. *Orden que comúnmente se guarda en el Santo Oficio de la Inquisición cerca del procesar en las causas que en el se tratan*. Madrid: Pedro Madrigal, 1591. 4°. (TM 484)
González de Mendoza, Juan. O.S.A. *Historia de las cosas más notables, ritos, y costumbres del gran Reino de la China*. Madrid: Pedro Madrigal, 1587. 8°. (TM 353)


Guerra de Lorca, Pedro. *Catecheses Myestagogicae pro advenis ex secta Mahometana*. Madrid: Pedro Madrigal, 1586. 4°. (TM 331)


———. *Escala del entendimiento: en la qual se declaran las tres Artes...de Gramática, Dialéctica, Retórica, y la universal, para todas las sciencias*. Madrid: Pedro Madrigal, 1593. 8°. (TM 549)


Herrera y Tordesillas, Antonio de. *Historia de lo sucedido en Escocia, é Inglaterra en quarenta y quatro años que vivió María Estuarda Reyna de Escocia*. Madrid: Pedro Madrigal, 1589. 8°. (TM 415)

———. *Cinco libros...de la Historia de Portugal, y conquista de las Islas Açores, en los años 1582 y 1583*. Madrid: Pedro Madrigal, 1591. 4°. (TM 486)

Juan de Ávila. *Obras del padre maestro Iuan de Ávila*. Madrid: Pedro Madrigal, 1588. 4°. (TM 386)

La Marche, Olivier de. *El caballero determinado*. Madrid: Pedro Madrigal, 1590. 4°. (TM 447)

Lasso de la Vega, Gabriel. *Primera parte de Cortés valeroso, y Mexicana*. Madrid: Pedro Madrigal, 1588. 4°. (TM 388)

León Hebreo. *La traduzion del Indio de los tres Diálogos de Amor de León Hebreo*. Madrid: Pedro Madrigal, 1590. 4°. (TM 448)


Lorenzana, Rodrigo de. *Compendio de los casos ordinarios de conciencia de las materias Canónicas*. Madrid: Pedro Madrigal, 1591. 8°. (TM 490)


Mendoza, Bernardino de. *Comentarios...de los sucedido en las Guerras de los Payses baxos, desde el Año de 1567, hasta el de 1577*. Madrid: Pedro Madrigal, 1592. 4°. (TM 526)

Moles, Juan Bautista. O.F.M. *Dotrina e instrucción de novicios de nuevo recopilada y puesta en forma*. Madrid: Pedro Madrigal, 1591. 8°. (TM 492)

———. *Memorial de la provincia de San Gabriel, de la orden de los frayles Menores de Observancia*. Madrid: Pedro Madrigal, 1592. 4°. (TM 527)


———. *Práctica civil y criminal, y instrucción de escribanos*. Madrid: Pedro Madrigal, 1591. Fol. (TM 494)

Mora, Juan de. *Discursos morales*. Madrid: Pedro Madrigal, 1589. 4°. (TM 417A and 417B)


———. *Quadraginta responsa quibus quam plurime leges regiae explicantur, atque illustrantur*. Madrid: Pedro Madrigal, 1593. Fol. (TM 556)


Ovando Mongollón de Paredes, Francisco. O.F.M. *Breviloquium in quartum librum magistri sententiarum*. Madrid: Pedro Madrigal, 1587. 4°. (TM 359)


Padilla, Francisco. *Oratorio real. En que se contienen muchas Oraciones, Cánticos, y Psalmos muy convenientes para rezarlos el Rey nuestro Señor por sí y por sus vasallos*. Madrid: Pedro Madrigal, 1592. 12°. (TM 528)


Ribadeneyra, Pedro. S.J. Historia ecclesiastica del scisma del reyno de Ingleterra. Madrid: Pedro Madrigal, 1588. 8°. (BM 289 and 290; IB 15848 and 15849; TM 394 and 395)

——. Tratado de la Tribulación. Madrid: Pedro Madrigal, 1589. 8°. (BM 315; IB 15855; TM 423)

——. Vida de P. Francisco de Borja. Madrid: Pedro Madrigal, 1592. 4°. (TM 534)

——. Vida del P. Ignacio de Loyola. Madrid: Pedro Madrigal, 1593. (TM 564)

——. Vida del P. Ignacio de Loyola, fundador de la religión de la Compañía de Jesús: y de los Padres Maestros Diego Laynez, y Francisco de Borja. Madrid: Pedro Madrigal, 1594. Fol. (TM 618)

Ríos, Gregorio de los. Agricultura de jardines, que trata la manera que se han de criar, gobernar, y conservar las plantas. Madrid: Pedro Madrigal, 1592. 8°. (TM 533)


——. De suprema Dei providentia, atque praedestinatione, Libri tres. Madrid: Pedro Madrigal, 1591. Fol. (TM 505)


——. Nueva filosofía de la naturaleza del hombre, no conocida ni alcanzada de los grandes filósofos antiguos. Madrid: Pedro Madrigal, 1588. 8°. (TM 396)

Simón Abril, Pedro. La gramática griega escrita en lengua Castellana, para que desde luego puedan los niños aprender la lengua Griega. Madrid: Pedro Madrigal, 1587. 8°. (TM 371)

——. Apuntamientos, de cómo se deben reformar las dotrinas: y la manera del enseñazas, para reduzillas a su antigua entereza y perfición. Madrid: Pedro Madrigal, 1589. 4°. (TM 425)


Valdés, Francisco de. *Diálogo militar...En el qual se trata el oficio de Sargento mayor*. Madrid: Pedro Madrigal, 1590. 8°. (TM469)


Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum y historia general, de la vida y hechos de Jesu Christo, Dios y señor nuestro, y de todos los santos de que reza y hace fiesta la iglesia catholica conforme al brevario romano, reformado por decreto del sancto concilio Tridentino, junto con las vidas de los sanctos proprios de Espana, y de otros extravagantes*. Madrid: Pedro Madrigal, 1588. Fol. (IB 19569; TB 402)

———. *Flos sanctorum quarta y ultima parte*. Madrid: Pedro Madrigal, 1589. Fol. (BM 318; IB 19577; TM 430)


———. *Flos Sanctorum quarta y ultima parte, y discursos, o sermones, sobre los Evangelios de todas las Dominicas del año*. Madrid: Pedro Madrigal, 1593. Fol. (TM 566 and 567)

———. *Flos Sanctorum, y Historia General, de la vida de y hechos de Iesu Christo...y todos los Santos*. Madrid: Pedro Madrigal, 1594. Fol. (TM 624)

**3.2 Widow of Madrigal (Maria Rodriguez Rivalde) Period: 1595-1604**

*Bulas Apostólicas concedidas a los Hermanos de la Orden y Hospitalidad de San Juan de Dios, las quales valen en España, en las Indias y en todas partes donde esta vinieren los hermanos de dicha Hospitalidad*. Madrid: Pedro Madrigal, 1596. Fol. (TM686)

*Contemptus mundi, o Menosprecio del mundo*. Madrid: Pedro Madrigal, 1596. 16°. (TM694)

*Contemptus mundi, ó menosprecio del mundo*. Madrid: Pedro Madrigal, 1599. 16°. (TM 847)
Libro de las leyes, privilegios, y provisiones reales del Honrado Concejo de la Mesta, y cabaña Real destos Reynos. Madrid: Pedro Madrigal, 1595. Fol. (TM650)

Libro de los annales de los niños que han sido baptizados en la Iglesia de San Ginés. Madrid: Pedro Madrigal, 1599. Fol.(TM 851bis)

Las siete Partidas comentadas por Gregorio López. Madrid: Pedro Madrigal, 1595. (TM677)


Premática en que se prohibe a qualesquier personas, así naturales destos Reynos, como estrangeros, que traxeren o metieren en ellos qualesquier libros impresos, no los puedan vender sin que primero sean tassados. Madrid: Pedro Madrigal, 1598. Fol.(TM 810)

Premática en que se manda Guardar las Leyes en que se prohibe matar terneras y terneros, y se acrecientan las penas contra los que las hizieren matar, o mataren. Madrid: Pedro Madrigal, 1598. Fol.(TM 811)

Premática que han salido este año de mil quinientos y noventa y ocho, publicadas en reyntiquatro días del mes de Julio del dicho año. Madrid: Pedro Madrigal, 1598. Fol.(TM 812 and 813)

Premática y nueva Orden para el conocimiento y determinacion de las causas civiles y criminales dada a los Alcaldes desta Corte. Madrid: Pedro Madrigal, 1600. Fol.(TM 954 and 955)

Premáticas que han salido este año de mil y seiscientos, publicadas en tres días del mes de junio del dicho año. Madrid: Pedro Madrigal, 1600. Fol.(TM 956 and 957)

Premáticas que han salido este año de mil y seiscientos, publicadas en veynte y siete días del mes de octubre del dicho año. Madrid: Pedro Madrigal, 1600. Fol.(TM 958 and 959)


Ángeles, Juan de los. O.P. *Lucha Espiritual y Amorosa entre Dios y el Alma, en que se descubren las grandezas y triunfos del amor, y se enseña el camino excelentísimo de los afectos.* Madrid: Pedro Madrigal, 1600. 8°. (TM 930)

Antonio, Francisco. S.J. *Consideraciones sobre los misterios del altísimo sacrificio de la Missa.* Madrid: Pedro Madrigal, 1596. 4°. (TM 681)

———. *Consideraciones sobre los Mysterios del Altissimo sacrificio de la Missa.* Madrid: Pedro Madrigal, 1598. 4°. (TM 764)

Ávila y Padilla, Agustín de. O.P. *Historia de la fundación y discurso de la Provincia de Santiago de México de la Orden de Predicadores, por las vidas de sus varones insignes, y casos notables de la Nueva España.* Madrid: Pedro Madrigal, 1598. Fol. (TM 763)


Baldesano, Guillermo. *Historia sacra de la ilustrissima Legión Tebea.* Madrid: Pedro Madrigal, 1596. 4°. (TM 684)


———. *Lunario Nuevo, perpetuo y general y Pronostico de los tiempos, universal.* Madrid: Pedro Madrigal, 1598. 8°. (TM 781)

Cresuelo, José. S.J. *Historia de la Vida y Martyrio que padeció en Inglaterra, este año de 1595, el P. Henrique Valpolo.* Madrid: Pedro Madrigal, 1596. 8°. (TM 687)

Falcó, Jacobo. *Operum Poeticorum...Libri quinque.* Madrid: Pedro Madrigal, 1600. 8°. (TM 922)


Gracian de la Madre de Dios, Jerónimo. O.C.D. *Dilucidario del verdadero espiritiv, en que se declara, que sea espíritu verdadero: de donde mana: y sus grados.* Madrid: Pedro Madrigal, 1604. 4°. (BM 866)

Gutiérrez de los Ríos, Gaspar. *Noticias general para la estimación de las Artes y manera en que se conocen las liberales de las que son Mecánicas*. Madrid: Pedro Madrigal, 1600. 4°.(TM 926)


Juan de Ávila. *Tercera parte de las obras*. Madrid: Pedro Madrigal, 1596. 4°. (TM696)


El Licenciado Salinas. *Sumario de la memorable, y santa batalla de Clavijo, cierto y cerdadero origen, y antigüedad del Señorio, y señores de la villa, solar y diuisas de Val de Osera*. Madrid: Pedro Madrigal, 1601. 4°. (BM 794)


Maldonado de Matute, Hernando. *Memoria y discurso que la Villa de Madrid dio al Rey don Felipe III...sobre la mudanca de la Corte*. Madrid: Pedro Madrigal, 1600. Fol.(TM 935)

Malón de Chaide, Pedro. O.S.A. *Libro de la conversión de la Magdalena, en que se ponen los tres estados que tuvo de Pecadora, y de Penitente, y de Gracia*. Madrid: Pedro Madrigal, 1598. 8°.(TM 790)


Marieta, Juan de. O.P. *Catalogo de los Obispos de Ávila, desde san Segundo hasta aora*. Madrid: Pedro Madrigal, 1602. 4°. (BM 812 and 814)

Matienzo, Juan de. *Commentaria...in librum quantum recollectionis legum Hispaniae*. Madrid: Pedro Madrigal, 1597. Fol. (TM 736)

———. *Instituciones...para el aprovechamiento y examen de los Algebristas.* Madrid: Pedro Madrigal, 1599. 4°. (TM 858)

Moles, Juan Bautista. O.F.M. *Tratado del espíritu prophético y prophecias con que Dios honró a nuestro seráfico padre S. Francisco y epílogo de sus milagros, en beneficio de su Iglesia.* Madrid: Pedro Madrigal, 1600. 8°. (TM 939)


Natin Miriteo, Rolando. *Comentarios de las Alteraciones de los Estados de Flandes, sucedidas después de la llegada del señor don Juan de Austria a ellos, hasta su muerte.* Madrid: Pedro Madrigal, 1601. 4°. (BM 789)

Navarro, Antonio. O.P. *Abecedario Virginal de Excelencias del Santissimo nombre de Maria.* Madrid: Pedro Madrigal, 1604. 4°. (BM 882)


Páramo, Luis de. *Responsum...adversus obiectiones secundo loco, excitatas contra iurisdictionem sancti Officij Regni Siciliae.* Madrid: Pedro Madrigal, 1599. 4°. (TM 869)

Peliger, Juan Vicente. *Formulario y estilo curioso de escribir cartas missivas, según la orden que al presente se guarda.* Madrid: Pedro Madrigal, 1599. 8°. (TM 871)

Pliny the Elder. *Libro Nono de Caio Plinio Segundo, de la Historia Natvral de los pescados del mar, de lagos, estanques, y ríos.* Madrid: Pedro Madrigal, 1603. 4°. (BM 848)

Raulín, Juan. O.S.B. *Libro de la muerte temporal y eterna.* Madrid: Pedro Madrigal, 1596. 8°. (TM 709)

Ribadencrya, Pedro de. S.J. *Tratado de la Religion y Virtudes que debe tener el Príncipe Christiano, para gobernar y conservar sus Estados.* Madrid: Pedro Madrigal, 1595. 4°. (TM 673)

———. *Vita Ignatii Loiolae, qui Religionem clericum Societatis Iesu instituit.* Madrid: Pedro Madrigal, 1595. 8°. (TM 674)

Sa, Emmanuel. S.J. *Aphorismi Confessariorum ex Doctorum sententijs collecti.* Madrid: Pedro Madrigal, 1601. 16°. (BM 793)


Santiago, Hernando de. O.Mer. *Consideraciones sobre todos los Evangelios de los Domingos y Ferias de la Quaresma.* Madrid: Pedro Madrigal, 1599. 4°. (TM 845)

———. *Consideraciones sobre todos los Evangelios de los Santos que con mayor solenidad celebra la Iglesia.* Madrid: Pedro Madrigal, 1603. 4°. (BM 850)


Turselino, Horacio. S.J. *Historia Lavretana, en que se cventan las traslaciones, milagros, y sucesos de la santa casa de N. Señora de Loreto.* Madrid: Pedro Madrigal, 1603. 4°. (BM 852)

Valle de la Cerda, Luis. *Avisos en Materia de Estado y Guerra, para oprimir Rebeliones, y hazer pazes con enemigos armados, o tratar con súbditos rebeldes.* Madrid: Pedro Madrigal, 1599. 4°. (TM 893)

———. *Desempeño del Patrimonio de su Magestad.* Madrid: Pedro Madrigal, 1600. 4°. (TM 969)

Vargas Machuca, Bernando de. *Milicia y Descripción de las Indias.* Madrid: Pedro Madrigal, 1599. 4°. (TM 894)

———. *Libro de Exercicios de la Gineta.* Madrid: Pedro Madrigal, 1600. 8°. (TM 970)

Vega Carpio, Lope Félix de. *La Hermosvra de Angelica, Con otras diversas Rimas.* Madrid: Pedro Madrigal, 1602. 8°. (BM 826)

———. *Isidro.* Madrid: Pedro Madrigal, 1602. 8°. (BM 827)

———. *Arcadia Prosas, y Versos de Lope de Vega Carpio, Secretario del Marques de Sarria.* Madrid: Pedro Madrigal, 1603. 8°. (BM 855)
Isidro. Madrid: Pedro Madrigal, 1603. 8°. (BM 856)

Velez de Arciniega, Francisco. *Libro de los Quadrupedes y Serpientes terrestres, recibidos en el uso de la medicina, y de la manera de su preparacion*. Madrid: Pedro Madrigal, 1597. 8°. (TM 754)


APPENDIX 4: BOOKS BY THE SÁNCHEZ HOUSE OF MADRID

4.1 Pre-Valladolid Era (1590-1601)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Printing Tendencies in the Sánchez Print House (1590-1601)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Annual Production</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Year</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>1590</td>
</tr>
<tr>
<td>1591</td>
</tr>
<tr>
<td>1592</td>
</tr>
<tr>
<td>1593</td>
</tr>
<tr>
<td>1594</td>
</tr>
<tr>
<td>1595</td>
</tr>
<tr>
<td>1596</td>
</tr>
<tr>
<td>1597</td>
</tr>
<tr>
<td>1598</td>
</tr>
<tr>
<td>1599</td>
</tr>
<tr>
<td>1600</td>
</tr>
<tr>
<td>1601</td>
</tr>
<tr>
<td>s.a.</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Production by Order</strong></th>
<th><strong>Type of Work</strong></th>
<th><strong>Amount</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Order</strong></td>
<td><strong>Number of Writers</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jesuits</td>
<td>10</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Franciscans</td>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dominicans</td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Merceds</td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Benedictines</td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Trinitarians</td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hieronymite</td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ecclesiastic</td>
<td>25</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Devotional</td>
<td>26</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Philosophical</td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Utilitarian</td>
<td>25</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Classics</td>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Entertainment</td>
<td>11</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Secular Histories</td>
<td>7</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Catecismo de la doctrina cristiana.* Madrid: Luis Sánchez, 1600. (BM 680)

*Corónica del Esforçado Príncipe y Capitan Jorge Castrioto. Rey de Epiro, ó Albania.*
Madrid: Luis Sánchez, 1597. Fol. (BM 535)

*Lazarillo de Tormes.* Madrid: Luis Sánchez, 1600. (BM 691)

*Memoria de la Passion de N.S. Iesu Christo, Por vn pobrezi Pecador.* Madrid: Luis Sánchez, 1599. 4°. (BM 631)

*Reglas de la Compañía de Iesws, y la Carta de la obediencia de nuestro B.P. Ignacio.*
Madrid: Luis Sánchez, 1600. 16°. (BM 714)

*Responsum ad causam feudorum civitatis Plovacensis, & oppidorum de Salvennor, & Florinas.* Madrid: Luis Sáncheze, 1596. Fol. (BM 523)

*Romancero General, en que se contienen todos los Romances que andan impressos en las nueve partes de Romanceros.* Madrid: Luis Sánchez, 1600. 4°. (BM 715)

Alaba, Pedro de. O.F.M. Doctrinal satisfactorio de los Frayles menores de la regular Observancia del Serafico Padre S. Francisco. Madrid: Luis Sánchez, 1601. 4°. (BM 770)

Alagón, Artal de. Concordia de leyes divinas. Madrid: Luis Sánchez, 1593. 4°. (BM 399)


Aldana, Cosme de. Invectiva contra el vulgo y sv maledicencia, con otras octavas, y Versos de Cosme de Aldana, Gentilhombre entretenido por su Magestad Catolica. Madrid: Luis Sánchez, 1591. 8°. (BM 350)

Aldana, Francisco de. Todas las obras que hasta Agora se han podido hallar del Capitan Francisco de Aldana Alcayde de San Sebastian, que fue Maestro de Campo General del Rey de Portugal en la jornada de Africa, á do murio peleando. Madrid: Luis Sánchez, 1593. 8°. (BM 400)


Bocángel, Nicolás. Libro de las Enfermedades malingas y pestilentes, causas, pronosticos, curacion, y preseruacion. Madrid: Luis Sánchez, 1600. 4°. (BM 676)

———. De Moribis malignis et pestilentibus, causis, presagiiis, & medendi metodo: de remediis insuper preseruatiuis, Tratatus. Madrid: Luis Sánchez, 1600. 4°. (BM 677)

Botero, Juan. Diez libros de la Razon de Estado. Madrid: Luis Sánchez, 1593. 8°. (BM 404)

Calderari, Cesare. Conceptos scriptvrales sobre el Magnificat, del muy R. Cesar Calderari de Vicenza, Canonigo Lateranese. Madrid: Luis Sánchez, 1600. 8°. (BM 678)

Cervera de la Torre, Antonio. Testimonio Avtentico y verdadero de las cosas notables que pasaron en la dichosa muerte del Rey N.S. don Felipe II. que santa gloria aya. Madrid: Luis Sánchez, 1600. 4°. (BM 681)

Ceverio de Vera, Juan. Viaie de la Tierra Santa, y descripcion de Ierusalen, y del santo monte Libano, con relacion de cosas marauillosas, assi de las prouincias de Leuante, como de las Indias de Occidente. Madrid: Luis Sánchez, 1597. 8°. (BM 533)

Cianca, Antonio de. Historia de la vida, invencion, milagros, y translacion de S. Segundo, primero Obispo de Avila. Madrid: Luis Sánchez, 1595. 4°. (BM 469)


Costero, Francisco. S.J. De vniversa historia Dominicae Passionis. Madrid: Luis Sánchez, 1600. 16°. (BM 682)

———. De vita et lavdibvs Dei parae Mariae Virginis Meditationes qvinquaginta. Madrid: Luis Sánchez, 1600. 16°. (BM 683)

Covarrubias, Antonio de. Informacion en derecho de Don Gomez Dauila, Marques de Velada, sobre el estado de Villatoro, con don Henrique Dauila, y don Diego Dauila, que a este pleyto se opuso. Madrid: Luis Sánchez, 1595. Fol. (BM 470)


Díaz, Nicolás. O.P. Tratado del Ivyzio final, en el qval se hallaran muchas cosas muy curiosas, y prouechosas para la salud de las almas, y recreacion de los que las leyeren. Madrid: Luis Sánchez, 1599. 4°. (BM 622)


Espinel, Vicente. S.J. *Diversas Rimas de Vicente Espinel Beneficiado de las Iglesias de Ronda, con el Arte Poetica, y algunas Odas de Oracio, traduzidas en verso Castellano.* Madrid: Luis Sánchez, 1591. 8°. (BM 353 and 354)


Fuenmayor, Antonio de. *Vida y Hechos de Pio V. Pontifice Romano, diuidida en seis libros.* Madrid: Luis Sánchez, 1595. 4°. (BM 473)


Garibay, Esteban de. *Letreros e Insignias Reales de todos los serenissimos Reyes de Obiedo, Leon, y Castilla, para la Sala Real de los alcazares de Segovia, ordenados por mandado del Catholico Rey nuestro Señor Don Philipe el II.* Madrid: Luis Sánchez, 1593. Fol. (BM 407)

———. *Illvstraciones Genealogicas de los Catholicos Reyes de las Españas, y de los Christianissimos de Francia, y de los Emperadores de Constantinopla, hasta el Catholico Rey nuestro señor Don Philipe el II.* Madrid: Luis Sánchez, 1596. Fol. (BM 510)

González de Torneo, Francisco. *Pratica de Escrivanos, que contiene la judicial.* Madrid: Luis Sánchez, 1600. 8°. (BM 689)


Gutiérrez, Juan. *Canonicarum utriusque fori, tam exterioris, quam interioris animae, quaestionum.* Madrid: Luis Sánchez, 1597. Fol. (BM 537)


———. *Practicarum Qvaestionum circa leges regias Hispaniae Primae partis Novae Collectionis Regiae Libri duo.* Madrid: Luis Sánchez, 1598. Fol. (BM 571)

Guzmán, Diego. O.SS.T. *Tratado de la Excelencia del Sacrificio de la Ley Evangelica.* Madrid: Luis Sánchez, 1594. 4°. (BM 436)

Herrera, Gabriel Alonso de. *Libro de Agricultura, que trata de la labranza y crianza, y de muchas otras particularidades y prouechos del campo*. Madrid: Luis Sánchez, 1598. 4°. (BM 573)

Juan de Ávila. *Primera parte de las Obras del Padre Maestro Ivan de Avila, Predicador en el Andalyzia*. Madrid: Luis Sánchez, 1595. 4°. (BM 463)

Lasso de la Vega, Gabriel. *Mexicana de Gabriel Lasso de la Vega, emendada y añadida por su mismo Autor*. Madrid: Luis Sánchez, 1594. 8°. (BM 438)

Londoño, Sancho de. *Discursos sobre la formá de revir la disciplina militar á mejor y antiguo estado, Compuesto por Don Sancho de Londoño Maestro de Campo*. Madrid: Luis Sánchez, 1593. 4°. (BM 411)

López de Montoya, Pedro. *De Concordia Sacrarum editionum libri dvo*. Madrid: Luis Sánchez, 1596. 4°. (BM 513)

———. *Libri dvo de Concordia Sacrarum Scripturarum, cum introductoriis quaestionibus ad earum studia & noua explicatione plurium locorum difficilium*. Madrid: Luis Sánchez, 1600. 4°. (BM 694)

Magallanus, Cosmas. S.J. *Sylvae Illustrium Avtorum, qvi ad vsvm Collegiorvm Societatis Iesv, selecti svnt per Patrem Cosmam Magallanum eiusdem Societatis Volvmen primvm In duos diuisum tomos*. Madrid: Luis Sánchez, 1598. 8°. (BM 576)


———. *Primera y segunda Parte de la Diana de George de Montemayor*. Madrid: Luis Sánchez, 1595. 12°. (BM 489)

———. *Los siete libros de la Diana*. Madrid: Luis Sánchez, 1599. 8°. (BM 636)

Mosquera de Figueroa, Cristóbal. *Comentario en Breve compendio de disciplina Militar, en que se escriue la jornada de las islas de los Açores*. Madrid: Luis Sánchez, 1596. 4°. (BM 516)

Oña, Pedro de. O.Mer. *Sermon que predico a la Magestad Catolica del Rey nuestro señor Filipo III*. Madrid: Luis Sánchez, 1599. 4°. (BM 639)
Oviedo, Luis de. *Methodo de la coleccion y reposicion de las medicinas simples, u de su correccion y preparacion.* Madrid: Luis Sánchez, 1595. 4°. (BM 491)


Patrizi, Francesco. *Francisco Patricio de Reyno, y la Institucion del que Ha de Reynar, y de como deueauerse con los subditos, y ellos con el.* Madrid: Luis Sánchez, 1591. 4°. (BM 365)

Pérez, Antonio. *Breve Tratado de Peste, con sus causas, señales y curacion.* Madrid: Luis Sánchez, 1598. 8°. (BM 591)

Pérez de Herrera, Cristóbal. *Discvrsos de lamparo de los legítimos pobres, y reduccion De los fingidos.* Madrid: Luis Sánchez, 1598. 4°. (BM 592)

Pérez de Moya, Juan. *Arismetica, Practica, y Especvlativa del Bachiller Iuan Perez de Moya.* Madrid: Luis Sánchez, 1598. 8°. (BM 594)

Pliny the Elder. *Tradvcion de los libros de Caio Plinio Segvndo, de la Historia Natvral de los Animales.* Madrid: Luis Sánchez, 1599. 4°. (BM 645)


Quintanadueñas, Antonio. *De Ivrisdictione et Imperio.* Madrid: Luis Sánchez, 1598. 4°. (BM 601)

Ribadeneyra, Pedro de. S.J. *Flos sanctorum o libro de las vidas de los santos.* Madrid: Luis Sánchez, 1599. Fol. (BM 646; IB 15877)

———. *Segunda parte del Flos sanctorum, o libros de las Vidas de los Santos. En la qval se contienen las vidas de todos los Santos que reza la Iglesia Romana en los seys postreros meses del Año.* Madrid: Luis Sánchez, 1601. Fol. (BM 791; JS 1548)

———. *Tratado de la Religion y virtudes que deve tener el Principe Christiano, para gouernar y conservar sus estados. Contra lo que Nicolas Machiauelo y los Politicos deste tiempo enseñan.* Madrid: Luis Sánchez, 1601. (BM 792; JS 1528)

Ribera, Diego de. *Primera Parte de Escritvras, y Orden de particion y cuenta, y de residencia judicial, ciuil, y criminal, con vna instrucion a los escriuanos del Reyno al principio, y su aranzel.* Madrid: Luis Sánchez, 1596. Fol. (BM 526)
Ribera, Juan de. *Declaracion del Credo y Simbolo de los Apostoles, y de la Oracion del Paternoster, y de los dos precetos de Caridad amor de Dios, y del proximo, y de los diez mandamientos de la ley de Dios*. Madrid: Luis Sánchez, 1591. 4°. (BM 369)


Sa, Emmanuel. S.J. *Aphorismi Confessariorum ex Doctorum sentenijis collecti*. Madrid: Luis Sánchez, 1600. 16°. (BM 716)


Sánchez, Pedro. S.J. *Libro del Reyno de Dios, y del camino por do se alcança*. Madrid: Luis Sánchez, 1599. 4°. (BM 654)

Sánchez Valdés de la Plata, Juan. *Coronica y Historia general del hombre, en que se trata del hombre en comun*. Madrid: Luis Sánchez, 1598. Fol. (BM 606)

Sandoval, Prudencio de. O.S.B. *Cronica del inclito Emperador de España, Don Alonso VII*. Madrid: Luis Sánchez, 1600. Fol. (BM 718)

———. Primera parte de las Fvundaciones de los Monesterios del glorioso Padre San Benito, que los Reyes de España fundaron y dotaron, desde los tiempos del Santo, hasta que los Moros entraron y destruyeron la tierra.Madrid: Luis Sánchez, 1601. Fol. (BM 799)


Straparola de Carvaggio, Juan Francisco. *Honesto y agradable entretenimento de Damas y Galanes.* Madrid: Luis Sánchez, 1598. (BM 609)

Torres, Pedro de. *Libro que trata de la enfermedad de las Bvbas.* Madrid: Luis Sánchez, 1600. 4°. (BM 720)

Vallés, Francisco de. *Tratado de las agvas Destiladas, Pesos, Y medidas de que los Boticarios deven vsar pormueva ordenanza, y mandato de su Magestad, y su Real Consejo.* Madrid: Luis Sánchez, 1592. 8°. (BM 397)

Vega Carpio, Lope Félix de. *Arcadia, Prosas, y Versos de Lope de Vega Carpio, Secretario del Marques de Sarria.* Madrid: Luis Sánchez, 1599. 8°. (BM 663)

———. *Isidro.* Madrid: Luis Sánchez, 1599. 8°. (BM 664)


Verdugo y Sarria, Pedro. O.P. *Libro de los Mysterios de la Missa.* Madrid: Luis Sánchez, 1594. 4°. (BM 459)


Yerba, Melchor de. O.F.M. *Libro llamado Refugium infirmorum, muy util y prouechoso para todo genero de gente, En el qual se contienen muchos avisos espirituales para socorro de los afligidos enfermos, y para ayudar ábien morir á los que estan el lo ultimo de su vida.* Madrid: Luis Sánchez, 1593. 8°. (BM 425)

Yepes, Diego de. O. Her. *Historia particular de la persecucion de Inglaterra, y de los martirios mas insignes que en ella ha huido, desde el año del Señor.* Madrid: Luis Sánchez, 1599. 8°. (BM 667)

Zamudio de Alfaro, Andrés. *Orden para la cura y preservacion de las secas y carbuncos.* Madrid: Luis Sánchez, 1599. 8°. (BM 668)

———. *Orden para la cura y preservacion de la Viruelas.* Madrid: Luis Sánchez, 1599. 8°. (BM 669)
4.2 Valladolid Era (1602-1606)

4.2.1 Printed in Madrid

<table>
<thead>
<tr>
<th>Printing Tendencies in the Madrid Branch of the Sánchez Print House (1602-1606)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Annual Production</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Year</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>1602</td>
</tr>
<tr>
<td>1603</td>
</tr>
<tr>
<td>1604</td>
</tr>
<tr>
<td>1605</td>
</tr>
<tr>
<td>1606</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Format Production</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Size</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Folio</td>
</tr>
<tr>
<td>Quarto</td>
</tr>
<tr>
<td>Octavo</td>
</tr>
<tr>
<td>Sextodecimo</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Linguistic Production</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Language</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Castilian</td>
</tr>
<tr>
<td>Latin</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Stylistic Production</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Type of Work</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Ecclesiastic</td>
</tr>
<tr>
<td>Devotional</td>
</tr>
<tr>
<td>Philosophical</td>
</tr>
<tr>
<td>Utilitarian</td>
</tr>
<tr>
<td>Entertainment</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Iurium, ac praeminentiarum Compendium, & allegatio pro Ecclesia Sanctae Mariae Maioris, & de Pilari. Madrid: Luis Sánchez, 1606. 4°. (BM 930)

Libro de las Honras que hizo el Colegio de la Compañía de Iesvs de Madrid, a la M.C. de la Emperatriz dona María de Austria, fundadora del dicho Colegio, que se celebraron a 21. Madrid: Luis Sánchez, 1603. 4°. (BM 836)

Primera parte, del tesoro de divina poesia, donde se contienen varias obras de devoción de diversos autores, cuyos títulos se veran a la buelta de la hoja. Madrid: Luis Sánchez, 1604. 8°. (BM 894)

Relacion de las Fiestas que la Imperial Ciudad de Toledo hizo al nacimiento del Principe N.S. Felipe IIII. Madrid: Luis Sánchez, 1605. 4°. (BM 917)

Sumario del estado en que estan las rentas del Reyno de Portugal, y situacion que ay en ellas este ano de 1606. Madrid: Luis Sánchez, 1606. Fol. (BM 952)

Tratados espiritvales de algwyns Santos antiguos. Madrid: Luis Sánchez, 1603. 8°. (BM 851)


207

Arias, Francisco. S.J. *Aprovechamiento Espiritval.* Madrid: Luis Sánchez, 1603. 4°. (BM 830)

Bocangelino, Nicolao. *De Febribus, morbisque malignis, & pestilentia, earumque causis, praeservatione & curatione.* Madrid: Luis Sánchez, 1604. 4°. (BM 861)


Collantes y Avellaneda, Santiago de. *Commentariorum Pragmaticae in favorem rei frumentariae, & agricolarum, & rerum quae agriculturae, destinate sunt, libri tres.* Madrid: Luis Sánchez, 1606. 4°. (BM 931)

Florencia, Jeronimo de. S.J. *Sermon que predico el Padre Geronimo de Florencia, religioso de la Compania de Jesus, a las honras de la Sacra Cesarea Magestad de la Emperatriz Dona Maria que como a su Fundadora le hizo el Colegio de la Compania Jesus de Madrid, ano de mil y seyscientos y tres.* Madrid: Luis Sánchez, 1604. 4°. (BM 865)


Gregory XIII. S.D.M. *Gregorii XIII. Bvlla exemptionis, & Sedi Apostolicae immediatae subiectionis, Ecclesiae B. Mariae de Pilari, Canonicorum Regularium, Ordinis S. Augustini Caesaraugust.* Madrid: Luis Sánchez, 1606. 4°. (BM 938)


Madrigal, Juan Bautista de. O.F.M. *Homiliario Evangelico en que se tratan diversas materias espirituales, y lugares notables de Escritura, en grande beneficio de las almas, y reformacion de costumbres deprauadas, y abusos introduzios en el mundo.* Madrid: Luis Sánchez, 1602. 4°. (BM 811)

Malón de Chaide, Pedro. O.S.A. *Libro de la conversaion de la Magdalena.* Madrid: Luis Sánchez, 1604. (BM 874)


Murcia de la Liana, Francisco. *Selecta circa libros Aristotelis de Anima subtilioris doctrine que in Complutensi Academia versatur, miro quodam ordine disposita, & in dilucidam methodum redacta.* Madrid: Luis Sánchez, 1604. 4°. (BM 878)

———. *Selecta circa libros Aristotelis de Coelo subtilioris doctrinae, quae in Complutensi Academia versatur, miro quodam ordine disposita, & in dilucidam methodum redacta.* Madrid: Luis Sánchez, 1604. 4°. (BM 879)

———. *Selecta circa libros Aristotelis de Generatione, et corruptione, subtilioris doctrinae, quae in Complutensi Academia versatur, miro quodam ordine disposita, & in dilucidam quadem methodum redacta.* Madrid: Luis Sánchez, 1604. 4°. (BM 880)

———. *Selecta de Ratione Terminorum ad Dialectiam Aristotelis subtilioris doctrinae, quae in Complutensi Academia versatur, miro quodam ordine disposita, & in dilucidam methodum redacta.* Madrid: Luis Sánchez, 1604. 4°. (BM 881)

Murillo, Diego. O.F.M. *Discursos predicables sobre los Evangelios que canta la Iglesia en los Domingos y Fiestas, desde la Septuagessima, hasta la Resurreccion del Señor.* Madrid: Luis Sánchez, 1602. 4°. (BM 818)

Oña, Pedro de. O.Mer. *Primera parte de las Postrimerias del hombre compuesta por el Maestro D. Fr. Pedro de Oña Obispo de Venezuela, del Consejo de su Magestad.* Madrid: Luis Sánchez, 1602. 4°. (BM 818)

Plaza de Fresneda, Cristóforo. *Commentaria in octo libros Aristotelis de Physica Avscvltatione.* Madrid: Luis Sánchez, 1604. 4°. (BM 886)

Ribadeneyra, Pedro de. S.J. *Libro de Vidas de Santos, que comunmente llaman Extravagantes; porque la santa Yglesia no reza de los en el Breviario Romano.* Madrid: Luis Sánchez, 1604. Fol. (BM 888; JS 1549)


———. *Tratado, en el qual se da razon del Institvtio de la Religion de la Compania de Iesvs.* Madrid: Luis Sánchez, 1605. 4°. (BM 920)

Ribera, Hernando de. O.Mer. *Sermon predicado el Domingo infra octavas de la Epifania, en la yglesia de la Compañía de Jesus, el primer dia del Capítulo Provinicial que celebraron en la villa de Madrid los padres de nuestra Señora de la Merced, de la Provincia de Castilla.* Madrid: Luis Sánchez, 1606. 4°. (BM 948)
Rodríguez, Manuel. **Obras Morales en Romance, Compuestas por el Padre Fray Manuel Rodríguez Lusitano, Lector en Theologia.** Madrid: Luis Sánchez, 1602. Fol. (BM 822)

Rubio, Antonio. **Commentarii in octo libros Aristotelis de Physico auditu, una cum dubrijs, & quaestionibus hac tempestate agistari solitis.** Madrid: Luis Sánchez, 1605. Fol. (BM 922)


Solís, Feliciano de. **Appendix ad priores Commentarios de Censibvs, sev Secundus tomus.** Madrid: Luis Sánchez, 1605. Fol. (BM 925)

Valderrama, Pedro de. O.S.A. **Exercicios espirituales para todos los dias de la Quaresima.** Madrid: Luis Sánchez, 1604. 4°. (BM 895)

Valles, Francisco de. **Cartas familiares de moralidad, escritas por el Licenciado don Francisco de Valles, natural de la villa de Madrid.** Madrid: Luis Sánchez, 1603. 8°. (BM 853)

Vega, Alonso de. O.Min. **Svma, llamada nueva Recopilacion, y Practica del Fvero interior, vilissima para Confessores y penitentes, con varias resoluciones de casi innumerables casos de conciencia, tocantes a todas las materias Teologas, Canonicas, y Iuridicas, conforme a la doctrina de los Santos, y mas graues Autores, antiguos y modernos.** Madrid: Luis Sánchez, 1606. 2 vols. Fol. (BM 953)

Vega, Pedro de la. **Declaracion de los siete Psalmos Penitenciales.** Madrid: Luis Sánchez, 1603. 2 vols. 4°. (BM 854)

Villegas y Selvago, Alonso de. **Vitoria y Trivnto de Iesv Christo, y libro en que se escriven los Hechos y milagros que hizo en el mundo este Senor y Dios nuestro, doctrina que predico, preceptos, y consejos que dio.** Madrid: Luis Sánchez, 1603. Fol. (BM 858)

Zamora, Lorenzo de. **Monarquia mistica de la Yglesia, hecha de hieroglyficos, sacados de hymanas y divinas letras.** Madrid: Luis Sánchez, 1604. 4°. (BM 900)
## Printing Tendencies in the Valladolid Branch of the Sánchez Print House (1602-1606)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>Amount</th>
<th>Format Production</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1602</td>
<td>7</td>
<td>Folio: 9</td>
</tr>
<tr>
<td>1603</td>
<td>10</td>
<td>Quarto: 11</td>
</tr>
<tr>
<td>1604</td>
<td>12</td>
<td>Octavo: 14</td>
</tr>
<tr>
<td>1605</td>
<td>12</td>
<td>Duodecimo: 3</td>
</tr>
<tr>
<td>1606</td>
<td>2</td>
<td>Sextodecimo: 2</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>43</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Linguistic Production

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Castilian</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>Latin</td>
<td>7</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Stylistic Production

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type of Work</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ecclesiastic</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Devotional</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>Philosophical</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Utilitarian</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>Entertainment</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>Secular Histories</td>
<td>2</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Production by Order

<table>
<thead>
<tr>
<th>Order</th>
<th>Number of Writers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Jesuits</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>Mercedes</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>Cistercians</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Benedictines</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Augustinians</td>
<td>1</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Compilacion de las Leyes Capitvlas de la Orden de la Cavalleria de Santiago del España. Valladolid: Luis Sánchez, 1605. 4°. (CIV 490)

### Definiciones de la Orden y Cavalleria de Calatrava. Valladolid: Luis Sánchez, 1605. Fol. (CIV 497)

### Del Memoiral que la Duquesa de Medina de Rioseco tiene dado al Rey sobre el desempeño de la casa del Almirante de Castilla. Valladolid: Luis Sánchez, 1605. (CIV 493)

### Dos discursos en que se defiende la venida y predicacion del Apostol Santiago en España. Valladolid: Luis Sánchez, 1605. 8°. (CIV 489)

### En que se manda guardar la Ley que dispone que los Alcades entregadores se acompañen con las justicias ordinarias en la determinación de las causas. Valladolid: Luis Sánchez, 1602. 4°. (CIV 420)

### En que se pone la forma que desde la data della en adelante se ha de guardar para poner cambios y Bancos públicos, assi en esta Corte como en las demás partes destos Reynos. Valladolid: Luis Sánchez, 1602. 4°. (CIV 421)

### En que se sybe el precio del trigo a diez y ocho Reales la hanega y la ceuada a nueve Reales. Valladolid: Luis Sánchez, 1605. Fol. (CIV 502)
Generales de las Cortes del año de mil y quinientos y noventa y ocho, fénecidas en el de seiscientos y uno y publicadas en el de seiscientos y quarto. Valladolid: Luis Sánchez, 1604. 4°. (CIV 449)

Generales de las Cortes del año de mil y quinientos y noventa y dos, fénecidas en el de noventa y ocho; y uno y publicadas en el de seiscientos y quarto. Valladolid: Luis Sánchez, 1604. 4°. (CIV 450)

Para que los registros de los Escrituanos Reales, que residen en la Corte de Su Magestad y en las Chancillerías. Valladolid: Luis Sánchez, 1604. Fol. (CIV 476)

Que el Capitan Pedro Seuil de Guarga dirigió al Rey exponiéndole las razones que habla para emprender una expedición espan, Cochinchina y aun la China. Valladolid: Luis Sánchez, 1603. (CIV 438)

Varias pragmáticas del Reyno hasta el año 1591. Valladolid: Luis Sánchez, 1602. (CIV 419)

La vida del Lazarillo de Tormes y de sus fortunas y adversidades. Valladolid: Luis Sánchez, 1603. 12°. (CIV 435)


Cairasco de Figueroa, Bartolomé. Templo militante trivmphos de virtudes, destividades, y vidas de Santos. Valladolid: Luis Sánchez, 1602. 8°. (CIV 407)

———. Templo militante Trivmphos DE virtudes Festividades y vidas DE santos. Valladolid: Luis Sánchez, 1603. (CIV 431)

[Covarrubias, Antonio de.] Información en derecho de D. Gomez Dauila, Marqués de Velada sobre el Estado de Villatoro con Don Henrique Davila que a este pleito se cpuso. Valladolid: Luis Sánchez, 1602. Fol. (CIV 414)

Espinosa, Pedro de. Primera parte de las Flos de poetas ilustres de España, dividida en dos libros. Valladolid: Luis Sánchez, 1605. 4°. (CIV 490)

González de Critana, Juan. O.S.A. Libro de la Archicofradía de la cinta de San Agustín y Santa Monica y de las indulgencias y provilegios que gozan los cotrades della y de su fundación y Bulas. Valladolid: Luis Sánchez, 1604. 16°. (CIV 458)


Guerrero, Fernan. S.J. Relacion anual de las cosas que han hecho los Padres de la Compañía de Jesus en la India Oriental y Japon en los años 600 y 601 y del progreso de la conversión y christianidad de aquellas partes. Valladolid: Luis Sánchez, 1604. 8°. (CIV 462)

Isla, Lázaro de. Breve tratado de la Artilleria y fabrica de ella y instrumentos de fuego. Valladolid: Luis Sánchez, 1603. 8°. (CIV 436)

León, Andrés de. Practica de morbo Gallico en el cual se contiene el origen y conocimiento desta efemeridad y el mejor modo de curarla. Valladolid: Luis Sánchez, 1605. 8°. (CIV 494)

———. Tratados de Medicina, Cirugia y Anatomia por el Dr. Andres de Leon. Valladolid: Luis Sánchez, 1605. 8°. (CIV 495)

Madrigal, Miguel de. Segunda parte de Romancero general y flor de diversa poesia. Valladolid: Luis Sánchez, 1605. 4°. (CIV 496 and 505)

Matienzo, Juan. Dialogus Relatoris et advocati Pintiani Senatus in quo variaim inde propomuntur et longe controvertuntur ad Renunciatorum advocatorum et indicum numera eorumque. Valladolid: Luis Sánchez, 1604. 4°. (CIV 465)

Medrano, Don García de. La Regla y esta blecimientos de la Caualleria de Santiago del Espada. Valladolid: Luis Sánchez, 1603. Fol. (CIV 437)


Núñez de Guzmán, Hernán. Refranes o proverbios en romance que nuevamente coligio y gloso el Comendador Hernan Nuñez de Guzman. Valladolid: Luis Sánchez, 1602. 12°. (CIV 418)

Pérez de Herrera, Cristóbal. Defensa de las criaturas de tierna edad, y algunas dudas y adueriencias cerca de la curación y conservacion de su salud. Valladolid: Luis Sánchez, 1604. 16°. (CIV 471)

———. Elogio a las esclarecidas virtudes de la C.R.M. del Rey N.S. Don Felipe II que esta en el cielo, y de su exemplar y Christianissima muerte y carta oratoria al poderosissimo Rey de las Espanas y Nuevo Mundo D. Felipe III nuestro senor sy muy amado hijo. Valladolid: Luis Sánchez, 1604. 4°. (CIV 470)

———. Clipes Pverorvm sive de eorum curatione immutanda nec non valetudine tuenda animadversiones aliquot. Valladolid: Luis Sánchez, 1604. 8°. (CIV 472)

Pérez de Nájera, Francisco. Ortographia Castellana Dividida en primera y segunda parte a modo de Dialogo entre dos niños de la escuela. Valladolid: Luis Sánchez, 1604. 8°. (CIV 473)


Toledo, Francisco. S.J. Instrucción de Sacerdotes, y suma de casos de conciencia. Valladolid: Luis Sánchez, 1605. 4°. (CIV 507)

Vazquez Marmol, Juan. Arte y Reglas para aprender a rezar el Oficio divino, según el Breuiario reformado, y para entender el computo y Calendario. Valladolid: Luis Sánchez, 1605. 8°. (CIV 511)

Zamora, Lorenzo de. Discursos sobre los misterios que en la quaresma se celebran. Valladolid: Luis Sánchez, 1604. 8°. (CIV 484)
4.3 Post-Valladolid Era (1607-1611)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Annual Production</th>
<th>Format Production</th>
<th>Linguistic Production</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Year</td>
<td>Amount</td>
<td>Size</td>
</tr>
<tr>
<td>1607</td>
<td>4</td>
<td>Folio</td>
</tr>
<tr>
<td>1608</td>
<td>10</td>
<td>Quarto</td>
</tr>
<tr>
<td>1609</td>
<td>13</td>
<td>Octavo</td>
</tr>
<tr>
<td>1610</td>
<td>6</td>
<td>Duodecimo</td>
</tr>
<tr>
<td>1611</td>
<td>11</td>
<td>Sextodecimo</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>44</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Production by Order

<table>
<thead>
<tr>
<th>Order</th>
<th>Number of Writers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Franciscans</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Jesuits</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Minims</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>Dominicans</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Merceds</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Augustinians</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>D. Carmelite</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Hieronymite</td>
<td>1</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Alegacion en derecho por Doña Francisca Colon de Toledo, sobre la sucesión en possession del Estado y Ducado de Veragua. Madrid: Luis Sánchez, 1608. Fol. (BM 984)

El Ivramento que la Señora Infanta doña Ana, por sí, y en nombre del señor Infante don Carlos, y la señora Infanta doña María sus hermanos hizieron al Príncipe don Felipe nuestro señor. Madrid: Luis Sánchez, 1608. Fol. (BM 1006)

Definiciones y Establecimientos de la orden y Cavalleria de Alcantara. Madrid: Luis Sánchez, 1609. Fol. (BM 1027)

Manera de rezar sus horas los Comendadores y Caballeros de la Orden de Alcantara, y la Regla de San Benito. Madrid: Luis Sánchez, 1609. 8°. (BM 1028)


Barona de Valdivielso, Pedro. O.F.M. Hospicio de S. Francisco, y Espeio de bienhechores de las Religiones. Madrid: Luis Sánchez, 1609. 4°. (BM 1032)
Bavia, Luis de. *Tercera Parte de la Historia Pontifical y Catolica, Compuesta y ordenada por el D. Luis de Brauia, Capellan del Rey nuestro señor, en su Real Capilla de Granada*. Madrid: Luis Sánchez, 1608. Fol. (BM 991)

Bermúdez de Pedraza, Francisco. *Antiguedad y Excelencias de Granada*. Madrid: Luis Sánchez, 1608. 4°. (BM 992)


Cabrera de Córdova, Luis. *De Historia, para enterderla y escrivirla*. Madrid: Luis Sánchez, 1611. 4°. (BM 1125)

Cayrasco de Figueroa, Bartolomé. *Terecera parte del Templo militante, festividades, y vidas de Santos, declaracion y triunfos de svs virtvdes, y partes que en ellos resplandecieron*. Madrid: Luis Sánchez, 1609. Fol. (BM 1035)

Cetina, Melchor de. O.F.M. *Discvrsos sobre la vida y milagros del glorioso padre san Diego, de la Orden del Serafico padre S. Francisco*. Madrid: Luis Sánchez, 1609. 4°. (BM 1037)


———. *Tesoro de la Lengva Castellana, o Española*. Madrid: Luis Sánchez, 1611. Fol. (BM 1130)

Davila, Sancho. *De la veneracion que se debe a los cverpos de los Sanctos y a sus Reliquias y de la singular con que se a de adorar el cuerpo de Iesu Christo nuestro Señor en el sanctissimo Sacramento*. Madrid: Luis Sánchez, 1611. Fol. (BM 1132)

Fonseca, Cristóbal de. O.S.A. *Quarta Parte de la Vida de Christo S.N. que trata de sv dotrina*. Madrid: Luis Sánchez, 1611. Fol. (BM 1136)

Fuente Pierola, Hieronymo de la. *Fons & speculum claritatis, per quem diversimodé, res etiam, quae observandae de Medicinarum rectificatione purgantium ob artis beneficia, praecipueque lotionis secundum Joannem Mesuem clarissime collucent, &*. Madrid: Luis Sánchez, 1609. Fol. (BM 1039)

García, Pablo. *Orden que comvnmente se gvarda en el Santo Oficio de la Inquisicion, acerca del procesar en las causas que en el se tratan, conforme á lo que está proueydo por las instrucciones antiguas y nueuas*. Madrid: Luis Sánchez, 1607. 4°. (BM 966)


Herrera y Tordesillas, Antonio de. Informacion en el hecho, y relacion de lo que passo en Milan en las competencias, entre las jurisdicciones Eclesiastica, y Seglar, desde el año de 1595, hasta el de 1598. Madrid: Luis Sánchez, 1609. (BM 1044)

López, Pedro. Glossas para declaracion de algunas de las Rubricas, Ritus, y Cermonias del Missal de Clemente VIII. Madrid: Luis Sánchez, 1607. 8°. (BM 968)


Marieta, Juan de. O.P. Historia de los milagros de Nuestra Señora del Rosario que está en el convento de Vitoria. Madrid: Luis Sánchez, 1611. 8°. (BM 1143)

Ortiz Lucio, Francisco. O.F.M. Mistica Theologia, y Tratado de Sacramentos, y remedios contra el pecado, y consuelo del pecador. Madrid: Luis Sánchez, 1608. 16°. (BM 1012)

———. De los quatro Novissimos y remate de la vida humana. Madrid: Luis Sánchez, 1608. 8°. (BM 1013)

———. Svma, Compendio, Recopilacion, y Manval de todoas las Sumas, que comunmente andan. Madrid: Luis Sánchez, 1610. 4°. (BM 1106)

———. De los quatro Novissimos y remate de la vida humana. Madrid: Luis Sánchez, 1610. 8°. (BM 1107)

Oviedo, Luis de. Metodo de la coleccion y reposicion de las medicinas simples y de su correccion y preparacion. Madrid: Luis Sánchez, 1609. Fol. (BM 1051)

Pacheco, Baltasar. O.F.M. Espeio de Sacerdotes, y de todos los ministros de la hierarchia Eclesiastica. Madrid: Luis Sánchez, 1611. 4°. (BM 1147)

———. Compendio de servir al Altar el ministro en la Miza rezada. Madrid: Luis Sánchez, 1611. 16°. (BM 1148)
Pacheco de Narvaez, Luis. *Cien conclusiones o formas de saber la verdadera destreza fundada en ciencia, y diez y ocho contradicciones á las de la comun.* Madrid: Luis Sánchez, 1608. Fol. (BM 1014)

Pérez Cascales de Guadalajara, Francisco. *Liber de affectionibus pverorvm, vna cvm tractav de morbo illo vulgäriter Garrotillo appellato, cum duabus Quaestionibus.* Madrid: Luis Sánchez, 1611. 4°. (BM 1150)

Pérez de Herrera, Cristóbal. *Al Catolico y Poderosissimo Rey de las Espäñas, y de Nuevo Mundo, don Felipe III, nuestro señor, que Dios prospere, y nos guarde muchos años.* Madrid: Luis Sánchez, 1608. 4°. (BM 1016)


———. *Relacion de lo que ha svedido en el negocio de la Canonizacion del bienauenturado P. Ignacio de Loyola, fundador de la Religion de la Compania de Iesvs.* Madrid: Luis Sánchez, 1609. 8°. (BM 1067)

———. *Segunda parte del Flos Sanctorum, o Libro de las Vidas de los Santos. En la qul se contienen las Vidas de muchos Santos de todos estados, que communmente llaman Extrauagantes.* Madrid: Luis Sánchez, 1609. Fol. (BM 1068; JS 1550)

———. *Flos sanctorum o libro de las vidas de los santos.* Madrid: Luis Sánchez, 1610. Fol. (BM 1114; JS 1541)

Tamayo, Francisco. O.Min. *Primera Parte de las grandezas y mejoras de Christo, en que por discursos se tratan los misterios mayores de su Concepcion, vida y muerte.* Madrid: Luis Sánchez, 1610. 4°. (BM 1116)

Teresa de Jesús. O.C.D. *Los libros de la B. Madre Teresa de Iesvs.* Madrid: Luis Sánchez, 1611. 4°. (BM 1157)


Vega, Diego de la. *Empleo y exercicio santo, sobre los Evangelios de las Doctrinas despues de Pentecostes.* Madrid: Luis Sánchez, 1607. 4°. (BM 979)
APPENDIX 5: SAINTS OF VARIOUS *FLOS SANCTORUM*

AV – Alonso de Villegas  
MR - *Martyrologium Romanum*  
PR – Pedro de Ribadeneyra  
PV – Pedro de la Vega

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAME</th>
<th>PV (1556)</th>
<th>MR (1584)</th>
<th>AV (1588)</th>
<th>PR (1599)</th>
<th>PR (1601)</th>
<th>PR (1604)</th>
<th>PR (1609)</th>
<th>AV (1609)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4 Crowned Ones</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>5 Martyrs</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7 Brothers</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7 Sleepers</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12 Martyrs</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>40 Martyrs</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11,000 Virgins</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Aaron</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Abdon and Sennen</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Abel</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Abildus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Abraham</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Abundius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Acacius</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Aciscles and Victoria</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Acursius and his Companions</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Adam and Eve</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Adelbert of Prague</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Adelelmo</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Adrian and Natalia</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Agapitus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Agatangelus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Agatha</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Agnes</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Albert, Bishop and Martyr</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Albert the Carmelite</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Alexander</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Alexis</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Amador</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ambrose, Archbishop of Milan</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Amos</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Anacletus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ananias</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Anastasias</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Anastasius</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Andronicus and Anastasia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Anastasius, Felix, and Digna</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Andrew the Apostle</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Andrew of Fiesoli</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Angel the Carmelite</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Anicetus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Anna, mother of Mary</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Anselm</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

219
<table>
<thead>
<tr>
<th>NAME</th>
<th>PV (1556)</th>
<th>MR (1584)</th>
<th>AV (1588)</th>
<th>PR (1599)</th>
<th>PR (1601)</th>
<th>PR (1604)</th>
<th>PR (1609)</th>
<th>AV (1609)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Antony the Anchorite</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Antony of Florence</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Antony the Martyr</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Antony of Padua</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Apollonaire</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Apollonia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Aquitanicus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Aranasus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Arcadius</td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Archileus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Argirmirus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Arsenus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Asela</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Athanasius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Attilanus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Augustine of Hippo</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Aurea</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Aycardo the Abbot</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Barak and Deborah</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Barbara</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Barlaam and Josephat</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Barnabas the Apostle</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bartholomew the Apostle</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Baruch</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Basil</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Basilides, Cinnus, Nabor, and Nazanus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Basilissa</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Bede</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Benedict of Nursa</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bernard of Clairvaux</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Bernard Martyr</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bernardino of Siena</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bernardo and his Companions</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Bibiana</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Blaise</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Blase of Spain</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Boaz and Ruth</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Bonaventure</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Boniface</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Bonito</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Braulius</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Brice</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Brigit the Martyr</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Brigit of Sweden</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Brigid of Scotland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Bruno</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Burcadus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Canus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Callixtus I</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Carthusian Martyrs</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

220
<table>
<thead>
<tr>
<th>NAME</th>
<th>PV (1556)</th>
<th>MR (1584)</th>
<th>AV (1588)</th>
<th>PR (1599)</th>
<th>PR (1601)</th>
<th>PR (1604)</th>
<th>PR (1609)</th>
<th>AV (1609)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Casilda</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cassian</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Catherine of Alexandria</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Catherine of Siena</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Catherine of Sweden</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cecilia and her Companions</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Celestius and Emeterius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Centolla and Helena</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cerbonus</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cesarius of Arles</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Chrisostomus and Darius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopher and Leuvigido</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Christina</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Clara of Monte Falco</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Clare</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Claudius, Nicostratus,</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Simphonanus, Castorius, and</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Simplicius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Clement</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Clement, Anciranus, Agatangelus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Cletus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Columba</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Columbanus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Cornelius the Centurion</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Cornelius and Cebrian</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Cosmas and Damian</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Crecencia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Crispin and Crispinianus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Cristeta</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Cryo+gonus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Cumandule</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprian</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyriac, Largus, etc</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyriacus and Paula</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyril the Hieronymite</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyril of Alexandria</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyrus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyrus and John</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Damasus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Daniel</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>King David of Israel</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Dennis and his Companions</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Dennis the Areopagite and his</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Companions</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Diego de Alcalá</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Diego Aleman de Santodomingo</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Diphna</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Dominic</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Dominic of the Causeway</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Dominic of Silos</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>NAME</td>
<td>PV (1556)</td>
<td>MR (1584)</td>
<td>AV (1588)</td>
<td>PR (1599)</td>
<td>PR (1601)</td>
<td>PR (1604)</td>
<td>PR (1609)</td>
<td>AV (1609)</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
</tr>
<tr>
<td>Donatus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dorothy</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dunstan</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Edita</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Edmund</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Edward the Confessor</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Elesmes</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Eleuterus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elijah</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elisha</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elizabeth of Hungary</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elizabeth of Portugal</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Emerencia</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Emeterus and Cledonus</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Emercus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Emilianus</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Enecon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Engratia and the Eighteen Companions</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Enoch</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Ephrem the Syrian</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Epiphanius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Epimachus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Epitacms and Basileus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Equ cus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Erasmus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Epiridion</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Esther</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eteboledus</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eucherus</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Euencus</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eugene of Toledo</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eugenia</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Euphemia and Other Martyrs</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Euphemia, Martyr of Spain</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Euphrasia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eulalia of Barcelona</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eulalia of Merida</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eulogius of Cordova</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eurosia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eusebius</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eusebius of Vercelli</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eusemia</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eutechus</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eustachus and his Companions</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Evaristus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ezekiel</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Fabian</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fabian and Sebastian</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Facundus and Primitivus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Faith</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fandila</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NAME</td>
<td>PV (1556)</td>
<td>MR (1584)</td>
<td>AV (1588)</td>
<td>PR (1599)</td>
<td>PR (1601)</td>
<td>PR (1604)</td>
<td>PR (1609)</td>
<td>AV (1609)</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------------------------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
</tr>
<tr>
<td>Faustinus and Jovita</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Faustinus, Marcus, and Adria</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Faustus, Januarius, and Martial</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Felician</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Felicissimus and Agapitus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Felicity and her Sons</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Felix the Martyr</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Felix the Presbyter</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Felix</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Felix and Audactus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Felix and Cucusate</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Felix and Simplicanus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Firmius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Flore and Mary</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Florence the Virgin</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Florentius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Francis of Assisi</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Francis de Paul</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Froylanus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fructose</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fructase, Augurius, and Eulogus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Frutus of Segovia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fulgentius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gabriel the Archangel</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gamalhel, Nicodemus, and Abibon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ganada of Oran</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Genovefa</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>George</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>George the Monk</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gerald</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>German of Paris</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>German the Martyr</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>German of Augerre</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gervase and Protase</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gideon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gilles</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gines, Writer and Marty</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gines the Martyr</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Godoleva</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gonzalez de Amatante</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gordianus and Epimacus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gorgonius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Gregory</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gregory of Nanzianzus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gregory of Ostia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gregory Thaumaturgus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gregory of Tours</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gregory of Nyssa</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grisogonus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gudula</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NAME</td>
<td>PV (1556)</td>
<td>MR (1584)</td>
<td>AV (1588)</td>
<td>PR (1599)</td>
<td>PR (1601)</td>
<td>PR (1604)</td>
<td>PR (1609)</td>
<td>AV (1609)</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------------------------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
</tr>
<tr>
<td>Gumarus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Gumesindus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Guna and Abildus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Habencius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Habukkuk</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Haggin</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Hedweg of Andechs</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Helena, Mother of Constantine</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Helias, Paul, and Isidore</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Helus and Eligius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hermenegaudius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hermenegild</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hermes</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hermogenes and Donatus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hezekiah</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>H Jeremiah</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hilary</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hilarion</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hippolytus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Homobonus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Honorius, Eutychius, and Stephen</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hosea</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hugo</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hugon of Granoble</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Humbert</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hyacinth, O.P.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Hyginus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ignatius of Antioch</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ildephonsus of Toledo</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Innumerable Martyrs of Zaragoza</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Innocent</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Irene</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireneus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Isaac</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Isaac the Monk</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Isacius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Isaiah</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Isidore of Seville</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ivan</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jacob</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>James the Greater</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>James the Lesser</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>James of Nisue</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>James the Intercessor</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>James the Hermit</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Januarius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jehovah</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jehovah, martyr</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jephthah</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jeremiah</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jerome</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

224
<table>
<thead>
<tr>
<th>NAME</th>
<th>PV (1556)</th>
<th>MR (1584)</th>
<th>AV (1588)</th>
<th>PR (1599)</th>
<th>PR (1601)</th>
<th>PR (1604)</th>
<th>PR (1609)</th>
<th>AV (1609)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Job</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Joel</td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope John</td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>John the Apostle</td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>John the Apostle (before the Latin Gates)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>John the Baptist (Beheading)</td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>John the Baptist (Birth)</td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>John Calabita</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>John Climacus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>John Chrysostom</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>John the Damascene</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>John Eleemosynarius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>John Gualbert</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>John Limosnero</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>John and Paul, martyrs</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jonah</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Josiah</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Joseph, father of Christ</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Joseph, son of Rachel</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Joshua</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Juan de Ortega</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Judah Maccabee</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Judas</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Judith</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Julian of Cuenca</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Julian of Toledo</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Julian and Basilius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Juliana</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Justa and Rufina</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Justina and Cebrian</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Justinus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Justus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Justus and Pastor</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Juvenal</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lambert</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Laurentius of Seville</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lawrence</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lazarus (from Luke 16:19-31)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lea, nun</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Leander of Seville</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Leo</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Leo II</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Leocadia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Leonard</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Leopold, Marquis of Austra</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Liberata and her Sisters</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Licarius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Liduvina</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Linus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Longinus the Centurion</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Louis, bishop of Tolosa</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

225
<table>
<thead>
<tr>
<th>NAME</th>
<th>PV (1556)</th>
<th>MR (1584)</th>
<th>AV (1588)</th>
<th>PR (1599)</th>
<th>PR (1601)</th>
<th>PR (1604)</th>
<th>PR (1609)</th>
<th>AV (1609)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>King Louis of France</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Lot</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Lucius</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lucrecia</td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lucy</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lucy the Widow</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lucy and Germinianus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luke the Evangelist</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lupe</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lutgardis</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Macarius of Egypt</td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Macarius of Alexandria</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Macrma</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magnus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malachi</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Malachi, bishop of Ireland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Malchus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mancius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marcelma</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marcelinus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Marcelinus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marcellus the Centurion</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Marcellus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marcellus and Apuleius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marcus and Marcelianus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Margaret</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Margaret of Hungary</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marina</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marina, Martha, Audifax, and Abachum</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Mark</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mark the Evangelist</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marius and Other Martyrs</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Martha, Virgin and Guest of Christ</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Martha, Virgin and Martyr</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Martial, bishop</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Martin</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Martin of Bracarense</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Matin of Leon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Martin of Tours</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Martina</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Martimanus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mary Magdalene</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mary of Egypt</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Matrona</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Matthew the Apostle</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Matthias the Apostle</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Maurice and His Companions</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mauritio of Angiers</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mauro, abbot</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NAME</td>
<td>PV (1556)</td>
<td>MR (1584)</td>
<td>AV (1588)</td>
<td>PR (1599)</td>
<td>PR (1601)</td>
<td>PR (1604)</td>
<td>PR (1609)</td>
<td>AV (1609)</td>
</tr>
<tr>
<td>------------------------------------------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
</tr>
<tr>
<td>Maxelende</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Melania</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Melchizedek</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Menas</td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Micah</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Michael</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Millan</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Miltiades</td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Monica</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Moses</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Moses, hermit and bishop</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Moses, hermit</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nabor and Felix</td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nahum</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Narciscus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nazarius and Celsus</td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nereus and Archileus</td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nicasius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nicephorus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nicholas</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nicholas of Tolentino</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nicomedes</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Noah</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Norbert</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Nunillo and Aloida</td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Obadiah</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Odilon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Odon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Olalla</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Onas</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Onuphrms</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Orencius and Pacienca</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Oseta</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pacianus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Paconius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pancras</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pantaleon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Patrick</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Paul the Apostle</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Paul the Apostle (Conversion)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Paul the Hermit</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Paula, widow</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Paulinus, bishop</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pelagia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pelagius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Perpetua and Felicity</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Peter of Alexandria</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Peter the Apostle</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Peter the Apostle (In Chains)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Peter the Apostle (Imprisoned)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Peter Bracarense</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

227
<table>
<thead>
<tr>
<th>NAME</th>
<th>PV (1556)</th>
<th>MR (1584)</th>
<th>AV (1588)</th>
<th>PR (1599)</th>
<th>PR (1601)</th>
<th>PR (1604)</th>
<th>PR (1609)</th>
<th>AV (1609)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Peter Celestine</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Peter Crisolous</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Peter Gonzalez Telmo</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Peter of Osma</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Peter of Seville</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Peter Ubalabomso</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Peter of Verona</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Peter and Marcelinus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Petronia</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Petronus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Philip</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Pius</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Placidus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Polycarp</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Pomposa</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Poncianus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Poncus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Potenciana</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Praxedes</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Prefectus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Primus and Felician</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Prisca</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Primitivus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Processus and Martinianus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Procopus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Prosperus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Protus, Hyacinth and Eugenia</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Prudence</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Quinteria</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Raymond of Peñaforto</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Remi</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Robert</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Roche</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Rodesindo</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Romanus Osiarius</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Roman the Monk</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Romuald</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Rudencio</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Rufina and Secunda</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Sabbas the Abbot</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Sabina</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Salomon</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Samson</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Samuel</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Sancho</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Sandalus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Saturninus and Sisimus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Saturninus and Honestus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Sebastian</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Secundinus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Sergius and Bacchus</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Servandus and Germain</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>NAME</td>
<td>PV (1556)</td>
<td>MR (1584)</td>
<td>AV (1588)</td>
<td>PR (1599)</td>
<td>PR (1601)</td>
<td>PR (1604)</td>
<td>PR (1609)</td>
<td>AV (1609)</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------------------------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
</tr>
<tr>
<td>Servant of God, a monk</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Servulus</td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Severn</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sidonius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Simeon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Simeon Metaphrastes</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Simeon Stylites</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Simon and Judas, Apostles</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Simplicianus, Faustus, and Beatrice</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Sinforosa and Her Seven Sons</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Sixtus II</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>King Solomon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Soter</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stanislaus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stephen the Protomartyr</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Stephen</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>King Stephen of Hungary</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Susanna</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Susanna, wife of Joachum</td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Sylvester</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Sylvester</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Symphonanus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Telesphorus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Thecla</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Theloy</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Theodemiro, monk and martyr</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Theodora of Alexandria</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Theodora, virgin and martyr</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Theodore</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Theodosius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Theotonius</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Theodulus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Thomas the Apostle</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Thomas Aquinas</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Thomas a Beckett</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Timothy</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Timothy and Sinforosa</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Turbicus the Martyr</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Turbicus, Valerianus, and Maximus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tobias</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Torcatus and other saintly bishops and confessors</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Toribius, Bishop</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Trifon, Respicius, and Ninfa</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Udalrico of Augusta</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Urban</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ursula with the Eleven Thousand Virgins</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Valentine</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NAME</td>
<td>PV (1556)</td>
<td>MR (1584)</td>
<td>AV (1588)</td>
<td>PR (1599)</td>
<td>PR (1601)</td>
<td>PR (1604)</td>
<td>PR (1609)</td>
<td>AV (1609)</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------------------------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
<td>-----------</td>
</tr>
<tr>
<td>Valerian, Tiburcius, and Maximus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Valerius of Seville</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Venilde</td>
<td></td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Verissimus, Maxima, and Julia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Victor</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Victor of Bracarense</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Victor, Stercatus, and Antinogenes</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Victoria of Bencann</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Victorinus the Abbot</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vincent of Colibre</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vincent Ferrer</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vincent of Leon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vincent the Martyr</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vincent, Sabina, and Cristeta</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vitalis</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vitalis and Agricola</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vitus, Modestus, and Crecencia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Walburga</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wenceslaus I of Bohemia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>William of Aquitaine</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wistremundus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Zechariah</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Zechariah, father of John the Baptist</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Zechariah Ben Jehorada</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Zenobius of Florence</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Zephariah</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pope Zephermus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Zerubbabel, Ezra, and Nehemiah</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Zoylo</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Francis Borgia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Francis Xavier</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ignatius of Loyola</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luis de Gonzaga</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stanislaus Kostka</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
APPENDIX 6: THE ANNOTATIONS FROM RIBADENEGRA’S FLOS SANCTORUM

Texts that appear in bold featured in Laurentius Surius’s De probatis sanctorum historiis.

1. Bible. 511
2. Chronicle of the Order of Saint Francis. 512
   a. Featured In: Bonaventure.
3. Chronicle of the Minors. 513
   a. Featured In: Francis.
4. Decrees from the Council of Florence. 514
   a. Featured In: Augustine.
5. Decrees from the Eighth Council of Toledo. 515
   a. Featured In: Augustine.
6. Decrees from the Third Council of Carthage. 516
   a. Featured In: Augustine.
7. Micrologus de ecclesiasticis observationibus. 517
8. Roman Martyrology. 518
9. Synodical Letter by the Council of Epheseus to the Clerics of Constantinople. 519
   a. Featured In: John.
10. Ado of Vienna. Chronicle. 520
11. Ambrose of Milan. Commentaries. 521
12. Ambrose of Milan. Explanation of the Psalms. 522
    a. Featured In: John.
    a. Featured In: Augustine.

512 Flos (1601), 31.
513 Flos (1601), 410-11, 413, 415-17, 419-20, 434, 436-37.
514 Flos (1601), 277.
515 Flos (1601), 277.
516 Flos (1601), 269.
517 Flos (1599), 694.
518 Flos (1599), 383, 705, 707; Flos (1601), 31, 151.
519 Flos (1601), 754.
520 Flos (1599), 225, 705; Flos (1601), 151, 284.
521 Flos (1599), 699.
522 Flos (1601), 765.
523 Flos (1601), 279.
524 Flos (1601), 748, 759.
<table>
<thead>
<tr>
<th>#</th>
<th>Author</th>
<th>Title/Work</th>
<th>Featured In</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>15</td>
<td>Ambrose of Milan</td>
<td>On Repentence</td>
<td>John</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>Ambrose of Milan</td>
<td>Sermons</td>
<td>Stephen, Sebastian, John</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Anastasius</td>
<td>Quaestiones in scriptura</td>
<td>Peter</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>Anselm</td>
<td>Commentaries</td>
<td>Paul</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>Athanasius</td>
<td>Letters</td>
<td>Paul</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Antonino de Pierozzi OP</td>
<td>Chronicle</td>
<td>Dominic, Francis, Thomas Aquinas, Bonaventure, Augustine, Justus and Pastor</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>Arator</td>
<td>De actibus Apostolorum</td>
<td>Peter</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>Arnobius of Sicca</td>
<td>Adversus Nationes</td>
<td>Peter</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>Atticus</td>
<td>Letters</td>
<td>Peter</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>Augustine</td>
<td>Against Julian</td>
<td>Augustine</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>Augustine</td>
<td>Answer to the Letters of Petihan, Bishop of Cirta</td>
<td>Augustine</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>Augustine</td>
<td>Brief Collations on the Third Day</td>
<td>Augustine</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>Augustine</td>
<td>City of God</td>
<td>Augustine</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>Augustine</td>
<td>Commentary on John</td>
<td>Peter, Stephen, John</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>Augustine</td>
<td>Confessions</td>
<td>John</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Footnotes:
- 525 Flos (1601), 744
- 526 Flos (1599), 225, 688, 707, Flos (1601), 284, 763
- 527 Flos (1599), 686
- 528 Flos (1599), 697
- 529 Flos (1599), 705
- 530 Flos (1599), 383, Flos (1601), 31, 134, 151, 279, 421
- 531 Flos (1599), 681
- 532 Flos (1599), 687
- 533 Flos (1599), 692
- 534 Flos (1601), 278
- 535 Flos (1601), 267
- 536 Flos (1601), 269
- I am unsure whether this work, concerning Genesis, is the one against the Manicheans or the unfinished literal interpretation of Genesis

   a. Featured in: Augustine, Peter, Paul.


34. Augustine. *On the Work of Monks*. 544

35. Augustine. *Questions*. 545
   a. Featured in: John.


38. Augustine. *Sermons*. 548


40. Baronius, Caesar. C.O. *Ecclesiastical Annals from Christ’s Nativity to 1198*. 550


42. Baronius, Caesar. C.O. ed. *Roman Martyrology*. 552
   a. Featured in: Francis, Peter, Paul, James the Greater, Justus and Pastor,
      Sebastian, Stephen, John.

43. Basil the Great. *Sermons*. 553
   a. Featured in: John.

   a. Featured in: Sebastian.

45. Bede. *Commentaries*. 555

---

540 Flos (1601), 270.
541 Flos (1599), 687, 697; Flos (1601), 268-69, 271-72, 278, 282.
542 Flos (1601), 268.
543 Flos (1599), 690; Flos (1601), 748, 765.
544 Flos (1601), 270.
545 Flos (1601), 764.
546 Flos (1601), 264, 274.
547 Flos (1601), 274.
548 Flos (1599), 225; Flos (1601), 267, 269-70, 279, 739, 743-44, 746.
549 Flos (1599), 691; Flos (1601), 758, 763.
550 Flos (1599), 225, 682-84, 686, 688-90, 693, 705-7; Flos (1601), 71-72, 255, 265, 268-71, 273,
282-84, 745, 747, 760, 763-64.
551 Flos (1601), 266.
552 Flos (1599), 225, 690-91, 694, 705; Flos (1601), 69, 151, 265, 434, 436, 745, 760, 764.
553 Flos (1601), 759.
554 Flos (1599), 225.
a. Featured In: Peter, John.
46. Bede. *Martyrology*.\(^{556}\)
47. Bede. *On the Age of the World*.\(^{557}\)
48. Bellarmine, Robert. S.J. *Controversies*.\(^{558}\)
   a. Featured In: Peter.
49. Bernard of Clairvaux. O. Cist. *On Consideration*.\(^{559}\)
   a. Featured In: Peter.
50. Bernard of Clairvaux. O. Cist. *Sermons*.\(^{560}\)
   a. Featured In: Augustine.
51. **Bonaventure. O.F.M. *Life of St. Francis*.*\(^{561}\)
   a. Featured In: Francis.
52. Bonaventure. O.F.M. *Soliloquay on the Four Spiritual Exercises*.\(^{562}\)
   a. Featured In: Bonaventure.
53. Cassiodorius. *Roman Psalter*.\(^{563}\)
   a. Featured In: Augustine.
54. Cassius Dio. *Roman History*.\(^{564}\)
   a. Featured In: Peter.
55. Castillo, Fernando del. O.P. *History of the Order of Preachers*.\(^{565}\)
   a. Featured In: Dominic, Thomas Aquinas.
56. Catharus, Aretius [=Luther, Martin]. *Commentary on 2 Corinthians*.\(^{566}\)
57. Cattani da Diacceto, Francesco the Younger.\(^{567}\)
   a. Featured In: Dominic.
58. Cedrenus, George. *Compendium historiarum*.\(^{568}\)
   a. Featured In: John.
59. Celestine I. *Letters*.\(^{569}\)
   a. Featured In: Augustine.
60. Clement I. *Apostolic Canons*.\(^{570}\)
61. Clement of Alexandria. *Stromata (Miscellanies)*.\(^{571}\)

\(^{555}\)Flos (1599), 682; Flos (1601), 747, 765.
\(^{556}\)Flos (1599), 705; Flos (1601), 151.
\(^{557}\)Flos (1601), 277, 284, 764.
\(^{558}\)Flos (1599), 691.
\(^{559}\)Flos (1599), 691.
\(^{560}\)Flos (1601), 277, 746.
\(^{561}\)Flos (1601), 421, 432, 436.
\(^{562}\)Flos (1601), 29.
\(^{563}\)Flos (1601), 277.
\(^{564}\)Flos (1599), 686.
\(^{565}\)Flos (1599), 383; Flos (1601), 111, 120-21, 123-24, 128, 131-34.
\(^{566}\)Flos (1599), 697.
\(^{567}\)Flos (1601), 134.
\(^{568}\)Flos (1601), 764.
\(^{569}\)Flos (1601), 277.
\(^{570}\)Flos (1601), 740, 745.
a. Featured In: Peter.
62. Clement V. Constitutiones.  
   a. Featured In: Peter.
63. Clichtove, Josse van. Unknown Work.  
64. Cyprian. Letters.  
   a. Featured In: Peter.
   a. Featured In: John.
   a. Featured In: Peter, Paul.
   a. Featured In: Augustine.
68. Dietrich of Apolda. O.P. Life of St. Dominic.  
   a. Featured In: Dominic.
69. Dorotheus of Tyre. Synopsis.  
70. Durand, Guillaume. Rationale divinorum officiorum.  
   a. Featured In: Peter, Paul, James the Greater, John.
73. Eusebius of Caesarea. Ecclesiastic History.  
   a. Featured In: Peter, James the Greater, John.
   a. Featured In: John.
   a. Featured In: John.
77. Flaminio, Marcantonio. Carmina sacra.

571 Flos (1599), 682, 691, 693.
572 Flos (1599), 687.
573 Flos (1599), 697.
574 Flos (1599), 684.
575 Flos (1601), 759.
576 Flos (1599), 687, 705.
577 Flos (1601), 266.
578 Flos (1601), 111.
579 Flos (1601), 745, 757.
580 Flos (1599), 697.
581 Flos (1599), 683, 687, 705; Flos (1601), 764.
582 Flos (1599), 693, 704; Flos (1601), 72, 763.
583 Flos (1599), 682, 687, 690, 693; Flos (1601), 71, 756-57, 761-63.
584 Flos (1601), 759.
585 Flos (1599), 707; Flos (1601), 741, 746
586 Flos (1601), 748.
a. Featured In: Dominic.
78. Fulgentius of Ruspe. *Sermons*.  
79. Garzoni, Giovanni O.P. *Vitae*.  
   a. Featured In: Dominic, Thomas Aquinas.
81. Gerson, Jean. *De examine doctrinarum*.  
   a. Featured In: Bonaventure.
82. Gratian. *Decretum*.  
83. Gregory the Great. *Dialogues*.  
   a. Featured In: Sebastian.
84. Gregory the Great. *Letters*.  
   a. Featured In: Augustine, Peter.
85. Gregory the Great. *Morality or a Commentary on Job*.  
86. Gregory Nazianzus. *Orations*.  
   a. Featured In: Peter, Paul.
   a. Featured In: John.
   a. Featured In: Peter.
89. Gregory of Nyssa. *Sermons*.  
90. Gregory of Tours. *On the Glory of the Martyrs*.  
   a. Featured In: Augustine.
   a. Featured In: John.

587 *Flos* (1601), 134.
588 *Flos* (1601), 745-46.
589 *Flos* (1599), 383; *Flos* (1601), 134.
590 *Flos* (1599), 708.
591 *Flos* (1601), 30.
592 *Flos* (1599), 690.
593 *Flos* (1599), 225.
594 *Flos* (1599), 684, 691; *Flos* (1601), 277.
595 *Flos* (1599), 705.
596 *Flos* (1599), 680, 697.
597 *Flos* (1601), 768.
598 *Flos* (1599), 688.
599 *Flos* (1601), 746, 748.
600 *Flos* (1599), 708; *Flos* (1601), 757, 763, 765.
601 *Flos* (1601), 277.
602 *Flos* (1601), 748.
94. Hugh of St. Victor. Questions on 2 Corinthians.604
95. Hydatius. On the Trinity against the Arians.605
   a. Featured In: John.
96. Hyginus. Letters.606
   a. Featured In: John.
97. Ignatius of Antioch. Letters.607
   a. Featured In: Peter, Stephen.
98. Innocent I. Letters.608
   a. Featured In: Peter.
99. Irenaeus of Lyons. Adversus Haereses.609
   a. Featured In: Peter, John.
100. Isidore of Seville. Fathers of the New Testament.610
    a. Featured In: John.
101. Isidore of Seville. Life of Saint James.611
    a. Featured In: James the Greater.
102. Isidore of Seville. Mozarabic Breviary.612
    a. Featured In: Justus and Pastor.
103. Isidore of Seville. Mozarabic Missal.613
    a. Featured In: Justus and Pastor.
104. Isidore of Seville. On the Lives and Deaths of Saints.614
105. Jansen, Cornelius the Elder. Concordia evangelica.615
    a. Featured In: John.
106. Jerome. Against Jovinianus.616
    a. Featured In: John.
107. Jerome. Commentaries.617
108. Jerome. Epitaph to Marcella.618
    a. Featured In: James the Greater, John.

110. John Chrysostom. *Adhoratio ad Theodorum lapsum*. 620
   a. Featured In: John.

111. John Chrysostom. *Against Those Who Oppose the Monastic Life*. 621
   a. Featured In: Peter.

112. John Chrysostom. *Commentaries*. 622


114. **John Chrysostom. Sermons**. 624

115. John of Damascus. *De fide*. 625

   a. Featured In: John.

   a. Featured In: Augustine.

118. Justinus. *First Apology to Antonius Pius*. 628
   a. Featured In: Peter.

119. Leo I. *Sermons*. 629

120. Lippomano, Luigi. *Sanctorum priscorum patrum vitae*. 630
   a. Featured In: John.

121. Luis de León. O.S.A. *Guide to Preachers*. 631
   a. Featured In: Dominic.

122. Maldonado, Juan. S.J. *Commentaries*. 632
   a. Featured In: John.

   a. Featured In: Augustine.

124. Marulus Spalatensis, Marcus. *De institutione bene vivendi per exempla sanctorum*. 634
   a. Featured In: Francis.

---

619 Flos (1599), 684, 697, 704; Flos (1601), 268, 276, 278, 757, 760, 763.
620 Flos (1601), 761.
621 Flos (1599), 688.
622 Flos (1599), 697, 705; Flos (1601), 748, 765.
623 Flos (1599), 707.
624 Flos (1599), 680-81, 697, 699, 705, 707; Flos (1601), 749, 759, 763.
625 Flos (1599), 697.
626 Flos (1601), 765.
627 Flos (1601), 270. Especially Book I, Title IV.
628 Flos (1599), 683.
629 Flos (1599), 708.
630 Flos (1601), 757.
631 Flos (1601), 130.
632 Flos (1601), 745-48, 759, 763.
633 Flos (1601), 284.
634 Flos (1601), 421.
   a. Featured In: Peter.

126. Maximus of Turin. *Sermons*.  
   a. Featured In: Peter.

   a. Featured In: Justus and Pastor.

   a. Featured In: James the Greater, Justus and Pastor.


131. Nicetas the Paphlagonian. *Sermons*.  


   a. Featured In: Peter, Paul.

   a. Featured In: John.

135. Paralipus. *Question 18*.  

   a. Featured In: Augustine, Sebastian.

   a. Featured In: Augustine, Peter.

   a. Featured In: Peter.

139. Peter Chrysologus. *Sermons*.  

140. Peter Damian. O.S.B. *Sermons*.  

---

635 Flos (1599), 678.
636 Flos (1599), 687.
637 Flos (1601), 151.
638 Flos (1601), 70, 151.
639 Flos (1599), 689; Flos (1601), 745, 757, 763-64.
640 Flos (1599), 707.
641 Flos (1601), 746.
642 Flos (1599), 697.
643 Flos (1599), 693, 699.
644 Flos (1601), 765.
645 Flos (1599), 697.
646 Flos (1599), 225; Flos (1601), 284.
647 Flos (1599), 690; Flos (1601), 276.
648 Flos (1599), 691.
649 Flos (1601), 746.
650 Flos (1599), 692.
a. Featured In: Peter.

141. Petrus Galesinus. O.F.M. Sancti Bonaventurae vita.\textsuperscript{651}
   a. Featured In: Bonaventure.

142. Philastrius. Liber de haeresibus.\textsuperscript{652}
   a. Featured In: Peter.

143. Pius V. Brief on the Celebration of the Feast of These Saints.\textsuperscript{653}
   a. Featured In: Justus and Pastor.

144. Pizamano, Antonio. O.P. Vita Thome Aquinatisi.\textsuperscript{654}
   a. Featured In: Thomas Aquinas.

145. Possidius. Life of Augustine.\textsuperscript{655}
   a. Featured In: Augustine.

146. Primasius. Commentaries.\textsuperscript{656}
   a. Featured In: John.

147. Procopius. De Bello Gothico.\textsuperscript{657}
   a. Featured In: Peter.

148. Prochorus. On the Life of John.\textsuperscript{658}
   a. Featured In: John.

149. Prosper of Aquitaine. On the Contemplative Life.\textsuperscript{659}
   a. Featured In: Augustine.

150. Prosper of Aquitaine. Chronicle.\textsuperscript{660}
   a. Featured In: Augustine.

151. Prosper of Aquitaine. Letters.\textsuperscript{661}
   a. Featured In: Augustine.

152. Prudentius. Unknown Work.\textsuperscript{662}

153. Pseudo-Augustine. Book of Meditations and Soliloquies and Manual.\textsuperscript{663}
   a. Featured In: Augustine.

154. Pseudo-Dionysius the Areopagite. On the Letter to John.\textsuperscript{664}
   a. Featured In: John.

155. Pseudo-Dionysius the Areopagite. On Celestial Hierarchy.\textsuperscript{665}

156. Pseudo-Dionysius the Areopagite. On the Divine Names.\textsuperscript{666}

\textsuperscript{651}Flos (1601), 28-29, 31.
\textsuperscript{652}Flos (1599), 687.
\textsuperscript{653}Flos (1601), 149.
\textsuperscript{654}Flos (1599), 383.
\textsuperscript{655}Flos (1601), 255, 266-67, 269, 270-72, 275, 279-80, 283-84.
\textsuperscript{656}Flos (1601), 756.
\textsuperscript{657}Flos (1599), 691.
\textsuperscript{658}Flos (1601), 757, 760.
\textsuperscript{659}Flos (1601), 276.
\textsuperscript{660}Flos (1601), 283.
\textsuperscript{661}Flos (1601), 276.
\textsuperscript{662}Flos (1599), 694; Flos (1601), 151.
\textsuperscript{663}Flos (1601), 281-82.
\textsuperscript{664}Flos (1601), 765.
\textsuperscript{665}Flos (1599), 697; Flos (1601), 766.
\textsuperscript{666}Flos (1599), 682, 706.
a. Featured In: Peter, Paul.
   a. Featured In: Peter.
158. Randulph of Tongres. *Book for the Observant Canons*. 668
   a. Featured In: Augustine.
159. Rupert of Deutz, O.S.B. *Commentaries*. 669
   a. Featured In: John.
   a. Featured In: Augustine.
161. Reggio, Paolo. 671
   a. Featured In: Thomas Aquinas.
162. Romeo, David. 672
   a. Featured In: Thomas Aquinas.
163. Rufinus. *Commentarius in symbolum apostolorum*. 673
   a. Featured In: Peter.
164. Salmerón, Alfonso, S.J. *Commentaries*. 674
   a. Featured In: Peter, James the Greater, John.
   a. Featured In: Peter.
166. Severus Sulpicus. *Letters*. 676
   a. Featured In: Augustine.
   a. Featured In: Peter, Paul.
   a. Featured In: James the Greater, John.
   a. Featured In: John.
170. Sixtus IV, O.F.M. *Bull for Bonaventure’s Canonisation*. 680
   a. Featured In: Bonaventure.
171. Sixtus V, O.F.M. *Bull*. 681
   a. Featured In: Bonaventure.
172. Sixtus of Siena, O.P. *Bibliotheca sancta*. 682

---

667 Flos (1599), 687-88.
668 Flos (1601), 266.
669 Flos (1601), 747.
670 Flos (1601), 277.
671 Flos (1599), 383.
672 Flos (1599), 383.
673 Flos (1599), 693.
674 Flos (1599), 682, 690; Flos (1601), 72, 747, 764.
675 Flos (1599), 686.
676 Flos (1601), 276.
677 Flos (1599), 683-84, 688, 699, 705.
678 Flos (1601), 67, 755, 760, 763.
679 Flos (1601), 764. The *Menalogion* was the ten-volume collection of saints’ lives and the source for the lives of Peter, Paul, and John used by Ribadeneyra and Surius.
680 Flos (1601), 31.
681 Flos (1601), 31.
a. Featured In: Thomas Aquinas, Augustine, Peter.

173. Sophronius. *By Jerusalem*.
   a. Featured In: Peter.


   a. Featured In: John.


177. Tacitus. *Annals*.
   a. Featured In: Peter.

178. Tertullian. *Against Praxeamus*.

179. Tertullian. *Apologeticus pro Christianis*.
   a. Featured In: Peter.

   a. Featured In: John.


   a. Featured In: John.

   a. Featured In: John.

184. Thomas Aquinas. O.P. *Commentary on John 21*.
   a. Featured In: John.

185. Thomas Aquinas. O.P. *Summa Theologia*.

186. Trithemius, Johannes. O.S.B. *De scriptoribus ecclesiasticis*.
   a. Featured In: Bonaventure.


188. Victorinus of Poetovio. *Commentaries*.

---

682 *Flos* (1599), 383, 693; *Flos* (1601), 268.
683 *Flos* (1599), 693.
684 *Flos* (1599), 705.
685 *Flos* (1601), 764.
686 *Flos* (1599), 383; *Flos* (1601), 134, 151.
687 *Flos* (1599), 686.
688 *Flos* (1599), 697.
689 *Flos* (1599), 686.
690 *Flos* (1601), 763.
691 *Flos* (1599), 705.
692 *Flos* (1601), 764.
693 *Flos* (1601), 757, 763.
694 *Flos* (1601), 763.
695 *Flos* (1599), 697; *Flos* (1601), 763.
696 *Flos* (1601), 31.
697 *Flos* (1599), 225; *Flos* (1601), 151, 764.
a. Featured In: John.
APPENDIX 7: THE ANNOTATIONS FROM VILLEGAS’S *FLOS SANCTORUM*

1. *Bible*. 699
   a. Featured In: James the Greater, John, Stephen.

2. *Historia de Señora María de Pilar*. 700
   a. Featured In: James the Greater.

3. *Roman Martyrology*. 701
   a. Featured In: Augustine.


5. Ambrose of Milan: *On Faith*. 703
   a. Featured In: Peter.

   a. Featured In: Peter.

7. Antonino de Pierozzi, O.P. *Chronicle*. 705
   a. Featured In: Dominic, Francis, Augustine.

   a. Featured In: Peter.


10. Augustine. *Against Julian*. 708
    a. Featured In: Augustine.

11. Augustine. *Confessions*. 709
    a. Featured In: Augustine.

12. Basil the Great/Hilary of Poitiers. *Refutation against Eunomius/Against the Arians*. 710
    a. Featured In: Peter.

    a. Featured In: John.

    a. Featured In: John.

15. Bonaventure, O.F.M. *Life of St. Francis*. 713
    a. Featured In: Francis.

---

699 Villegas, *Flos* (1588), 238v, 418r, 420r.
700 Ibid. 239r.
701 Ibid. 300v.
702 Ibid. 216r.
703 Ibid. 210v.
704 Ibid. 212v, 213r.
705 Ibid. 260v, 299r, 339v, fol. 342.
706 Ibid. 213r.
707 Ibid. 214v.
708 Ibid. 299r.
709 Ibid. 299r, 301r.
710 Ibid. 213r.
711 Ibid. 210v.
712 Ibid. 421r.
713 Ibid. 339v.
16 Claude D’Esence *De Continentia* 714
   a Featured In Peter
17 Clement of Alexandria *Stromata (Miscellanea)* 715
   a Featured In John
18 Datus of Milan *Chronicle* 716
   a Featured In Augustine
19 **Dietrich of Apolda. O.P. Life of St. Dominic.** 717
   a Featured In Dominic
20 Dorotheus of Gaza *Letters* 718
   a Featured In Paul
21 Epiphanius of Salamis *Adversus Haereses* 719
   a Featured In Paul
22 **Eusebius of Caesarea. Ecclesiastic History.** 720
   a Featured In James the Greater, Stephen, John
23 Garzoni, Giovanni O P *Vitae* 721
   a Featured In Thomas Aquinas
24 Gregory the Great *Morality or a Commentary on Job* 722
   a Featured In Paul
25 Isidore of Seville *Mozarabic Breviary* 723
   a Featured In Justus and Pastor
26 Isidore of Seville *Mozarabic Missal* 724
   a Featured In Justus and Pastor
27 Jerome *Against Jovinianus* 725
   a Featured In John
28 Jerome *Commentaries* 726
   a Featured In John
29 Jerome *Epitaph to Marcella* 727
   a Featured In James the Greater
30 Jerome *Letters* 728
   a Featured In John, Paul
31 John Chrysostom *Adhoratio ad Theodorum lapsum* 729
   a Featured In John

714Ibid 213r
715Ibid 422v
716Ibid 300v
717Ibid 260v
718Ibid 216r
719Ibid 216r
720Ibid 231v, 419r, 421r, 422r
721Ibid 127v
722Ibid 216r
723Ibid 2 12v
724Ibid 2 12v
725Ibid 421v
726Ibid fol 421
727Ibid 238v
728Ibid 214v, 421r
729Ibid 422v
32. John Chrysostom. *Against Those Who Oppose the Monastic Life.*
   - Featured In: Peter.

   - Featured In: Paul.

34. John Chrysostom. *Sermons.*
   - Featured In: John, Paul.

35. Leo I. *Sermons.*
   - Featured In: Peter.

36. Marulus Spalatensis, Marcus. *De institutione bene vivendi per exempla sanctorum.*
   - Featured In: Francis, Thomas Aquinas.

   - Featured In: John, James the Greater.

   - Featured In: John.

   - Featured In: John.

   - Featured In: Augustine.

   - Featured In: John.

42. Pseudo-Hegesippus. *De exicidio Hierosolymitano.*
   - Featured In: Peter.

43. Sabellicus, Marcus Antonius. *Enneades sive Rhapsodia historiarum.*
   - Featured In: Dominic.

44. Simon Metaphrastes. *Menalogion.*
   - Featured In: Sebastian.

45. Sixtus IV. O.F.M. *Bull for Bonaventure’s Canonisation.*
   - Featured In: Bonaventure.

   - Featured In: Bonaventure, Thomas Aquinas.

47. Tertullian. *On the Soul.*

---

\[730\] Ibid. 213r.
\[731\] Ibid. 216r.
\[732\] Ibid. 216r, 421r.
\[733\] Ibid. 210v.
\[734\] Ibid. 127v, 342v.
\[735\] Ibid. 238v, 420r, 421v.
\[736\] Ibid. 423r.
\[737\] Ibid. 423r.
\[738\] Ibid. 299r.
\[739\] Ibid. 421v, 422v.
\[740\] Ibid. 213r.
\[741\] Ibid. 264v.
\[742\] Ibid. 93r.
\[743\] Ibid. 225r.
\[744\] Ibid. 126v, 127v, 225r.
\[745\] Ibid. fol. 421.
b. Featured In: John.
Primary Sources

Works of Pedro de Ribadeneyra


———. Tratado de la tribulacion. Alcalá: Juan Iníguez de Lequerica, 1593.

———. Tratado de la religion y virtudes que deue tener el Principe Christiano. Madrid: Pedro Madrigal, 1595.

———. Flos sanctorum, o libro de las vidas de los santos. Fol. Madrid: Luis Sánchez, 1599. HSA.

———. Segunda parte del Flos sanctorum, o Libro de las vidas de los santos. Fol. Madrid: Luis Sánchez, 1601. HSA.

———. Flos sanctorum; o, Libro de las vidas de los Santos; en el qual se contienen las vidas de Christo nuestro Señor y de su santissima madre; y de todos los Santos de que reza la Iglesia Romana. Fol. Madrid: Luis Sánchez, 1604. UTL.


———. Segunda parte del Flos sanctorum, o Libro de las vidas de los santos. Fol. Madrid: Luis Sánchez, 1609. UTL.


Other Flos sanctorum

Villegas y Selvago, Alonso de. *Flos sanctorum y historia general, de la vida y hechos de Jesu Christo, Dios y señor nuestro, y de todos los santos de que reza y hace fiesta la iglesia catholica conforme al brevario romano, reformado por decreto del sancto concilio Tridentino, junto con las vidas de los sanctos proprios de Espana, y de otros extravagantes*. Fol. Madrid: Pedro Madrigal, 1588. BNE

———. *Flos Sanctorum: segunda parte: y historia general en que se escrive la vida de la Virgen Sacratissima Madre de Dios, y Señora Nuestra y las de los santos antiguos que fueron antes de la venida de nuestro salvador al mundo*. Fol. Alcalá de Henares: Andrés Sánchez de Ezpeleta, 1609. BNE.


Other Hagiographies


Major, Georg. *Vitae patrum in usum ministrorum verbi quo ad eius fieri potuit reprugare*. Wittenberg: [Seitz], 1544.

Horche, Juan de. *Historia de la vida de San Frutos, patrón de la Ciudad de Segovia y sus hermanos San Valentin y Santa Engracia*. Valladolid: C. Lasso Vaca, 1610.


———. *Secundus tomus vitarum Sanctorum priscorum partum vitae numero ducentum et vigintiquinque, per gravissimos et probatissimos auctores conscriptae*. Venice: Segno della Speranza, 1553.
Vitarum Sanctorum priscorum patrum per gravissimos auctores conscriptarum. Venice: Segno della Speranza, 1554.


Jesuit Sources


Regulae Societatis Iesu. Tarragona: Felipe Mey, 1583.


Clavius, Christopher. Opera mathematicorum. 5 vols. Mainz: Johann Volmar, 1612.


------. *Constitutiones Societatis Iesu*, vol. 2. Rome: Monumenta Historica Societatis Iesu, 1936. MHSI 64.


Mariana, Juan de. *Historiae de rebus hispaniae libri xx*. Toledo: Pedro Roderigo, 1592.


**Ecclesiastic Sources**


Sources on the Cultural Life of Early Modern Spain

Diccionario de la lengua castellana. Madrid: Viuda de Francisco del Hierro, 1732.


Aesop. La vida y las fabulas del Esopo. Antwerp: Plantin house, 1607.


Quevedo, Francisco de. La vida del Buscón llamado Don Pablos. Salamanca: Consejo superior de investigaciones científicas, 1965

Quintana, Gerónimo de. La historia del origen, antiguedad, nobleza y grandeza de Madrid. Madrid: Imprenta Real, 1629.


**Other Sources**


**Translations for Reference**


**Secondary Sources**


255


257


García Carcel, Ricardo. “Las relaciones de la monarquía de Felipe II con la Compañía de Jesús.” In *Felipe II y el Mediterráneo*, 4 vols., ed. Ernest Belenguer Cebrià, 2:


———. "Incombustible Luther: The Image of the Reformer in Early Modern Germany." 
*Past and Present* 110 (February 1986): 38-68.


**Tertiary Sources (see also Abbreviations, p. xi)**


